



# User's Manual for Wired Controller XK79

Owner's Manual

---

Commercial Air Conditioners

- Thank you for choosing Air Conditioners, please read this owner's manual carefully before operation and retain it for future reference. If you have lost the Owner's Manual, please contact the local agent or visit [www.eurofred.com](http://www.eurofred.com) or send email to [asistenciatecnica@eurofred.com.cn](mailto:asistenciatecnica@eurofred.com.cn) or electronic version.
- Eurofred reserves the right to interpret this manual which will be subject to any change due to product improvement without further notice.
- Eurofred reserves the final right to interpret this manual.

# User Notices

- ◆ The power supply for all indoor units must be unified.
- ◆ Prohibit installing the wired controller at wet or sunshine places.
- ◆ Do not knock, throw or frequently disassemble the wired controller.
- ◆ Do not operate the wired controller with wet hands.
- ◆ In one system network, you must set one indoor unit as the master indoor unit, Other indoor units are slave indoor units.
- ◆ The operation mode of the system is basing on that of master indoor unit. Master indoor unit can switch to any modes, while slave unit can't switch to the mode that is conflicting with master indoor unit.
- ◆ When master indoor unit changes mode which cause operation mode of slave indoor unit conflicts with that of system, the operation mode of slave unit will switch to the operate mode of system automatically.
- ◆ When two wired controllers control one (or more) indoor unit(s), the address of wired controller should be different.
- ◆ This wired controller is equipped with gate control interface, which can be connected with gate control system to switch unit on/off by inserting or removing a card.
- ◆ Functions with "\*" are optional for indoor units. If a function is not included in an indoor unit, wired controller can't set the function, or setting of this function is invalid to the indoor unit.

# Contents

1 DISPLAY .....	1
1.1 LCD of Wired Controller .....	1
1.2 LCD Display Instruction .....	2
2 BUTTONS .....	4
2.1 Button Graphics .....	4
2.2 Function Instruction of Buttons .....	4
3 INSTALLATION AND COMMISSIONING .....	5
3.1 Installation of Wired Controller .....	6
3.2 Commissioning .....	13
4. Operation Instructions .....	20
4.1 On/Off .....	20
4.2 Mode Setting .....	21
4.3 Temperature Setting .....	22
4.4 Fan Setting .....	23
4.5 Timer Setting .....	23
4.6 Swing Setting .....	26
4.7 Quiet Setting .....	27
4.8 Sleep Setting .....	28
4.9 Air Setting* .....	28
4.10 Light On/Off Setting .....	30
4.11 Save Setting .....	30
4.12 Filter Clean Reminder Setting .....	31
4.13 X-Fan Setting .....	33
4.14 Out Setting .....	33
4.15 Remote Shield Function .....	33
4.16 Child Lock Function .....	34

4.17 Gate-control Function .....	34
<b>5 ERROR DISPLAY .....</b>	<b>34</b>
5.1 Table of Error Codes for Outdoor Unit .....	35
5.2 Table of Error Codes for Indoor Unit .....	36
5.3 Table of Debugging Codes .....	37
5.4 Table of Status Codes .....	38

# 1 DISPLAY



Fig. 1.1 Appearance of wired controller

## 1.1 LCD of Wired Controller

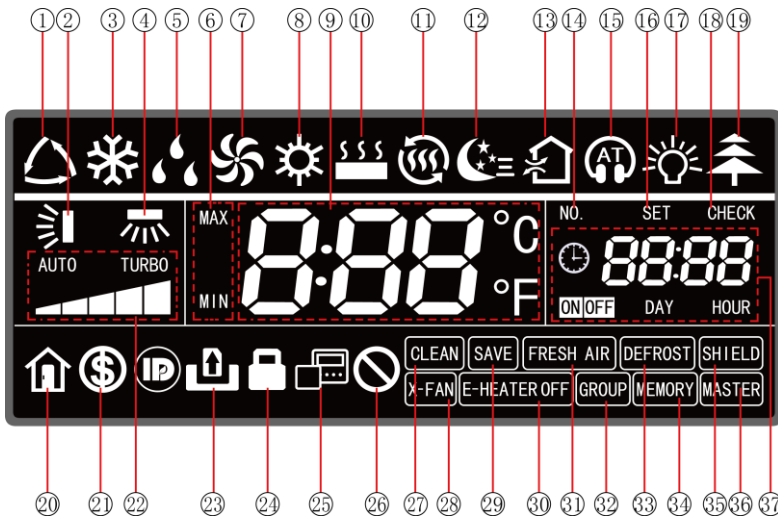







































Fig. 1.2 LCD graphics of wired controller

## 1.2 LCD Display Instruction

Table 1.1 LCD display instruction

No.	Symbols	Instructions
1	 *	Auto mode (Under Auto mode, the indoor units will automatically select their operating mode as per the temperature change so as to make the ambient comfortable.)
2		Up and down swing function
3		Cooling mode
4	 *	Left and right swing function
5		Dry mode
6		It's valid under Save mode and displays during setting process. Temperature lower limit for Cooling: Limit the minimum temperature value under Cooling or Dry mode. Temperature upper limit for Heating: Limit the maximum temperature value under Heating, Space Heating or 3D Heating mode.
7		Fan mode
8		Heating mode
9		It shows the setting temperature value (In case the wired controller is controlling a Fresh Air Indoor Unit, then the temperature zone will display FAP)
10	 *	Floor Heating mode (When Heating and Floor Heating simultaneously shows up, it indicates 3D Heating is activated.)
11	 *	Space Heating mode
12		Sleep status
13	 *	Air status, Indoor unit optional function
14		When inquiring or setting project number of indoor unit, it displays "NO." icon
15		Quiet status (including Quiet and Auto Quiet two status)
16		Display "SET" icon under parameter setting interface
17		Light On/Off function

18		Display "CHECK" icon under parameter view interface
19		Health function, Indoor unit optional function
20		Out function
21		Save status of indoor unit
22		Current set fan speed (including auto, low speed, medium-low speed, medium speed, medium-high speed, high speed and turbo seven status)
23		Gate-control function
24		Child Lock status
25		It indicates the current wired controller is the slave wired controller (address of wired controller is 02)
26		Invalid operation
27		Remind to clean the filter
28		X-fan function
29		Outdoor unit operates under Save mode/upper limit of system capacitor less 100%/remote Save status
30		Allow auxiliary electric heating On icon
31		Reserved function
32		One wired controller controls multiple indoor units
33		Outdoor unit defrosting status
34		Memory status (The indoor unit resumes the original setting state after power failure and then power recovery)
35		Shielding status
36		Current wired controller connects master indoor unit
37		Timer zone: Display system clock and timer status

## 2 BUTTONS

### 2.1 Button Graphics

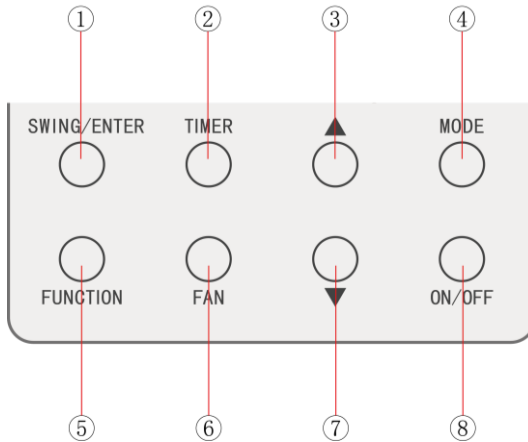


Fig. 2.1 Button graphics

### 2.2 Function Instruction of Buttons

Table 2.1 Function instruction of buttons

No.	Buttons	Instructions
1	SWING/ENTER	(1) Set vertical air swing (2) Select and cancel functions
2	TIMER	Timer setting
3	▲	(1) Set operating temperature of indoor unit (2) Set Timer
7	▼	(3) Switch Quiet mode, Air grade, Clean grade, set upper and lower temperature limit under Save mode (4) Set and inquiry parameter
4	MODE	Switch Auto, Cooling, Dry, Fan, Heating, Floor Heating, 3D Heating and Space Heating modes for indoor unit. (Note: The Floor Heating, 3D Heating and Space Heating function icon will show up when the unit has those functions.)
5	FUNCTION	Switch among Air, Quiet, Light, Health, Out, Save, Clean, E-heater and X-fan functions.
6	FAN	Switch among auto, low speed, low-medium speed, medium speed, medium-high speed, high speed and turbo status
8	ON/OFF	Indoor unit On/Off
3 + 7	▲+▼	Simultaneously press “▲” and “▼” for 5s to enter or cancel the Child Lock function.



### 3 INSTALLATION AND COMMISSIONING

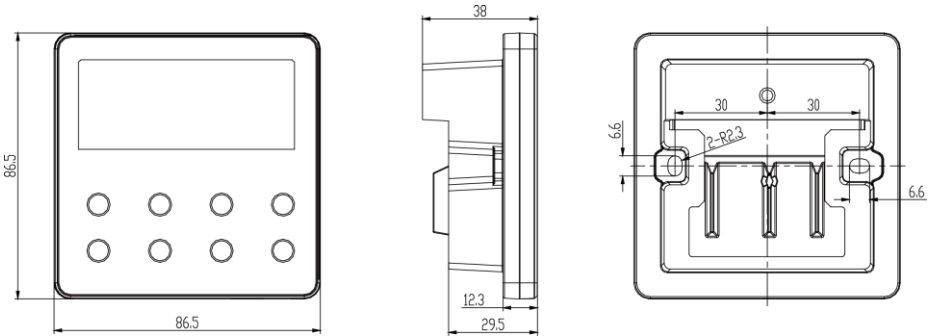


Fig. 3.1 Dimension of wired controller

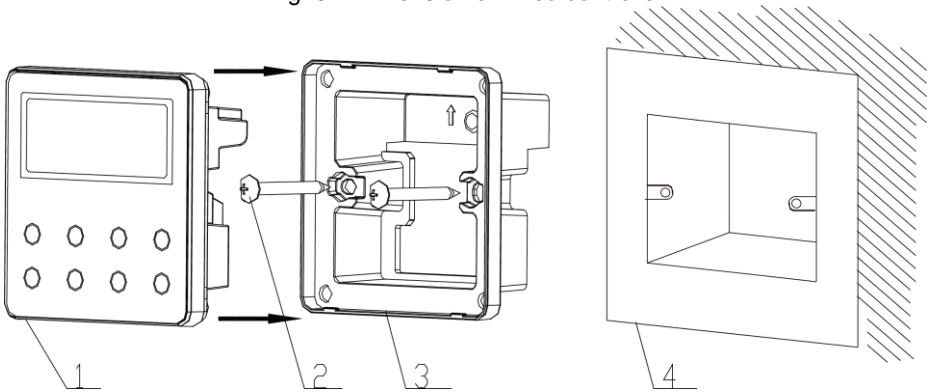


Fig. 3.2 Parts of wired controller

No.	1	2	3	4
Name	Panel of wired controller	Screw M4*25	Soleplate of wired controller	Junction box mounted in the wall space
Q'ty	1	2	1	Parts supplied by users

## 3.1 Installation of Wired Controller

### 3.1.1 Communication Line Selection

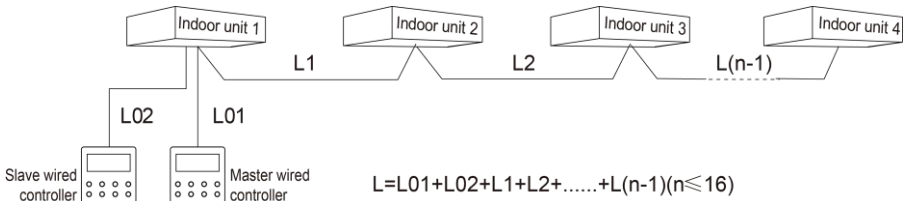


Fig. 3.3 Length of communication line

Wire material type	Total length of communication line between indoor unit and wired controller L (m)	Wire size (mm <sup>2</sup> )	Material standard	Remarks
Light/Ordinary polyvinyl chloride sheathed cord. (60227 IEC 52 /60227 IEC 53)	L≤250	2×0.75~ 2×1.25	IEC 60227-5 :2007	① Total length of communication line can't exceed 250m. ② The cord shall be Circular cord (the cores shall be twisted together). ③ If unit is installed in places with intense magnetic field or strong interference, it is necessary to use shielded wire.

**Note:**

- ① If the air conditioner is installed at the strong electromagnetic interference place, communication line of the wired controller must use shielding twisted pair.
- ② Materials of communication line for wired controller must be selected according to this instruction manual strictly.

### 3.1.2 Installation requirements

- (1) Prohibit installing the wired controller at wet places.
- (2) Prohibit installing the wired controller at direct sunshine places.
- (3) Prohibit installing the wired controller at the place near high temperature objects or water-splashing places.
- (4) Prohibit installing the wired controller at the place where faces forward to the window. Prevent abnormal work due to the interference from the other wired controller around.

### 3.1.3.1 Wiring Requirements

There are four network wiring methods between wired controller and indoor unit:

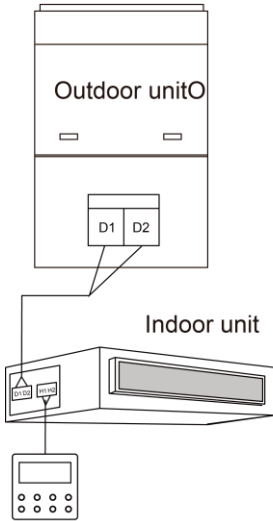


Fig. 3.4 One wired controller controls one indoor unit

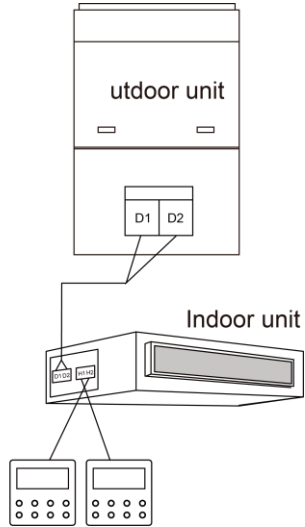


Fig. 3.5 Two wired controllers control one indoor unit

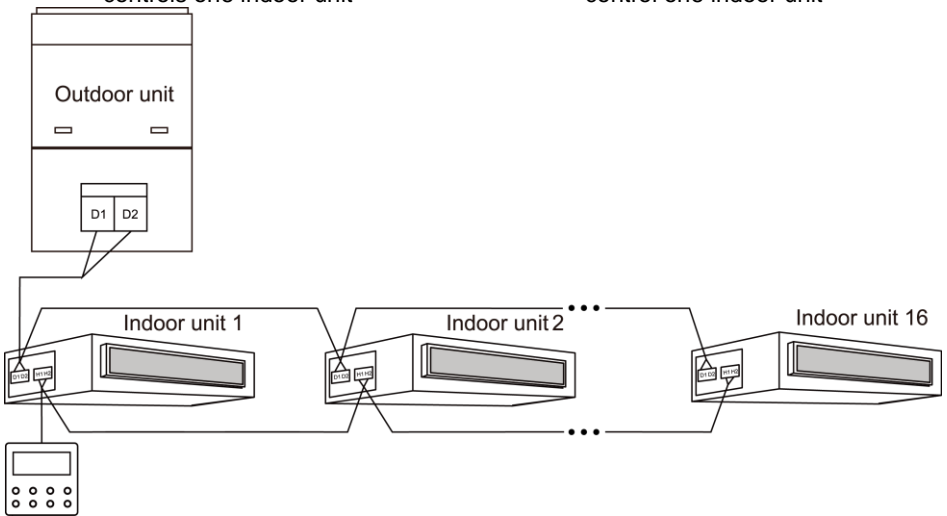


Fig. 3.6 One wired controller controls multiple indoor units simultaneously

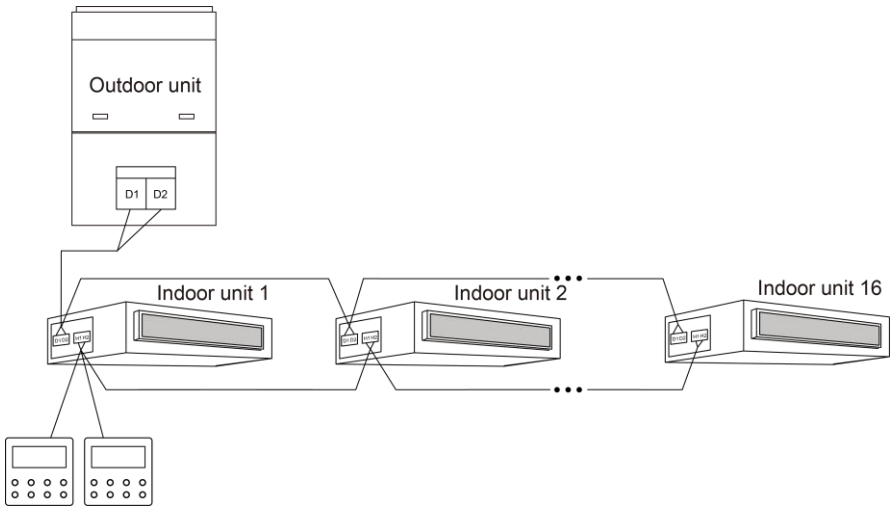


Fig. 3.7 Two wired controllers control multiple indoor units simultaneously

**Wiring instructions:**

- (1) When one wired controller controls multiple indoor units simultaneously, the wired controller can connect to any one indoor unit, but the connected indoor unit must be the same series indoor unit. The total quantity of indoor unit controlled by wired controller can't exceed 16 sets, and the connected indoor unit must be within the same indoor unit's network. Wire controller must set quantity of group control indoor units. Please refer to 3.2.3 Parameters Setting.
- (2) When two wired controllers control one indoor unit, the addresses of those two wired controllers should be different. Please refer to 3.2.3 parameter setting.
- (3) When two wired controllers control multiple indoor units, wired controller can be connected to any one indoor unit, while the connected indoor unit should be the same series indoor unit. The addresses of those two wired controllers should be different. Please refer to 3.2.3 parameter setting. The total quantity of indoor unit controlled by wired controller can't be more than 16 sets and all connected indoor units must be within the same indoor unit network. Wire controller must set quantity of group control indoor units. Please refer to 3.2.3 Parameters Setting.
- (4) When one (or two) wired controller(s) control(s) multiple indoor units at the same time, the controlled indoor unit's setting should be the same.
- (5) Wiring of wired controller and indoor unit network must be according to one of

the four wiring method as shown in fig 3.4-3.7. As for the connection method shown in fig 3.5 and 3.7, there should be only one master wired controller (address is 01) and one slave wired controller (address 02). The quantity of wired controller can't exceed two.

**Note:** Series of indoor units include:

- ① Common Multi VRF Units; ② Fresh Air Units; ③ Double-heat Sources Units;
- ④ Combined Units; Except for fresh air units, double-heat sources units and combined units, the rest of indoor units belong to common multi VRF units.

### 3.1.3.2 Wiring between wired controller and gate control system

This model wired controller has gate control interface, which can be connected with gate control system to switch unit on/off by inserting or removing a card. If you want to control indoor unit's functions through gate control, please pay attention to the wire connection between wired controller and gate control system (gate-control device):

1) Never connect the power cord of outdoor or indoor units directly to the gate-control device in order to realize gate control function by connecting or disconnecting power of indoor and outdoor units with a card. The following two figures demonstrate the wrong connection of wires between units and gate control system:

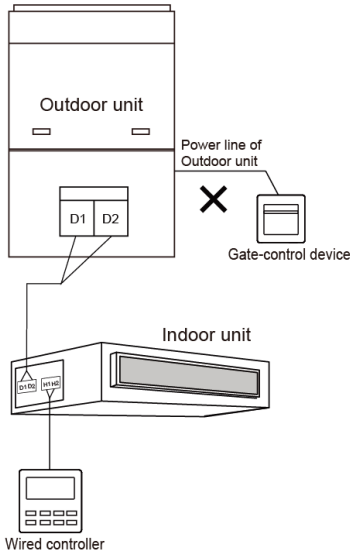


Figure 3.8 Wrong Connection 1  
of Units and Gate Control

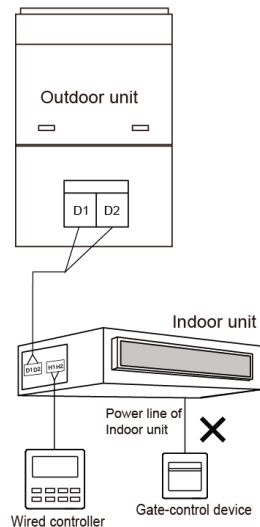


Figure 3.9 Wrong Connection 2  
of Units and Gate Control

2) After wired controller is connected with gate-control device, indoor unit's on and off can be controlled with a card: remove the card to turn unit off; insert the card to restore unit to the condition prior to card removal. The gate control card can control all indoor units that are linked with the wired controller.

Connection of wired controller and gate control system is as follow:

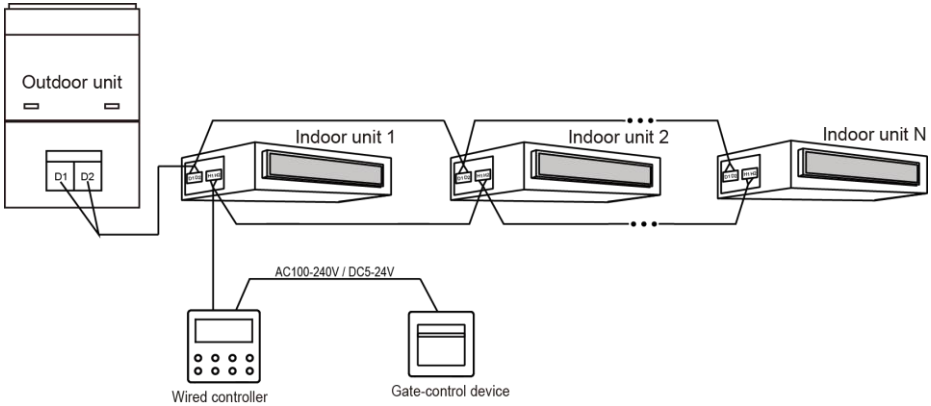


Figure 3.10 Connection fashion 1 of Wired Controller and Gate Control

3) If two wired controllers are controlling one (or more) indoor unit(s), just connect one wired controller with the gate control system to control indoor unit's ON and OFF via the gate control card. As the following figures:

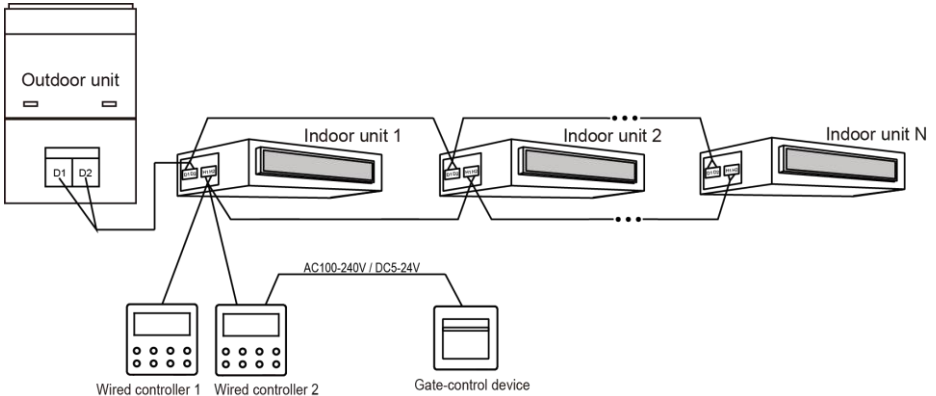


Figure 3.11 Connection fashion 2 of Wired Controller and Gate Control

**Note:**

- ① Wired controller 2 in figure 3.11 can be set as master controller or slave controller;
- ② Wired controller 1 in figure 3.11 can be model XK49 or other models.

4. Power input of gate control card insertion/removal device supported by wired controller: AC 100-240V~50/60Hz, DC 5~24V. In practice, connect the gate control output power cord with the corresponding power supply interface of wired controller according to the type of output power of gate-control device (Please refer to 3.1.4 Installation for wire connection of specific interface). Wired controller will judge the placing and absence of card by detecting the power supply of gate-control device. The detecting process is as follow:

Inserting or removing the gate control card is like connecting or disconnecting power of the gate control device. When the card is inserted, the device supplies power AC100-240V/DC5-24V to wired controller which identifies card insertion. When the card is removed, the device stops supplying power AC100-240V/DC5-24V to wired controller which identifies card removal. Figure 3.12 and figure 3.13 demonstrate wired controller connecting gate control power of AC100-240V or DC5-24V:

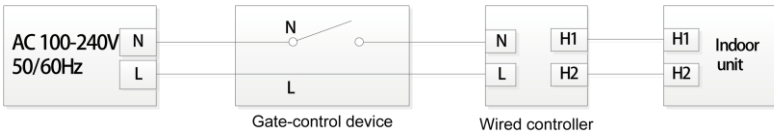


Figure 3.12 Wired Controller Connecting to Gate Control AC100-240V

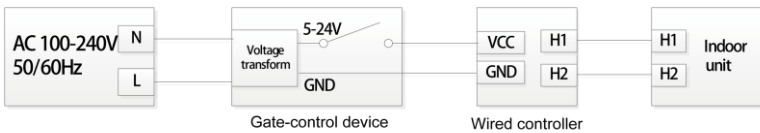


Figure 3.13 Wired Controller Connecting to Gate Control DC5-24V

Note: Users shall prepare the gate-control device by themselves.

### 3.1.4 Installation

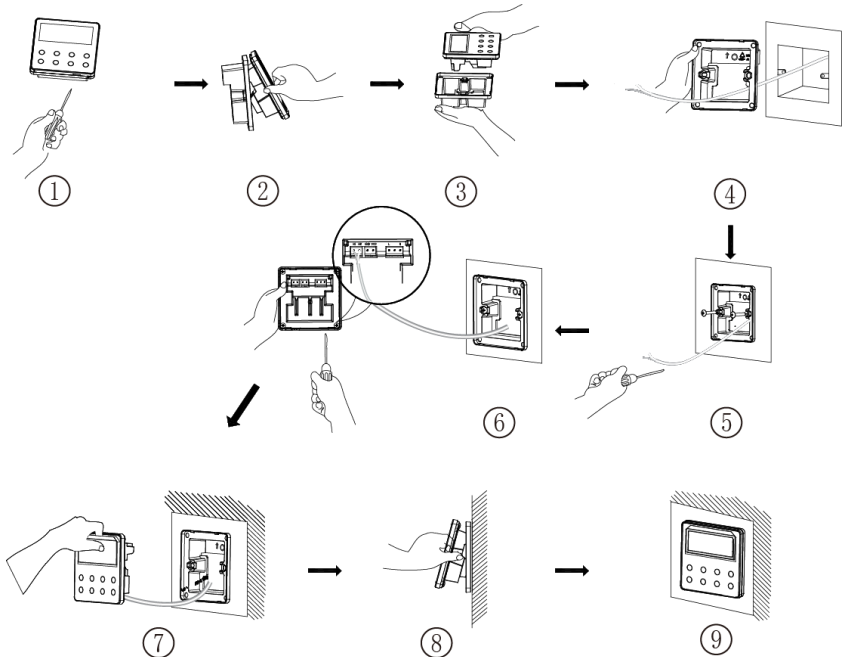


Fig. 3.14 Installation diagram for wired controller

Fig. 3.14 is the simple installation process of wired controller; please pay attention to the following items:

- (1) Before installation, please cut off the power for indoor unit.
- (2) Pull out the 2-core twisted pair line connected with the indoor unit from the mounting hole and through the outer shell .
- (3) Set the wired controller soleplate on the wall and use the M4X25 screws to fix it with the mounting hole.
- (4) separately fix the twisted pair on the H1 and H2 terminal by screws.
- (5) Gate-control wiring notice:
  - 1) If the gate-control system is not involved, open the inner shell and turn the No.1 switch of the DIP switch S1 to the number side which is located at the PCB of the inner shell.
  - 2) If the gate-control system is connected, make sure the No.1 switch of the DIP switch S1 is turned to the “ON” side. Connect the gate-control terminal to the N and L port or the VCC and GND port. Attention to the following items:



- ① The N and L port is the power supply interface of the 100-240V~50/60Hz gate control.
- ② The VCC and GND port is the power supply interface of the DC 5-24V gate control.
- ③ Only one power input can be chosen between the 100-240V~50/60Hz and the DC 5-24V.
- (6) After finishing the wiring, buckle the outer shell and the panel together.

### 3.1.5 Disassembly

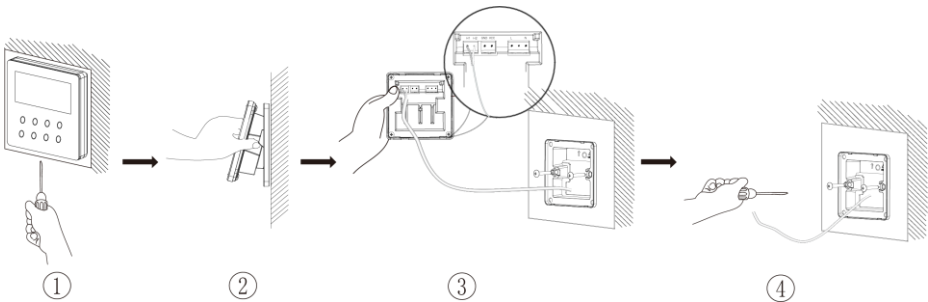


Fig. 3.15 Disassembly diagram of wired controller

## 3.2 Commissioning

### 3.2.1 Set Master Indoor Unit

Under Off status, long press MODE button for 5s to set the corresponding indoor unit of wired controller as master indoor unit. “MASTER” icon will be light after finishing setting.

**Note:**

- ① If there is a master indoor unit in a system, other slave indoor units can be set as master unit, in which case, the original master unit will become a slave unit.
- ② In one system, only one set of master indoor unit is allowed. If system detects that there are several master units, it will designate the unit with the smallest project number as a master unit.

### 3.2.2 Parameter Enquiry

Unit parameters can be checked in unit On or Off status.

- (1) Long press “FUNCTION” button for 5s to enter the interface of viewing unit parameters. “C00” is displayed in temperature zone and “CHECK” icon is light;

- (2) Press “▲” or “▼” button to select parameter code;
- (3) Press “SWING/ENTER” button to return to last step until exits viewing parameters.

The parameter enquiry list is as following:

Table 3.1 Parameters viewing list

Parameter code	Parameter name	Parameter range	Viewing method
C00	Entrance of adjustable parameter	-	In "C00" status, Timer zone shows the current indoor unit project number. When one wired controller is controlling multiple indoor units, then only the smallest project number will be displayed.
C01	View the project number of indoor unit and locate the faulted indoor unit	1-255: Project number of online indoor unit	<p>Operation method: Enter viewing, press MODE button in "C01" status to enter the interface of viewing indoor unit project number. Press "▲" or "▼" button to select the project number of indoor unit.</p> <p>Display method: Temperature zone: displays error codes of the current indoor unit( The temperature zone will display the error codes in turn with an interval of 3 seconds if there are several malfunctions in one indoor unit.) Timer zone: displays present indoor unit project number /C5 malfunction of project number conflict</p> <p>Note: ① If master indoor unit exists in current indoor unit network, "MASTER" icon will be bright under "C01" interface. After entering the interface of viewing project number, "MASTER" icon will be bright only when the project number of master indoor unit is selected. ② System will not exit "C01" viewing automatically. User has to exit this interface manually.</p>
C03	View the indoor unit quantity of the system network	1-80	Timer zone: display indoor unit quantity of the system
C06	View priority operation	00: normal operation 01: priority operation	<p>Operation method: Enter viewing; press MODE button in "C06" status to enter the interface of viewing priority operation. Press "▲" or "▼" button to select indoor unit.</p> <p>Display method: Temperature zone: displays current indoor unit project number; Timer zone: displays current priority operation setting value of indoor unit.</p>

C07	View indoor ambient temperature	-	<p>Operation method: Enter viewing: press MODE button in “C07” status to enter the interface of viewing indoor ambient temperature. Press “▲” or “▼” button to select indoor unit.</p> <p>Display method: Temperature zone: displays current indoor unit project number; Timer zone: displays indoor ambient temperature.</p>
C08	View Filter Clean Reminder time	4-416: days	Timer zone: displays Filter Clean Reminder time
C09	View address of wired controller	01, 02	Timer zone: displays the address of wired controller
C11	View the indoor unit quantity in the case that one wired controller controls several indoor units at the same time	1-16	Timer zone: displays the indoor unit quantity controlled by the wired controller
C12	View outdoor ambient temperature	-	Timer zone: displays outdoor ambient temperature
C17	View indoor relative humidity	20~90 relative humidity20%~90%	<p>Operation method: Enter into review process and press “MODE” button to enter into the review interface of indoor relative humidity under C17 status. Press “▲” or “▼” button to switch the number of indoor unit.</p> <p>Display method: Temp area: display current indoor unit’s project number Timer zone: display indoor relative humidity</p>
C18	One-button viewing of indoor unit project number	1-255:Project number of online indoor unit	<p>Operation method: Enter viewing, short-press “MODE” button in “C18” status to turn on the function of one-button viewing indoor unit project code, and the wired controller will enter the interface of viewing indoor unit project code. Press “▲” or “▼” button to select the indoor unit.</p> <p>Display method: Temperature zone: displays number of the current indoor unit</p>

			<p>Timer zone: displays project number of indoor unit</p> <p><b>Note:</b></p> <p>① After turning on the one-button viewing function, each wired controller of the entire system will display the project number of its controlling indoor unit on its timer zone. (The timer zone will display different project numbers in turn with an interval of 3 seconds if one wired controller is controlling multiple indoor units.)</p> <p>② Slave wired controller cannot view “C18”.</p> <p><b>Cancel method:</b></p> <p>① If user exits the “C18” interface manually, the one-button viewing function will be immediately turned off.</p> <p>② If system exits the “C18” interface due to no action in 20 seconds, user has to press the “ON/OFF” button under on/off status to cancel this function.</p> <p>③ After the one-button viewing function is turned on, pressing the “ON/OFF” button of any wired controller of the same system network under on/off status will cancel this function.</p>
C20	View the air outlet temperature of Fresh Air Indoor Unit*	-	<p>Operation method:</p> <p>Enter viewing, short-press “MODE” button in “C20” status to enter the interface of viewing air outlet temperature of Fresh Air Indoor Unit. Press “▲” or “▼” button to select the indoor unit.</p> <p>Display method:</p> <p>Temperature zone: displays current indoor unit project number</p> <p>Timer zone: displays air outlet temperature of Fresh Air Indoor Unit</p> <p>Note: only applicable to Fresh Air Indoor Unit.</p>

**Note:**

- ① Under parameter viewing status, FAN, TIMER buttons are invalid. Press “ON/OFF” button to go back to the homepage, but not turning on/off the unit.
- ② Under parameter viewing status, the signal from remote controller is invalid.

### 3.2.3 Parameter Setting

Unit parameters can be set in unit On or Off status.

- (1) Long press FUNCTION button for 5s and the temperature zone displays “C00”; long press FUNCTION button for another 5s to enter the interface of setting wired controller parameters. “P00” is displayed in temperature zone;
- (2) Press “▲” or “▼” button to select parameter code. Press MODE button to enter parameter setting. At that time, parameter value is blinking. Press “▲” or “▼” button to adjust the parameter value and press SWING/ENTER button to finish setting.
- (3) Press SWING/ENTER button to return to last step until exists setting parameters.

The parameter setting list is as following:

Table 3.2 Parameter setting list

Parameter code	Parameter name	Parameter range	Default value	Note
P10	Set master indoor unit	00: do not change current master/slave state of indoor unit 01: set current indoor unit as master indoor unit	00	When set the corresponding indoor unit of wired controller as master indoor unit, “MASTER” icon will be bright after finishing setting.
P11	Set infrared receiver of wired controller	00: forbidden 01: activated	01	It can be set only through master wired controller. When infrared receiver of wired controller is forbidden, the wired controller can't receive the signal from remote controller and it is operated through buttons.
P13	Set address of wired controller	01: master wired controller 02: slave wired controller	01	When two wired controllers control one indoor unit (or several indoor units), the addresses of the two wired controllers should be different. Assistant wired controller (02) is without unit parameter setting function except setting its address.
P14	Set quantity of group control indoor units	00: forbid this function 01-16: indoor unit quantity	01	Set the corresponding value according to the connected indoor unit quantity.

P16	Set unit of temperature	00:Celsius 01:Fahrenheit	00	
P30	Set static pressure of indoor fan motor	01-09: static pressure level of indoor fan motor	05	There are two kinds of static pressure level: 5 levels: 03, 04, 05, 06, 07 9 levels: 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09 Wired controller can be adapted to the different types of indoor units that it possesses 1-9 level selection for setting static pressure. When the indoor unit with 5 static pressure levels received the level setting sent by wired controller is less than 3, it will be settled as the 3rd level; if it is over 7, it will be settled as the 7th level.
P31	High ceiling installation*	00: installation height of standard ceiling 01: installation height of high ceiling	00	Only applicable to cassette units
P33	Set Timer	00: general timer 01: clock timer	00	
P34	Clock Timer repetition is valid	00: once 01: repeat everyday	00	Available only when timer is set to clock timer.
P37	Cooling setting temperature under auto mode	17°C~30°C(63°F~86°F)	25°C(77°F)	When the temperature unit is °C, cooling setting temperature minus heating setting temperature≥1°C.
P38	Heating setting temperature under auto mode	16°C~29°C(61°F~84°F)	20°C(68°F)	When the temperature unit is °F, cooling setting temperature minus heating setting temperature≥2°F.
P43	Set priority operation	00: normal operation 01: priority operation	00	When power supply is insufficient, the indoor units which are set to priority operation can operate, while other indoor units are forced to be turned off.
P46	Clear Filter Clean	00: do not clear 01: clear	00	

	accumulated time			
P49	Opening angle of indoor unit air-return plate*	01: angle 1(25°) 02: angle 2(30°) 03: angle 3(35°)	01	Only applicable to units with air-return plate
P50	Air outlet temperature setting for Fresh Air Indoor Unit in cooling*	16°C~30°C	18°C	Only applicable to Fresh Air Indoor Unit
P51	Air outlet temperature setting for Fresh Air Indoor Unit in heating*	16°C~30°C	22°C	Only applicable to Fresh Air Indoor Unit
P54	Union setting of Fresh Air Indoor Unit*	00: without union control 01: with union control	00	After union function is set, Fresh Air Indoor Unit will be turned on/off following the on/off status of common indoor unit. Besides, Fresh Air Indoor Unit can also be turned on/off manually. Note: only applicable to Fresh Air Indoor Unit

**Note:**

- ① Under parameter setting status, FAN, TIMER button are invalid. Press “ON/OFF” button to go back to homepage, but not turning on/off the unit.
- ② Under parameter setting status, the signal from remote controller is invalid.

## 4. Operation Instructions

### 4.1 On/Off

Press ON/OFF button to turn on the unit.

Press ON/OFF button again to turn off the unit.

The interfaces of On/Off status are shown in fig. 4.1 and 4.2.





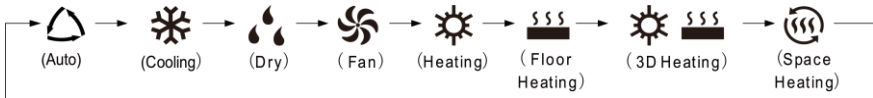
Fig. 4.1 Interface of On status



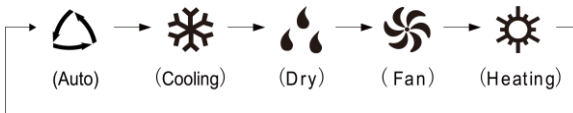
Fig. 4.2 Interface of Off status

## 4.2 Mode Setting

Under On status, pressing MODE button can set mode circularly as:



OR



### Note:

- ① The available modes are different for different models, the wired controller will automatically select mode setting range according to the model of indoor unit.
- ② The Auto mode can be only set at the master indoor unit (except applicable to Heat Recovery Indoor Unit).
- ③ Under Auto mode, if the indoor unit is running under Cooling, the icons “” and “” will light up; if the indoor unit is running under Heating, the icons “” and “” will light up.

## 4.3 Temperature Setting

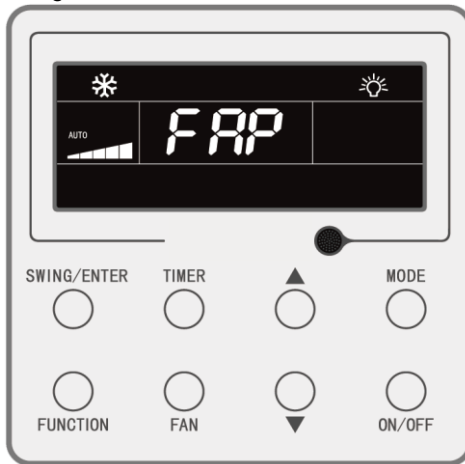
Pressing “▲” or “▼” button in On status increases or decreases set temperature by 1°C; holding “▲” or “▼” button increases or decreases set temperature by 1°C every 0.3s.

In Cooling, Fan, Heating, Floor Heating, 3D Heating or Space Heating mode, temperature setting range is 16°C~30°C.

In Dry mode, the temperature setting range is 12°C, 16°C~30°C. In Dry mode, when temperature is 16°C, continuously press “▼” button twice to decrease temperature to 12°C (when Save function is activated, the temperature in Dry mode can't be adjusted to 12°C and the setting range is “lowest temperature in Save mode” ~ 30°C).

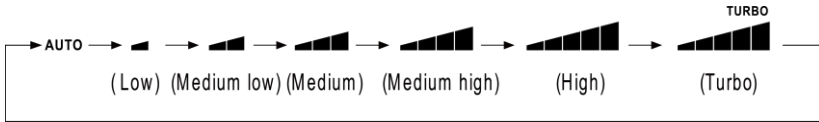
**Note:**

- ① Under Auto mode or Out function is activated, the setting temperature can not be adjusted by pressing “▲” or “▼” .
- ② When the wired controller is connected with a Fresh Air Indoor Unit, fresh air indoor unit code “FAP” will be displayed as shown below. Setting temperature won't be displayed and can't be adjusted via “▲” or “▼” button. The air outlet temperature in cooling or heating can only be set in the parameter setting status.



## 4.4 Fan Setting

Under On status, pressing FAN button can set fan speed circularly as:



### Note:

- ① in Dry mode, fan speed is low and can't be adjusted.
- ② When the wired controller is connected with a Fresh Air Indoor Unit, fan speed of indoor unit will be high fan speed only. Fan speed of indoor unit can't be adjusted via "FAN" button.
- ③ If indoor unit's fan speed is set auto, indoor unit will change fan speed automatically according to room temperature in order to make the room temperature more stable and comfortable.

## 4.5 Timer Setting

The wired controller is equipped with two kinds of timer: general timer and clock timer. General timer is factory defaulted setting. Please refer to Section 3.2.3 for the timer setting way.

### 4.5.1 General Timer

Unit On/Off after a desired hour can be set through general timer.

**Set Timer:** when timer is not set, press TIMER button to enter timer setting and "HOUR" icon is blinking. Press "▲" or "▼" button to adjust timer time. Press TIMER button to save the setting and then exit setting.

**Cancel Timer:** when timer is set, press TIMER button to cancel it.

**Timer setting range:** 0.5~24h. Pressing "▲" or "▼" button increases or decreases timer time by 0.5h; holding "▲" or "▼" button increases or decreases timer time by 0.5h every 0.3s.

In unit On status, timer Off setting is as shown in fig. 4.3:

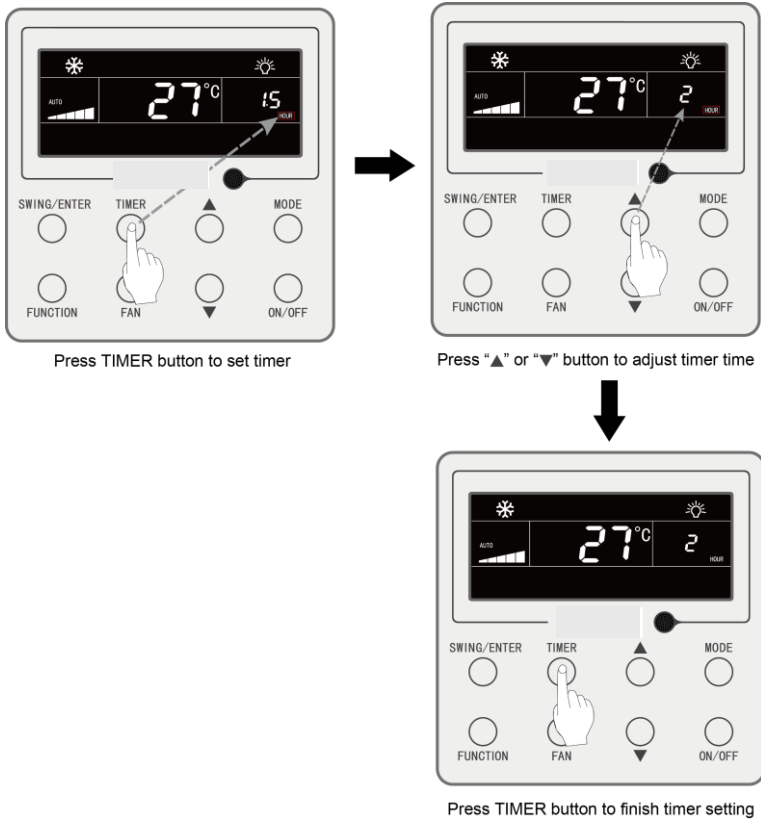


Fig. 4.3 Timer Off setting in unit On status

### 4.5.2 Clock Setting

Clock display: when the timer setting way is clock timer, timer zone displays system clock in unit On and Off status. “🕒” icon is bright and the clock can be set at this time.

Clock setting: long press TIMER button for 5s to enter clock setting and “🕒” icon is blinking. Pressing “▲” or “▼” button increases or decreases clock time by 1min; holding “▲” or “▼” button for 5s increases or decreases clock time by 10min; Press SWING/ENTER button or TIMER button to save the setting and then exit setting.

### 4.5.3 Clock Timer

Unit On/Off at a certain time can be set through clock timer.

Set Timer:

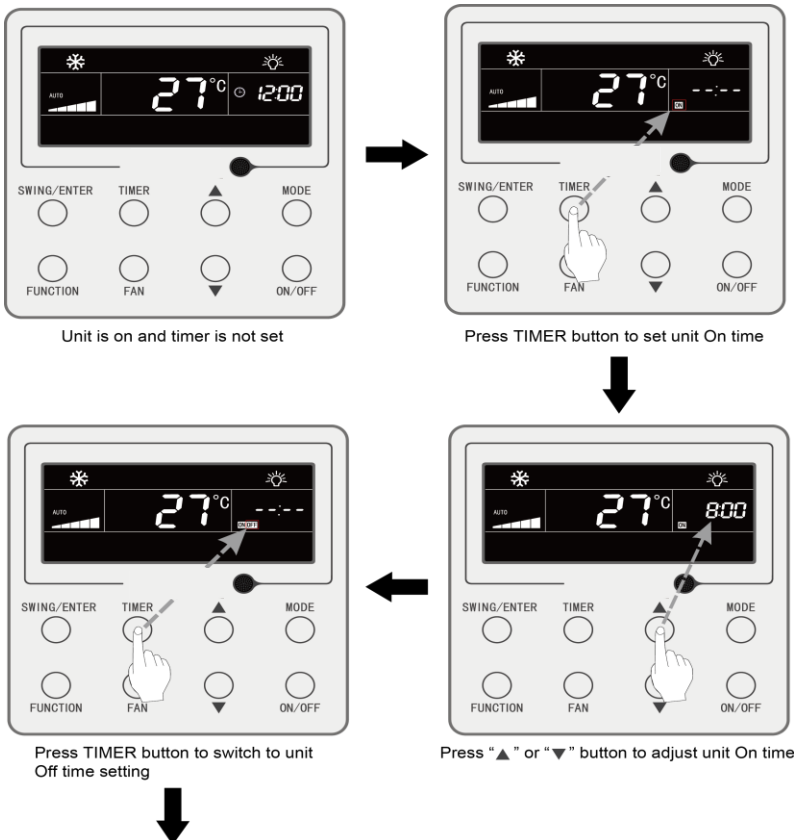
- (1) Press TIMER button to enter timer on setting and the “ON” icon is blinking;
- (2) Press “▲” or “▼” button to adjust unit On time. Press SWING/ENTER button to finish setting;
- (3) Before pressing SWING/ENTER button, pressing TIMER button can save unit On time and then switch to unit Off time setting with “OFF” icon blinking;
- (4) Press “▲” or “▼” button to adjust unit Off time. Press SWING/ENTER button to finish setting;

Cancel Timer:

Press TIMER button to enter timer setting; press TIMER button again to switch to the setting of unit ON time or unit Off time; press SWING/ENTER button to cancel timer.

Pressing “▲” or “▼” button increases or decreases timer time by 1min; holding “▲” or “▼” button for 5s increases or decreases timer time by 10min.

Clock Timer setting is as shown in fig. 4.4:



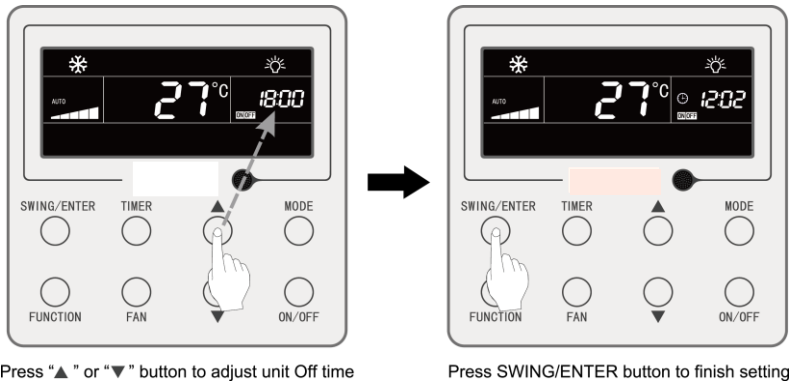


Fig. 4.4 Unit On/Off time setting in unit On status

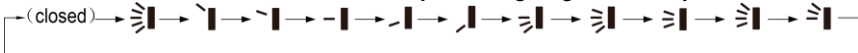
## 4.6 Swing Setting

In unit on status, up&down swing function and left&right swing function can be set.

### (1) Up&down swing function

Up&down swing function has two modes: simple swing mode and fixed-angle swing mode. In unit off status, press “SWING/ENTER” button and ▲ button together for 5 seconds to switch between simple swing mode and fixed-angle swing mode. Up and down swing icon will blink during switching.

- 1) When simple swing mode is set in unit on status, press “SWING/ENTER” button to start or stop up&down swing.
- 2) When fixed-angle swing mode is set in unit on status, press “SWING/ENTER” button to adjust swing angle circularly as below:





### (2) Left&right swing function\*

Start left&right swing: In unit on status, press “FUNCTION” button to switch to left&right swing function with left&right swing icon blinking, and then press “SWING/ENTER” button to start left&right swing. When left&right swing is activated, left&right swing icon will be bright.

Cancel left&right swing: When left&right swing is activated, press “FUNCTION” button to switch to left&right swing with left&right swing icon blinking, and then press “SWING/ENTER” button to cancel left&right swing.

## 4.7 Quiet Setting

Quiet Function: decrease the noise of indoor unit and achieve the quiet effect. Quiet function has two modes: Quiet mode and Auto Quiet mode. It is available only in Auto, Cooling, Dry, Fan, Heating, 3D heating, Space heating mode.

Turn on Quiet Function: press FUNCTION button to turn to Quiet function and then Quiet icon “” or Auto Quiet icon “” is blinking. At this moment, press “▲” or “▼” button to switch between quiet and auto quiet, and then press SWING/ENTER button to activate.

Turn off Quiet Function: press FUNCTION button to turn to Quiet function and then press SWING/ENTER button to cancel Quiet function.

The setting of Quiet function is as shown in fig. 4.5:

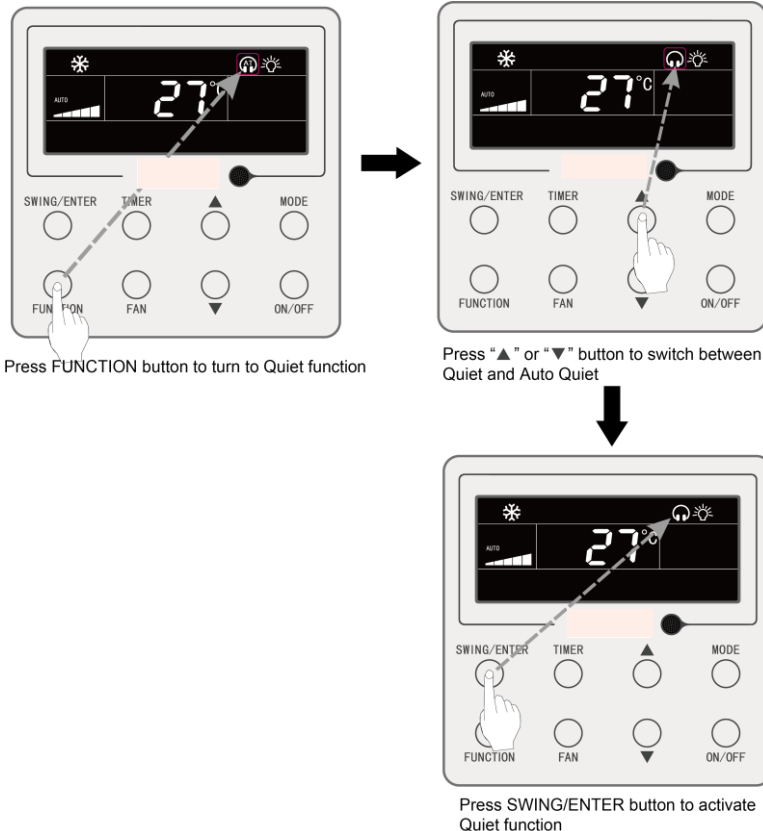



Fig. 4.5 Setting of Quiet function

**Note:**

- ① When Quiet function is enabled, indoor unit will operate at quiet fan speed. Fan speed is lowered so as to reduce the noise of indoor fan motor.
- ② When Auto Quiet function is enabled, indoor unit will change fan speed automatically according to room temperature. After room temperature reaches a set point, unit will operate at quiet fan speed.

## 4.8 Sleep Setting

Sleep Function: in this mode, the unit will operate according to the preset sleep curve to provide comfortable sleep environment.

Turn on Sleep Function: in unit On status, press “FUNCTION” button to switch to Sleep function and the Sleep icon  will be flickering. Press “SWING/ENTER” button to turn on this function.

Turn off Sleep Function: in unit On status, press “FUNCTION” button to switch to Sleep function. Press “SWING/ENTER” button to cancel this function.


When Sleep function is activated,  icon is bright and Quiet or Auto Quiet mode is also activated.

When Sleep function is closed, if quiet function is activated before starting Sleep function, only sleep function is closed while quiet function is still activated;

Under Auto, Fan or Floor Heating mode, this Sleep function is not available.

## 4.9 Air Setting\*

Air Function: Adjust the amount of indoor fresh air to improve air quality and keep indoor air fresh.

Turn on Air Function: When unit is on or off, press FUNCTION button and select Air.  icon will blink and the unit enters into Air setting. Temperature zone shows the level of Air setting, which can be adjusted by pressing “▲” or “▼” button. The adjustment range is 1~10. Press SWING/ENTER button to turn on Air function.

Turn off Air Function: When Air function is on, press FUNCTION button to select Air, then press SWING/ENTER button to cancel this setting.

Fig.4.6 Shows how to turn on Air function:



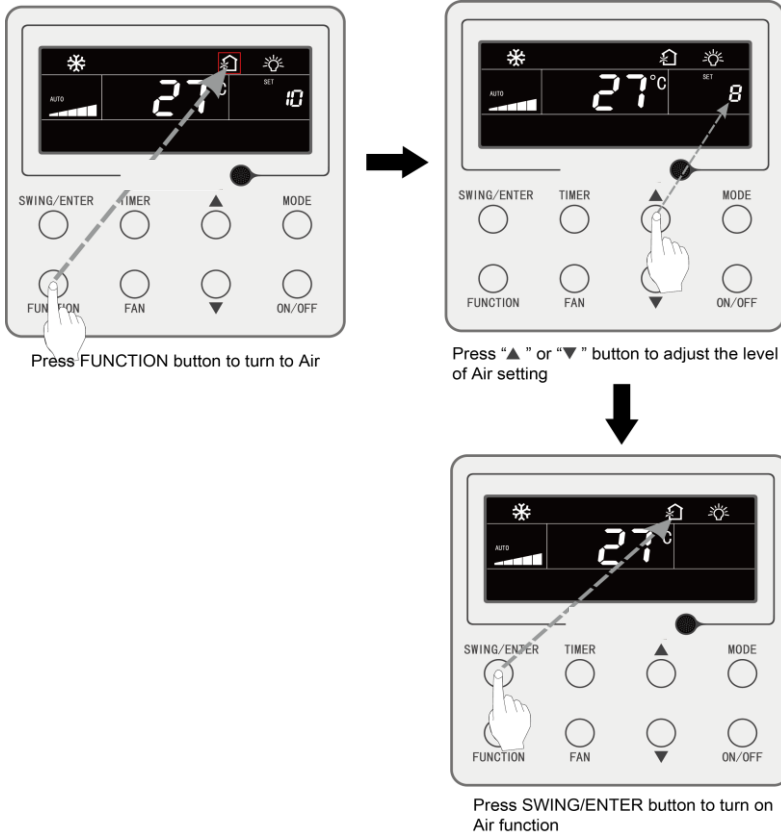


Fig.4.6 Turn on Air Function


**Note:**

- ① Air function is only effective for units with air function and fresh air motorized air valve (abbr. fresh air valve).
- ② The following table indicates the opening time of fresh air valve per unit of time (60min) corresponding to the level of Air setting. Opening time of fresh air valve is the initial N minutes per unit of time. Example: The level of Air setting is set to 1, then unit starts timing and fresh air valve is open. 6 minutes later, fresh air valve is closed and unit keeps running. After timing for 60minutes, unit restarts timing and fresh air valve is open again. 6 minutes later, the valve is closed and the cycle repeats.

Level of Air setting	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Opening time of fresh air valve	60/6	60/12	60/18	60/24	60/30	60/36	60/42	60/48	60/54	Always on
Note: time indicated in the table: unit's operating time (min) / opening time of fresh air valve per operating time (min)										

## 4.10 Light On/Off Setting

Light On/Off Function: Light of indoor unit can be turned on or off.

Turn on the Light: When unit is on or off, press FUNCTION button to select Light function.  icon will blink. Press SWING/ENTER to turn on the light.

Turn off the Light: When light of indoor unit is on, press FUNCTION button to select Light. Then press SWING/ENTER to turn off the light.

**Note:** When there is no button operation on the wired controller or no remote control signal is received for 20s continuously:

- ① If Light function is activated, the back light of LCD will turn to half bright;
- ② If Light function is off, the back light of LCD will be off.

## 4.11 Save Setting

Save Function: Air conditioner can be operated in small temperature range by setting the minimum temperature under Cooling and Dry modes and setting maximum temperature under Heating, 3D Heating and Space Heating modes. Thus, energy saving can be realized.

Save Setting:


Save Setting for Cooling: When unit is on and under Cooling or Dry mode, press FUNCTION button to select Save function.  icon will blink and “MIN” icon lit up. Press “▲” or “▼” button to adjust to the minimum temperature. Press SWING/ENTER button to activate this function.

Fig.4.7 Shows how to set Save function for Cooling:

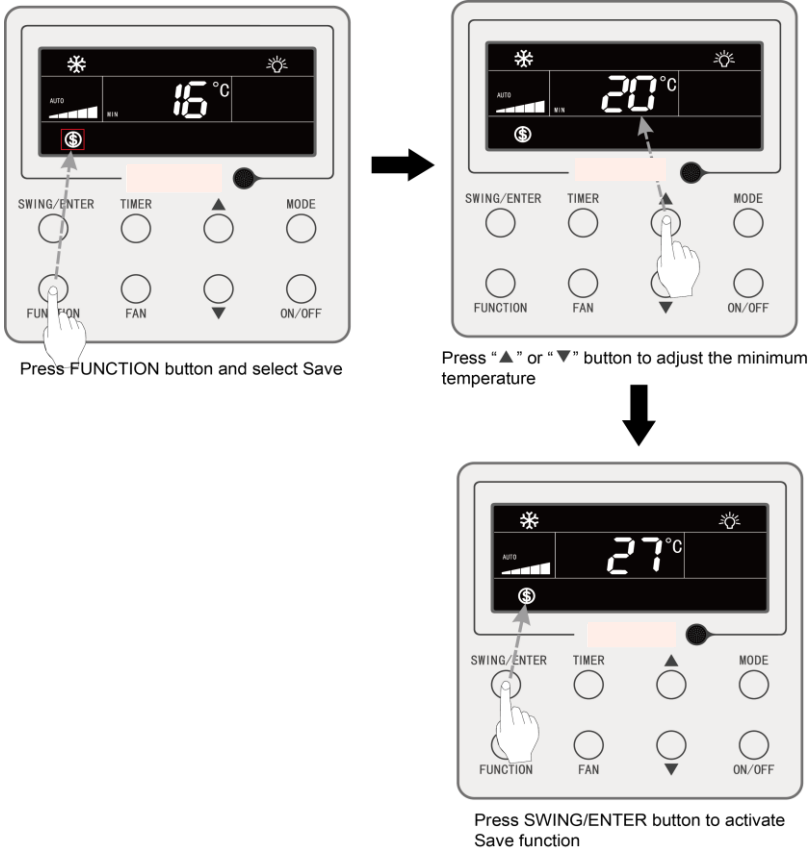


Fig.4.7 Save Setting for Cooling

**Save Setting for Heating:** When unit is on and under Heating, 3D Heating and Space Heating modes, press FUNCTION button to select Save function. “**\$**” icon will blink and MAX icon lit up. Press “▲” or “▼” button to adjust the MAXIMUM temperature. Press SWING/ENTER button to turn on this function.

**Turn off Save Function:** Press FUNCTION button and select Save function. “**\$**” icon blinks. Then press SWING/ENTER button to cancel this setting.

## 4.12 Filter Clean Reminder Setting

**Filter Clean Reminder Function:** Unit will remember its own operating time. When the setting time is up, this function will remind you to clean the filter. A dirty filter will result in bad heating and cooling performance, abnormal protection, bacteria gathering, etc.

Turn on Filter Clean Reminder Function: When unit is on, press FUNCTION button and select Filter Clean Reminder. “**CLEAN**” icon will blink. Press “▲” or “▼” button to adjust the cleaning level, of which the range is 00, 10-39. Press SWING/ENTER to turn on this function.

Turn off Filter Clean Reminder Function: When unit is on and this function has been turned on, press FUNCTION button and select Clean. Then “**CLEAN**” icon will blink. Set the cleaning level as 00 and press SWING/ENTER button to cancel this setting.

When Filter Clean Reminder time is up, “**CLEAN**” icon will light up to remind you to clean the filter. Press FUNCTION button to turn to Filter Clean Reminder Function, then press SWING/ENTER to cancel reminding, and it will retime according to the original cleaning level. The clean reminding can be cancel only when you didn't reset the cleaning level under the setting of Filter Clean Reminder Function.

Fig.4.8 Shows how to turn on Filter Clean Reminder function:

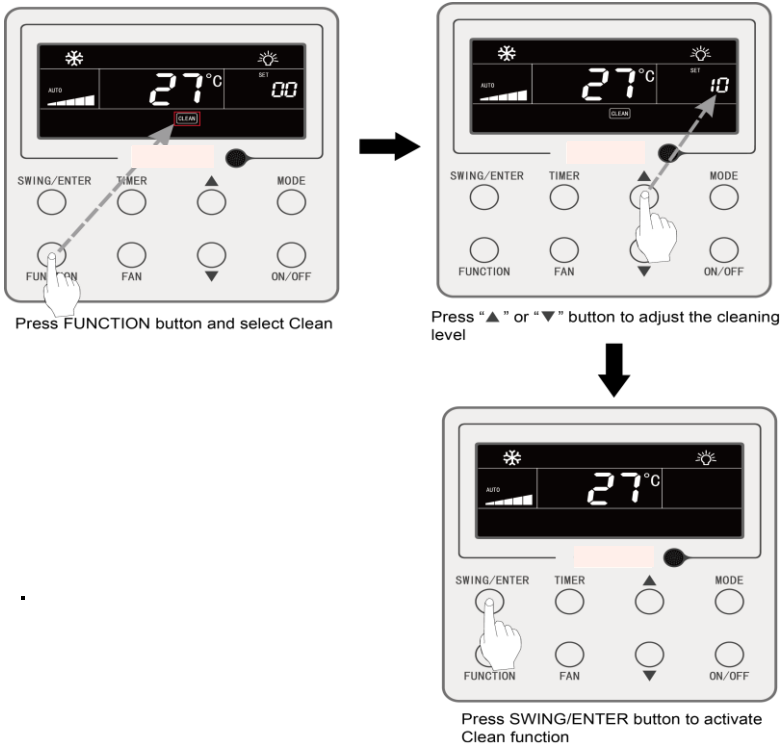



Fig.4.8 Turn on Filter Clean Reminder Function


**Note:** Description on cleaning level: When setting the Filter Clean Reminder Function, timer zone will display 2 digits, of which the former indicates the pollution degree of operating place and the latter indicates the operating time of indoor unit. There are 4 types of situations:

Cleaning Level	Description of Levels
Turn off Clean Reminder	Timer zone shows 00
Slight Pollution	The former digit shows 1 while the latter one shows 0, which indicates the accumulating operating time is 5500 hours. Each time the latter digit increases 1, the operating time increases 500 hours. When it reaches 9, it means the operating time is 10000 hours.
Medium Pollution	The former digit shows 2 while the latter one shows 0, which indicates the accumulating operating time is 1400 hours. Each time the latter digit increases 1, the operating time increases 400 hours. When it reaches 9, it means the operating time is 5000 hours.
Heavy Pollution	The former digit shows 3 while the latter one shows 0, which indicates the accumulating operating time is 100 hours. Each time the latter digit increases 1, the operating time increases 100 hours. When it reaches 9, it means the operating time is 1000 hours.

## 4.13 X-Fan Setting


**X-fan Function:** If unit is turned off under Cooling or Dry mode, the evaporator of indoor unit will be dried off automatically to prevent bacteria and mould from gathering.


**Turn on X-fan:** When unit is on or under Cooling or Dry mode, press FUNCTION button to select X-fan. “” icon will blink. Then press SWING/ENTER button to turn on this function.

**Turn off X-fan:** When X-fan function is on, press FUNCTION button to select X-fan. “” icon will blink. Then press SWING/ENTER button to turn off this function.

## 4.14 Out Setting

**Out Function:** This is used to maintain indoor temperature so that unit can realize fast heating after it is turned on. This function can only be used under Heating mode.

**Turn on Out Function:** Under Heating mode, press FUNCTION button to select Out. “” icon will blink. Then press SWING/ENTER button to turn on this function.



**Turn off Out Function:** When this function is on, press FUNCTION button to select Out. “” icon will blink. Then press SWING/ENTER button to turn off this function.

## 4.15 Remote Shield Function


**Remote Shield Function:** Remote monitor or central controller can disable the

relevant functions of wired controller so as to realize the function of remote control.

Remote Shield Function includes all shield and partial shield. When All Shield function is on, all controls of the wired controller are disabled. When Partial Shield function is on, those controls that are shielded will be disabled.



When the remote monitor or central controller activates Remote Shield on the wired controller, “” icon will show. If user wants to control through the wired controller, “” icon will blink to remind that these controls are disabled.

## 4.16 Child Lock Function

When unit is turned on normally or turned off, pressing “▲” and “▼” button together for 5 seconds will turn on Child Lock function. “” will show on the display. Pressing “▲” and “▼” together again for 5 seconds to turn off this function.

All the other buttons will be disabled when Child Lock function is on.

## 4.17 Gate-control Function

When there is Gate-control System, user can insert a card to turn on the unit or pull off a card to turn off the unit. When the card is re-inserted, the unit will recover the operation as state in memory. When the card is pulled off (or improperly inserted), “” icon will show, neither remote control nor operation of wired controller will be effective and icon “” will be flickering.

## 5 ERROR DISPLAY

When there occurs any error during operation, the temperature display zone on the wired controller will show error codes. If several errors happen at the same time, error codes will show on the display repeatedly.



**Note:** If error occurs, please turn off the unit and send for professionals to repair.

Fig.5.1 is the display of Outdoor Unit High Pressure Protection when unit is on.

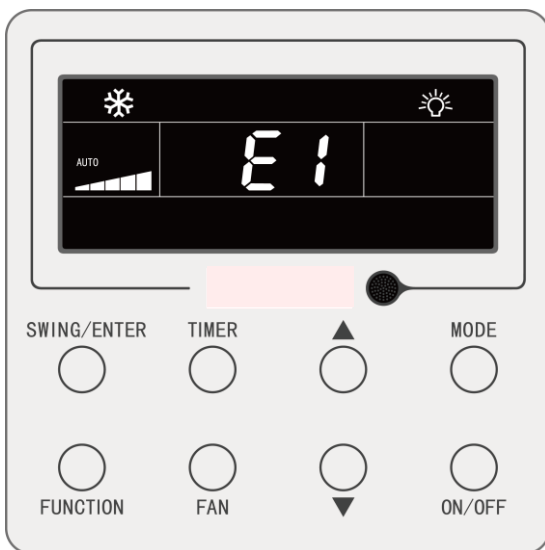


Fig.5.1 Display of Outdoor Unit High Pressure Protection

## 5.1 Table of Error Codes for Outdoor Unit

Error Code	Content	Error Code	Content	Error Code	Content
E0	Outdoor Unit Error	FP	Malfunction of DC motor	b4	Subcooler Liquid-out Temperature Sensor Error
E1	High Pressure Protection	FU	Compressor 2 Top Temperature Sensor Error	b5	Subcooler Gas-out Temperature Sensor Error
E2	Discharge Low Temperature Protection	Fb	Compressor 2 Top Temperature Sensor Error	b6	Gas-liquid separator inlet temperature sensor error
E3	Low Pressure Protection	J1	Compressor 1 Over-current Protection	b7	Gas-liquid separator outlet temperature sensor error
E4	Excess Discharge Temperature Protection of Compressor	J2	Compressor 2 Over-current Protection	b8	Outdoor Humidity Sensor Error
F0	Bad Performance of the Outdoor Mainboard	J3	Compressor 3 Over-current Protection	b9	Heat Exchanger Gas-out Temperature Sensor Error
F1	High Pressure Sensor Error	J4	Compressor 4 Over-current Protection	bA	Oil-return Temperature Sensor Error
F3	Low Pressure Sensor Error	J5	Compressor 5 Over-current Protection	bH	System Clock Malfunction

F5	Compressor 1 Discharge Temperature Sensor Error	J6	Compressor 6 Over-current Protection	bC	Compressor 1 Top Temperature Sensor Detachment Protection
F6	Compressor 2 Discharge Temperature Sensor Error	J7	4-way Valve Blow-by Protection	bL	Compressor 2 Top Temperature Sensor Detachment Protection
F7	Compressor 3 Discharge Temperature Sensor Error	J8	System Pressure Over-Ratio Protection	bE	Malfunction of entry tube temperature sensor of condenser
F8	Compressor 4 Discharge Temperature Sensor Error	J9	System Pressure Under-Ratio Protection	bF	Malfunction of exit tube temperature sensor of condenser
F9	Compressor 5 Discharge Temperature Sensor Error	JA	Protection of Abnormal Pressure	bJ	High and low pressure sensors are connected inversely
FA	Compressor 6 Discharge Temperature Sensor Error	JC	Protection of Water Flow Switch	P0	Compressor Drive Board Error
FH	Compressor 1 Current Sensor Error	JL	Protection of Low High-pressure	P1	Compressor Drive Board Malfunction
FC	Compressor 2 Current Sensor Error	JE	Oil return pipe is blocked	P2	Protection of Compressor Drive Board Power Supply
FL	Compressor 3 Current Sensor Error	JF	Oil return pipe is leaking	P3	Protection of Compressor Drive Board Module Reset
FE	Compressor 4 Current Sensor Error	b1	Outdoor Ambient Temperature Sensor Error	H0	Error of Fan Drive Board
FF	Compressor 5 Current Sensor Error	b2	Defrosting Temperature Sensor 1 Error	H1	Malfunction of Fan Drive Board
FJ	Compressor 6 Current Sensor Error	b3	Defrosting Temperature Sensor 2 Error	H2	Protection of Fan Drive Board Power Supply

## 5.2 Table of Error Codes for Indoor Unit

Error Code	Content	Error Code	Content	Error Code	Content
L0	Indoor Unit Error	LA	Indoor Units Incompatibility Error	d7	Humidity Sensor Error
L1	Indoor Fan Protection	LH	Low Air Quality Warning	d8	Water Temperature Sensor Error
L2	E-heater Protection	LC	Outdoor-Indoor Incompatibility Error	d9	Jumper Cap Error
L3	Water Full Protection	LP	Zero-crossing malfunction of PG motor	dA	Indoor Unit Hardware Address Error
L4	Wired Controller Power Supply Error	d1	Indoor Unit PC-Board Error	dH	Wired Controller PC-Board Error



L5	Anti-Frosting Protection	d3	Ambient Temperature Sensor Error	dC	Capacity DIP Switch Setting Error.
L7	No Master Indoor Unit Error	d4	Inlet Pipe Temperature Sensor Error	dL	Outlet Air Temperature Sensor Error
L8	Power Insufficiency Protection	d5	Malfunction of middle tube temperature sensor	dE	Indoor Unit CO2 Sensor Error
L9	Quantity Of Group Control Indoor Units Setting Error	d6	Outlet Pipe Temperature Sensor Error	db	Special Code: Field Debugging Code

### 5.3 Table of Debugging Codes

Error Code	Content	Error Code	Content	Error Code	Content
U2	Outdoor Unit Capacity Code/Jumper Cap Setting Error	UE	Refrigerant Charging is ineffective.	CH	Rated capacity is too high.
U3	Phase Sequence Protection of Power Supply	UL	Emergency Operation DIP switch setting of the compressor is wrong.	CL	Rated capacity is too low.
U4	Protection of Lack of Refrigerant	C0	Communication between indoor unit and outdoor unit and the communication between indoor unit and wired controller have malfunction.	CF	Error of Multiple Master Indoor Unit
U5	Wrong Address of Compressor Drive Board	C2	Communication error between master control and inverter compressor drive	CJ	System addresses is incompatible.
U6	Valve Abnormal Alarm	C3	Communication error between master control and inverter fan motor drive	CP	Error of Multiple Master Wired Controller
U8	Indoor Unit Tube Malfunction	C4	Error of Lack of Indoor Unit	CU	Communication Error between Indoor Unit and Remote Receiver
U9	Outdoor Unit Tube Malfunction	C5	Alarm of Indoor Unit Project Number Collision	Cb	Outflow of Units IP Address
UC	Master indoor unit is successfully set.	C6	Alarm of Wrong Number of Outdoor Unit		

## 5.4 Table of Status Codes

Error Code	Content	Error Code	Content
A0	Unit is waiting for debugging.	AU	Remote Urgent Stop
A1	Check the compressor operation parameters.	Ab	Emergency Stop
A2	After-sales Refrigerant Reclaim	Ad	Operation Restriction
A3	Defrosting	An	High temperature prevention control
A4	Oil return	n3	Compulsory defrosting
A5	Online Testing	n5	Compulsively excursion of indoor unit project number
A8	Vacuum-pumping Mode	nL	Target low pressure modification
AH	Heating	nJ	High temperature prevention under heating mode
AC	Cooling	nP	Temperature-adjusting value during defrosting
AF	Fan	nU	Clear the remote control shielding order of indoor unit
AJ	Filter Clean Reminder		

-



60001250022



# Manual de usuario del controlador por cable XK79

Manual de usuario

---

Aires acondicionados comerciales

- Thank you for choosing Air Conditioners, please read this owner's manual carefully before operation and retain it for future reference. If you have lost the Owner's Manual, please contact the local agent or visit [www.eurofred.com](http://www.eurofred.com) or send email to [asistenciatecnica@eurofred.com.cn](mailto:asistenciatecnica@eurofred.com.cn) or electronic version.
- Eurofred reserves the right to interpret this manual which will be subject to any change due to product improvement without further notice.
- Eurofred reserves the final right to interpret this manual.

# Indicaciones para el usuario

- ◆ La alimentación para todas las unidades interiores debe estar unificada.
- ◆ Se prohíbe instalar el controlador por cable en lugares húmedos o expuestos a la radiación solar.
- ◆ No golpee, lance o monte y desmonte frecuentemente el controlador por cable.
- ◆ No maneje el controlador por cable con las manos húmedas.
- ◆ En una red de sistema, deberá establecer una unidad interior como unidad interior maestra. Las otras unidades interiores serán unidades interiores esclavas.
- ◆ El modo operativo del sistema se basará en la unidad interior maestra. La unidad interior maestra se puede utilizar en cualquier modo, mientras que la unidad esclava no se podrá utilizar en un modo que entre en conflicto con la unidad interior maestra.
- ◆ Si cambia el modo de funcionamiento de la unidad interior maestra que hace que el modo operativo de la unidad interior esclava entre en conflicto con el modo del sistema, el modo operativo de la unidad esclava cambiará automáticamente al modo operativo del sistema.
- ◆ Si hay dos controladores por cable controlando una o más unidades interiores, los controladores por cable deberán tener direcciones diferentes.
- ◆ Este controlador por cable dispone de una interfaz de control de la puerta que se puede conectar con un sistema de control de la puerta para encender o apagar la unidad introduciendo o retirando la tarjeta.
- ◆ Las funciones marcadas con un asterisco (“\*”) son opcionales para las unidades interiores. Si una función no se incluye en una unidad interior, el controlador por cable no podrá configurar la función o la configuración de esta función no será válida para la unidad interior.

# Índice

1 PANTALLA.....	1
1.1 Pantalla LCD del controlador por cable .....	1
1.2 Instrucciones de la pantalla LCD .....	2
2 BOTONES .....	4
2.1 Aspecto de los botones.....	4
2.2 Instrucciones de las funciones de los botones .....	4
3 INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO .....	5
3.1 Instalación del controlador por cable .....	6
3.2 Puesta en servicio .....	13
4 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO .....	20
4.1 Encendido y apagado .....	20
4.2 Ajuste del modo .....	20
4.3 Ajuste de la temperatura.....	21
4.4 Ajuste del ventilador.....	22
4.5 Ajustes del programador.....	22
4.6 Ajuste de oscilación .....	26
4.7 Ajuste de la función “Quiet” .....	26
4.8 Ajustes de la función “Sleep” .....	28
4.9 Ajuste de la función “Air”* .....	28
4.10 Ajuste del encendido y apagado de la luz .....	30
4.11 Ajuste de la función “Save” .....	30
4.12 Ajuste de la función “Filter cleaning reminding” .....	31
4.13 Ajuste de la función “X-Fan” .....	33
4.14 Ajuste de la función “Out” .....	33
4.15 Función “Remote shield”.....	34
4.16 Función “Child lock” .....	34

4.17 Función “Gate control” .....	34
<b>5 MENSAJES DE ERRORES .....</b>	<b>34</b>
5.1 Tabla de códigos de errores para la unidad exterior.....	35
5.2 Tabla de códigos de error para la unidad interior .....	36
5.3 Tabla de códigos de depuración .....	37
5.4 Tabla de códigos de estado .....	38

# 1 PANTALLA



Fig. 1.1: Aspecto del controlador por cable

## 1.1 Pantalla LCD del controlador por cable

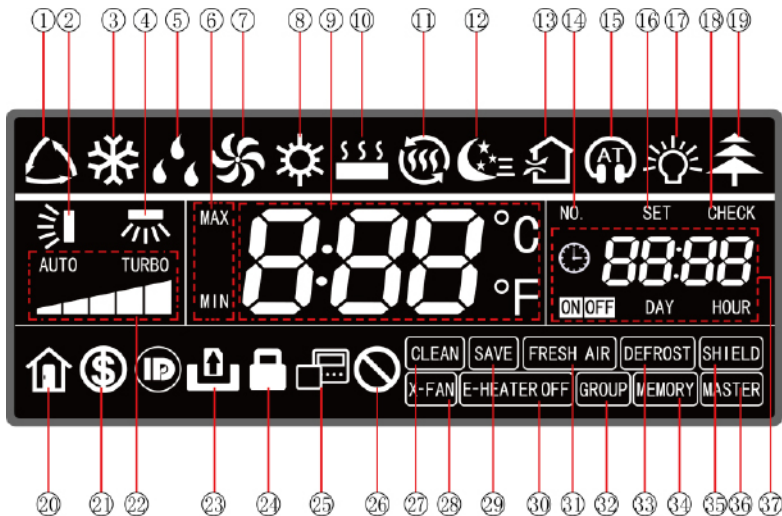




























Fig 1.2: Gráficos de la pantalla LCD del controlador por cable



## 1.2 Instrucciones de la pantalla LCD

Tabla 1.1: Instrucciones de la pantalla LCD

Nº	Símbolos	Instrucciones
1	 *	Modo automático (en modo automático, las unidades interiores seleccionan automáticamente el modo de funcionamiento según el cambio de temperatura para crear un ambiente confortable).
2		Función de oscilación vertical.
3		Modo de refrigeración.
4	 *	Función de oscilación lateral.
5		Modo de deshumidificación.
6		Está activado en modo "Save" y se indica durante el proceso de ajuste. Límite inferior de temperatura de refrigeración: limita el valor de temperatura mínimo durante los modos de refrigeración o deshumidificación. Límite superior de temperatura de calefacción: limita el valor máximo de temperatura en modos de calefacción, "Space Heating" o "3D Heating".
7		Modo de ventilación.
8		Modo de calefacción.
9		Muestra el valor de la temperatura configurado (en caso de que el controlador por cable controle una unidad interior de aire fresco, en la zona de la temperatura aparecerá en pantalla el código "FAP").
10	 *	Modo "Floor Heating" (si se muestran a la vez el modo de calefacción y el modo "Floor Heating", significará que el modo "3D Heating" está activado.).
11	 *	Modo "Space Heating".
12		Estado "Sleep".
13	 *	Estado de ventilación, función opcional para unidades interiores.
14		Cuando consulte o configure el número de proyecto de la unidad interior, aparecerá el icono "NO.".
15		Estado "Quiet" (incluye los estados "Quiet" y "Auto quiet").
16		El icono "SET" se muestra en la interfaz de ajuste de parámetros.
17		Función de encendido y apagado de luces.
18		El icono "CHECK" se muestra en la interfaz de visualización de parámetros.

19		Función "Health", función opcional para unidades interiores.
20		Función "Out".
21		Estado de la función "Save" de la unidad interior.
22		Velocidad actual del ventilador (incluye automática, velocidad baja, velocidad media-baja, velocidad media, velocidad media-alta, velocidad alta y turbo).
23		Función "GATE-CONTROL".
24		Estado de la función "Child lock".
25		Indica que el controlador por cable actual es el controlador por cable esclavo (la dirección del controlador por cable es 02).
26		Operación inválida.
27		Recordatorio de limpieza de filtro.
28		Función "X-Fan".
29		La unidad exterior funciona en modo "Save" / con el límite superior de la capacidad del sistema inferior al 100% / en estado "Save" remoto.
30		Icono de calefacción auxiliar eléctrica permitida.
31		Función reservada.
32		Un controlador por cable controla varias unidades interiores.
33		Estado de descongelación de la unidad externa.
34		Estado de la memoria (la unidad interior regresa a su estado de configuración original si se produce un fallo del suministro eléctrico y posteriormente vuelve la corriente).
35		Estado de bloqueo.
36		El controlador por cable actual se conecta a la unidad interior maestra.
37		Zona del programador: Muestra el estado del reloj del sistema y del programador.

## 2 BOTONES

### 2.1 Aspecto de los botones

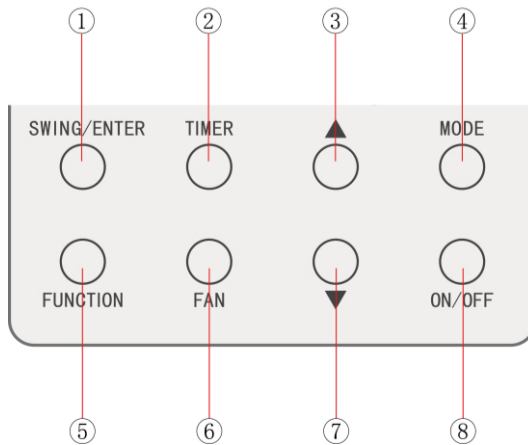


Fig. 2.1: Aspecto de los botones

### 2.2 Instrucciones de las funciones de los botones

Tabla 2.1: Instrucciones de las funciones de los botones

Nº	Botones	Instrucciones
1	SWING/ENTER	(1) Ajustar la oscilación vertical de aire. (2) Seleccionar y cancelar funciones.
2	TIMER	Ajustes del programador.
3	▲	(1) Ajuste de la temperatura de funcionamiento de la unidad interior. (2) Ajuste del programador.
7	▼	(3) Selección del modo "Quiet", ajuste de la función "Air", ajuste del nivel de limpieza y ajuste de los niveles superior e inferior de temperatura para el modo "Save". (4) Ajuste y consulta de parámetros.
4	MODE	Selección entre los modos automático, de refrigeración, de deshumidificación, de ventilación, "Floor Heating", "3D Heating", calefacción y "Space Heating" para la unidad interior. (Nota: el icono de la función de suelo radiante, calefacción 3D y calefacción de aire aparecerá cuando la unidad disponga de estas funciones).
5	FUNCTION	Selección de las funciones "Air", "Quiet", "Light", "Health", "Out", "Save", "E-Heater" y "X-Fan".
6	FAN	Permite seleccionar entre velocidad automática, velocidad baja, velocidad media-baja, velocidad media, velocidad media-alta, velocidad alta y turbo.
8	ON/OFF	Interruptor "ON/OFF" de la unidad interior.
3+7	▲+▼	Pulse al mismo tiempo "▲" y "▼" durante 5 segundos para activar o desactivar la función "Child lock".

### 3 INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO

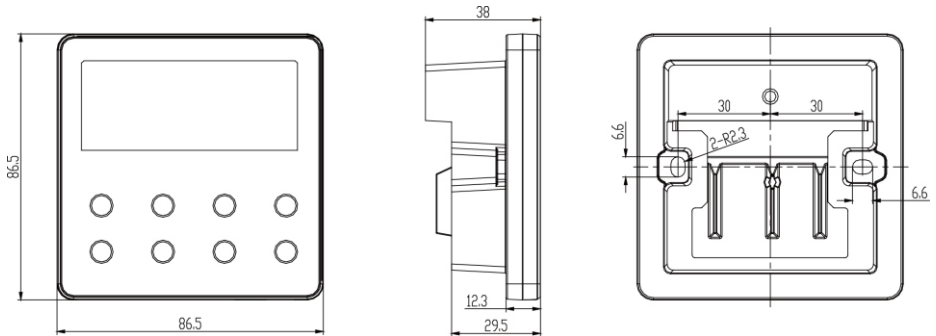


Fig. 3.1: Tamaño del controlador por cable

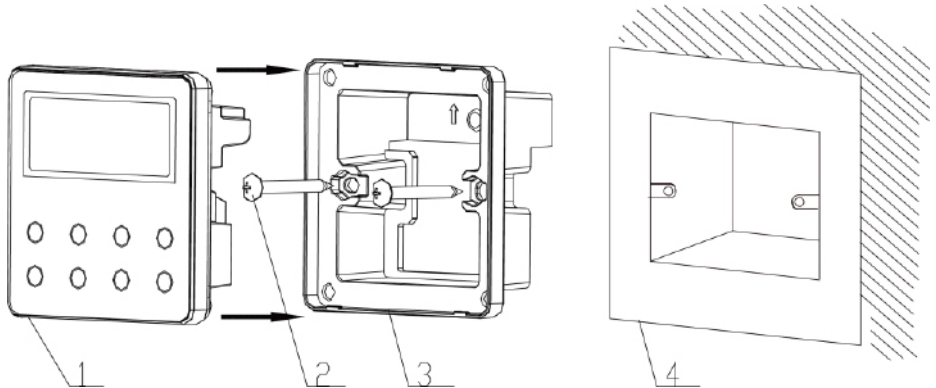


Fig. 3.2: Piezas del controlador por cable

Nº	1	2	3	4
Nombre	Panel del controlador por cable	Tornillo M4*25	Solera del controlador por cable	Caja de conexiones montada en pared.
Cant.	1	2	1	Piezas aportadas por el usuario

## 3.1 Instalación del controlador por cable

### 3.1.1 Selección de la línea de comunicación

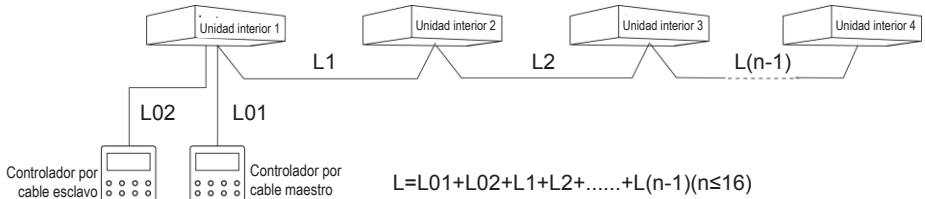


Fig. 3.3: Longitud de la línea de comunicación

Tipo de material del cable	Longitud total de la línea de comunicación entre la unidad interior y el controlador por cable L (m)	Tamaño del cable (mm <sup>2</sup> )	Norma de materiales	Observaciones
Cable recubierto con cloruro de polivinilo ligero/normal. (60227 IEC 52 /60227 IEC 53)	$L\leq 250$	$2\times 0.75 \sim 2\times 1.25$	IEC 60227-5:2007	① La longitud total de la línea de comunicación no debe superar los 250m. ② El cable deberá ser circular (con los conductores trenzados juntos). ③ Si la unidad se instala en lugares expuestos a campos magnéticos intensos o a grandes interferencias, deberá emplearse un cable apantallado.

**Nota:**

- ① Si el aire acondicionado está instalado en un lugar expuesto a interferencias electromagnéticas, la línea de comunicación del controlador por cable deberá ser de par trenzado y blindado.
- ② Los materiales de la línea de comunicación para controladores por cable deberán seleccionarse en estricto cumplimiento de este manual de instrucciones.

### 3.1.2 Requisitos de instalación

- (1) Se prohíbe instalar el controlador por cable en lugares húmedos.
- (2) Se prohíbe instalar el controlador por cable en lugares expuestos a la radiación solar directa.
- (3) Se prohíbe instalar en controlador por cable en lugares cercanos a objetos muy calientes o expuestos a salpicaduras de agua.
- (4) Se prohíbe instalar el controlador por cable enfocado hacia una ventana. Evite errores de funcionamiento debidos a interferencias de otro controlador por cable cercano.

### 3.1.3.1 Requisitos de cableado

Hay cuatro métodos de cableado de red entre el controlador por cable y la unidad interior:

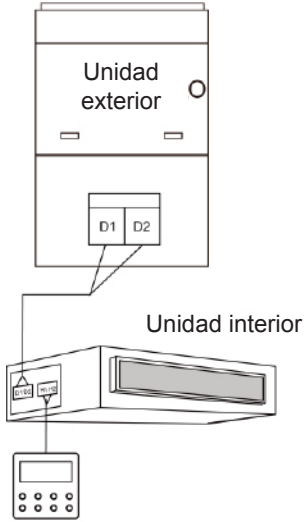


Fig. 3.4 Un controlador por cable controla una unidad interior

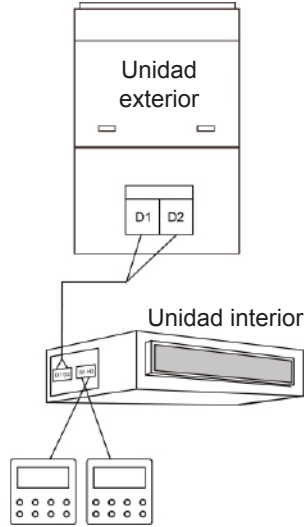


Fig. 3.5 Dos controladores por cable controlan una unidad interior

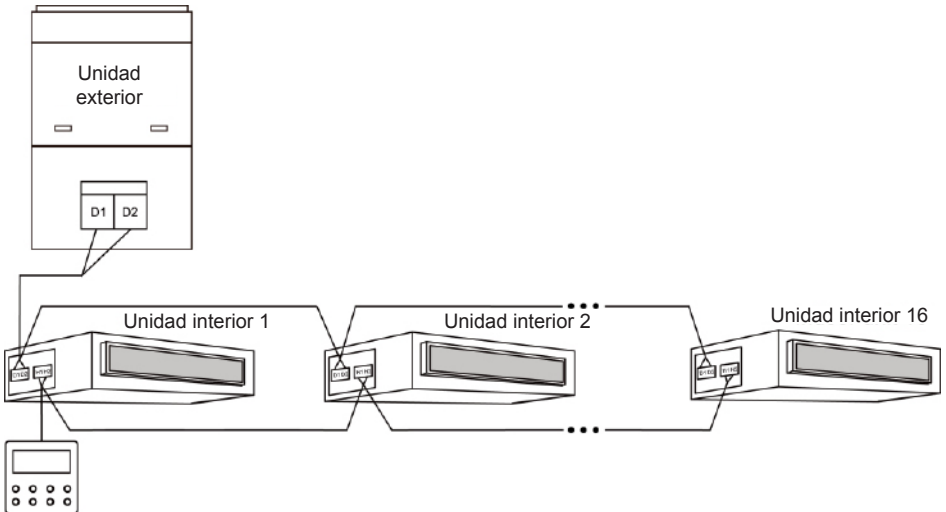


Fig. 3.6 Un controlador por cable controla varias unidades interiores al mismo tiempo

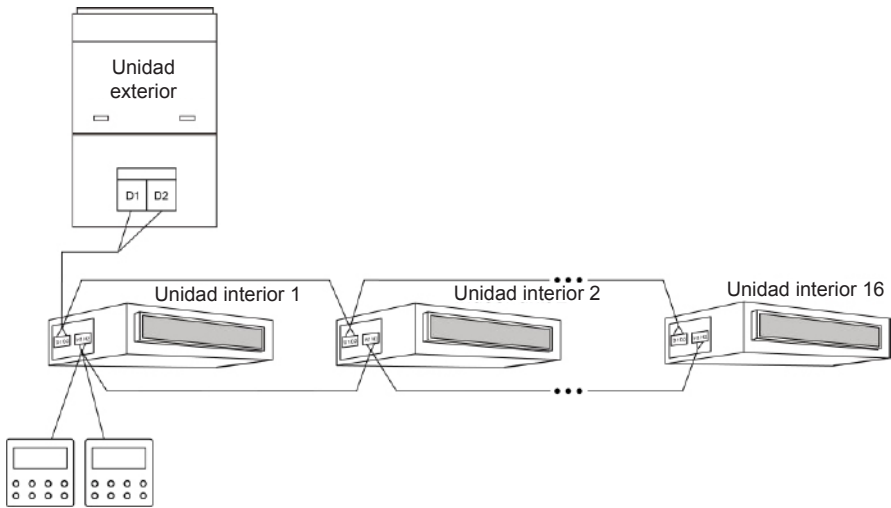


Fig. 3.7 Dos controladores por cable controlan varias unidades interiores al mismo tiempo

**Instrucciones de cableado:**

- (1) Cuando un controlador por cable controla varias unidades interiores al mismo tiempo, el controlador por cable se puede conectar a cualquier unidad interior siempre que pertenezcan a la misma serie. El total de unidades interiores controladas por el controlador por cable no puede superar las 16 unidades, y todas las unidades interiores conectadas deben estar en la misma red. El controlador por cable debe establecer la cantidad de unidades interiores de control del grupo. Véase el punto 3.2.3, "Ajuste de parámetros".
- (2) Si hay dos controladores por cable controlando una unidad interior, los controladores por cable deberán tener direcciones diferentes. Véase el punto 3.2.3, "Ajuste de parámetros".
- (3) Cuando dos controladores por cable controlan varias unidades interiores al mismo tiempo, los controladores por cable se pueden conectar a cualquier unidad interior siempre que pertenezcan a la misma serie. Las direcciones de los dos controladores por cable deberán ser distintas. Véase el punto 3.2.3, "Ajuste de parámetros". El total de unidades interiores controladas por el controlador por cable no puede superar las 16 unidades, y todas las unidades interiores conectadas deben estar en la misma red. El controlador por cable debe establecer la cantidad de unidades interiores de control del grupo. Véase el punto 3.2.3, "Ajuste de parámetros".
- (4) Si uno o dos controladores controlan varias unidades interiores al mismo tiempo, la configuración de las unidades interiores controladas debe ser la misma.
- (5) El cableado del controlador por cable y la red de unidades interiores se debe realizar siguiendo uno de los cuatro métodos de cableado que se mencionan

en las figuras 3.4-3.7. Como se indica en el método de conexión que aparece en las figuras 3.5 y 3.7, solo debe haber un controlador por cable maestro (cuya dirección es 01) y un controlador por cable esclavo (cuya dirección es 02). La cantidad de controladores por cable no puede ser mayor de dos.

**Nota:** las series de las unidades interiores son:

① unidades multi VRF comunes; ② unidades de aire fresco; ③ unidades con doble fuente de calor; ④ unidades combinadas; a excepción de las unidades de aire fresco, las unidades con doble fuente de calor y las unidades combinadas, el resto de unidades interiores pertenecen al grupo de unidades multi VRF comunes.

### 3.1.3.2 Cableado entre el controlador por cable y el sistema de control de la puerta

Este modelo de controlador por cable dispone de una interfaz de control de la puerta que se puede conectar con un sistema de control de la puerta para encender o apagar la unidad introduciendo o retirando la tarjeta. Si desea controlar las funciones de la unidad interior a través del control de la puerta, compruebe la conexión por cable entre el controlador por cable y el sistema de control de la puerta (dispositivo de control de la puerta).

(1) No conecte nunca el cable de alimentación de una unidad interior o exterior directamente al dispositivo de control de la puerta para activar la función de control de la puerta conectando o desconectando la alimentación de las unidades de interior y exterior con una tarjeta. En las dos figuras que se incluyen a continuación, se aprecia la conexión incorrecta de los cables entre las unidades y el sistema de control de la puerta:

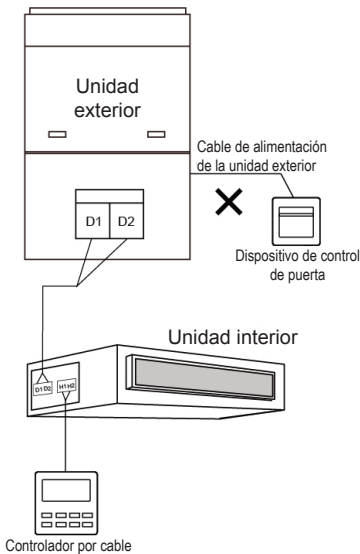


Figura 3.8 Conexión incorrecta 1 entre unidades y control de la puerta

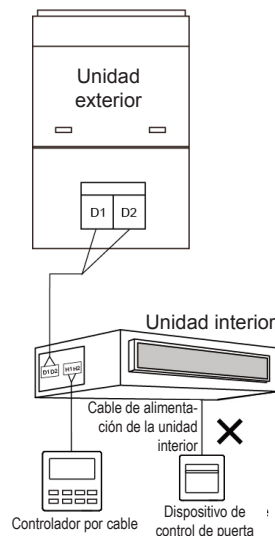


Figura 3.9 Conexión incorrecta 2 entre unidades y control de la puerta



2) Después de conectar el controlador por cable con el dispositivo de control de la puerta, la unidad interior se puede encender y apagar con una tarjeta. Retire la tarjeta para apagar la unidad y vuelva a introducirla para encenderla y recuperar la configuración previa a la desconexión. La tarjeta de control de la puerta permite controlar las unidades de interior vinculadas con el controlador por cable.

La conexión entre el controlador por cable y el sistema de control de la puerta se realiza como se indica a continuación:

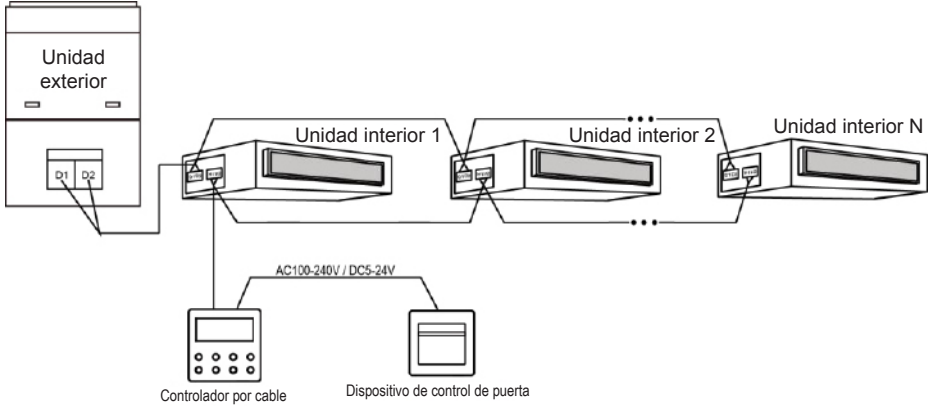


Figura 3.10 Método de conexión 1 entre el controlador por cable y el control de la puerta

3) Si dos controladores por cable controlan una o más unidades interiores, conecte solo un controlador por cable al sistema de control de la puerta para encender y apagar la unidad interior a través de la tarjeta de control de la puerta, como se indica en las siguientes figuras:

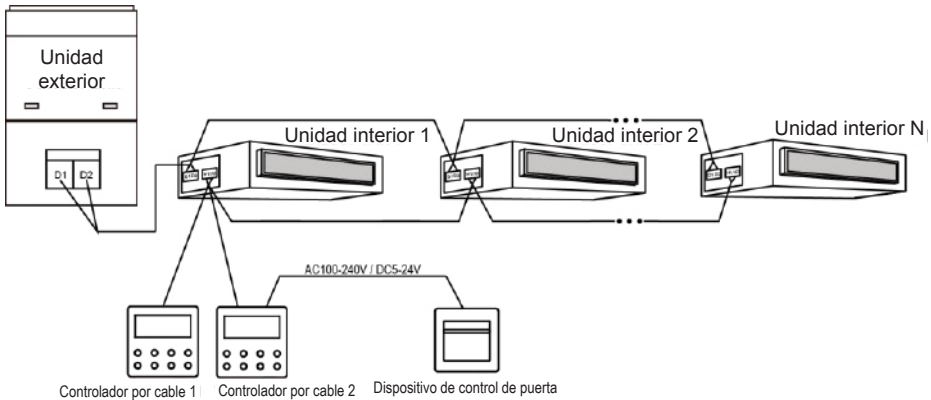


Figura 3.11 Método de conexión 2 entre el controlador por cable y el control de la puerta

**Nota:**

- ① El controlador por cable 2 de la figura 3.11 se puede configurar como controlador maestro o esclavo.
- ② El controlador por cable 1 de la figura 3.11 puede ser del modelo XK49 u otros modelos.

4. Potencia de alimentación del dispositivo de inserción/retirada de la tarjeta de control de la puerta compatible con el controlador por cable: CA 100-240 V~50/60 Hz, CC 5~24 V. En la práctica, conecte el cable de alimentación de salida del control de la puerta con la interfaz de suministro eléctrico correspondiente del controlador por cable, según el tipo de salida de alimentación del dispositivo de control de la puerta (consulte el apartado 3.1.4 “Instalación para la conexión por cable de una interfaz específica”). El controlador por cable valorará la colocación y la ausencia de la tarjeta detectando el suministro eléctrico del dispositivo de control de la puerta. El proceso de detección es el siguiente:

Introducir o retirar la tarjeta de control de la puerta es como conectar o desconectar la alimentación del dispositivo de control de la puerta. Si ha introducido la tarjeta, el dispositivo suministra corriente CA 100-240 V/CC 5-24 V al controlador por cable, que identifica que la tarjeta ha sido introducida. Si retira la tarjeta, el dispositivo deja de suministrar corriente CA 100-240 V/CC 5-24 V al controlador por cable, que identifica que la tarjeta ha sido retirada. La figura 3.12 y la figura 3.13 muestran el controlador por cable conectado al control de la puerta con una alimentación de CA 100-240 V o CC 5-24 V:

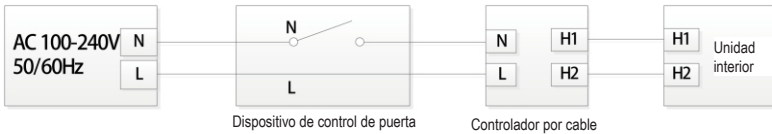


Figura 3.12 Controlador por cable conectado al control de la puerta con CA 100-240 V

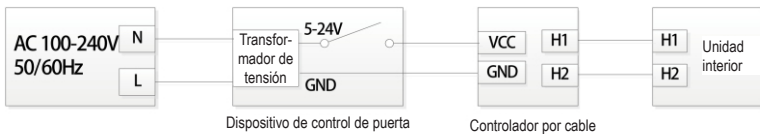


Figura 3.13 Controlador por cable conectado al control de la puerta con CC 5-24 V

Nota: los usuarios pueden preparar el dispositivo de control de la puerta ellos mismos.

## 3.1.4 Instalación

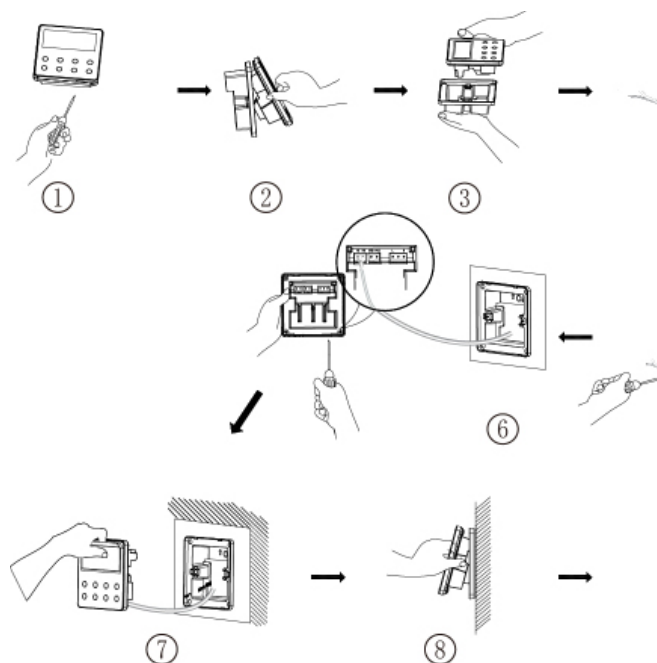


Fig. 3.14: Diagrama de instalación para controlador por cable

La fig. 3.14 muestra el proceso de instalación sencilla del controlador por cable. Preste atención a los siguientes puntos.

- (1) Antes de la instalación, interrumpa el suministro eléctrico de la unidad interior.
- (2) Extraiga la línea de dos hilos de par trenzado conectada a la unidad interior del orificio de montaje y de la carcasa exterior.
- (3) Coloque la solera del controlador por cable en la pared y utilice los tornillos M4X25 para fijarla con el orificio de montaje.
- (4) Fije por separado los hilos del par trenzado en los bornes H1 y H2 mediante tornillos.
- (5) Indicación sobre el cableado del control de la puerta:
  - 1) Si no utiliza el sistema de control de la puerta, abra la carcasa interior y gire el interruptor nº 1 del interruptor DIP S1 hasta el número situado en el circuito impreso de la carcasa interior.
  - 2) Si el sistema de control de la puerta está conectado, asegúrese de que el interruptor nº 1 del interruptor DIP S1 esté encendido ("ON"). Conecte el terminal de control de la puerta a los puertos N y L o VCC y GND. Preste especial atención a los siguientes aspectos:

- ① Los puertos N y L son la interfaz de alimentación del control de la puerta de 100-240 V~50/60 Hz.
- ② Los puertos VCC y GND son la interfaz de alimentación del control de la puerta de CC 5-24 V.
- ③ Solo puede seleccionar una entrada de CA 100-240 V~50/60 Hz o de CC 5-24 V.
- (6) Una vez finalizado el cableado, una la carcasa exterior y el panel.

### 3.1.5 Desmontaje

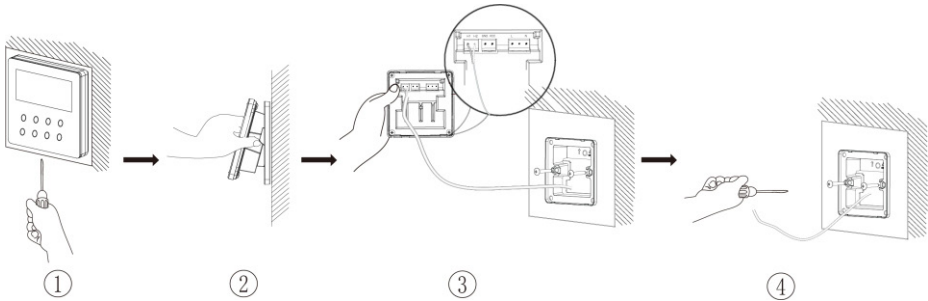


Fig. 3.15: Diagrama de desmontaje del controlador por cable

### 3.2.1 Configuración de la unidad interior maestra

Con la unidad apagada, mantenga pulsado el botón “MODE” durante 5 segundos para configurar la unidad interior correspondiente del controlador por cable como unidad interior maestra. El icono “MASTER” aparecerá marcado cuando termine de configurar la unidad.

#### Nota:

- ① Si hay una unidad interior maestra en un sistema, las otras unidades interiores esclavas también se pueden configurar como unidad maestra. En este caso, la unidad maestra original se convertirá en unidad esclava.
- ② En un sistema solo puede haber una unidad interior maestra. Si el sistema detecta que hay varias unidades maestras, designará como unidad maestra la unidad con el número de proyecto más pequeño.

### 3.2.2 Consulta de parámetros

Los parámetros de la unidad se pueden comprobar con la unidad encendida o apagada.

- (1) Pulse el botón “MODE” durante 5 segundos para entrar en la interfaz de visualización de los parámetros de la unidad. El mensaje “C00” aparecerá en la zona de temperatura, y el icono “CHECK” se encenderá.
- (2) Pulse el botón “▲” o “▼” para seleccionar el código de parámetro.
- (3) Pulse el botón “SWING/ENTER” para volver al último paso hasta que el sistema salga del ajuste de parámetros.

La lista de consulta de parámetros es la siguiente:

Tabla 3.1: Lista de visualización de parámetros

Código de parámetro	Nombre de parámetro	Rango de parámetro	Método de visualización
C00	Introducción de parámetro ajustable	-	En el estado "C00", la zona del programador muestra el número de proyecto de la unidad interior actual. Si hay un controlador por cable controlando varias unidades interiores, solo se mostrará el número de proyecto más pequeño.
C01	Visualización del número de proyecto de la unidad interior y localización de la unidad interior que genera error	1-255: número del proyecto de la unidad interior en línea	<p>Modo de funcionamiento: Para acceder a la interfaz de visualización del número de proyecto de la unidad interior, pulse el botón "MODE" en el estado "C01". Pulse el botón "▲" o "▼" para seleccionar el número de proyecto de la unidad interior.</p> <p>Modo de visualización: Zona de la temperatura: muestra los códigos de error de la unidad interior actual (la zona de la temperatura mostrará los códigos de error por orden, en un intervalo de 3 segundos si hay varios errores de funcionamiento en una unidad interior). Zona del programador: muestra el número de proyecto de la unidad interior actual o el error de funcionamiento C5 del conflicto del número de proyecto.</p> <p>Nota: ① Si hay una unidad interior maestra en la red de unidades interiores actual, el icono "MASTER" aparecerá resaltado en la interfaz "C01". Después de entrar en la interfaz de visualización del número de proyecto, el icono "MASTER" solo quedará resaltado si el número de proyecto de la unidad interior maestra está seleccionado. ② El sistema no sale automáticamente de la interfaz "C01". El usuario tiene que salir de esta interfaz manualmente.</p>
C03	Visualización de la cantidad de unidades interiores de la red del sistema	1-80	Zona del programador: muestra la cantidad de unidades interiores del sistema.

C06	Visualización de funcionamiento prioritario	00: Funcionamiento normal 01: Funcionamiento prioritario	<p>Modo de funcionamiento: Para acceder a la interfaz de visualización de funcionamiento prioritario, pulse el botón "MODE" en el estado "C06". Pulse los botones "▲" o "▼" para seleccionar la unidad interior.</p> <p>Modo de visualización: Zona de la temperatura: muestra el número de proyecto de la unidad interior actual. Zona del programador: muestra el valor de configuración de funcionamiento prioritario actual de la unidad interior.</p>
C07	Visualización de la temperatura ambiente interior	-	<p>Modo de funcionamiento: Para acceder a la interfaz de visualización de la temperatura ambiente interior, pulse el botón "MODE" en el estado "C07". Pulse los botones "▲" o "▼" para seleccionar la unidad interior.</p> <p>Modo de visualización: Zona de la temperatura: muestra el número de proyecto de la unidad interior actual. Zona del programador: muestra la temperatura ambiente interior.</p>
C08	Visualización de la hora del recordatorio de limpieza de filtro	4-416: días	Zona del programador: muestra el tiempo del recordatorio de limpieza de filtro.
C09	Visualización de la dirección del controlador por cable	01, 02	Zona del programador: muestra la dirección del controlador por cable.
C11	Visualización de la cantidad de unidades interiores en caso de que un controlador por cable controle varias unidades al mismo tiempo	1-16	Zona del programador: muestra la cantidad de unidades interiores controladas por el controlador por cable.
C12	Visualización de la temperatura ambiente exterior	-	Zona del programador: muestra la temperatura ambiente exterior.
C17	Visualización de la humedad relativa interior	20~90 humedad relativa del 20%~90%	<p>Modo de funcionamiento: Entre en el proceso de revisión y pulse el botón "MODE" para abrir la interfaz de revisión de humedad relativa interior en el estado C17. Pulse el botón "▲" o "▼" para cambiar el número de la unidad interior.</p> <p>Modo de visualización: Zona de la temperatura: muestra el número de proyecto de la unidad interior actual. Zona del programador: muestra la humedad relativa interior.</p>

<p>C18</p>	<p>Visualización en un botón del número de proyecto de la unidad interior</p>	<p>1-255: número del proyecto de la unidad interior en línea</p>	<p>Modo de funcionamiento:                  Pulse el botón "MODE" en el estado "C18" para activar la función de visualización del número de proyecto de la unidad interior pulsando un botón, y el controlador por cable accederá a la interfaz de visualización de códigos de proyecto de la unidad interior. Pulse los botones "▲" o "▼" para seleccionar la unidad interior.                  Modo de visualización:                  Zona de la temperatura: muestra el número de la unidad interior actual.</p>
			<p>Zona del programador: muestra el número de proyecto de la unidad interior.  <b>Nota:</b>                  ① Tras activar la función de visualización con un botón, cada controlador por cable del sistema mostrará, en su zona del programador, el número de proyecto de la unidad interior que esté controlando. (Si un controlador por cable está controlando varias unidades interiores, su zona del programador mostrará diferentes números de proyecto por turnos cada 3 segundos).                  ② El controlador por cable esclavo no puede mostrar el estado "C18".  <b>Método de cancelación:</b>                  ① Si el usuario sale manualmente de la interfaz "C18", la función de visualización con un botón se desactivará inmediatamente.                  ② Si el sistema sale de la interfaz "C18" debido a un periodo de inactividad de 20 segundos, el usuario deberá pulsar el botón "ON/OFF" para cancelar esta función.                  ③ Si la función de visualización con un botón está activada y el usuario pulsa el botón "ON/OFF" de algún controlador por cable de la misma red, la función se cancelará.</p>
<p>C20</p>	<p>Visualización de la temperatura de salida del aire de la unidad interior de aire fresco*</p>	<p>-</p>	<p>Modo de funcionamiento:                  Pulse el botón "MODE" en el estado "C20" para entrar en la interfaz de visualización de la temperatura de salida del aire de la unidad interior de aire fresco. Pulse los botones "▲" o "▼" para seleccionar la unidad interior.                  Modo de visualización:                  Zona de la temperatura: muestra el número de proyecto de la unidad interior actual.                  Zona del programador: muestra de la temperatura de salida del aire de la unidad interior de aire fresco.                  Nota: solo es válido para una unidad interior de aire fresco.</p>

**Nota:**

- ① En el estado de visualización de parámetros, los botones “FAN” y “TIMER” no son válidos. Al pulsar el botón “ON/OFF”, volverá a la página principal, pero no podrá encender o apagar la unidad.
- ② En el estado de visualización de parámetros, la señal del controlador remoto no es válida.

**3.2.3 Ajuste de parámetros**

Los parámetros de la unidad pueden comprobarse con la unidad encendida o apagada.

- (1) Mantenga pulsado el botón FUNCTION durante 5 segundos, y en la zona de la temperatura aparecerá el código “C00”. Mantenga pulsado el botón FUNCTION durante 5 segundos más para entrar en la interfaz de configuración de parámetros del controlador por cable. En la zona de temperaturas aparecerá el mensaje “P00”.
- (2) Pulse el botón “▲” o “▼” para seleccionar el código de parámetro. Pulse el botón “MODE” para acceder al ajuste de parámetros. En este momento, el valor del parámetro parpadea. Pulse el botón “▲” o “▼” para ajustar el valor del parámetro y “SWING/ENTER” para finalizar el ajuste.
- (3) Pulse el botón “SWING/ENTER” para volver al paso anterior hasta que el sistema salga del ajuste de parámetros.

La lista de ajuste de parámetros es la siguiente:

Tabla 3.2: Lista de ajuste de parámetros

Código de parámetro	Nombre de parámetro	Rango de parámetro	Valor por defecto	Nota
P10	Ajuste de la unidad interior maestra	00: no modificar el estado actual de maestro/esclavo de la unidad interior 01: configurar la unidad interior actual como unidad interior maestra	00	Si la unidad interior correspondiente está configurada como unidad interior maestra del controlador por cable, cuando termine de ajustar el parámetro el icono “MASTER” quedará resaltado.
P11	Ajuste del receptor de infrarrojos del controlador por cable	00: no permitido 01: activado	01	Solo se puede activar a través de un controlador por cable maestro. Si el receptor de infrarrojos del controlador por cable no está permitido, el controlador por cable no podrá recibir la señal de un controlador remoto y se deberá hacer funcionar utilizando los botones.



P13	Ajuste de dirección del controlador por cable	01: Controlador por cable maestro 02: Controlador por cable esclavo	01	Si hay dos controladores por cable controlando una o varias unidades interiores, los controladores por cable deberán tener direcciones diferentes. El controlador por cable auxiliar (02) no tiene otra función de ajuste de parámetros que la de ajuste de su dirección.
P14	Ajuste de la cantidad de unidades interiores de control del grupo	00: esta función no está permitida 01-16: cantidad de unidades interiores	01	Ajuste el valor en función de la cantidad de unidades interiores conectadas.
P16	Ajuste de la unidad de temperatura	00: Celsius 01: Fahrenheit	00	
P30	Ajuste de la presión estática del motor del ventilador interior	01-09: nivel de presión estática del motor del ventilador interior	05	Hay dos tipos de nivel de presión estática: 5 niveles: 03, 04, 05, 06, 07 9 niveles: 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09 El controlador por cable puede adaptarse a diferentes tipos de unidades interiores que poseen una selección de 9 niveles de ajuste de presión estática. Si una unidad interior con 5 niveles de presión estática recibe una señal de ajuste del controlador por cable de nivel inferior a 3, se ajustará al nivel 3, y si la señal es de nivel superior a 7, se ajustará al nivel 7.
P31	Instalación con techo alto*	00: altura de instalación con techo estándar 01: altura de instalación con techo alto	00	Solo válido para las unidades tipo cassette.
P33	Ajuste del programador	00: programador general 01: programador de reloj	00	
P34	La repetición del programador de reloj es válida	00: una vez 01: cada día	00	Sólo disponible cuando el programador está ajustado como programador de reloj.

P37	Temperatura de refrigeración en modo automático	17°C~30°C (63°F~86°F)	25°C (77°F)	Cuando la temperatura está en °C, la temperatura de refrigeración menos la temperatura de calefacción es $\geq 1^{\circ}\text{C}$ . Cuando la temperatura está en °F, la temperatura de refrigeración menos la temperatura de calefacción es $\geq 2^{\circ}\text{F}$ .
P38	Temperatura de calefacción en modo automático	16°C~29°C (61°F~84°F)	20°C (68°F)	
P43	Ajuste de funcionamiento prioritario	00: Funcionamiento normal 01: Funcionamiento prioritario	00	Si la alimentación es insuficiente, las unidades interiores ajustados para funcionamiento prioritario podrán seguir funcionando, mientras que el resto se apagará.
P46	Borrar tiempo acumulado para la limpieza de filtro	00: no borrar 01: borrar	00	
P49	Ángulo de apertura de la placa de retorno de aire de la unidad interior	01: ángulo 1 (25°) 02: ángulo 2 (30°) 03: ángulo 3 (35°)	01	Solo es válido para las unidades con placa de retorno de aire.
P50	Ajuste de la temperatura del aire de salida de la unidad interior de aire fresco en refrigeración*	16°C~30°C	18°C	Solo es válido para una unidad interior de aire fresco.
P51	Ajuste de la temperatura del aire de salida de la unidad interior de aire fresco en calefacción*	16°C~30°C	22°C	Solo es válido para una unidad interior de aire fresco.
P54	Ajuste de unión de la unidad interior de aire fresco*	00: sin control de unión 01: con control de unión	00	Después de configurar la función de unión, la unidad interior de aire fresco se encenderá o se apagará según el estado de la unidad interior común. La unidad interior de aire fresco también se puede encender y apagar manualmente. Nota: solo es válido para una unidad interior de aire fresco.

**Nota:**

- ① En el estado de ajuste de parámetros, los botones “FAN” y “TIMER” no son válidos. Al pulsar el botón “ON/OFF”, volverá a la página principal, pero no podrá encender o apagar la unidad.
- ② En el estado de configuración de parámetros, la señal del controlador remoto no es válida.

## 4 Instrucciones de funcionamiento

### 4.1 Encendido y apagado

Pulse el botón ON/OFF para encender la unidad.

Vuelva a pulsar el botón ON/OFF para apagar la unidad.

Las pantallas correspondientes a los estados de encendido y apagado se muestran en las figuras 4.1 y 4.2.



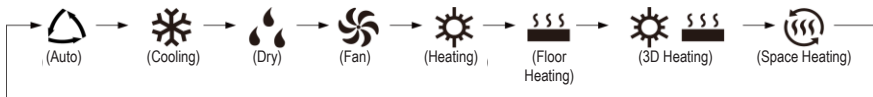
Fig. 4.1 Pantalla de estado de encendido



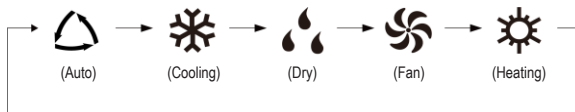
Fig. 4.2 Pantalla de estado de apagado

### 4.2 Ajuste de modos

Con la unidad encendida, puede ajustar elegir uno de los siguientes modos con el botón MODE, que se irán alternando de modo cíclico:



○



#### Nota:

- ① Los modos disponibles varían de un modelo a otro; el mando por cable muestra automáticamente los modos disponibles para el modelo de unidad interior correspondiente.
- ② El modo automático sólo puede ajustarse en la unidad interior maestra (salvo en caso de unidades interiores con recuperación de calor).
- ③ En modo automático, si la unidad interior se encuentra funcionando en modo de refrigeración, se iluminarán los iconos “” y “”; si se encuentra en modo de calefacción, se iluminarán los iconos “” y “”.

## 4.3 Ajuste de temperatura

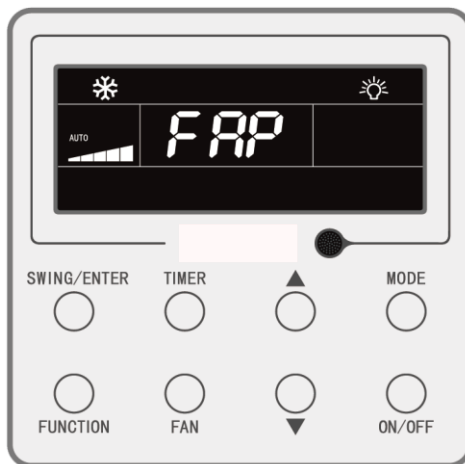
Pulsando los botones “▲” o “▼”, con la máquina encendida, la temperatura aumentará o disminuirá 1°C; manteniendo los botones “▲” o “▼” pulsados, la temperatura aumentará o disminuirá 1°C cada 0,3 s.

En los modos de refrigeración, de ventilación, “Floor Heating”, “3D Heating” o “Space Heating”, el rango de ajuste de temperatura se encuentra entre 16°C y 30°C.

En modo de deshumidificación, el rango de ajuste de temperatura es de 12°C y de 16°C a 30°C. En modo de deshumidificación, si se encuentra seleccionada la temperatura de 16°C, pulse el botón “▼” dos veces seguidas para ajustar la temperatura a 12°C (si está activada la función “Save”, no será posible ajustar la temperatura a 12°C en modo de deshumidificación, y el rango de ajuste se encontrará entre la temperatura mínima del modo “Save” y 30°C).

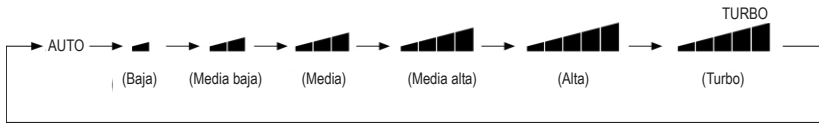
### Nota:

- ① En modo automático, o con la función “Out” activada, la temperatura no puede ajustarse pulsando “▲” ni “▼”.
- ② Si el mando por cable se encuentra conectado con una unidad interior de aire fresco, aparecerá en pantalla el código “FAP”, correspondiente a la unidad interior de aire fresco, tal y como se muestra más abajo. La temperatura seleccionada no se mostrará ni podrá ajustarse con los botones “▲” y “▼”. La temperatura de la salida de aire en modo de refrigeración o de calefacción sólo puede ajustarse en estado de ajuste de parámetros.



## 4.4 Ajuste de ventilación

Con la unidad encendida, puede ajustar la velocidad del ventilador de modo cíclico con el botón FAN:



### Nota:

- ① En modo de deshumidificación, la velocidad del ventilador es baja y no se puede ajustar.
- ② Si el controlador por cable se encuentra conectado con una unidad interior de aire fresco, la velocidad del ventilador de la unidad interior solo podrá ser alta. La velocidad del ventilador de la unidad interior no podrá ajustarse con el botón "FAN".
- ③ Si la velocidad del ventilador de la unidad interior está en modo automático, la unidad cambiará automáticamente la velocidad del ventilador en función de la temperatura ambiente para que sea más estable y agradable.

## 4.5 Ajuste del programador

El mando por cable está provisto de dos tipos de programador: un programador general y un programador a reloj. El programador general viene ajustado de fábrica. Véase el modo de ajuste del programador en la sección 3.2.3.

### 4.5.1 Programador general

Con el programador general es posible ordenar el encendido y el apagado de la unidad a la hora deseada.

**Ajuste del programador:** si el programador no se encuentra ajustado, pulse el botón TIMER. El icono "HOUR" parpadeará. Pulse los botones "▲" y "▼" para ajustar la hora del programador. Pulse el botón TIMER para guardar los ajustes y salir.

**Cancelación del programador:** si el programador está ajustado, pulse TIMER para cancelarlo.

**Rango de ajuste del programador:** 0,5 - 24 h. Pulsando los botones "▲" o "▼", el tiempo del programador aumentará o disminuirá 0,5 h; manteniendo los botones "▲" o "▼" pulsados, la temperatura aumentará o disminuirá 0,5 h cada 0,3 s.

Con la unidad encendida, el ajuste de apagado mediante programador se muestra en la figura 4.3:

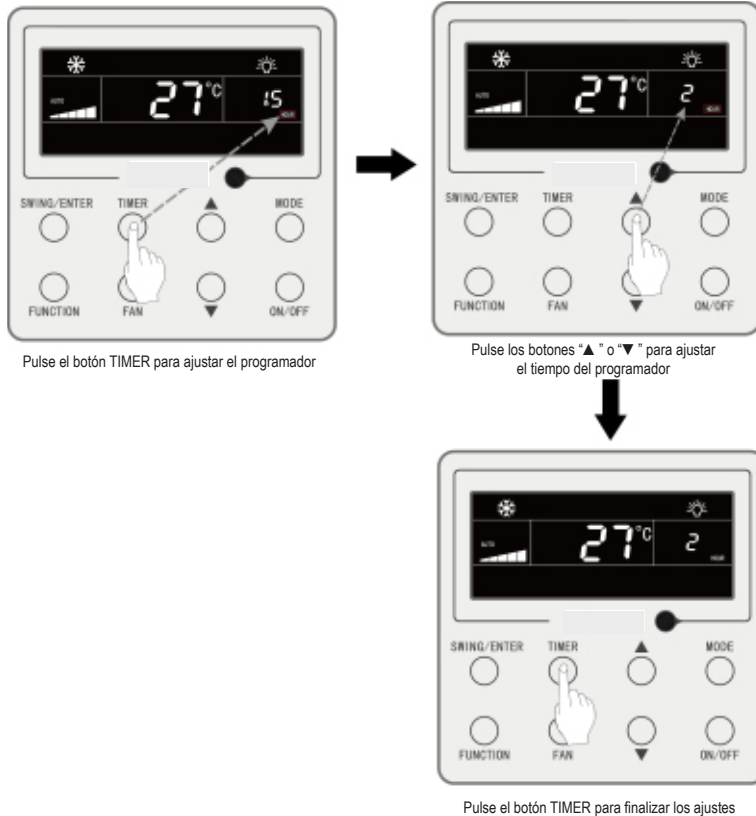




Fig. 4.3 Ajuste de apagado mediante programador con la máquina en estado "ON"

#### 4.5.2 Ajuste de hora

Visualización de hora: Si el programador se encuentra en modo de reloj, en la zona de la pantalla dedicada al programador se mostrará la hora, tanto con la máquina en estado "ON" como en estado "OFF". El icono  lucirá y el reloj podrá ajustarse en este momento.

Ajuste del reloj: Mantenga pulsado el botón TIMER durante 5 segundos para acceder a los ajustes del reloj. El icono  parpadeará. Al pulsar los botones "▲" o "▼", la hora del reloj aumentará o disminuirá 1 minuto; si mantiene pulsados los botones "▲" o "▼" durante 5 s, la hora del reloj aumentará o disminuirá 10 minutos; pulse el botón SWING/ENTER o TIMER para guardar los ajustes y salir.

### 4.5.3 Programador de reloj

Con el programador de reloj es posible programar el encendido y el apagado de la unidad.

Ajuste del programador:

- (1) Pulse el botón TIMER para introducir la hora de encendido (el icono "ON" parpadeará).
- (2) Pulse los botones "▲" o "▼" para ajustar la hora de encendido de la unidad. Pulse SWING/ENTER para finalizar los ajustes.
- (3) Antes de pulsar el botón SWING/ENTER, pulsando el botón TIMER podrá guardar la hora de encendido de la unidad y pasar al ajuste de la hora de apagado de la unidad. El icono "OFF" parpadeará.
- (4) Pulse los botones "▲" o "▼" para ajustar la hora de apagado de la unidad. Pulse SWING/ENTER para finalizar los ajustes.

Cancelación del programador:

Pulse el botón TIMER para acceder al ajuste del programador; vuelva a pulsar el botón TIMER para seleccionar entre los ajustes de hora de encendido o de apagado de la unidad y pulse SWING/ENTER para cancelar el programador.

Al pulsar los botones "▲" o "▼", la hora del programador aumentará o descenderá 1 minuto; si mantiene pulsados los botones "▲" o "▼" durante 5 s, la hora del programador aumentará o descenderá 10 min.

Ajuste del programador de reloj tal y como se muestra en la figura 4.4:

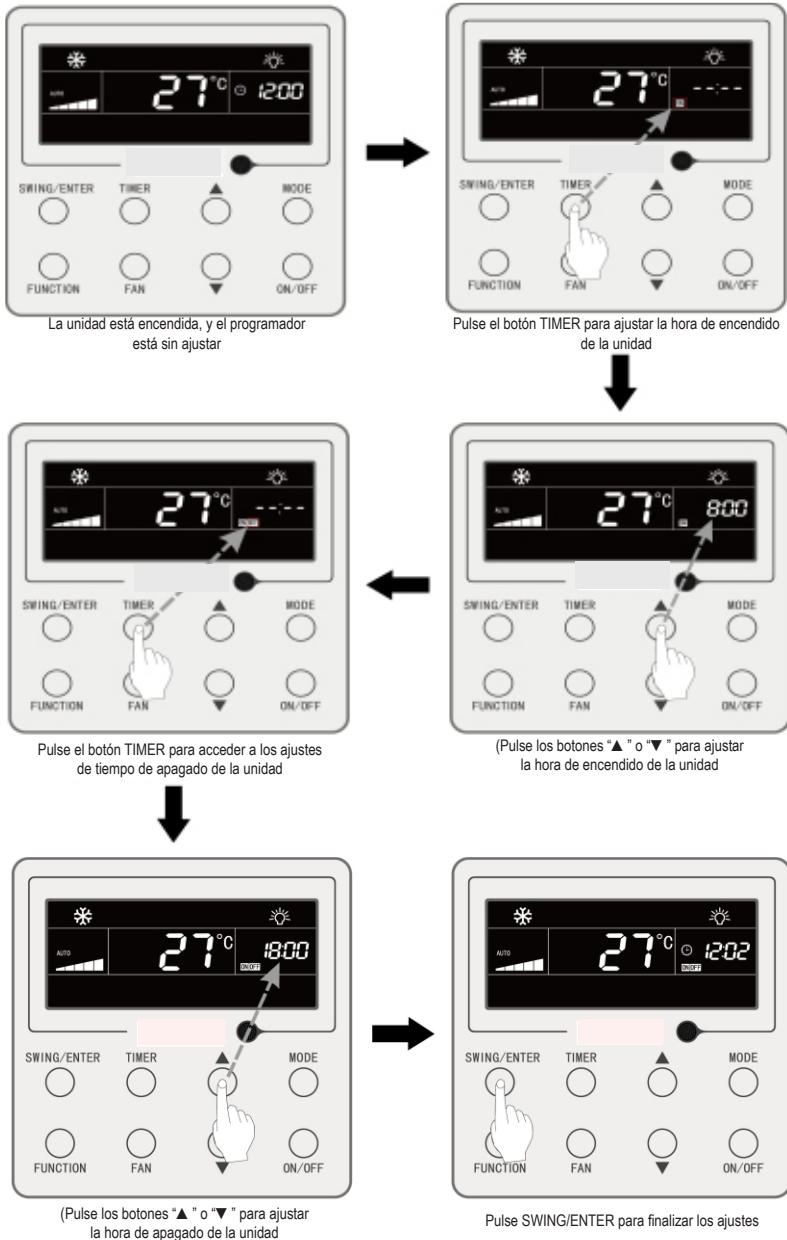



Fig. 4.4 Ajuste de hora de encendido y apagado de la unidad con la unidad en estado "ON"



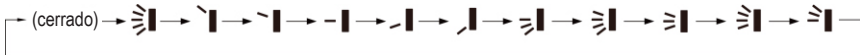
## 4.6 Ajuste de oscilación

Con la unidad en estado “ON”, es posible ajustar las funciones de oscilación vertical y de oscilación horizontal.



### (1) Función de oscilación vertical


La función de oscilación vertical tiene dos modos: modo Simple Swing y modo Fixed-angle Swing. Con la unidad en estado “OFF”, pulse al mismo tiempo los botones “SWING/ENTER” y “▲” durante 5 segundos para cambiar de modo Simple Swing a modo Fixed-angle Swing. El icono de oscilación vertical  parpadeará durante el cambio.

- 1) Cuando el modo Simple Swing se encuentre ajustado con la unidad en modo “ON”, pulse el botón “SWING/ENTER” para iniciar o detener la oscilación vertical.
- 2) Cuando el modo Fixed-angle Swing se encuentre ajustado con la unidad en modo “ON”, pulse el botón “SWING/ENTER” para ajustar el ángulo de oscilación de modo cíclico tal y como se muestra abajo:





### (2) Función de oscilación vertical\*

Ajuste de la oscilación horizontal: Con la unidad en estado “ON”, pulse el botón “FUNCTION” hasta acceder a la función de oscilación horizontal. El icono de oscilación horizontal  parpadeará. A continuación, pulse el botón “SWING/ENTER” para activar la oscilación horizontal. Si la oscilación horizontal está activada, el icono de oscilación horizontal  lucirá.

Cancelación de la oscilación horizontal: Con la oscilación horizontal activada, pulse el botón “FUNCTION” hasta acceder a la función de oscilación horizontal. El icono de oscilación horizontal  parpadeará. A continuación, pulse el botón “SWING/ENTER” para cancelar la oscilación horizontal.

## 4.7 Ajuste de la función “Quiet”

Función “Quiet”: Disminuye el ruido de la unidad exterior y logra un efecto de silencio. La función “Quiet” tiene dos modos: modo “Quiet” y “Auto Quiet”. Sólo está disponible en los modos Auto, de refrigeración, de deshumidificación, de ventilación, de calefacción, “3D Heating” y “Space Heating”.

Activación de la función “Quiet”: Pulse el botón FUNCTION para acceder a la función “Quiet”; el icono de función “Quiet”  o “Auto Quiet”  parpadeará. A continuación, pulse los botones “▲” o “▼” para cambiar entre los modos “Quiet” y “Auto Quiet”, y pulse el botón SWING/ENTER para activar el modo deseado.

Desactivación de la función “Quiet”: Pulse el botón FUNCTION para acceder a la función “Quiet” y, a continuación, pulse el botón SWING/ENTER para desactivarla.

El ajuste de la función “Quiet” se muestra en la figura 4.5:

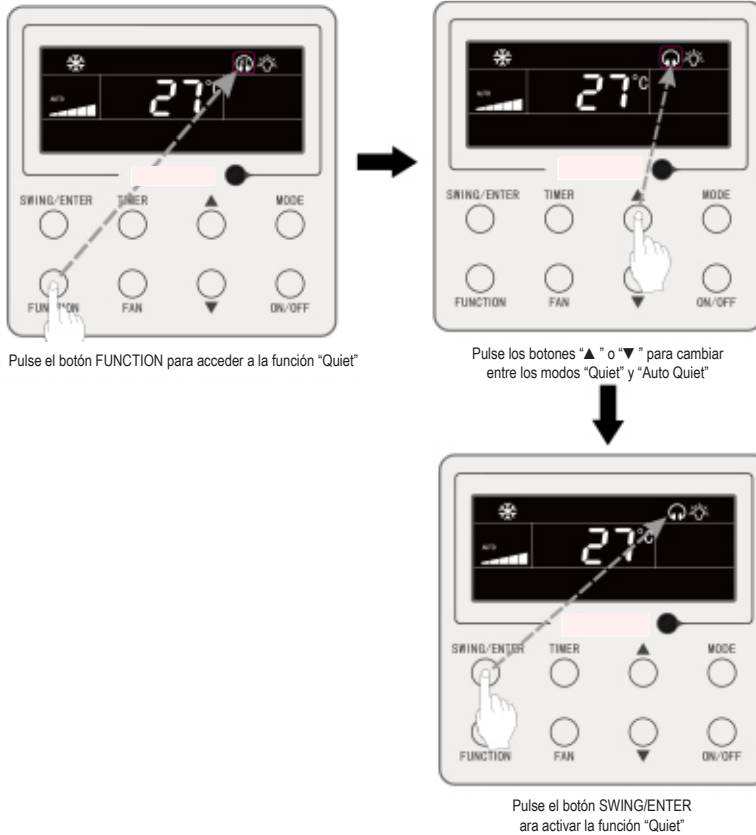



Fig. 4.5 Ajuste de la función “Quiet”

**Nota:**


- ① Con la función “Quiet” activada, la unidad interior funcionará con una velocidad de ventilador silenciosa. La velocidad del ventilador se reducirá para reducir el ruido del motor del ventilador interior.
- ② Con la función “Auto Quiet” activada, la unidad interior modificará automáticamente la velocidad del ventilador en función de la temperatura ambiente. Al alcanzar la temperatura ambiente cierto valor de consigna, la unidad comenzará a funcionar con una velocidad de ventilador silenciosa.

## 4.8 Ajuste de la función “Sleep”

Función “Sleep”: En este modo, la unidad funcionará conforme a una curva de sueño predefinida para crear un ambiente confortable para el descanso.

Activación de la función “Sleep”: con la unidad en estado “ON”, pulse el botón “FUNCTION” hasta que el icono de la función “Sleep” “” parpadee. Pulse el botón “SWING/ENTER” para activar esta función.

Desactivación de la función “Sleep”: Con la unidad en estado “ON”, pulse el botón “FUNCTION” hasta llegar a la función SLEEP. Pulse el botón “SWING/ENTER” para cancelar esta función.


Cuando la función “Sleep” se encuentra activada, el icono “” lucirá, y el modo “Quiet” o “Auto Quiet” también se encontrará activado.

Si el modo “Quiet” se activó antes de que se iniciase la función “Sleep” y esta última se desactiva, solo se desactivará la función “Sleep”, mientras que el modo “Quiet” continuará activado.

En los modos automático, de ventilación o “Floor Heating”, la función “Sleep” no está disponible.

## 4.9 Ajuste de la función “Air”

Función “Air”: Ajuste la cantidad de aire fresco interior para mejorar la calidad del aire y mantener fresco el aire interior.

Activación de la función “Air”: Con la unidad encendida o apagada, pulse el botón “FUNCTION” y seleccione la función “Air”. El icono “” parpadeará, y la unidad pasará a modo de ajuste de la función “Air”, . La zona de temperatura muestra el nivel de ajuste de la función “Air”, que puede ajustarse pulsando los botones “▲” o “▼”. El rango de ajuste está entre 1 y 10. Pulse el botón SWING/ENTER para activar la función “Air”.

Desactivación de la función “Air”: Con la función “Air” activada, pulse el botón FUNCTION para seleccionar la función “Air” y pulse a continuación el botón SWING/ENTER para desactivarla.

La fig.4.6 muestra cómo activar la función “Air”:

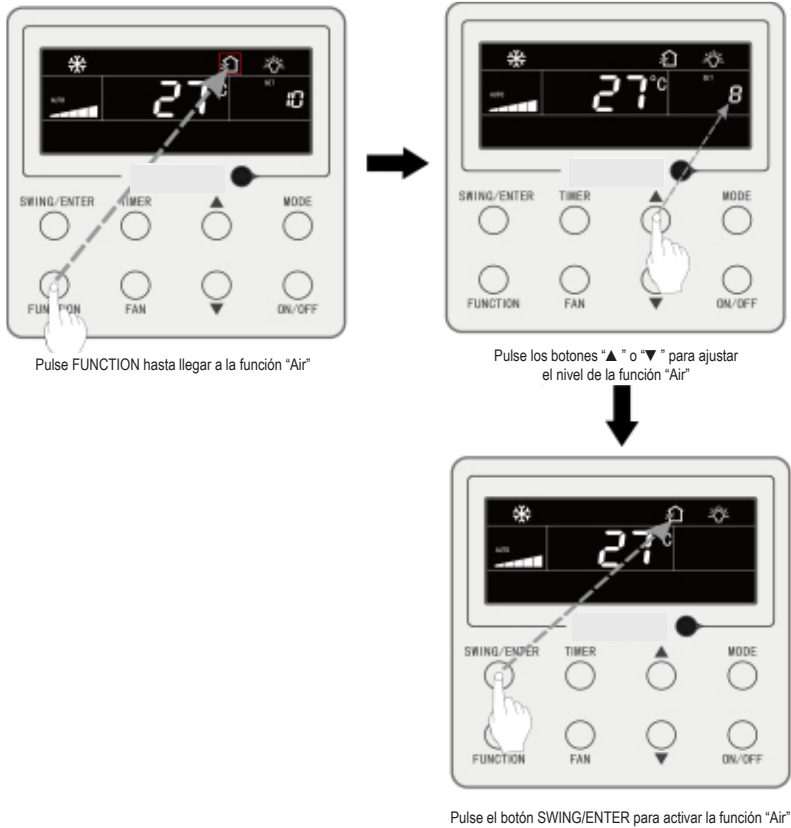


Fig. 4.6: Activación de la función “Air”


**Nota:**

- ① La función “Air” sólo es efectiva en unidades con función “Air” y válvula motorizada de aire fresco (o “válvula de aire fresco”, para ser más breves).
- ② La siguiente tabla indica el tiempo de apertura de la válvula de aire fresco por unidad de tiempo (60 min) que corresponde a cada nivel de ajuste de la función “Air”. El tiempo de apertura de la válvula de aire fresco son los N minutos iniciales por unidad de tiempo. Ejemplo: Si el aire está ajustado al nivel 1, la unidad inicia la temporización y la válvula de aire fresco se abre. Al cabo de 6 minutos, la válvula se cierra y la unidad continúa funcionando. Al cabo de 60 minutos, la unidad reinicia la temporización y vuelve a abrirse la válvula de aire. Al cabo de 6 minutos, la válvula se cierra, y así sucesivamente.

Nivel de ajuste de aire	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Tiempo de apertura de la válvula de aire fresco	60/6	61/12	60/18	60/24	60/30	60/36	60/42	60/48	60/54	Siempre abierta
Nota: Tiempo indicado en la tabla: Tiempo de funcionamiento de la unidad (min) / tiempo de apertura de la válvula de aire fresco por tiempo de funcionamiento (min)										

## 4.10 Ajuste de encendido y apagado de la luz

Función de encendido y apagado de luces: la luz de la unidad interior puede encenderse y apagarse.

Encendido de la luz: Con la unidad encendida o apagada, pulse el botón FUNCTION para seleccionar la función "Light". El icono  parpadeará. Pulse SWING/ENTER para encender la luz.

Apagado de la luz: Con la luz de la unidad interior encendida, pulse el botón FUNCTION para seleccionar "Light". A continuación, pulse SWING/ENTER para apagar la luz.


Nota: Si el botón del mando por cable no funciona o la señal del mando a distancia no se recibe durante 20 s seguidos:

- ① Si la función "Light" está activada, la retroiluminación del LCD brillará con intensidad media.
- ② Si la función "Light" está desactivada, la retroiluminación del LCD estará apagada.

## 4.11 Ajuste de la función "Save"

Función "Save": El aire acondicionado puede funcionar dentro de un rango de temperaturas pequeño ajustando la temperatura mínima en los modos de refrigeración y de deshumidificación y la temperatura máxima en los modos de calefacción, "3D Heating" y "Space Heating". Esto permite ahorrar energía.

Ajuste de la función "Save":

Ajuste de la función "Save" para refrigeración: Con la unidad en estado "ON" y en modo de refrigeración o de deshumidificación, pulse el botón FUNCTION para seleccionar la función "Save". El icono  parpadeará, y el icono "MIN" se encenderá. Pulse los botones "▲" o "▼" para ajustar la temperatura mínima. Pulse el botón SWING/ENTER para activar esta función.

La fig. 4.7 muestra cómo ajustar la función “Save” para el modo de refrigeración:

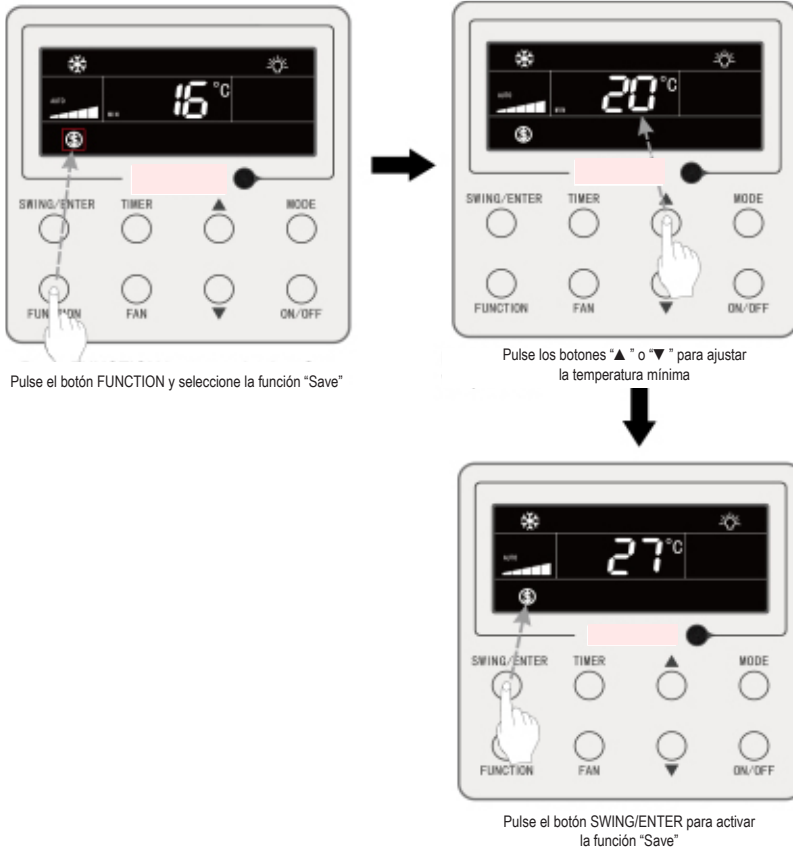


Fig.4.7 Ajuste de la función “Save” para refrigeración

Ajuste de la función “Save” para calefacción: Con la unidad en estado “ON” y en modo de calefacción, “3D Heating” y “Space Heating”, pulse el botón FUNCTION para seleccionar la función “Save”. El icono “” parpadeará, y el icono MAX se encenderá. Pulse los botones “▲” o “▼” para ajustar la temperatura MÁXIMA. Pulse el botón SWING/ENTER para activar esta función.

Desactivación de la función “Save”: Pulse el botón FUNCTION y seleccione la función “Save”. El icono “” parpadeará. Pulse SWING/ENTER para cancelar este ajuste.

## 4.12 Ajuste de la función “Filter cleaning reminding”

Función “Filter cleaning reminding”: La unidad recuerda su propio tiempo de servicio. Una vez finalizado el tiempo programado, esta función le recordará la necesidad de limpiar el filtro. La suciedad del filtro afecta al rendimiento de calefacción y refrigeración, así como a la seguridad, y puede provocar la proliferación de bacterias, etc.

Activación de la función “Filter cleaning reminding”: Con la unidad encendida, pulse el botón FUNCTION y seleccione la función “Filter cleaning reminding”. El icono “**CLEAN**” parpadeará. Pulse los botones “▲” o “▼” para ajustar el nivel de limpieza en un rango de 00 y de 10 a 39. Pulse SWING/ENTER para activar esta función

Desactivación de la función “Filter cleaning reminding”: Con la unidad encendida y esta función activada, pulse el botón FUNCTION y seleccione la función de limpieza. A continuación parpadeará el icono “**CLEAN**”. Ponga el nivel de limpieza a 00 y pulse SWING/ENTER para cancelar esta función.

Al finalizar el tiempo programado para la función “Filter cleaning reminding”, el icono “**CLEAN**” se iluminará para recordarle que es necesario limpiar el filtro. Pulse el botón FUNCTION para seleccionar la función “Filter cleaning reminding” y, a continuación, pulse SWING/ENTER para cancelar el recordatorio. El tiempo se reseteará en función del nivel de limpieza original. El recordatorio de limpieza puede cancelarse únicamente si no se ha reseteado previamente el nivel de limpieza mediante los ajustes de la función “Filter cleaning reminding”.

La fig.4.8 muestra cómo activar la función “Filter cleaning reminding”:

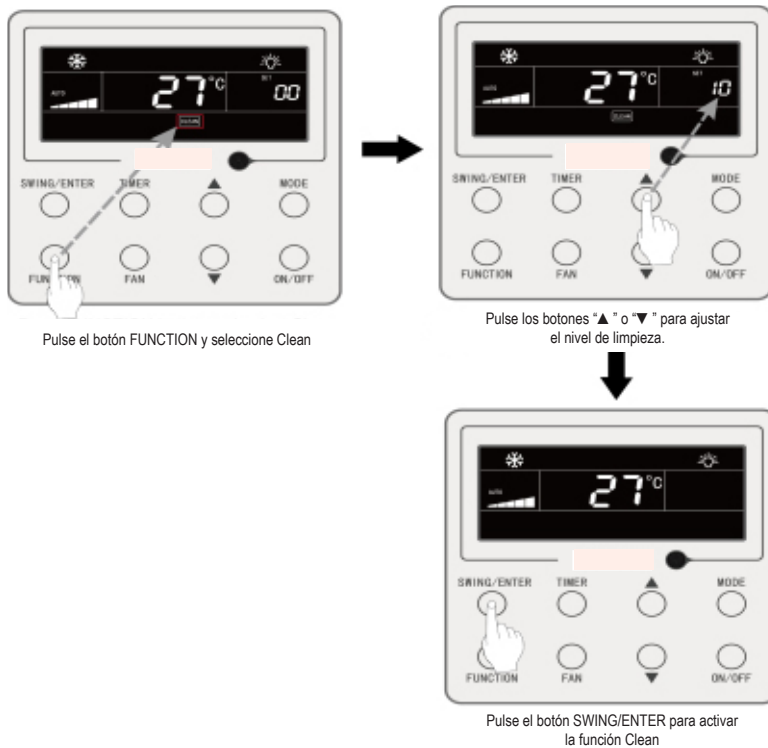



Fig. 4.8: Activación de la función “Filter cleaning reminding”


**Nota:** Descripción del nivel de limpieza: Al ajustar la función “Filter cleaning reminding”, en la zona del programador aparecerán 2 dígitos, de los cuales uno indica el grado de contaminación del lugar de aplicación y el otro el tiempo de servicio de la unidad interior. Hay 4 tipos de situaciones:

Nivel de limpieza	Descripción de niveles
Desactivación del recordatorio de limpieza	La zona del programador indica 00
Contaminación leve	El primer dígito indica 1, mientras que el segundo indica 0, lo que significa que el tiempo de servicio acumulado es de 5500 horas. Cada vez que el segundo dígito aumenta en 1, el tiempo de servicio aumenta en 500 horas. Cuando alcanza el valor 9, significa que el tiempo de servicio es de 10000 horas.
Contaminación media	El primer dígito indica 2, mientras que el segundo indica 0, lo que significa que el tiempo de servicio acumulado es de 1400 horas. Cada vez que el segundo dígito aumenta en 1, el tiempo de servicio aumenta en 400 horas. Cuando alcanza el valor 9, significa que el tiempo de servicio es de 5000 horas.
Contaminación elevada	El primer dígito indica 3, mientras que el segundo indica 0, lo que significa que el tiempo de servicio acumulado es de 100 horas. Cada vez que el segundo dígito aumenta en 1, el tiempo de servicio aumenta en 100 horas. Cuando alcanza el valor 9, significa que el tiempo de servicio es de 1000 horas.

## 4.13 Ajuste de la función “X-Fan”


Función “X-Fan”: Si se apaga la unidad en los modos de refrigeración o de deshumidificación, el evaporador de la unidad interior se secará automáticamente para evitar la proliferación de bacterias y moho.


Activación de la función “X-Fan”: Con la unidad en estado “ON” o en modo de refrigeración o de deshumidificación, pulse el botón FUNCTION para seleccionar “X-Fan”. El icono “” parpadeará. A continuación, pulse el botón SWING/ENTER para activar esta función.

Desactivación de la función “X-Fan”: Con la función “X-Fan” activada, pulse el botón FUNCTION para seleccionar “X-Fan”. El icono “” parpadeará. A continuación, pulse el botón SWING/ENTER para desactivar esta función.

## 4.14 Ajuste de la función “Out”

Función “Out”: Se emplea para mantener la temperatura interior, de modo que la unidad pueda calentarse rápidamente al encenderse. Esta función sólo puede usarse en modo de calefacción.

Activación de la función “Out”: En modo de calefacción, pulse el botón FUNCTION para seleccionar la función “Out”. El icono “” parpadeará. A continuación, pulse el botón SWING/ENTER para activar esta función.



Desactivación de la función “Out”: Con la función “Out” activada, pulse el botón FUNCTION para seleccionarla. El icono “” parpadeará. A continuación, pulse el botón SWING/ENTER para desactivar esta función.




## 4.15 Función “Remote shield”

Función “Remote Shield”: Desde el monitor a distancia o el controlador central es posible desactivar las funciones relevantes del controlador por cable para ejecutarlas con el control remoto.

La función “Remote Shield” comprende las funciones “All Shield” y “Partial Shield”. Con la función “All Shield” activada se desactivan todos los controles del controlador por cable. Con la función “Partial Shield” activada se desactivan los controles bloqueados.



Cuando el monitor remoto o el controlador central activa la función “Remote Shield” en el controlador, aparece el icono . Si el usuario intenta controlar la unidad mediante el controlador por cable, el icono  parpadeará para recordarle que estos controles están bloqueados.

## 4.16 Función “Child lock”

Con la unidad encendida o apagada, puede activar la función “Child lock” pulsando al mismo tiempo los botones “▲” y “▼” durante 5 segundos. El icono  aparecerá en pantalla. Para desactivar esta función, vuelva a pulsar juntos los botones “▲” y “▼” durante 5 segundos.


El resto de botones se desactiva cuando la función “Child lock” se encuentra activada.

## 4.17 Función “Gate control”

Si dispone de un sistema de control de puerta, el usuario puede introducir una tarjeta para encender la unidad o sacarla para apagarla. Al volver a introducir la tarjeta, la unidad continuará funcionando conforme al estado almacenado en memoria. Si se extrae la tarjeta (o se introduce de modo incorrecto) aparecerá el icono , no funcionará ni el mando a distancia ni el controlador por cable, y el icono  parpadeará.

## 5 MENSAJES DE ERROR

Si se produce un error durante el funcionamiento, los códigos de los errores aparecerán en la zona de visualización de la temperatura del controlador por cable. Si la unidad detecta varios errores al mismo tiempo, los códigos de los errores aparecerán en la pantalla uno tras otro.

 **Nota:** si se produce un error, apague la unidad y llame al servicio técnico para que la reparen.

La figura 5.1 muestra la indicación de protección contra altas presiones de la unidad exterior cuando la unidad está encendida.

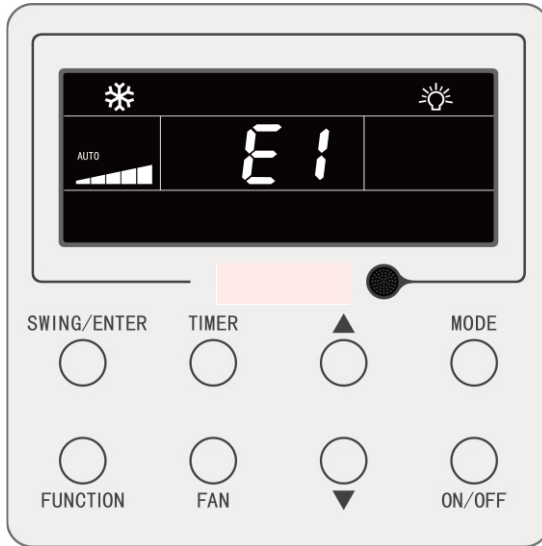


Fig.5.1 Indicación de protección contra altas presiones de la unidad exterior

## 5.1 Tabla de códigos de errores para la unidad exterior

Código de error	Contenido	Código de error	Contenido	Código de error	Contenido
E0	Error de unidad interior	FP	Fallo del motor CC	b4	Error de sensor de temperatura de salida de líquido de subenfriador
E1	Protección contra altas presiones	FU	Error de sensor de temperatura superior de compresor 2	b5	Error de sensor de temperatura de salida de gas de intercambiador de calor
E2	Protección de baja temperatura de descarga	Fb	Error de sensor de temperatura superior de compresor 2	b6	Error de sensor de temperatura de entrada de separador gas-líquido
E3	Protección contra bajas presiones	J1	Protección de sobrecorriente de compresor 1	b7	Error de sensor de temperatura de salida de separador gas-líquido
E4	Protección de temperatura de descarga excesiva del compresor	J2	Protección de sobrecorriente de compresor 2	b8	Error de sensor de humedad exterior
F0	Mal funcionamiento de la placa base exterior	J3	Protección de sobrecorriente de compresor 3	b9	Error de sensor de temperatura de salida de gas de intercambiador de calor
F1	Error de sensor de alta presión	J4	Protección de sobrecorriente de compresor 4	bA	Error de sensor de temperatura de retorno de aceite

F3	Error de sensor de baja presión	J5	Protección de sobrecorriente de compresor 5	bH	Avería del reloj del sistema
F5	Error de sensor de temperatura de impulsión del compresor 1	J6	Protección de sobrecorriente de compresor 6	bC	Protección de desprendimiento del sensor de temperatura superior de compresor 1
F6	Error de sensor de temperatura de impulsión del compresor 2	J7	Protección de escape de válvula de 4 vías	bL	Protección de desprendimiento del sensor de temperatura superior de compresor 2
F7	Error de sensor de temperatura de impulsión del compresor 3	J8	Protección de presión de sistema excesiva	bE	Fallo del sensor de temperatura del tubo de entrada del condensador
F8	Error de sensor de temperatura de impulsión del compresor 4	J9	Protección de presión de sistema insuficiente	bF	Fallo del sensor de temperatura del tubo de salida del condensador
F9	Error de sensor de temperatura de impulsión del compresor 5	JA	Protección frente a presiones anómalas	bJ	Los sensores de presión alta y baja están conectados al revés
FA	Error de sensor de temperatura de impulsión del compresor 6	JC	Protección del interruptor de caudal de agua	P0	Error de placa de control del compresor
FH	Error de sensor de corriente de compresor 1	JL	Protección de alta presión baja	P1	Avería de placa de control del compresor
FC	Error de sensor de corriente de compresor 2	JE	El tubo de retorno del aceite está bloqueado	P2	Protección de la alimentación de la placa de control del compresor
FL	Error de sensor de corriente de compresor 3	JF	El tubo de retorno del aceite tiene fugas	P3	Protección de reseteo del módulo de la placa de control del compresor
FE	Error de sensor de corriente de compresor 4	b1	Error de sensor de temperatura ambiente exterior	H0	Error de la placa de control del ventilador
FF	Error de sensor de corriente de compresor 5	b2	Error de sensor de temperatura de descongelación 1	H1	Avería de la placa de control del ventilador
FJ	Error de sensor de corriente de compresor 6	b3	Error de sensor de temperatura de descongelación 2	H2	Protección de la alimentación de la placa de control del ventilador

## 5.2 Tabla de códigos de error para la unidad interior

Código de error	Contenido	Código de error	Contenido	Código de error	Contenido
L0	Error de unidad interior	LA	Error de incompatibilidad de unidades interiores	d7	Error de sensor de humedad
L1	Protección de ventilador interior	LH	Advertencia de baja calidad de aire	d8	Error de sensor de temperatura de agua

L2	Protección de calefactor eléctrico	LC	Error de incompatibilidad unidad exterior/interior	d9	Advertencia de puente de cortocircuito
L3	Protección completa de agua	LP	Fallo de paso por cero de entrada del motor ventilador	dA	Error de dirección de hardware de unidad interior
L4	Error de alimentación de controlador por cable	d1	Error de placa de unidad interior	dH	Error de placa de controlador por cable
L5	Protección anticongelante	d3	Error de sensor de temperatura ambiente	dC	Error de ajuste de capacidad de interruptor DIP
L7	Error de falta de unidad interior maestra	d4	Error de sensor de temperatura de tubo de entrada	dL	Error de sensor de temperatura de aire de salida
L8	Protección de caída de suministro	d5	Fallo del sensor de la temperatura del tubo medio	dE	Error de sensor de CO <sub>2</sub> de unidad interior
L9	Error de ajuste de cantidad de unidades interiores de control	d6	Error de sensor de temperatura de tubo de salida	db	Código especial: Código de depuración de campo

### 5.3 Tabla de códigos de depuración

Código de error	Contenido	Código de error	Contenido	Código de error	Contenido
U2	Error de código de capacidad de la unidad exterior / ajuste de puente de cortocircuito	UE	La carga de refrigerante es inefectiva	CH	La capacidad nominal es excesiva
U3	Protección de secuencia de fases de la alimentación	UL	El ajuste del interruptor DIP de funcionamiento de emergencia del compresor es incorrecto	CL	La capacidad nominal es insuficiente
U4	Protección de falta de refrigerante	C0	La comunicación entre la unidad interior y la unidad exterior y la comunicación entre la unidad interior y el controlador por cable funcionan mal	CF	Error de unidades interiores maestras múltiples
U5	Dirección incorrecta de la placa de control del compresor	C2	Error de comunicación entre el control maestro y el controlador del compresor de inversión	CJ	Las direcciones de sistema son incompatibles
U6	Alarma de anomalía de válvula	C3	Error de comunicación entre el control maestro y el controlador del motor del ventilador de inversión	CP	Error de controladores por cable maestros múltiples
U8	Avería de tubo de unidad interior	C4	Error de falta de unidad interior	CU	Error de comunicación entre la unidad interior y el receptor remoto

U9	Avería de tubo de unidad exterior	C5	Alarma de colisión de números de proyecto de unidades interiores	Cb	Desbordamiento de direcciones IP de las unidades
UC	La unidad maestra ha sido ajustada con éxito	C6	Alarma de número incorrecto de unidad exterior		

## 5.4 Tabla de códigos de estado

Código de error	Contenido	Código de error	Contenido
A0	La unidad está esperando para la depuración	Au	Parada urgente remota
A1	Comprobar los parámetros de funcionamiento del compresor	Ab	Parada de emergencia
A2	Solicitud de refrigerante de posventa	Ad	Restricción de funcionamiento
A3	Descongelación	An	Control de prevención de temperatura alta
A4	Retorno de aceite	n3	Descongelación obligatoria
A5	Descongelación obligatoria	n5	Excursión obligatoria del número de proyecto de la unidad interior
A8	Modo de bombeo de vacío	nL	Modificación de la presión baja objetivo
AH	Calefacción	nJ	Prevención de temperatura alta en modo de calefacción
AC	Refrigeración	nP	Valor de ajuste de la temperatura durante la descongelación
AF	Ventilación	nU	Eliminación de la orden de bloqueo del control remoto de la unidad interior
AJ	Recordatorio de limpieza de filtro		



60001250022



# Manuel d'utilisation du contrôleur câblé XK79

Manuel d'utilisateur  
Climatiseurs commerciaux

- Thank you for choosing Air Conditioners, please read this owner's manual carefully before operation and retain it for future reference. If you have lost the Owner's Manual, please contact the local agent or visit [www.eurofred.com](http://www.eurofred.com) or send email to [asistenciatecnica@eurofred.com.cn](mailto:asistenciatecnica@eurofred.com.cn) or electronic version.
- Eurofred reserves the right to interpret this manual which will be subject to any change due to product improvement without further notice.
- Eurofred reserves the final right to interpret this manual.

# Avis aux utilisateurs

- ◆ L'alimentation de toutes les unités intérieures doit être uniforme.
- ◆ Il est interdit d'installer le contrôleur câblé dans des endroits humides ou ensoleillés.
- ◆ Évitez d'impacter, jeter ou démonter fréquemment le contrôleur câblé.
- ◆ N'utilisez jamais le contrôleur câblé avec les mains humides.
- ◆ Dans un système en réseau, vous devez définir l'une des unités intérieures comme l'unité maîtresse ; les autres unités intérieures sont les unités esclaves.
- ◆ Le mode de fonctionnement du système est basé sur celui de l'unité maîtresse. L'unité intérieure maîtresse peut changer de mode, tandis que l'unité esclave ne peut pas passer à un mode en conflit avec l'unité intérieure maîtresse.
- ◆ Lorsque l'unité intérieure maîtresse passe à un mode de fonctionnement qui crée des conflits avec les unités intérieures esclaves, l'unité esclave passe au mode de fonctionnement du système immédiatement.
- ◆ Lorsque les deux contrôleurs câblés commandent une (ou plusieurs) unités intérieure(s), l'adresse du contrôleur câblé doit être différente.
- ◆ Le contrôleur câblé est équipée d'une interface de commande par gâchette qui peut être connectée à un système de commande par gâchette pour mettre en marche ou arrêter l'unité en insérant ou retirant une carte.
- ◆ Les fonctions indiquées par une « \* » sont en option pour les unités intérieures. Si une fonction n'est pas incluse à l'unité intérieure, le contrôleur câblé ne peut pas activer cette fonction, ou alors le réglage de cette fonction ne s'applique pas à l'unité intérieure.



# Contenu

1 AFFICHAGE .....	1
1.1 ÉCRAN LCD du contrôleur câblé .....	1
1.2 Instructions de l'affichage LCD .....	2
2 TOUCHES .....	4
2.1 Icônes des touches .....	4
2.2 Fonction des touches .....	4
3 INSTALLATION ET MISE EN SERVICE .....	5
3.1 Installation du contrôleur câblé .....	6
3.2 Mise en service .....	13
4 Instructions de fonctionnement .....	20
4.1 Marche/Arrêt .....	20
4.2 Réglage du mode .....	20
4.3 Réglage de la température .....	21
4.4 Réglage Fan .....	22
4.5 Réglage Timer .....	22
4.6 Réglage Swing .....	26
4.7 Réglage QUIET .....	26
4.8 Réglage Sleep .....	28
4.9 Réglage Air* .....	28
4.10 Réglage Light On/Off .....	30
4.11 Réglage Save .....	30
4.12 Réglage Filter Clean Reminder .....	32
4.13 Réglage X-Fan .....	34
4.14 Réglage Out .....	34
4.15 Fonction Remote Shield .....	34
4.16 Fonction Child Lock .....	35

4.17 Fonction Gate-control .....	35
<b>5 AFFICHAGE DES ERREURS .....</b>	<b>35</b>
5.1 Tableau des codes d'erreur de l'unité extérieure .....	36
5.2 Tableau des codes d'erreur de l'unité intérieure .....	37
5.3 Tableau des codes de débogage .....	38
5.4 Tableau des codes de statut .....	39

# 1 AFFICHAGE



Fig. 1.1 Apparence du contrôleur câblé

## 1.1 Écran LCD du contrôleur câblé

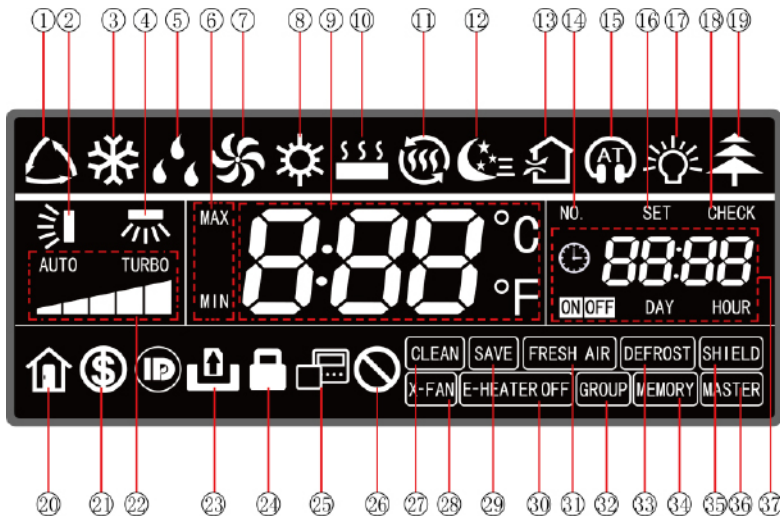







































Fig. 1.2 Icônes LCD du contrôleur câblé

## 1.2 Instructions de l'affichage LCD

Tableau 1.1 Instructions de l'affichage LCD

N°	Symboles	Instructions
1	 *	Mode Auto (En mode Auto, les unités intérieures sélectionnent automatiquement leur mode de fonctionnement en fonction des variations de température afin de rendre la température ambiante confortable).
2		Fonction d'oscillation haut-bas.
3		Mode climatisation.
4	 *	Fonction d'oscillation gauche-droite.
5		Mode déshumidification.
6		Valide en mode Save et s'affiche pendant le processus de réglage. Limite de température inférieure pour Cooling : Limite la valeur de température minimum en mode Cooling ou Dry. Limite de température supérieure pour Heating : Limite la valeur de température maximum en mode Heating, Space Heating ou 3D Heating.
7		Mode ventilation.
8		Mode chauffage.
9		Affiche la valeur de température réglée (lorsque le contrôleur câblé commande une unité intérieure Fresh Air, FAP est affiché à la place de la température).
10	 *	Mode Floor Heating (lorsque Heating et Floor Heating apparaissent simultanément, cela indique que 3D Heating est activé).
11	 *	Mode Space Heating.
12		État Sleep.
13	 *	État Air, fonction en option de l'unité intérieure.
14		Pendant la consultation ou le réglage du nombre d'unités intérieures du projet, l'icône « NO » s'affiche.
15		État Quiet (incluant les états Quiet et Auto Quiet).
16		Dans l'interface de réglage des paramètres, l'icône « SET » s'affiche.
17		Fonction Light On/Off.
18		Dans l'interface de visualisation des paramètres, l'icône « CHECK » s'affiche.

19		Fonction Health, fonction en option de l'unité intérieure.
20		Fonction Out.
21		État Save de l'unité intérieure.
22		Vitesse de ventilateur réglée (auto, basse vitesse, vitesse moyenne-basse, vitesse moyenne, vitesse moyenne-haute, haute vitesse et statut turbo).
23		Fonction commande par gâchette.
24		Fonction sécurité enfants.
25		Indique que le contrôleur câblé actuel est le contrôleur câblé esclave (l'adresse du contrôleur câblé est 02).
26		Fonctionnement incorrect.
27		Ne pas oublier de nettoyer le filtre.
28		Fonction X-fan.
29		L'unité extérieure fonctionne en mode Save / limite supérieure du condensateur du système inférieure à 100 % / état Save distant.
30		Active l'icône On du chauffage électrique auxiliaire.
31		Fonction réservée.
32		Un contrôleur câblé commande plusieurs unités intérieures.
33		Fonction dégivrage unité extérieure.
34		Statut Memory (L'unité intérieure retrouve l'état de réglage d'origine après une coupure de courant).
35		Fonction verrouillage.
36		Le contrôleur câblé actuel commande l'unité intérieure maîtresse.
37		Zone de temporisateur : Affiche l'horloge du système et l'état du temporisateur.

## 2 TOUCHES

### 2.1 Icônes des touches

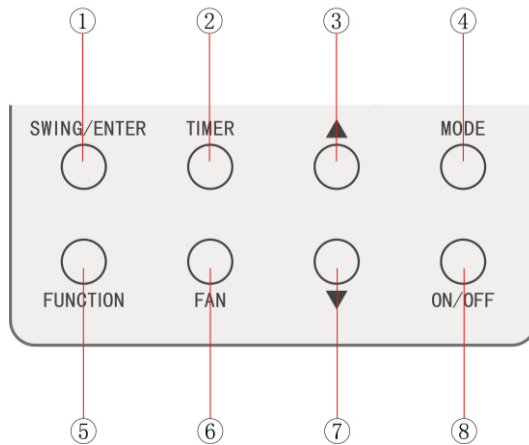


Fig 2.1 Icônes des touches

### 2.2 Fonction des touches

Tableau 2.1 Fonction des touches

N°	Touches	Instructions
1	SWING/ENTER	(1) Réglage de l'oscillation verticale de l'air. (2) Sélection et annulation des fonctions.
2	TIMER	Réglage du temporisateur.
3	▲	(1) Réglage de la température de fonctionnement de l'unité intérieure. (2) Réglage du temporisateur.
7	▼	(3) Switch Quiet mode, Air grade, Clean grade, réglage de la limite de température supérieure et inférieure en mode Save. (4) Réglage et consultation des paramètres.
4	MODE	Modes Switch Auto, Cooling, Dry, Fan, Heating, Floor Heating, 3D Heating et Space Heating de l'unité intérieure. (Remarque : (Lorsque l'unité dispose des fonctions Floor Heating, 3D Heating et Space Heating, l'icône correspondante s'affiche).
5	FUNCTION	Fonctions Switch among Air, Quiet, Light, Health, Out, Save, Clean, E-heater et X-fan.
6	FAN	Permet de changer la vitesse de ventilateur : auto, basse vitesse, vitesse moyenne-basse, vitesse moyenne, vitesse moyenne-haute, haute vitesse et turbo.
8	ON/OFF	Marche/arrêt de l'unité intérieure.
3+7	▲+▼	Appuyer simultanément sur « ▲ » et « ▼ » pendant 5 s pour sélectionner ou annuler la fonction Child Lock.

### 3 INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

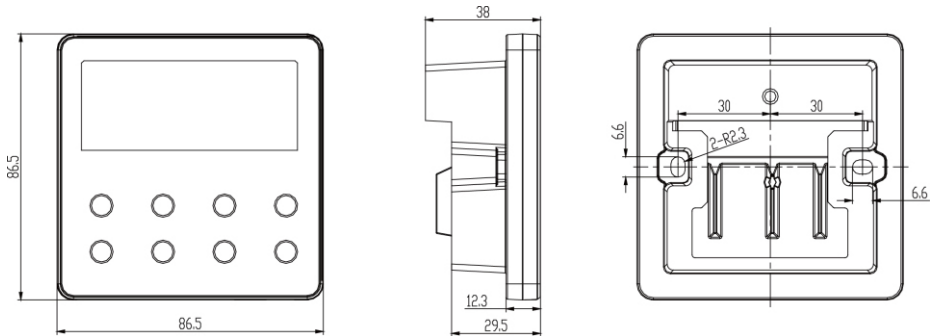


Fig. 3.1 Dimensions du contrôleur câblé

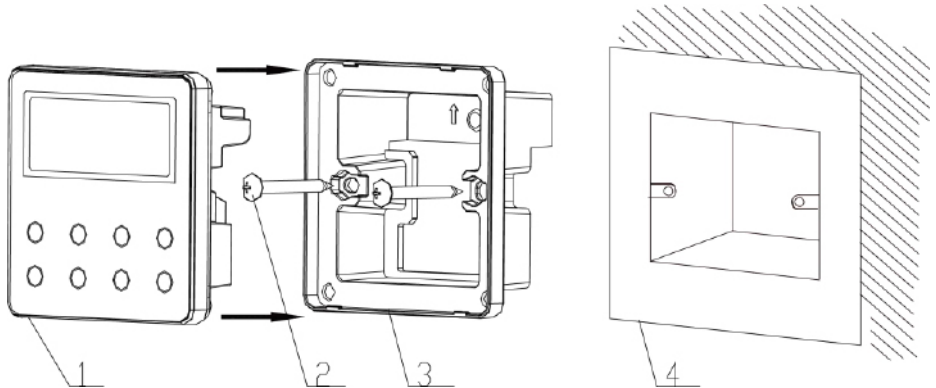


Fig. 3.2 Pièces du contrôleur câblé

N°	1	2	3	4
Nom	Panneau du contrôleur câblé	Vis M4*25	Semelle du contrôleur câblé	Boîte de raccordement posée au mur
Quantité	1	2	1	Pièces fournies par les utilisateurs

## 3.1 Installation du contrôleur câblé

### 3.1.1 Sélection de la ligne de communication

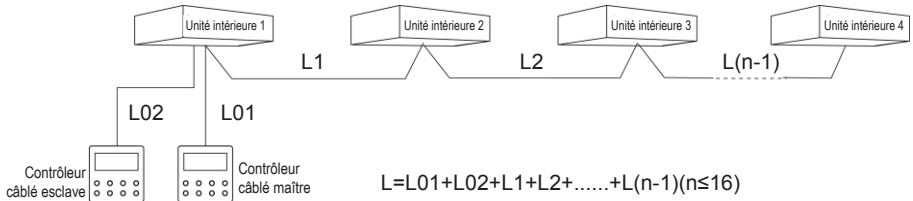


Fig. 3.3 Longueur de la ligne de communication

Matériau de câble	Longueur totale de la ligne de communication entre l'unité intérieure et le contrôleur câblé L (m)	Taille de câble (mm <sup>2</sup> )	Norme des matériaux	Observations
Cordon avec gaine en polychlorure de vinyle légère/ordinaire (60227 CEI 52 /60227 CEI 53)	$L \leq 250$	$2 \times 0,75$ ~ $2 \times 1,25$	CEI 60227-5:2007	① La longueur totale de la ligne de communication ne peut pas dépasser 250 m. ② Le câble doit être circulaire (les fils doivent être torsadés ensemble). ③ Si l'unité est installée dans des endroits présentant un champ magnétique intense ou de fortes interférences, il faut utiliser un fil blindé.

#### Remarque :

- ① Si le climatiseur est installé dans un endroit susceptible de créer de fortes interférences électromagnétiques, la ligne de communication du contrôleur câblé doit être une paire torsadée blindée.
- ② Les matériaux de la ligne de communication pour le contrôleur câblé doivent être sélectionnés en respectant scrupuleusement les consignes de ce manuel.

### 3.1.2 Exigences d'installation

- (1) Il est interdit d'installer le contrôleur câblé dans un endroit humide.
- (2) Il est interdit d'installer le contrôleur câblé dans un endroit directement exposé à la lumière du soleil.
- (3) Il est interdit d'installer le contrôleur câblé à proximité d'objets à haute température ou dans un endroit soumis à des projections d'eau.
- (4) Il est interdit d'installer le contrôleur câblé face à une fenêtre. Éviter le fonctionnement anormal dû aux interférences avec d'autres contrôleurs câblés aux alentours.



### 3.1.3.1 Exigences de câblage

Il existe quatre méthodes de câblage entre le contrôleur câblé et l'unité intérieure :

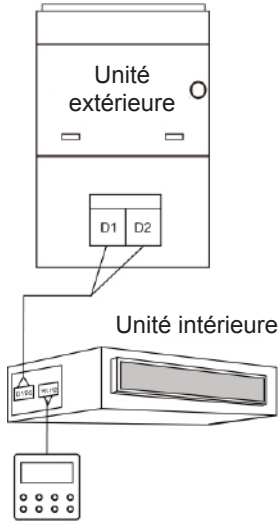


Fig. 3.4 Un contrôleur câblé commande une unité intérieure

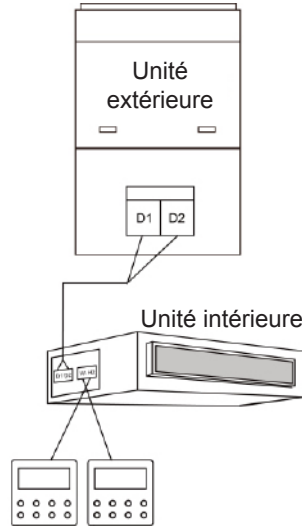


Fig. 3.5 Deux contrôleurs câblés commandent une unité intérieure

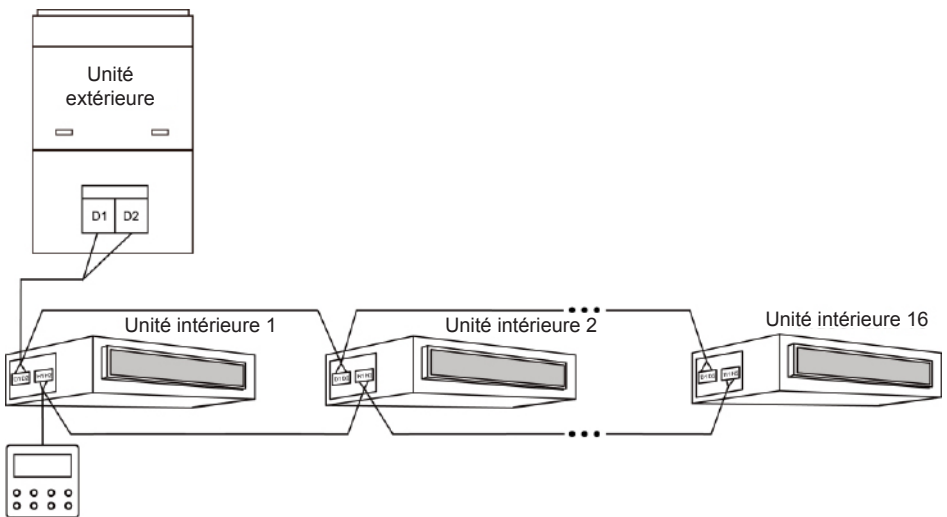


Fig. 3.6 Un contrôleur câblé commande simultanément plusieurs unités intérieures

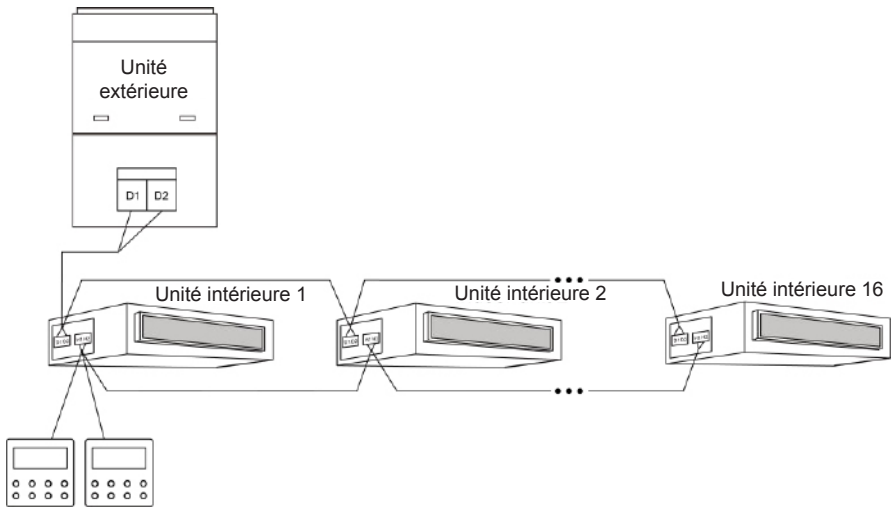


Fig. 3.7 Deux contrôleurs câblés commandent simultanément plusieurs unités intérieures

### Instructions de câblage :

- (1) Lorsqu'un contrôleur câblé commande simultanément plusieurs unités intérieures, le contrôleur câblé peut se connecter à l'une d'elles, à condition qu'elle soit de la même série. La quantité totale d'unités intérieures commandées par contrôleur câblé ne peut pas dépasser 16 éléments, et les unités intérieures connectées doivent faire partie du même réseau. Le contrôleur câblé doit définir le nombre d'unités intérieures commandées en groupe. Voir la section 3.2.3 Réglage des paramètres.
- (2) Lorsque deux contrôleurs câblés commandent une unité intérieure, leurs adresses doivent être différentes. Voir la section 3.2.3 Réglage des paramètres.
- (3) Lorsque deux contrôleurs câblés commandent plusieurs unités intérieures, le contrôleur câblé peut se connecter à l'une d'elles, à condition qu'elle soit de la même série. Les adresses de ces contrôleurs câblés doivent être différentes. Voir la section 3.2.3 Réglage des paramètres. La quantité totale d'unités intérieures commandées par contrôleur câblé ne peut pas dépasser 16 éléments, et toutes les unités intérieures connectées doivent faire partie du même réseau. Le contrôleur câblé doit définir le nombre d'unités intérieures commandées en groupe. Voir la section 3.2.3 Réglage des paramètres.
- (4) Lorsqu'un (ou deux) contrôleur(s) câblé(s) commandent plusieurs unités intérieures à la fois, les réglages de ces unités doivent être les mêmes.
- (5) Le câblage du contrôleur câblé et du réseau d'unités intérieures doit être effectué conformément à l'une des quatre méthodes de câblage indiquées sur la figure 3.4-3.7. Pour la méthode de connexion indiquée sur les fig. 3.5 et 3.7, il ne doit y avoir qu'un contrôleur câblé maître (l'adresse est 01) et un contrôleur câblé esclave (l'adresse est 02). Il ne peut pas y avoir plus de deux contrôleurs câblés.

**Remarque :** Les séries de contrôleurs câblés comprennent :

- ① Unités DRV multiples traditionnelles ;
  - ② Unités air neuf ;
  - ③ Unités à double source de chaleur ;
  - ④ Unités combinées.
- À l'exception des unités air neuf, unités à double source de chaleur et unités combinées, le reste des unités intérieures appartient aux unités DRV multiples traditionnelles.

### 3.1.3.2 Câblage entre le contrôleur câblé et le système de commande par gâchette

Ce modèle de contrôleur câblé possède une interface de commande par gâchette qui peut être connectée au système de commande par gâchette pour mettre en marche/arrêter l'unité par insertion/retrait d'une carte. Si vous souhaitez commander les fonctions de l'unité intérieure à l'aide de la commande par gâchette, veuillez veiller au système de connexion entre le contrôleur câblé et le système de commande par gâchette (dispositif de commande par gâchette) :

1) Ne jamais connecter le câble d'alimentation des unités intérieures ou extérieures directement au dispositif de commande par gâchette pour exécuter la fonction de commande par gâchette en connectant ou déconnectant l'alimentation des unités intérieures ou extérieures à l'aide d'une carte. Les deux images suivantes montrent une mauvaise connexion des câbles entre les unités et le système de commande par gâchette :

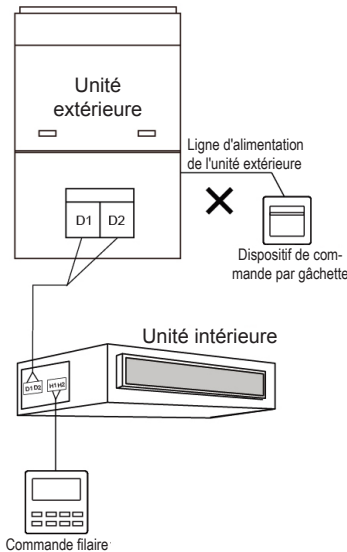


Figure 3.8 Mauvaise connexion 1 des unités et de la commande par gâchette

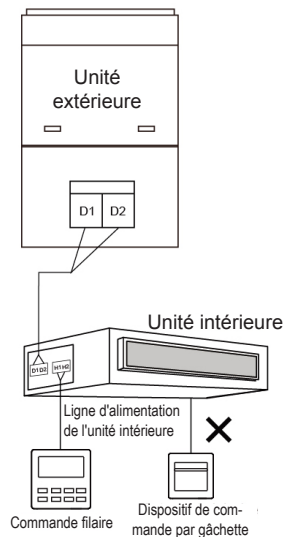


Figure 3.9 Mauvaise connexion 2 des unités et de la commande par gâchette

2) Une fois le contrôleur câblé connecté au dispositif de commande par gâchette, la marche/l'arrêt de l'unité intérieure peuvent être commandés à l'aide d'une carte : retirer la carte pour arrêter l'unité ; insérer la carte pour rétablir les conditions préalables de l'unité. La carte de commande par gâchette peut commander toutes les unités intérieures reliées au contrôleur câblé.

La connexion du contrôleur câblé et du système de commande par gâchette est la suivante :

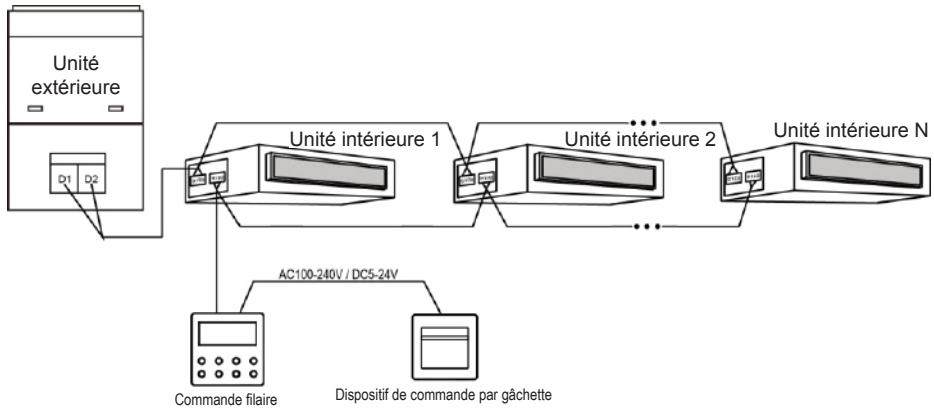


Figure 3.10 Mode de connexion 1 du contrôleur câblé et de la commande par gâchette

3) Si deux contrôleurs câblés commandent une (ou plusieurs) unité intérieure, connecter uniquement un contrôleur câblé au système de commande par gâchette pour commander la marche/l'arrêt des unités intérieures à l'aide de la carte de commande par gâchette. Comme sur les images suivantes :

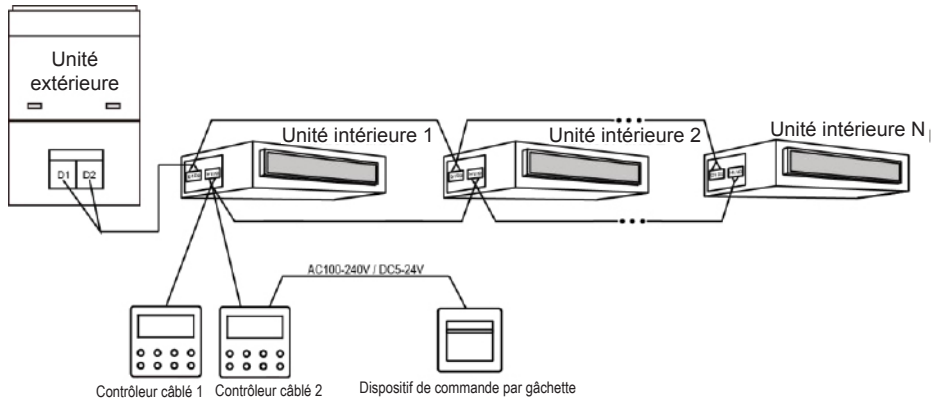


Figure 3.11 Mode de connexion 2 du contrôleur câblé et de la commande par gâchette

**Remarque :**

- ① Le contrôleur câblé 2 de la figure 3.11 peut être défini comme contrôleur maître ou esclave ;
- ② Le contrôleur câblé 1 de la figure 3.11 peut être le modèle XK49 ou un autre.

4. Alimentation du dispositif d'insertion/retrait de la carte de commande par gâchette pris en charge par le contrôleur câblé : AC 100-240 V~50/60 Hz, DC 5~24 V. En pratique, raccorder le câble d'alimentation de sortie de la commande par gâchette à l'interface d'alimentation correspondante en fonction du type d'alimentation de sortie du dispositif de commande par gâchette (Se reporter au point 3.1.4. Installation du câble de connexion pour l'interface spécifique). Le contrôleur câblé déterminera la présence et l'absence de carte en détectant l'alimentation du dispositif de commande par gâchette. Le processus de détection est le suivant :

Insérer ou retirer la carte de commande par gâchette revient à connecter ou déconnecter l'alimentation du dispositif de commande par gâchette. Lorsque la carte est insérée, le dispositif fournit l'alimentation AC100-240V/DC5-24 V au contrôleur câblé qui détecte que la carte est insérée. Lorsque la carte est retirée, le dispositif interrompt l'alimentation AC100-240V/DC5-24 V du contrôleur câblé qui détecte que la carte est retirée. Les figures 3.12 et 3.13 montrent le contrôleur câblé se connectant à l'alimentation en AC100-240V ou DC5-24V de la commande par gâchette.

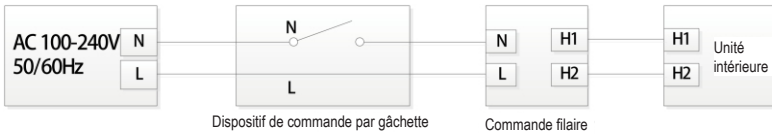


Figure 3.12 Connexion du contrôleur câblé à la commande par gâchette AC100-240V

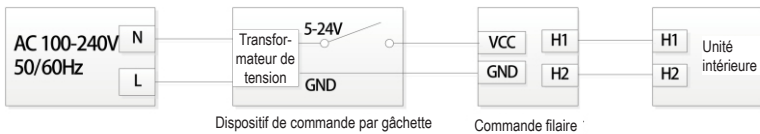


Figure 3.13 Connexion du contrôleur câblé à la commande par gâchette DC5-24V

Remarque : L'utilisateur doit préparer le dispositif de commande par gâchette de lui-même.

### 3.1.4 Installation

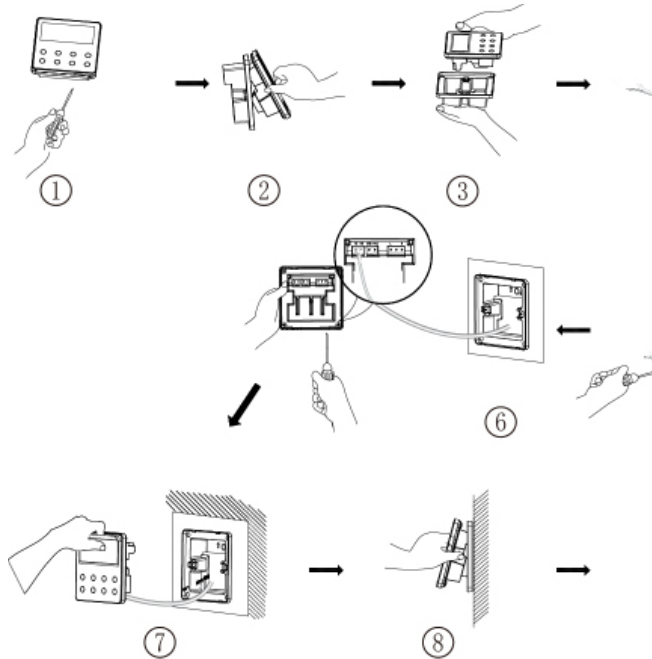


Fig. 3.14 Schéma d'installation du contrôleur câblé

La Fig. 3.14 représente le processus d'installation simple du contrôleur câblé ; veuillez veiller particulièrement aux éléments suivants :

- (1) Avant l'installation, veuillez couper l'alimentation de l'unité intérieure.
- (2) Tirer les deux lignes bifilaires torsadées connectées à l'unité intérieure par l'orifice de montage et par la carcasse extérieure.
- (3) Placer la semelle du contrôleur câblé sur le mur et la visser via les orifices de montage à l'aide des vis M4x25.
- (4) Fixer séparément la paire torsadée sur les bornes H1 et H2 à l'aide de vis.
- (5) Remarques concernant le câblage de la commande par gâchette :
  - 1) Si le système de commande par gâchette n'est pas impliqué, ouvrir la carcasse intérieure et tourner le commutateur N° 1 du microrupteur S1 vers le côté du nombre situé sur le PCB de la carcasse intérieure.
  - 2) Si le système de commande par gâchette est connecté, s'assurer que le commutateur N° 1 du microrupteur S1 est tourné vers le côté « ON ». Connecter la borne de la commande par gâchette au port N et L ou au port VCC et GND. Porter une attention particulière aux points suivants :

- ① Les ports N et L sont l'interface d'alimentation de la commande par gâchette 100-240 V~50/60 Hz.
  - ② Les ports VCC et GND sont l'interface d'alimentation de la commande par gâchette DC 5-24 V.
  - ③ Seule une entrée d'alimentation peut être choisie parmi 100-240 V~50/60 Hz et DC 5-24 V.
- (6) Une fois le câblage achevé, attacher la carcasse extérieure et le panneau ensemble.

### 3.1.5 Démontage

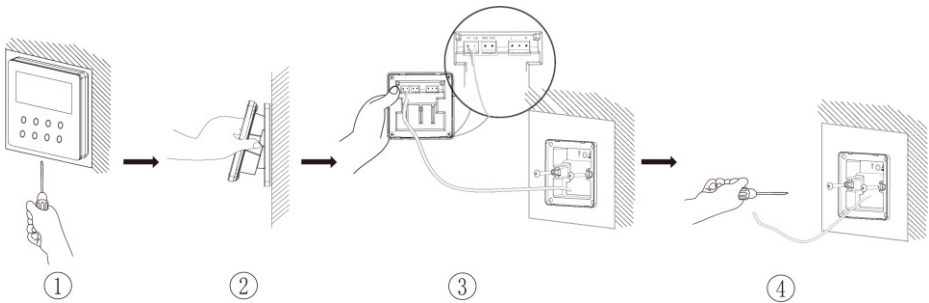


Fig. 3.15 Schéma de démontage du contrôleur câblé

### 3.2.1 Définir l'unité intérieure maîtresse

À l'arrêt (statut Off), appuyer sur la touche MODE pendant 5 s pour établir l'unité intérieure correspondante du contrôleur câblé comme unité intérieure maîtresse. L'icône « MASTER » s'illuminera à la fin du réglage.

#### Remarque :

- ① Si un système compte une unité intérieure maîtresse, l'une des unités intérieures esclaves peut toutefois être réglée comme unité maîtresse, dans ce cas, la maîtresse d'origine devient une unité esclave.
- ② Seule une unité intérieure maîtresse est autorisée par système. Si le système détecte plusieurs unités maîtresses, il désignera l'unité ayant le plus petit numéro de projet comme unité maîtresse.

### 3.2.2 Consultation des paramètres

Les paramètres de l'unité peuvent être contrôlés lorsque l'unité est à l'état On ou Off.

- (1) Un appui long sur la touche « FUNCTION » pendant 5 s permet d'accéder à l'interface de visualisation des paramètres de l'unité. « C00 » s'affiche dans la zone de température et l'icône « CHECK » s'allume ;
- (2) Appuyer sur la touche « ▲ » ou « ▼ » pour sélectionner le code de paramètre.
- (3) Appuyer sur la touche « SWING/ENTER » pour retourner à l'étape précédente jusqu'à quitter l'affichage des paramètres.

La consultation des paramètres s'effectue comme suit :

Tableau 3.1 Liste d'affichage des paramètres

Code de paramètre	Désignation du paramètre	Plage de paramètres	Méthode d'affichage
C00	Entrée des paramètres ajustables	-	Dans le statut « C00 », la zone de temporisateur indique le numéro de projet actuel de l'unité intérieure. Lorsqu'un contrôleur câblé commande de multiples unités intérieures, seul le nombre de projet le plus petit est affiché.
C01	Voir le numéro de projet de l'unité intérieure et localiser l'unité intérieure défectueuse	1-255 : Numéro de projet de l'unité intérieure en ligne	<p>Méthode de fonctionnement :                      Accéder à la visualisation, appuyer sur la touche MODE dans le statut « C01 » pour accéder à l'interface de visualisation du numéro de projet de l'unité intérieure. Appuyer sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour sélectionner le numéro de projet de l'unité intérieure.</p> <p>Méthode d'affichage :                      Zone de température : affiche les codes d'erreur de l'unité intérieure actuelle (La zone de température affichera les codes d'erreur par alternance, toutes les trois secondes si plusieurs dysfonctionnements existent sur une unité intérieure).                      Zone temporisateur : affiche le numéro de projet de l'unité intérieure actuelle / C5 dysfonctionnement du conflit de numéro de projet.</p> <p>Remarque :                      ① Si l'unité intérieure maîtresse existe dans le réseau d'unité intérieure actuel, l'icône « MASTER » s'illuminera dans l'interface « C01 ». Après avoir accédé à l'interface de visualisation du numéro de projet, l'icône « MASTER » s'illuminera lorsque le numéro de projet de l'unité intérieure maîtresse sera sélectionné.                      ② Le système ne quittera pas « C01 » automatiquement. L'utilisateur doit quitter l'interface manuellement.</p>
C03	Voir la quantité d'unités intérieures du système en réseau	1-80	Zone de temporisateur : affiche le nombre d'unités intérieures du système.



C06	Voir le fonctionnement prioritaire	00 : fonctionnement normal 01 : fonctionnement prioritaire	Méthode de fonctionnement : Accéder à la visualisation : appuyer sur la touche MODE dans le statut « C06 » pour accéder à l'interface de visualisation du fonctionnement prioritaire. Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour sélectionner l'unité intérieure. Méthode d'affichage : Zone de température : affiche le numéro de projet d'unité intérieure actuel ; Zone de temporisateur : affiche la valeur de réglage actuel du fonctionnement prioritaire de l'unité intérieure.
C07	Voir la température ambiante intérieure	-	Méthode de fonctionnement : Accéder à la visualisation : appuyer sur la touche MODE dans le statut « C07 » pour accéder à l'interface de visualisation de la température ambiante intérieure. Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour sélectionner l'unité intérieure. Méthode d'affichage : Zone de température : affiche le numéro de projet d'unité intérieure actuel ; Zone de temporisateur : affiche la température ambiante intérieure.
C08	Voir le temps de rappel de nettoyage du filtre	4-416 : jours	Zone de temporisateur : affiche le temps de la fonction Filter Clean Reminder.
C09	Voir l'adresse du contrôleur câblé	01, 02	Zone de temporisateur : affiche l'adresse du contrôleur câblé.
C11	Voir la quantité d'unités intérieures lorsqu'un contrôleur câblé commande plusieurs unités intérieures à la fois	1-16	Zone de temporisateur : affiche la quantité d'unités intérieures commandées par le contrôleur câblé.
C12	Voir la température ambiante extérieure	-	Zone de temporisateur : affiche la température ambiante extérieure.
C17	Voir l'humidité relative intérieure	20~90 humidité relative 20 %~90 %	Méthode de fonctionnement : Accéder au processus de révision et appuyer sur la touche « MODE » pour accéder à l'interface de révision de l'humidité relative intérieure dans le statut C17. Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour changer le numéro de l'unité intérieure. Méthode d'affichage : Zone de température : affiche le numéro de projet d'unité intérieure actuel. Zone de temporisateur : affiche l'humidité relative intérieure.

<p>C18</p>	<p> Touche de visualisation du numéro de projet de l'unité intérieure</p>	<p>1-255 : Numéro de projet de l'unité intérieure en ligne</p>	<p>Méthode de fonctionnement :                      Accéder à la visualisation, appuyer brièvement sur la touche « MODE » dans le statut C18 pour activer la fonction de touche de visualisation du code de projet de l'unité intérieure et le contrôleur câblé accèdera à l'interface du code de projet d'affichage de l'unité intérieure. Appuyer sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour sélectionner l'unité intérieure.                      Méthode d'affichage :                      Zone de température : affiche le nombre de l'unité intérieure actuel.</p>
			<p>Zone de temporisateur : affiche le numéro de projet de l'unité intérieure.  <b>Remarque :</b>                      ① Une fois la fonction de visualisation activée, chaque contrôleur câblé du système affiche le numéro de projet des unités intérieures qu'il commande dans sa zone de temporisateur. (La zone de temporisateur affichera différents numéros de projets par alternance dans une intervalle de trois secondes si un contrôleur câblé commande des unités intérieures multiples.).                      ② Le contrôleur câblé esclave ne peut pas afficher « C18 ».  <b>Méthode d'annulation :</b>                      ① Si l'utilisateur quitte l'interface « C18 » manuellement, la fonction de touche de visualisation est immédiatement arrêtée.                      ② Si le système quitte l'interface « C18 » après 20 secondes d'inactivité, l'utilisateur doit appuyer sur la touche « ON/OFF » dans l'état on/off pour annuler sa fonction.                      ③ Une fois la fonction de touche de visualisation allumée, une pression sur la touche « ON/OFF » de tout contrôleur câblé appartenant au même réseau de système dans l'état on/off entraînera l'annulation de cette fonction.</p>
<p>C20</p>	<p>Voir la température de la sortie d'air de l'unité intérieure tout air neuf*</p>	<p>-</p>	<p>Méthode de fonctionnement :                      Accéder à la visualisation, faire un appui court sur la touche « MODE » dans le statut C20 pour accéder à l'interface de visualisation de la température de sortie d'air de l'unité intérieure tout air neuf. Appuyer sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour sélectionner l'unité intérieure.                      Méthode d'affichage :                      Zone de température : affiche le numéro de projet d'unité intérieure actuel.                      Zone de temporisateur : la température de sortie d'air de l'unité intérieure tout air neuf.                      Remarque : ne s'applique qu'à l'unité intérieure tout air neuf.</p>

**Remarque :**

- ① Dans la visualisation des paramètres, les touches FAN, TIMER sont invalides. Appuyer sur la touche « ON/OFF » pour retourner à la page d'accueil ; cette opération n'entraînera pas la mise en marche/l'arrêt de l'unité.
- ② Dans la visualisation des paramètres, le signal de la télécommande est invalide.

**3.2.3 Réglage des paramètres**

Les paramètres de l'unité peuvent être réglés lorsque l'unité est à l'état ON ou OFF.

- (1) Faire un appui long sur la touche FONCTION pendant 5 s ; la zone de température affiche « C00 » ; faire un appui long sur la touche FONCTION pendant 5 s de plus pour accéder à l'interface de réglage des paramètres du contrôleur câblé. « P00 » s'affiche dans la zone de température ;
- (2) Appuyer sur la touche « ▲ » ou « ▼ » pour sélectionner le code de paramètre. Appuyez sur la touche MODE pour accéder au réglage des paramètres. La valeur du paramètre clignote alors. Appuyer sur la touche « ▲ » ou « ▼ » pour régler la valeur de paramètre et appuyer sur la touche SWING/ENTER pour terminer le réglage.
- (3) Appuyer sur la touche SWING/ENTER pour retourner à l'étape précédente jusqu'à l'affichage du réglage des paramètres.

La liste de réglage des paramètres est la suivante :

Tableau 3.2 Liste de réglage des paramètres

Code de paramètre	Désignation du paramètre	Plage de paramètres	Valeur par défaut	Remarque
P10	Régler l'unité intérieure maîtresse	00 : ne pas changer l'état actuel maître/esclave de l'unité intérieure 01 : réglage de l'unité intérieure actuel en tant qu'unité maîtresse	00	Lors du réglage de l'unité intérieure du contrôleur câblé comme unité intérieure maîtresse, l'icône « MASTER » s'allume à la fin du réglage.
P11	Réglage du récepteur infrarouge du contrôleur câblé	00 : interdit 01 : autorisé	01	Ne peut être réglé que depuis le contrôleur câblé maître. Lorsque le récepteur infrarouge du contrôleur câblé est interdit, le contrôleur câblé ne peut pas recevoir de signal de la télécommande et est actionné à l'aide des touches.
P13	Adresse réglée du contrôleur câblé	01 : contrôleur câblé maître 02 : contrôleur câblé esclave	01	Lorsque les deux contrôleurs câblés commandent un (ou plusieurs unités intérieures), les adresses des deux contrôleurs câblés doivent être différentes. Le contrôleur câblé esclave (02) n'a pas de fonction de réglage des paramètres sauf l'adresse.

P14	Réglage du nombre d'unités intérieures commandées en groupe	00 : fonction interdite 01-16 : nombre d'unités intérieures	01	Réglage de la valeur correspondante en fonction du nombre d'unités intérieures connectées.
P16	Réglage de la température	00 : Celsius 01 : Fahrenheit	00	
P30	Régler la pression statique du moteur de ventilateur intérieur	01-09 : niveau de pression statique du moteur de ventilateur intérieur	05	Il existe deux niveaux de pression statique : 5 niveaux : 03, 04, 05, 06, 07 9 niveaux : 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09 Le contrôleur câblé peut être adapté aux différents types d'unités intérieures qu'il possède ; sélection du niveau 1-9 du réglage de la pression statique. Lorsque l'unité intérieure avec des niveaux de pression statique 5 reçoit un réglage de niveau envoyé par le contrôleur câblé inférieur à 3, elle sera installée comme le 3e niveau ; s'il est supérieur à 7, elle sera installée comme le 7e niveau.
P31	Installation au plafond*	00 : hauteur d'installation au plafond standard 01 : hauteur d'installation de haut plafond	00	Applicable uniquement aux unités à cassette.
P33	Réglage du temporisateur	00 : Temporisateur général 01 : Temporisateur d'horloge	00	
P34	La répétition du temporisateur est valable	00 : une fois 01 : tous les jours	00	Disponible uniquement lorsque le temporisateur est réglé sur le temporisateur de l'horloge.
P37	Température de consigne de climatisation en mode auto	17 °C~30 °C (63 °F~86 °F)	25 °C (77 °F)	Lorsque la température de l'unité est réglée en degrés °C, la température de consigne de climatisation moins la température de consigne de chauffage est inférieure à 1 °C.
P38	Température de réglage de chauffage en mode auto	16°C~29°C (61°F~84°F)	20°C (68°F)	Lorsque la température de l'unité est réglée en degrés °F, la température consigne de climatisation moins la température de consigne de chauffage est inférieure à 2°F.

P43	Régler le fonctionnement prioritaire	00 : fonctionnement normal 01 : fonctionnement prioritaire	00	Lorsque l'alimentation est insuffisante, les unités intérieures réglées sur le fonctionnement prioritaire peuvent fonctionner tandis que les autres unités intérieures sont forcées de s'arrêter.
P46	Remettre le temps accumulé de nettoyage de filtre à zéro	00 : ne pas remettre à zéro 01 : remettre à zéro	00	
P49	Angle d'ouverture de la plaque de retour d'air de l'unité intérieure*	01 : angle 1 (25°) 02 : angle 2 (30°) 03 : angle 3 (35°)	01	Ne s'applique qu'aux unités dotées de plaque de retour d'air.
P50	Réglage de la température de sortie d'air pour l'unité intérieure tout air neuf en mode climatisation*	16 °C~30 °C	18 °C	Ne s'applique qu'à l'unité intérieure Fresh Air.
P51	Réglage de la température de sortie d'air pour l'unité intérieure tout air neuf en mode chauffage*	16 °C~30 °C	22 °C	Ne s'applique qu'à l'unité intérieure Fresh Air.
P54	Réglage de l'union de l'unité intérieure tout air neuf	00 : sans commande de synchronisation 01 : avec commande de synchronisation	00	Une fois l'union réglée, l'unité intérieure tout air neuf est allumée/éteinte en suivant le statut on/off de l'unité intérieure commune. L'unité intérieure tout air neuf ne peut être allumée/éteinte que manuellement. Remarque : ne s'applique qu'à l'unité intérieure Fresh Air.

**Remarque :**

- ① Dans le réglage des paramètres, les touches FAN, TIMER sont inactives. Appuyer sur la touche « ON/OFF » pour retourner à la page d'accueil ; cette opération n'entraînera pas la mise en marche/l'arrêt de l'unité.
- ② Dans le de réglage des paramètres, le signal de la télécommande est invalide.

## 4 Instructions de fonctionnement

### 4.1 On/Off

Appuyez sur la touche ON/OFF pour mettre l'unité sous tension.

Appuyez à nouveau sur la touche ON/OFF pour mettre l'unité hors tension.

Les interfaces du statut On/Off sont indiquées dans les fig. 4.1 et 4.2.



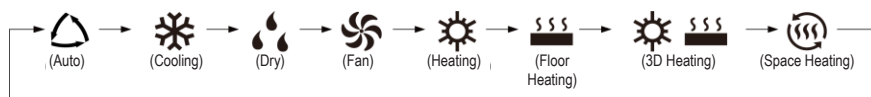
Fig. 4.1 Interface du statut On



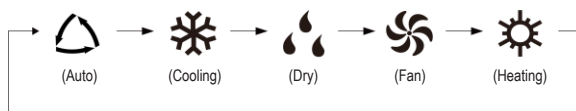
Fig. 4.2 Interface du statut Off

### 4.2 Réglage du mode





Sous le statut On, appuyez sur la touche MODE pour régler alternativement les modes :



OU



#### Remarque :

- ① Les modes disponibles sont différents en fonction des modèles, le contrôleur câblé sélectionnera automatiquement la gamme de réglage du mode en fonction du modèle d'unité intérieure.
- ② Le mode Auto ne peut être réglé que sur l'unité intérieure maîtresse (mais il s'applique à l'unité intérieure Heat Recovery).
- ③ En mode Auto, si l'unité intérieure fonctionne en mode Cooling, les icônes «  » et «  » s'illuminent ; si l'unité intérieure fonctionne en mode Heating, les icônes «  » et «  » s'illuminent.

## 4.3 Réglage de la température

Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » dans l'état On pour augmenter ou réduire la température définie de 1 °C ; maintenez les touches « ▲ » ou « ▼ » pour augmenter ou réduire la température définie de 1 °C toutes les 0,3 s.

En mode Cooling (Réfrigération), Fan (Ventilateur), Heating (Chauffage), Floor Heating (Chauffage plancher), 3D Heating (Chauffage 3D) ou Space Heating (Chauffage espace), la gamme de réglage de la température est de 16 °C~30 °C.

En mode Dry, la gamme de réglage de la température est de 12 °C, 16 °C~30 °C. En mode Dry, lorsque la température est de 16 °C, maintenez appuyée deux fois la touche « ▲ » pour réduire la température à 12 °C (lorsque la fonction Save est activée, la température en mode Dry ne peut pas être réglée sur 12 °C et la plage de réglage est la « température la plus basse en mode Save » ~ 30 °C).

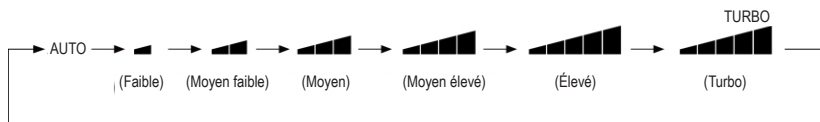
### Remarque :

- ① En mode Auto ou lorsque la fonction Out est activée, la température de réglage ne peut pas être réglée en appuyant sur « ▲ » ou « ▼ ».
- ② Lorsque le contrôleur câblé est branché à une unité intérieure Fresh Air, le code d'unité intérieure Fresh Air « FAP » s'affiche, comme indiqué ci-dessous. La température de réglage ne sera pas affichée et ne pourra pas être réglée via les touches « ▲ » ou « ▼ ». La température de sortie d'air en mode climatisation ou chauffage ne peut être réglée que dans le réglage des paramètres.



## 4.4 Réglage du ventilateur

Depuis le statut On, appuyez sur la touche FAN pour régler alternativement les vitesses de ventilateur suivantes :



### Remarque :

- ① En mode Dry, la vitesse du ventilateur est réduite et ne peut pas être réglée.
- ② Lorsque le contrôleur câblé est branché à une unité intérieure Fresh Air, la vitesse du ventilateur de l'unité intérieure est uniquement la haute vitesse du ventilateur. La vitesse du ventilateur de l'unité intérieure ne peut pas être réglée via la touche « FAN ».
- ③ Si la vitesse du ventilateur de l'unité intérieure est réglée sur auto, celle-ci modifie automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température de la salle, afin de la rendre plus stable et confortable.

## 4.5 Réglage du temporisateur

Le contrôleur câblé est équipé de deux types de temporisateurs : un temporisateur général et un autre d'horloge. Le temporisateur général est réglé d'usine. Reportez-vous à la section 3.2.3 pour découvrir le mode de réglage du temporisateur.

### 4.5.1 Temporisateur général

Il est possible de définir le démarrage/arrêt de l'unité à un moment donné grâce au temporisateur général.

Réglage du temporisateur : lorsqu'il n'est pas réglé, appuyez sur la touche TIMER pour entrer dans les réglages du temporisateur et l'icône « HOUR » clignotera. Appuyez sur les touches « ▲ » et « ▼ » pour régler l'heure du temporisateur. Appuyez sur la touche TIMER pour enregistrer le réglage puis quittez le réglage.

Annulation du temporisateur : lorsque le temporisateur est réglé, appuyez sur la touche TIMER pour l'annuler.

Gamme de réglage du temporisateur : 0,5~24 h. Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour augmenter ou réduire l'heure du temporisateur de 0,5 h ; maintenez les touches « ▲ » ou « ▼ » pour augmenter ou réduire l'heure du temporisateur de 0,5 h toutes les 0,3 s.



Dans l'état On de l'unité, le réglage Off du temporisateur apparaît comme indiqué dans la fig. 4.3 :

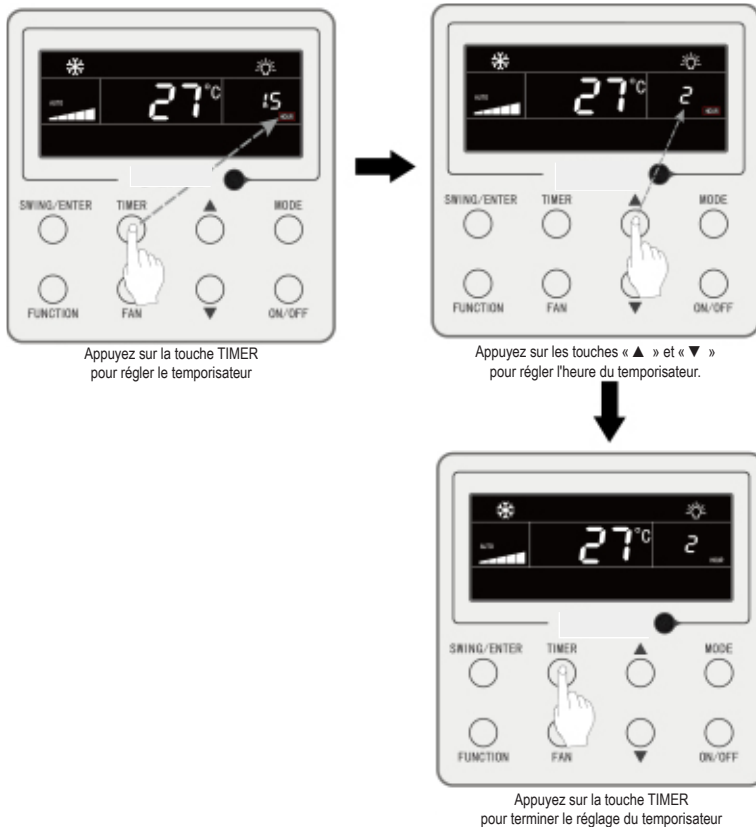


Fig. 4.3 Réglage Off du temporisateur dans l'état On de l'unité

## 4.5.2 Réglage de l'horloge

Affichage de l'horloge : lorsque le mode du temporisateur est réglé sur temporisateur de l'horloge, la zone du temporisateur affiche l'horloge du système dans les états On et Off de l'unité. L'icône « 🕒 » s'allume et l'horloge peut être réglée à cette heure.

Réglage de l'horloge : maintenez appuyée la touche TIMER pendant 5 s pour entrer dans le réglage de l'horloge et l'icône « 🕒 » clignote. Appuyez sur les boutons « ▲ » ou « ▼ » pour augmenter ou réduire l'heure de l'horloge d'1 min ; maintenez les touches « ▲ » ou « ▼ » pendant 5 s pour augmenter ou réduire l'heure de l'horloge de 10 min ; Appuyez sur la touche SWING/ENTER ou sur la touche TIMER pour enregistrer le réglage, puis quittez les réglages.

### 4.5.3 Temporisateur de l'horloge

Il est possible de définir le démarrage/arrêt de l'unité à un moment donné grâce au temporisateur de l'horloge.

Réglage du temporisateur :

- (1) Appuyez sur la touche TIMER pour entrer dans les réglages du temporisateur et l'icône « ON » clignotera ;
- (2) Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour régler l'heure de démarrage de l'unité. Appuyez sur la touche SWING/ENTER pour terminer le réglage ;
- (3) Avant d'appuyer sur la touche SWING/ENTER, appuyez sur la touche TIMER pour enregistrer l'heure de démarrage de l'unité, puis passez au réglage de l'heure d'arrêt de l'unité, avec l'icône « OFF » qui clignote ;
- (4) Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour régler l'heure d'arrêt de l'unité. Appuyez sur la touche SWING/ENTER pour terminer le réglage ;

Annulation du temporisateur :

Appuyez sur la touche TIMER pour entrer dans les réglages du temporisateur ; appuyez à nouveau sur la touche TIMER pour passer au réglage de l'heure de démarrage ou d'arrêt de l'unité ; appuyez sur la touche SWING/ENTER pour annuler le temporisateur.

Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour augmenter ou réduire l'heure du temporisateur d'1 min ; maintenez les touches « ▲ » ou « ▼ » pendant 5 s pour augmenter ou réduire l'heure du temporisateur de 10 min.

Le réglage du temporisateur de l'horloge apparaît comme indiqué dans la fig. 4.4 :

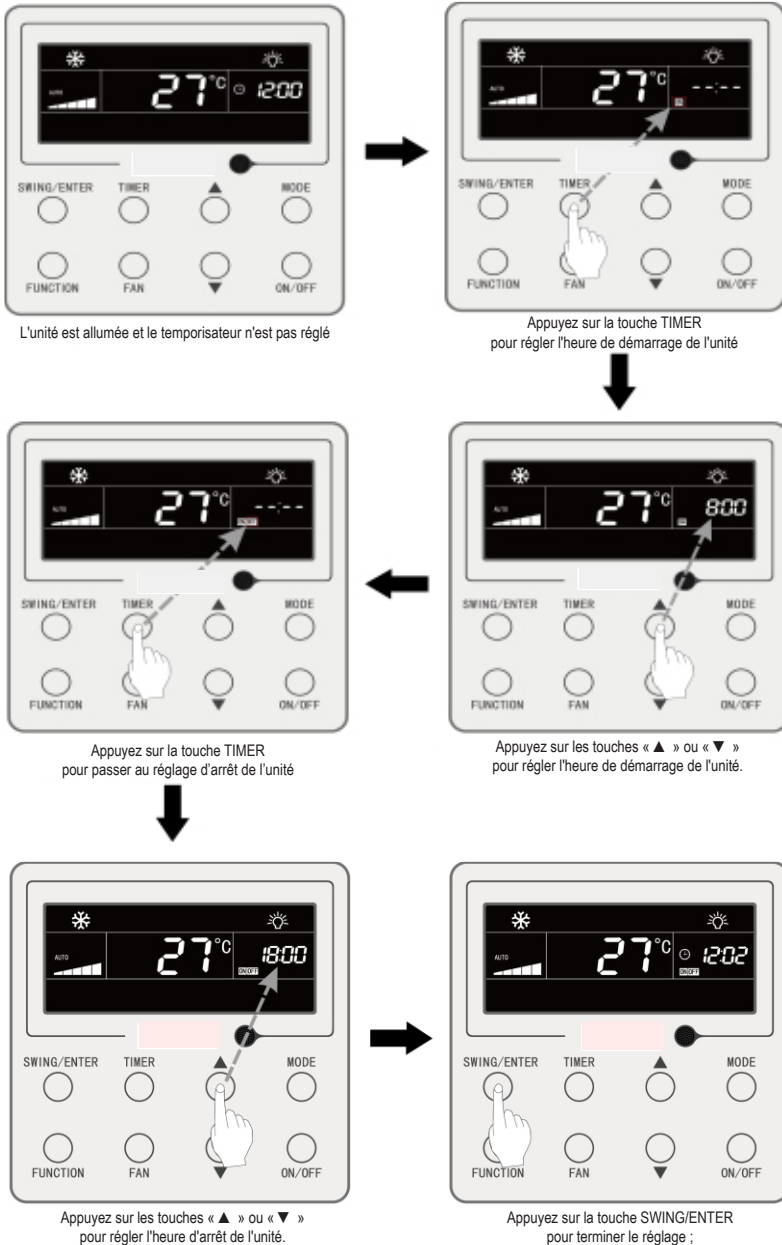



Fig. 4.4 Réglage de l'heure de démarrage/arrêt de l'unité lorsqu'elle est sous tension

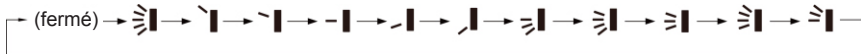
## 4.6 Réglage de l'oscillation

Lorsque l'unité est sous tension, il est possible de régler les fonctions d'oscillation haut-bas, et d'oscillation gauche-droite.



### (1) Fonction d'oscillation haut-bas


La fonction d'oscillation haut-bas possède deux modes : mode d'oscillation simple et mode d'oscillation à angle fixe. Lorsque l'unité est hors tension, appuyez sur les touches « SWING/ENTER » et « ▲ » simultanément pendant 5 secondes pour naviguer entre les modes d'oscillation simple et à angle fixe. L'icône d'oscillation haut-bas  clignotera pendant le changement.

- 1) Lorsque le mode d'oscillation simple est réglé et l'unité sous tension, appuyez sur la touche « SWING/ENTER » pour démarrer ou arrêter l'oscillation haut-bas.
- 2) Lorsque le mode d'oscillation à angle fixe est réglé et l'unité sous tension, appuyez sur la touche « SWING/ENTER » pour régler alternativement les angles d'oscillation suivants :





### (2) Fonction d'oscillation gauche-droite\*

Démarrer l'oscillation gauche-droite : Lorsque l'unité est sous tension, appuyez sur la touche « FUNCTION » pour naviguer entre les fonctions d'oscillation gauche-droite, avec l'icône d'oscillation gauche-droite  qui clignote, puis appuyez sur la touche « SWING/ENTER » pour démarrer l'oscillation gauche-droite. Lorsque l'oscillation gauche-droite est activée, l'icône d'oscillation gauche-droite  s'allume.

Annuler l'oscillation gauche-droite : Lorsque l'oscillation gauche-droite est activée, appuyez sur la touche « FUNCTION » pour naviguer entre les fonctions d'oscillation gauche-droite, avec l'icône d'oscillation gauche-droite  qui clignote, puis appuyez sur la touche « SWING/ENTER » pour annuler l'oscillation gauche-droite.

## 4.7 Réglage QUIET

Fonction Quiet : réduit le bruit de l'unité intérieure et offre un effet silencieux. La fonction Quiet propose deux modes : Le mode Quiet et le mode Auto Quiet. Il n'est disponible que dans les modes Auto, Cooling, Dry, Fan, Heating, 3D heating, Space heating.

Activation de la fonction Quiet : appuyez sur la touche FUNCTION pour passer sur la fonction Quiet, les icônes Quiet «  » ou Auto Quiet «  » clignotent alors. Appuyez alors sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour naviguer entre les modes Quiet et Auto Quiet, puis appuyez sur la touche SWING/ENTER pour en activer un.

Désactivation de la fonction Quiet : appuyez sur la touche FUNCTION pour passer à la fonction Quiet, puis appuyez sur la touche SWING/ENTER pour annuler la fonction Quiet.

Le réglage de cette fonction est indiqué dans la Fig.4.5 :

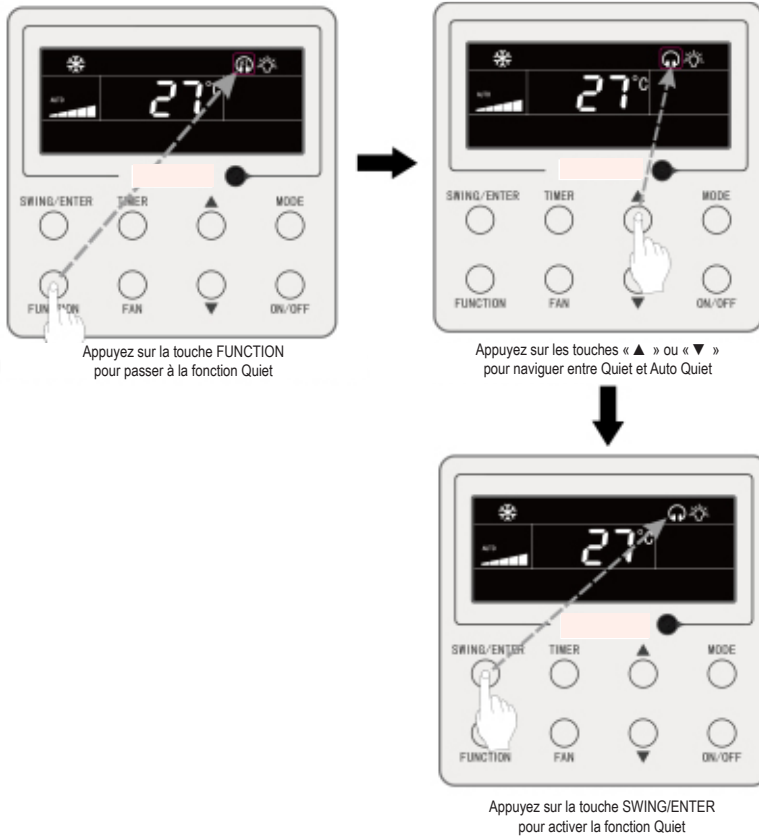



Fig. 4.5 Réglage de la fonction Quiet

**Remarque :**


- ① Lorsque la fonction Quiet est activée, l'unité intérieure fonctionne à une vitesse de ventilateur réduite. La vitesse du ventilateur est diminuée afin de réduire le bruit du moteur du ventilateur intérieur.
- ② Lorsque la fonction Auto Quiet est activée, l'unité intérieure modifie automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la température de la salle. Une fois que la température de la salle a atteint un point de consigne, l'unité fonctionne à une vitesse de ventilateur silencieuse.

## 4.8 Réglage Sleep

Fonction Sleep (Veille) : dans ce mode, l'unité fonctionne à partir d'une courbe de veille prédéfinie afin de fournir un environnement de veille confortable.

Activation de la fonction Sleep : lorsque l'unité est sous tension, appuyez sur la touche « FUNCTION » pour passer sur la fonction Sleep et l'icône Sleep «  » clignote alors. Appuyez sur la touche « SWING/ENTER » pour activer cette fonction.

Désactivation de la fonction Sleep : lorsque l'unité est sous tension, appuyez sur la touche « FUNCTION » pour passer sur la fonction Sleep. Appuyez sur la touche « SWING/ENTER » pour annuler cette fonction.


Lorsque la fonction Sleep est activée, l'icône «  » s'allume et le mode Quiet ou Auto Quiet est également activé.

Lorsque la fonction Sleep est désactivée, si la fonction Quiet est activée avant de lancer la fonction Sleep, seule la fonction Sleep est désactivée, alors que la fonction Quiet reste activée ;

En mode Auto, Fan ou Floor Heating, cette fonction Sleep n'est pas disponible.

## 4.9 Réglage Air\*

Fonction Air : Réglez la quantité d'air frais intérieur pour améliorer la qualité de l'air et conserver l'air frais à l'intérieur.

Activation de la fonction Air : Lorsque l'unité est sous tension ou hors tension, appuyez sur la touche FUNCTION et sélectionnez Air. L'icône «  » clignote et l'unité passe au réglage Air. La zone de température indique le niveau de réglage Air, qui peut être réglé en appuyant sur la touche « ▲ » ou « ▼ ». La gamme de réglage est de 1~10. Appuyez sur la touche SWING/ENTER pour activer la fonction Air.

Désactivation de la fonction Air : Lorsque la fonction Air est activée, appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner Air, puis appuyez sur la touche SWING/ENTER pour annuler ce réglage.

Fig.4.6 Indique comment activer la fonction Air :

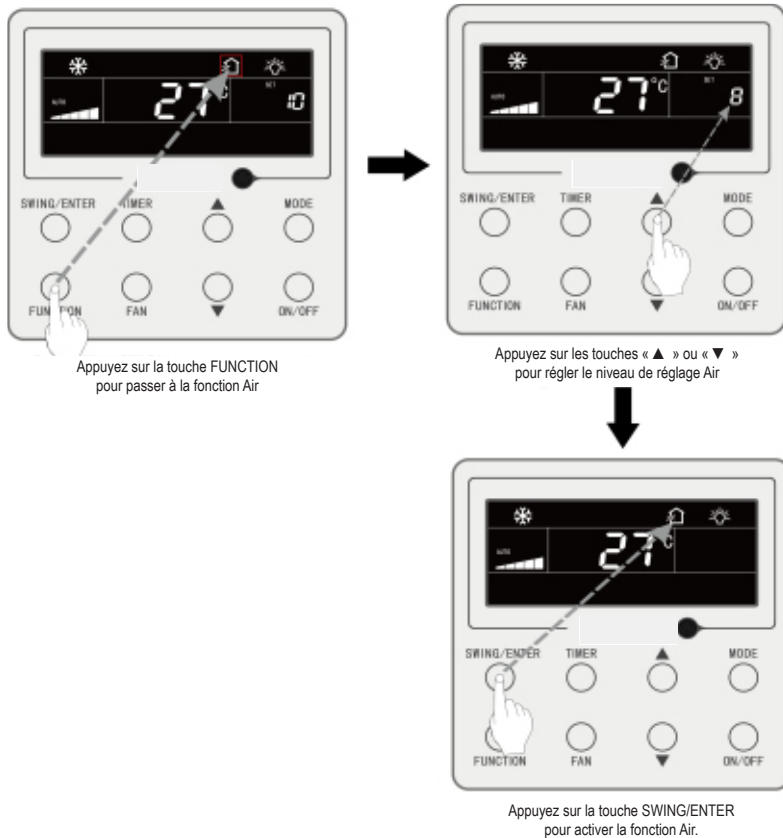


Fig. 4.6 Activation de la fonction Air


**Remarque :**

- ① La fonction Air n'est effective que pour des unités dotées de la fonction Air et d'un clapet d'aération motorisé (plus loin clapet d'air frais).
- ② Le tableau suivant indique le temps d'ouverture du clapet d'air frais par unité de temps (60 min) en fonction du niveau de réglage Air. Le temps d'ouverture du clapet d'air frais est le nombre N de minutes initiales par unité de temps. Exemple : Le niveau de réglage Air est réglé sur 1, puis l'unité commence la temporisation avant d'ouvrir le clapet d'air frais. 6 minutes plus tard, le clapet d'air frais est fermé et l'unité continue à fonctionner. Après une temporisation de 60 minutes, l'unité relance la temporisation et le clapet d'air frais est réouvert. 6 minutes plus tard, le clapet d'air frais est fermé et le cycle est renouvelé.

Niveau de réglage Air	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Temps d'ouverture du clapet d'air frais	60/6	61/12	60/18	60/24	60/30	60/36	60/42	60/48	60/54	Toujours activé
Remarque : temps indiqué dans le tableau : temps de fonctionnement de l'unité (min) / temps d'ouverture du clapet d'air frais par temps de fonctionnement (min)										

## 4.10 Réglage Light On/Off

Fonction Light On/Off : L'éclairage de l'unité intérieure peut être activé ou désactivé.

Activation de l'éclairage : Lorsque l'unité est activée ou désactivée, appuyez sur la touche **FUNCTION** pour sélectionner la fonction Light. L'icône «  » clignotera. Appuyez sur **SWING/ENTER** pour activer l'éclairage.

Désactivation de l'éclairage : Lorsque l'éclairage de l'unité intérieure est activé, appuyez sur la touche **FUNCTION** pour sélectionner Light. Appuyez ensuite sur **SWING/ENTER** pour désactiver l'éclairage.

Remarque : Lorsqu'aucune touche n'est actionnée sur le contrôleur câblé ou si aucun signal de contrôle à distance n'est reçu pendant 20 s :

- ① Si la fonction Light est activée, le rétro-éclairage de l'écran LCD sera réduit de moitié.
- ② Si la fonction Light est désactivée, le rétro-éclairage de l'écran LCD sera éteint.

## 4.11 Réglage Save

Fonction Save : Le climatiseur peut fonctionner à de faibles gammes de température en réglant la température minimale dans les modes Cooling et Dry, et en réglant la température maximale dans les modes Heating, 3D Heating et Space Heating. Il est alors possible de faire des économies d'énergie.

Réglage Save :


Réglage Save pour Cooling : Lorsque l'unité est sous tension et en mode Cooling ou Dry, appuyez sur la touche **FUNCTION** pour sélectionner la fonction Save. L'icône «  » clignote et l'icône « MIN » s'allume. Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour régler la température minimale. Appuyez sur la touche **SWING/ENTER** pour activer cette fonction.



Fig.4.7 Indique comment régler la fonction Save pour Cooling :

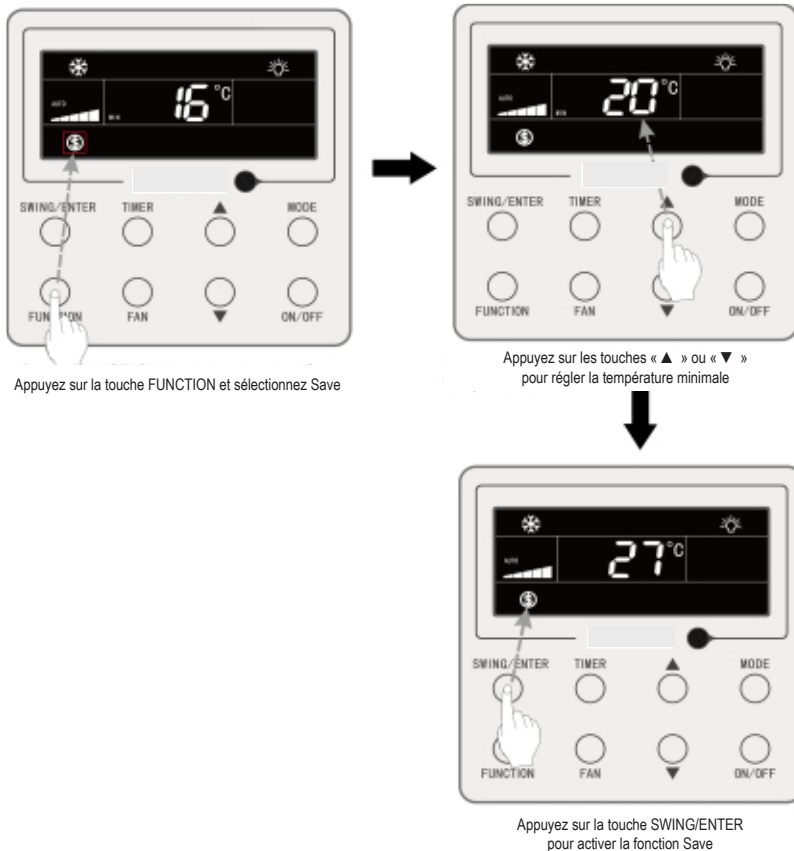




Fig. 4.7 Réglage Save pour Cooling

Réglage Save pour Heating : Lorsque l'unité est sous tension et en mode Heating, 3D Heating et Space Heating, appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner la fonction Save. L'icône «  » clignote et l'icône MAX s'allume. Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour régler la température MAXIMALE. Appuyez sur la touche SWING/ENTER pour activer cette fonction.

Désactivation de la fonction Save : Appuyez sur la touche FUNCTION et sélectionnez la fonction Save. L'icône «  » clignote. Appuyez ensuite sur la touche SWING/ENTER pour annuler ce réglage.

## 4.12 Réglage Filter Clean Reminder

Fonction Filter Clean Reminder : L'unité retiendra son propre temps de fonctionnement. Une fois le temps réglé écoulé, cette fonction vous rappellera de nettoyer le filtre. Un filtre sale entraîne de mauvaises performances de chauffage et de réfrigération, une protection anormale, l'accumulation de bactéries, etc.

Activation de la fonction Filter Clean Reminder : Lorsque l'unité est sous tension, appuyez sur la touche **FUNCTION** et sélectionnez Filter Clean Reminder. L'icône « **CLEAN** » clignote. Appuyez sur les touches « **▲** » ou « **▼** » pour régler le niveau de nettoyage, dont la gamme est 00, 10-39. Appuyez sur la touche **SWING/ENTER** pour activer cette fonction

Désactivation de la fonction Filter Clean Reminder : Lorsque l'unité est sous tension et cette fonction activée, appuyez sur la touche **FUNCTION** et sélectionnez Clean. L'icône « **CLEAN** » clignote alors. Réglez le niveau de nettoyage sur 00 et appuyez sur la touche **SWING/ENTER** pour annuler ce réglage.

Une fois le temps de la fonction Filter Clean Reminder écoulé, l'icône « **CLEAN** » s'allume pour vous rappeler de nettoyer le filtre. Appuyez sur la touche **FUNCTION** pour passer à la fonction Filter Clean Reminder, puis appuyez sur **SWING/ENTER** pour annuler le rappel, qui sera retemporisé à partir du niveau de nettoyage original. Le rappel de nettoyage ne peut être annulé que si vous n'avez pas réinitialisé le niveau de nettoyage dans les réglages de la fonction Filter Clean Reminder.

Fig.4.8 Indique comment activer la fonction Filter Clean Reminder :

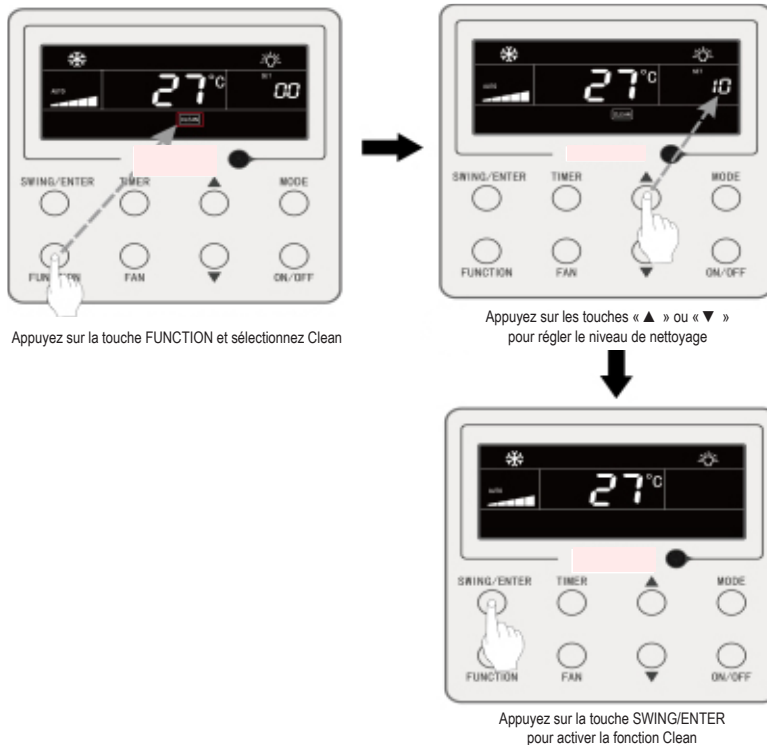


Fig. 4.8 Activation de la fonction Filter Clean Reminder


**Remarque :** Description du niveau de nettoyage : Lors du réglage de la fonction Filter Clean Reminder, le champ du temporisateur affichera 2 chiffres, le premier indiquant le niveau de pollution de la zone de fonctionnement et le dernier le temps de fonctionnement de l'unité intérieure. Il existe 4 types de situations :


Niveau de nettoyage	Description des niveaux
Désactivation de la fonction Clean Reminder	Le champ du temporisateur indique 00
Pollution légère	Le premier chiffre indique 1 et le dernier 0, ce qui signifie que le temps de fonctionnement cumulé est de 5 500 heures. Chaque fois que le dernier chiffre augmente de 1, le temps de fonctionnement augmente de 500 heures. Lorsqu'il atteint 9, cela signifie que le temps de fonctionnement est de 10 000 heures.
Pollution moyenne	Le premier chiffre indique 2 et le dernier 0, ce qui signifie que le temps de fonctionnement cumulé est de 1400 heures. Chaque fois que le dernier chiffre augmente de 1, le temps de fonctionnement augmente de 400 heures. Lorsqu'il atteint 9, cela signifie que le temps de fonctionnement est de 5000 heures.

Pollution importante	Le premier chiffre indique 3 et le dernier 0, ce qui signifie que le temps de fonctionnement cumulé est de 100 heures. Chaque fois que le dernier chiffre augmente de 1, le temps de fonctionnement augmente de 100 heures. Lorsqu'il atteint 9, cela signifie que le temps de fonctionnement est de 1000 heures.
----------------------	---

## 4.13 Réglage X-Fan


Fonction X-fan : Si l'unité est hors tension en mode Cooling ou Dry, l'évaporateur de l'unité intérieure est séché automatiquement pour éviter l'accumulation de bactéries et de moisissures.


Activation de X-fan : Lorsque l'unité est sous tension et en mode Cooling ou Dry appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner X-fan. L'icône «  » clignote. Appuyez ensuite sur la touche SWING/ENTER pour activer cette fonction.

Désactivation de X-fan : Lorsque la fonction X-fan est activée, appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner X-fan. L'icône «  » clignote. Appuyez ensuite sur la touche SWING/ENTER pour désactiver cette fonction.

## 3.14 Réglage Out

Fonction Out : Elle est utilisée pour maintenir la température intérieure de sorte que l'unité puisse chauffer rapidement une fois sous tension. Cette fonction ne peut être utilisée qu'en mode Heating.



Activation de la fonction Out : En mode Heating, appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner Out. L'icône «  » clignote. Appuyez ensuite sur la touche SWING/ENTER pour activer cette fonction.

Désactivation de la fonction Out : Lorsque cette fonction est activée, appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner Out. L'icône «  » clignote. Appuyez ensuite sur la touche SWING/ENTER pour désactiver cette fonction.


## 4.15 Fonction verrouillage à distance

Fonction verrouillage à distance : Le moniteur à distance ou le contrôleur central peuvent désactiver les fonctions correspondantes du contrôleur câblé afin de passer au contrôle à distance.

La fonction Remote Shield inclut le verrouillage total et partiel. Lorsque la fonction All Shield (Verrouillage total) est activée, toutes les commandes du contrôleur câblé sont désactivées. Lorsque la fonction Partial Shield est activée, seules les commandes verrouillées sont désactivées.



Lorsque le moniteur à distance ou le contrôleur central activent la fonction Remote Shield sur le contrôleur câblé, l'icône «  » apparaît. Si l'utilisateur tente d'utiliser des commandes via le contrôleur câblé, l'icône «  » clignote pour lui rappeler que ces commandes sont désactivées.

## 4.16 Fonction sécurité enfants

Lorsque l'unité est mise sous tension normalement ou mise hors tension, appuyez simultanément sur les touches « ▲ » et « ▼ » pendant 5 secondes pour activer la fonction Child Lock. «  » apparaîtra à l'écran. Appuyez à nouveau simultanément sur les touches « ▲ » et « ▼ » pendant 5 secondes pour désactiver cette fonction.


Toutes les autres touches sont désactivées lorsque la fonction Child Lock est activée.

## 4.17 Fonction de commande par gâchette

Lorsqu'un système de commande par gâchette est présent, l'utilisateur peut insérer une carte pour mettre l'unité sous tension, ou retirer une carte pour la mettre hors tension. Lorsque la carte est réinsérée, l'unité reprend son fonctionnement dans l'état mémorisé sur la carte. Lorsque la carte est retirée (ou insérée de manière incorrecte), l'icône «  » apparaît, ni le contrôle à distance, ni le fonctionnement via contrôleur câblé ne sont effectifs et l'icône «  » clignote.

## 5 AFFICHAGE DES ERREURS

En cas d'erreur durant le fonctionnement, la zone d'affichage de température du contrôleur câblé affiche des codes d'erreur. Si plusieurs erreurs se produisent en même temps, les codes d'erreur s'affichent à l'écran de manière répétée.

 **Remarque** : Si une erreur se produit, veuillez arrêter l'unité et l'envoyer à des professionnels en vue de sa réparation.

La Fig.5.1 présente l'affichage de la Protection haute pression de l'unité extérieure lorsque cette dernière est sous tension.

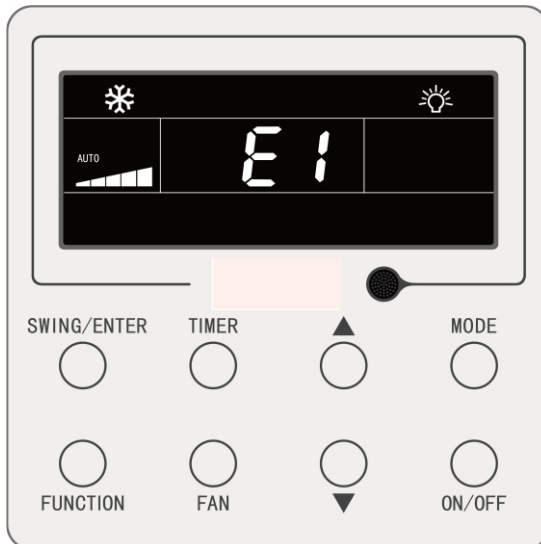


Fig.5.1 Affichage de la Protection haute pression de l'unité extérieure

## 5.1 Tableau des codes d'erreur de l'unité extérieure

Code d'erreur	Contenu	Code d'erreur	Contenu	Code d'erreur	Contenu
E0	Erreur unité extérieure	FP	Dysfonctionnement du moteur DC	b4	Erreur capteur température sortie liquide du sous-refroidisseur
E1	Protection haute pression	FU	Erreur capteur température sup. compresseur 2	b5	Erreur capteur température sortie gaz sous-refroidisseur
E2	Protection de décharge de basse température	Fb	Erreur capteur température sup. compresseur 2	b6	Erreur capteur température entrée séparateur gaz-liquide
E3	Protection basse pression	J1	Protection surintensité compresseur 1	b7	Erreur capteur température sortie séparateur gaz-liquide
E4	Compresseur de protection de température décharge excessive	J2	Protection surintensité compresseur 2	b8	Erreur capteur humidité extérieure
F0	Mauvaises performances de la carte-mère extérieure	J3	Protection surintensité compresseur 3	b9	Erreur capteur température sortie gaz échangeur de chaleur
F1	Erreur capteur haute pression	J4	Protection surintensité compresseur 4	bA	Erreur capteur température retour huile
F3	Erreur capteur basse pression	J5	Protection surintensité compresseur 5	bH	Dysfonctionnement horloge du système
F5	Erreur capteur température décharge compresseur 1	J6	Protection surintensité compresseur 6	bC	Protection détachement capteur température sup. compresseur 1
F6	Erreur capteur température décharge compresseur 2	J7	Protection de fuite des gaz de la vanne à 4 voies	bL	Protection détachement capteur température sup. compresseur 2
F7	Erreur capteur température décharge compresseur 3	J8	Protection sur-ratio du système de pression	bE	Défaut du capteur de température du tuyau d'entrée du condenseur
F8	Erreur capteur température décharge compresseur 4	J9	Protection sous-ratio du système de pression	bF	Défaut du capteur de température du tuyau de sortie du condenseur
F9	Erreur capteur température décharge compresseur 5	JA	Protection contre pression anormale	bJ	Inversion de connexion des capteurs de haute et basse pression
FA	Erreur capteur température décharge compresseur 6	JC	Protection de détecteur de débit d'eau	P0	Erreur de carte de puissance du compresseur
FH	Erreur capteur actuel compresseur 1	JL	Protection de haute-basse pression	P1	Erreur de la carte de puissance du compresseur

FC	Erreur capteur actuel compresseur 2	JE	Tuyau de retour d'huile bloqué	P2	Protection d'alimentation de carte de puissance du compresseur
FL	Erreur capteur actuel compresseur 3	JF	Le tuyau de retour d'huile fuit	P3	Protection de réinitialisation du module de carte de puissance du compresseur
FE	Erreur capteur actuel compresseur 4	b1	Erreur du capteur de température ambiante extérieure	H0	Erreur de carte de puissance du ventilateur
FF	Erreur capteur actuel compresseur 5	b2	Erreur 1 capteur température de dégivrage	H1	Défaut de carte de puissance du ventilateur
FJ	Erreur capteur actuel compresseur 6	b3	Erreur 2 capteur température de dégivrage	H2	Protection d'alimentation de carte de puissance du ventilateur

## 5.2 Tableau des codes d'erreur de l'unité intérieure

Code d'erreur	Contenu	Code d'erreur	Contenu	Code d'erreur	Contenu
L0	Erreur unité intérieure	LA	Erreur incompatibilité des unités intérieures	d7	Erreur capteur humidité
L1	Protection ventilateur intérieur	LH	Avertissement niveau d'air faible	d8	Erreur capteur température eau
L2	Protection E-heater	LC	Erreur incompatibilité extérieur-intérieur	d9	Erreur cache cavalier
L3	Protection intégrale contre l'eau	LP	Protection de passage par zéro du moteur de ventilateur	dA	Erreur chemin matériel unité intérieure
L4	Erreur alimentation contrôleur câblé	d1	Erreur circuit imprimé unité intérieure	dH	Erreur circuit imprimé contrôleur câblé
L5	Protection antigel	d3	Erreur capteur température ambiante	dC	Erreur réglage microrupteur de puissance
L7	Erreur aucune unité intérieure maîtresse	d4	Erreur capteur température tuyau entrée	dL	Erreur capteur température air sortie
L8	Protection puissance insuffisante	d5	Dysfonctionnement du capteur de température du tuyau central	dE	Erreur capteur de CO <sub>2</sub> de l'unité intérieure
L9	Erreur réglage nombre d'unités intérieures de commande du groupe	d6	Erreur capteur température tuyau sortie	db	Code spécial : Code débogage champ

## 5.3 Tableau de codes de dépannage

Code d'erreur	Contenu	Code d'erreur	Contenu	Code d'erreur	Contenu
U2	Erreur de réglage de code de capacité/cavalier de l'unité extérieure	UE	La charge de réfrigérant est inefficace	CH	Capacité nominale trop élevée
U3	Protection de séquence de phase d'alimentation	UL	Le réglage du microrupteur de fonctionnement d'urgence du compresseur est erroné	CL	Capacité nominale trop basse
U4	Protection contre le manque de réfrigérant	C0	Dysfonctionnement de la communication entre les unités intérieure et extérieure et de la communication entre l'unité intérieure et le contrôleur câblé	CF	Erreur d'unité intérieure maîtresse multiple
U5	Mauvaise adresse de la carte de puissance du compresseur	C2	Erreur de communication entre la commande maîtresse et le moteur d'entraînement du compresseur d'onduleur	CJ	Adresses du système incompatibles
U6	Alarme de vanne anormale	C3	Erreur de communication entre la commande maîtresse et le moteur d'entraînement du ventilateur d'onduleur	CP	Erreur de contrôleur câblé maître multiple
U8	Défaut du tuyau d'unité intérieure	C4	Erreur de manque d'unité intérieure	CU	Erreur de communication entre unité intérieure et récepteur distant
U9	Défaut du tuyau d'unité extérieure	C5	Alarme de crash de numéro de projet de l'unité intérieure	Cb	Excès d'adresses des unités
UC	Unité intérieure maîtresse réglée avec succès.	C6	Alarme de numéro erroné de l'unité extérieure		



## 5.4 Tableau des codes de statut

Code d'erreur	Contenu	Code d'erreur	Contenu
A0	L'unité est en attente de dépannage	Au	Arrêt d'urgence à distance
A1	Contrôler les paramètres de fonctionnement du compresseur	Ab	Arrêt d'urgence
A2	Récupération de réfrigérant après-vente	Ad	Restrictions de fonctionnement
A3	Dégivrage	An	Contrôle de prévention de haute température
A4	Retour d'huile	n3	Dégivrage obligatoire
A5	Dégivrage obligatoire	n5	Conflit de numéro de projet de l'unité intérieure
A8	Mode pompe à vide	nL	Modification de basse pression cible
AH	Chauffage	nJ	Prévention de haute température en mode chauffage
AC	Refroidissement	nP	Valeur de réglage de température durant le dégivrage
AF	Ventilateur	nU	Annuler l'ordre de verrouillage de la télécommande de l'unité intérieure
AJ	Rappel de nettoyage de filtre		



60001250022



# Manuale d'uso del comando a filo XK79

Manuale d'uso

---

Condizionatori per uso commerciale

- Thank you for choosing Air Conditioners, please read this owner's manual carefully before operation and retain it for future reference. If you have lost the Owner's Manual, please contact the local agent or visit [www.eurofred.com](http://www.eurofred.com) or send email to [asistenciatecnica@eurofred.com.cn](mailto:asistenciatecnica@eurofred.com.cn) or electronic version.
- Eurofred reserves the right to interpret this manual which will be subject to any change due to product improvement without further notice.
- Eurofred reserves the final right to interpret this manual.

## Nota per l'utente

- ◆ L'alimentazione per tutte le unità interne deve essere unica.
- ◆ È vietata l'installazione del comando via cavo in luoghi umidi o esposti a radiazioni solari.
- ◆ Non colpire, lanciare o smontare e montare con frequenza il comando via cavo.
- ◆ Non usare il comando via cavo con le mani bagnate.
- ◆ In una rete, una delle unità interne deve essere impostata come master e le altre unità interne saranno slave.
- ◆ La modalità operativa del sistema si basa su quella dell'unità interna master. L'unità master può cambiare a qualsiasi modalità mentre le unità slave non possono commutare a una modalità in conflitto con quella master.
- ◆ Se l'unità interna master passa a funzionare in una modalità che provoca un conflitto tra il funzionamento dell'unità interna slave con il sistema, l'unità slave passerà automaticamente alla modalità di funzionamento del sistema.
- ◆ Se due comandi via cavo controllano uno o più unità interne, l'indirizzo dei comandi via cavo dovrà essere diverso.
- ◆ Il comando a filo è dotato di un'interfaccia di controllo con scheda che può essere collegata a un sistema di controllo per accendere o spegnere l'unità mediante l'inserimento o l'estrazione di una scheda.
- ◆ Le funzioni con “\*” sono optional per le unità interne. Il comando non può impostare funzioni di cui l'unità interna non è dotata.

# Indice

1 DISPLAY.....	1
1.1 Display del comando via cavo .....	1
1.2 Istruzioni del display .....	2
2 TASTI.....	4
2.1 Aspetto dei tasti .....	4
2.2 Istruzioni sulla funzione dei tasti .....	4
3 INSTALLAZIONE E MESSA IN FUNZIONE .....	5
3.1 Installazione del comando via cavo .....	6
3.2 Messa in funzione .....	13
4 ISTRUZIONI PER L'USO .....	20
4.1 On/Off .....	20
4.2 Impostazione Mode .....	20
4.3 Impostazione Temperature .....	21
4.4 Impostazione Fan .....	22
4.5 Impostazione Timer .....	22
4.6 Impostazione Swing.....	26
4.7 Impostazione Quiet.....	26
4.8 Impostazione Sleep .....	28
4.9 Impostazione Air* .....	28
4.10 Impostazione Light On/Off .....	30
4.11 Impostazione Save .....	30
4.12 Impostazione Filter Clean Reminder .....	31
4.13 Impostazione X-Fan.....	33
4.14 Impostazione Out.....	33
4.15 Funzione Remote Shield .....	34
4.16 Funzione Child Lock .....	34

4.17 Funzione Gate-control .....	34
<b>5 MESSAGGI DI ERRORE .....</b>	<b>34</b>
5.1 Tabella dei codici errore dell'unità esterna.....	35
5.2 Tabella dei Codici Errore per l'unità interna .....	37
5.3 Tabella dei codici di debug.....	37
5.4 Tabella dei codici di stato .....	38

# 1 DISPLAY



Fig. 1.1 Aspetto del comando a filo

## 1.1 Display del comando via cavo

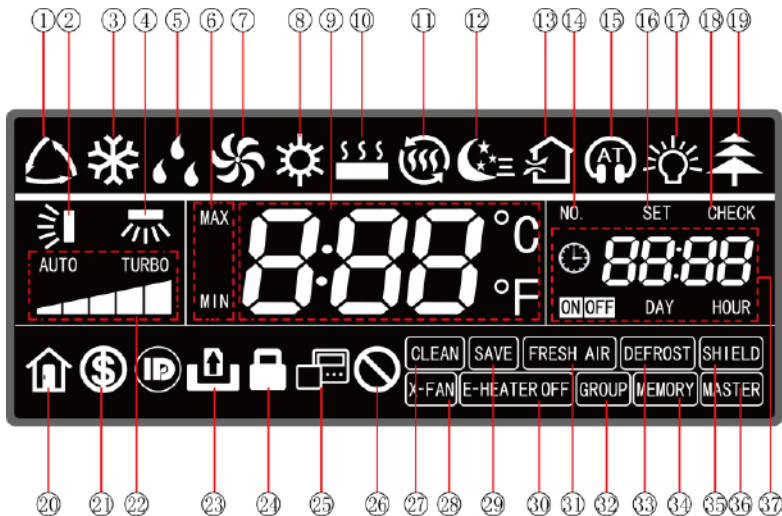






































Fig. 1.2 Immagini del display del comando a filo

## 1.2 Istruzioni del display

Tabella 1.1 Istruzioni del display

No.	Simbolo	Istruzioni
1	 *	Auto mode (in modalità automatica, le unità interne selezioneranno automaticamente la modalità di funzionamento in base alla temperatura ambiente per creare una temperatura sempre confortevole).
2		Funzione swing, su e giù.
3		Cooling mode.
4	 *	Funzione swing destra e sinistra.
5		Modalità Dry.
6		È attivato in modalità Save e viene visualizzato durante il processo di impostazione. Limite temperatura minima per la modalità Cooling: Limita il valore minimo della temperatura durante il funzionamento in modalità Cooling o Dry. Limite massimo della temperatura per la modalità Heating: Limita il valore massimo della temperatura durante il funzionamento in modalità Heating, Space Heating e 3D Heating.
7		Modalità di Ventilazione.
8		Heating mode.
9		Mostra il valore di impostazione della temperatura (se il comando sta controllando un'unità interna per il trattamento dell'aria di ricircolo, nella zona della temperatura comparirà FAP).
10	 *	Modalità Floor Heating (se vengono visualizzate contemporaneamente le funzioni Heating e Floor Heating significa che è attiva la funzione 3D Heating.).
11	 *	Modalità Space Heating.
12		Stato Sleep.
13	 *	Stato Air, funzione optional per le unità interne.
14		Quando si richiede o si imposta il numero di progetto dell'unità interna, compare l'icona "NO.".
15		Stato Quiet (comprende lo stato Quiet e Auto Quiet).
16		L'icona SET viene visualizzata nell'interfaccia delle impostazioni dei parametri.
17		Funzione Light On/Off.



18		L'icona CHECK viene visualizzata nell'interfaccia di visualizzazione dei parametri.
19		Funzione Health, funzione optional per le unità interne.
20		Funzione Out.
21		Stato Save dell'unità interna.
22		Indicatore della velocità del ventilatore (include velocità automatica, bassa, medio-bassa, media, medio-alta, alta e turbo, sette stati).
23		Funzione Gate-control.
24		Stato Child Lock.
25		Indica che il comando a filo corrente è un comando a filo slave (l'indirizzo del comando a filo è 02).
26		Operazione non valida.
27		Avvisa della necessità di pulire il filtro.
28		Funzione X-fan.
29		L'unità esterna funzione in modalità Save / con il limite massimo del sistema condensatore minore del 100% / in stato Save remoto.
30		Icona riscaldamento elettrico ausiliario ammesso.
31		Funzione riservata.
32		Un unico telecomando controlla diverse unità interne.
33		Stato di sbrinamento dell'unità esterna.
34		Lo stato Memory (L'unità interna riprende lo stato di impostazione originale dopo un'interruzione e il ripristino della corrente).
35		Stato di blocco.
36		Il comando a filo controlla l'unità interna master.
37		Zona del timer: Visualizza l'orologio e lo stato del timer.

## 2 TASTI

### 2.1 Aspetto dei tasti

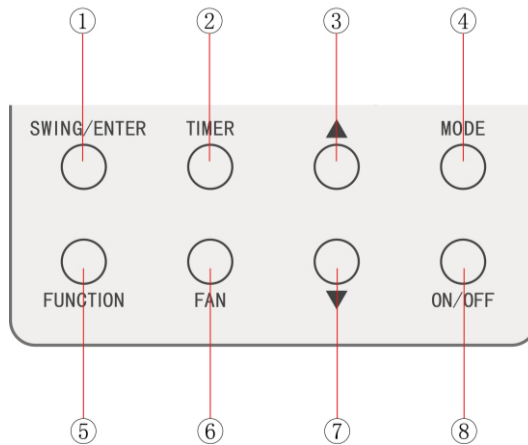


Fig. 2.1 Aspetto dei tasti

### 2.2 Istruzioni sulla funzione dei tasti

Tabella 2.1 Istruzioni sulla funzione dei tasti

No.	Tasti	Istruzioni
1	SWING/ENTER	(1) Tasto per impostare l'oscillazione verticale dell'aria. (2) Per selezionare o annullare una funzione.
2	TIMER	Impostazione Timer.
3	▲	(1) Per impostare la temperatura di funzionamento dell'unità interna. (2) Impostazione Timer.
7	▼	(3) Selezione della modalità Quiet , regolazione della funzione Air e Clean, regolazione della temperatura massima e della minima per la modalità Save. (4) Per impostare e consultare i parametri.
4	MODE	Per selezionare le modalità di funzionamento Auto, Cooling, Dry, Fan, Heating, Floor Heating, 3D Heating e Space Heating dell'unità interna. (Nota: le icone delle funzioni Floor Heating, 3D Heating e Space Heating compaiono solo nelle unità che dispongono di tali funzioni).
5	FUNCTION	Per selezionare le funzioni Air, Quiet, Light, Health, Out, Save, Clean, E-heater e X-fan.
6	FAN	Permette di cambiare tra velocità automatica, velocità bassa, medio-bassa, media, medio-alta, alta e turbo.
8	ON/OFF	Per l'accensione e lo spegnimento dell'unità interna.
3+7	▲+▼	Premere contemporaneamente "▲" e "▼" per 5 secondi per attivare o disattivare la funzione Child Lock.

### 3 INSTALLAZIONE E MESSA IN FUNZIONE

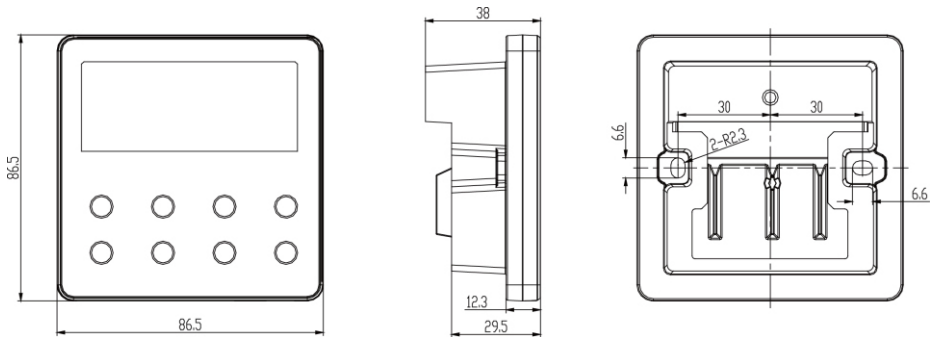


Fig. 3.1 Dimensioni del comando via cavo

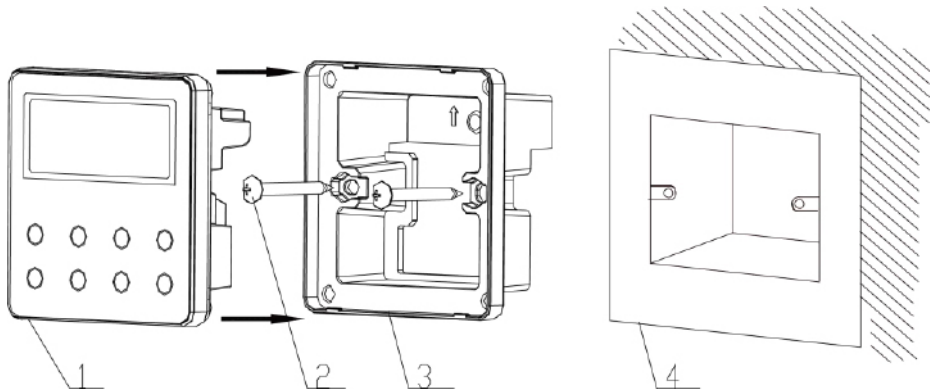


Fig. 3.2 Pezzi del comando via cavo

No.	1	2	3	4
Nome	Pannello del comando via cavo	Vite M4*25	Piastra del comando via cavo	Cassetta di derivazione montata a parete
Quantità	1	2	1	Pezzi apportati dall'utente

## 3.1 Installazione del comando via cavo

### 3.1.1 Selezione della linea di comunicazione

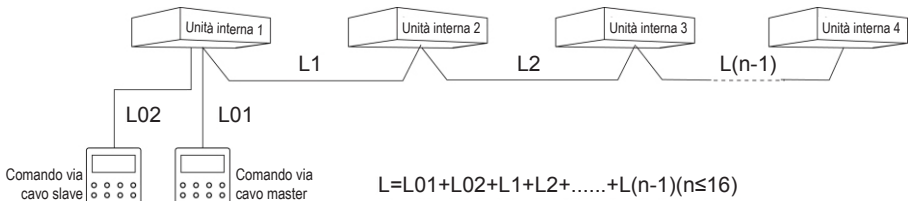


Fig. 3.3 Lunghezza della linea di comunicazione

Tipo di materiale del cavo	Lunghezza complessiva della linea di comunicazione tra l'unità interna e il comando a filo L (m)	Sezione del cavo (mm <sup>2</sup> )	Materiale standard	Osservazioni
Cavo ricoperto di cloruro di polivinile leggero/normale. (60227 IEC 52 / 60227 IEC 53)	L≤250	2×0.75 ~ 2×1.25	IEC 60227-5:2007	① La lunghezza complessiva della linea di comunicazione non può superare 250m. ② Il cavo deve essere circolare (con i conduttori intrecciati insieme). ③ Se l'unità viene installata in luoghi con grandi campi magnetici o forti interferenze sarà necessario usare un cavo schermato.

**Nota:**

- ① Se l'aria condizionata è installata in un luogo con forti interferenze elettromagnetiche, il cavo di comunicazione del comando a filo dovrà essere doppio intrecciato e schermato.
- ② I materiali della linea di comunicazione per il comando a filo dovranno essere scelti seguendo rigorosamente le istruzioni del presente manuale.

### 3.1.2 Requisiti per l'installazione

- (1) È vietata l'installazione del comando a filo in luoghi umidi.
- (2) È vietata l'installazione del comando a filo in luoghi esposti a radiazioni solari.
- (3) È vietata l'installazione del comando a filo in prossimità di oggetti molto caldi o esposti a spruzzi d'acqua.
- (4) È vietata l'installazione del comando a filo con il cablaggio rivolto verso finestre. Evitare interferenze dovute a altri comandi via cavo nelle vicinanze.

### 3.1.3.1 Requisiti per il cablaggio

Il comando e l'unità interna possono essere collegati in quattro modi diversi:

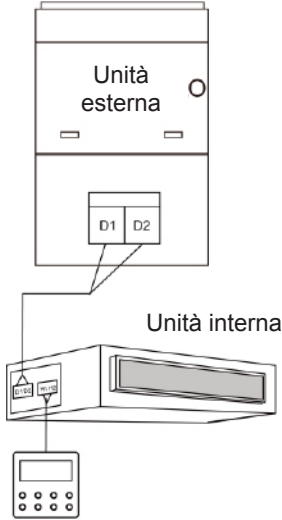


Fig. 3.4 Un comando a filo controlla un'unica unità interna

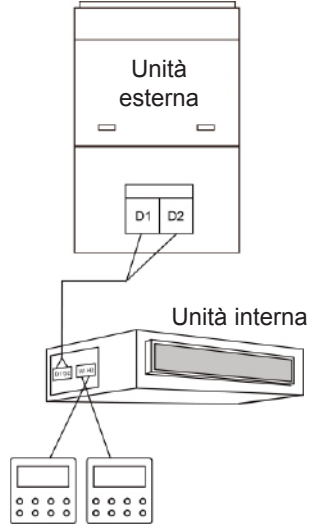


Fig. 3.5 Due comandi a filo controllano un'unica unità interna

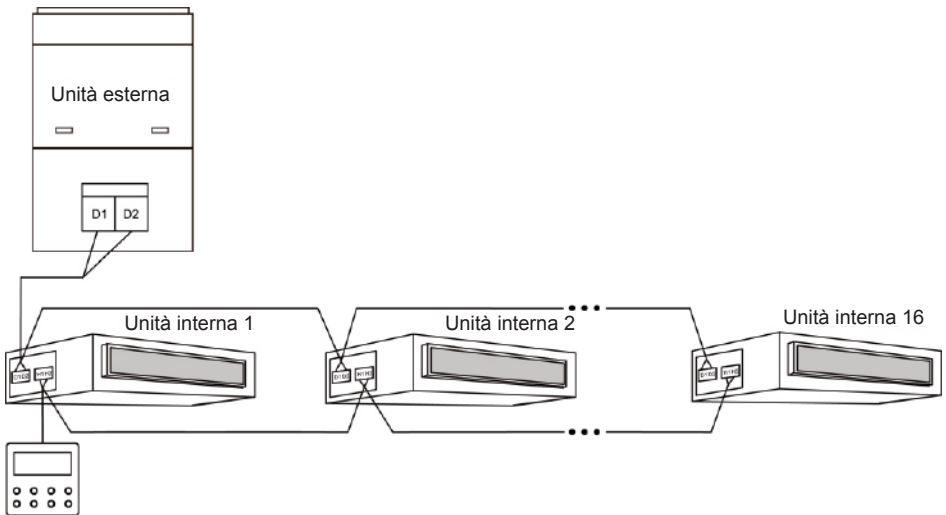


Fig. 3.6 Un comando a filo controlla diverse unità interne contemporaneamente

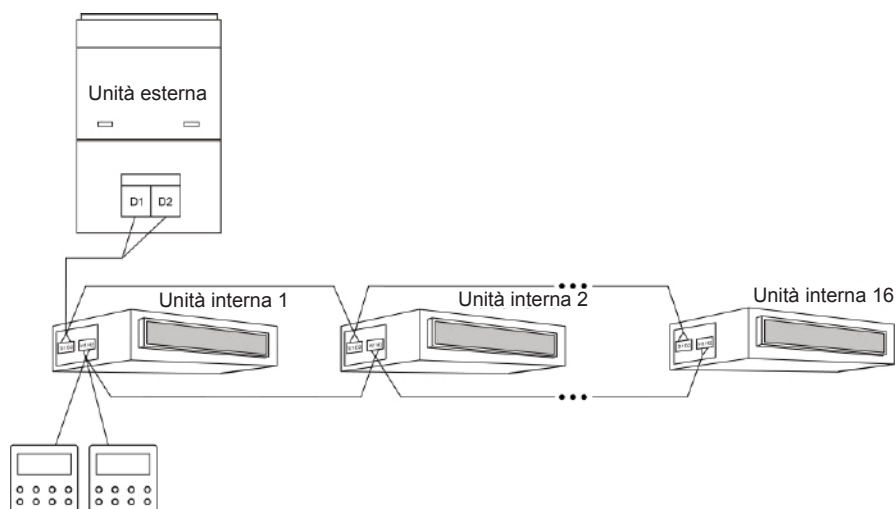


Fig. 3.7 Due comandi a filo controllano diverse unità interne contemporaneamente

### Istruzioni per il cablaggio:

- (1) Quando il comando controlla diverse unità interne contemporaneamente, esso può collegarsi a qualsiasi unità interna appartenente alla stessa serie. Le unità interne controllate dal comando non possono essere più di 16 e devono far parte della stessa rete. Mediante il telecomando bisogna impostare la quantità di unità interne da controllare. Si veda il paragrafo 3.2.3 Impostazione dei parametri.
- (2) Quando due comandi via cavo controllano un'unica unità interna, i comandi dovranno avere indirizzi diversi. Si veda il paragrafo 3.2.3 Impostazione dei parametri.
- (3) Quando due comandi controllano diverse unità interne, essi possono collegarsi a qualsiasi unità interna appartenente alla stessa serie. Gli indirizzi dei due comandi via cavo dovranno essere diversi. Si veda il paragrafo 3.2.3 Impostazione dei parametri. Le unità interne controllate dal comando non possono essere più di 16 e devono far parte della stessa rete. Mediante il telecomando bisogna impostare la quantità di unità interne da controllare. Si veda il paragrafo 3.2.3 Impostazione dei parametri.
- (4) Quando uno (o due) comandi controllano diverse unità interne contemporaneamente, le unità devono essere impostate allo stesso modo.
- (5) Il tipo di collegamento tra il comando e la rete dell'unità interna deve essere del tipo di uno dei collegamenti mostrati nelle figure 3.4-3.7. Per il collegamento mostrato nelle figure 3.5 e 3.7 deve esserci solo un comando master (indirizzo 01) e un comando slave (indirizzo 02). La quantità di comandi via cavo non può essere maggiore di due.

**Nota:** Le serie di unità interne comprendono:

- ① Unità VRF Multi comuni;
  - ② Unità per il trattamento dell'aria;
  - ③ Unità a doppia fonte di calore;
  - ④ Unità combinate;
- A eccezione delle unità di trattamento dell'aria, le unità a doppia fonte di calore e le unità combinate, le restanti unità interne appartengono alle comuni unità VRF multi.

### 3.1.3.2 Cablaggio tra il comando a filo e il Gate-control

Questo nodello di comando è dotato di un'interfaccia di controllo con scheda che può essere collegata al sistema di controllo con scheda e permette di accendere e spegnere l'unità inserendo o rimuovendo una scheda. Per controllare l'unità interna mediante il controllo con scheda fare attenzione al collegamento tra il comando e il sistema di controllo con scheda (dispositivo di controllo con scheda):

1) Non collegare il cavo di alimentazione dell'unità interna o esterna direttamente al dispositivo di controllo con scheda per la funzione di attivazione o disattivazione mediante scheda. Le immagini seguenti mostrano due casi di collegamenti non corretti tra le unità e il sistema di controllo con scheda:

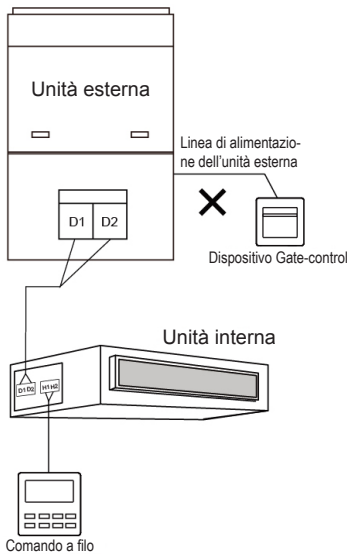


Figura 3.8 Collegamento errato 1 tra unità e Gate-control

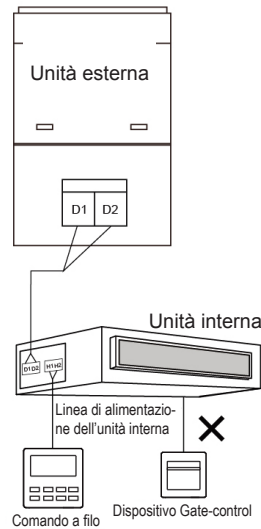


Figura 3.9 Collegamento errato 2 tra unità e Gate-control

2) Se il comando è collegato al dispositivo di controllo con scheda, è possibile accendere e spegnere l'unità esterna mediante una scheda. Quando si estrae la scheda l'unità si spegne, quando si inserisce, l'unità ritorna allo stato in cui si trovava prima che la scheda fosse rimossa. La scheda può controllare tutte le unità interne collegate al telecomando.

Il collegamento tra il telecomando e il sistema a scheda è il seguente:

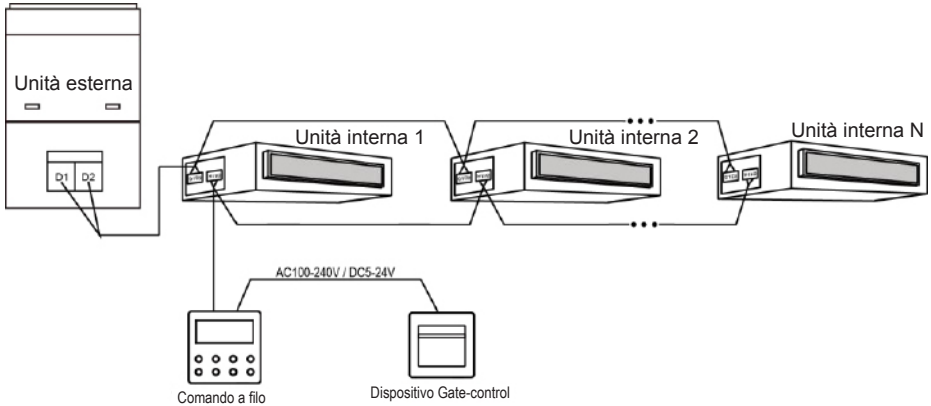


Figura 3.10 Metodo di collegamento 1 tra telecomando e controllo con scheda

3) Se due (o più) comandi a filo controllano una (o più) unità interne, collegare il comando al sistema di accesso con scheda per accendere e spegnere le unità con la scheda. Come nelle immagini seguenti:

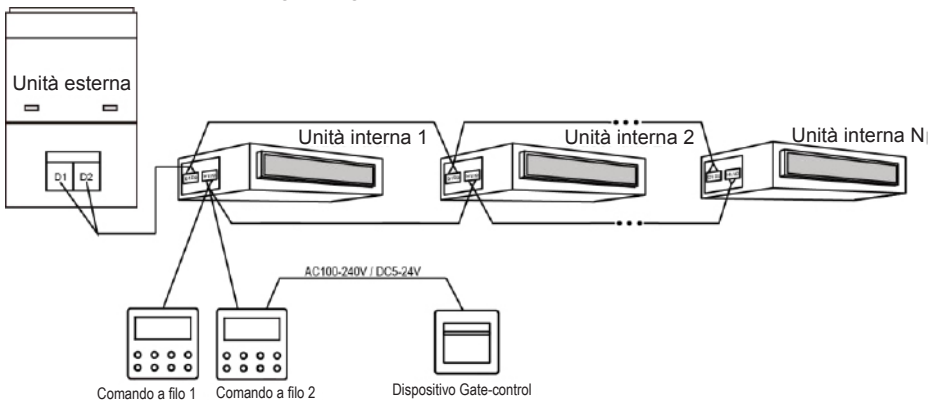


Figura 3.11 Metodo di collegamento 2 tra telecomando e controllo con scheda



**Nota:**

- ① Il dispositivo di comando a filo 2 nella figura 3.11 può essere impostato come master o slave;
- ② Come dispositivo di comando a filo 1 nella figura 3.11 può essere usato il modello XK49 o altri modelli.

4. Potenza di entrata del comando con scheda/estrazione della scheda compatibile con il comando a filo: AC 100-240V~50/60Hz, DC 5~24V. Collegare il cavo di alimentazione in uscita con l'interfaccia di alimentazione corrispondente del comando secondo il tipo di potenza di uscita del dispositivo di comando con scheda (v. 3.1.4 Installazione per il collegamento di alimentazione di un'interfaccia specifica). Il comando rileverà la presenza o l'assenza della scheda rilevando l'alimentazione del dispositivo di controllo con scheda. Il processo di rilevamento è il seguente:

Inserire o estrarre la scheda corrisponde a collegare o staccare l'alimentazione del dispositivo di controllo con scheda. Quando la scheda viene inserita il dispositivo fornisce al comando a filo un'alimentazione di C100-240V/DC5-24V che permette al comando di rilevare l'inserimento. Quando la scheda viene estratta il dispositivo interrompe l'alimentazione di C100-240V/DC5-24V fornita precedentemente al comando che per questo motivo rileva l'estrazione della scheda. Le figure 3.12 e 3.13 il collegamento del comando a filo con il dispositivo di comando con scheda con alimentazione AC100-240V o DC5-24V:

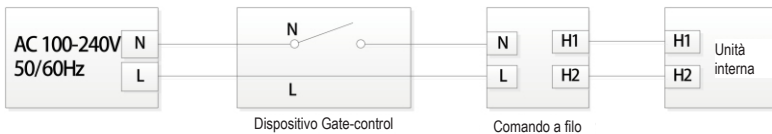


Figura 3.12 collegamento del comando a filo al Gate-control con AC100-240V

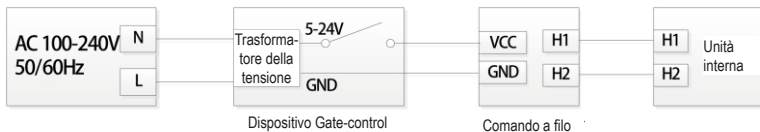


Figura 3.13 collegamento del comando a filo al Gate-control con DC5-24V

Nota: L'utente dovrà preparare il Gate-control da solo.

### 3.1.4 Installazione

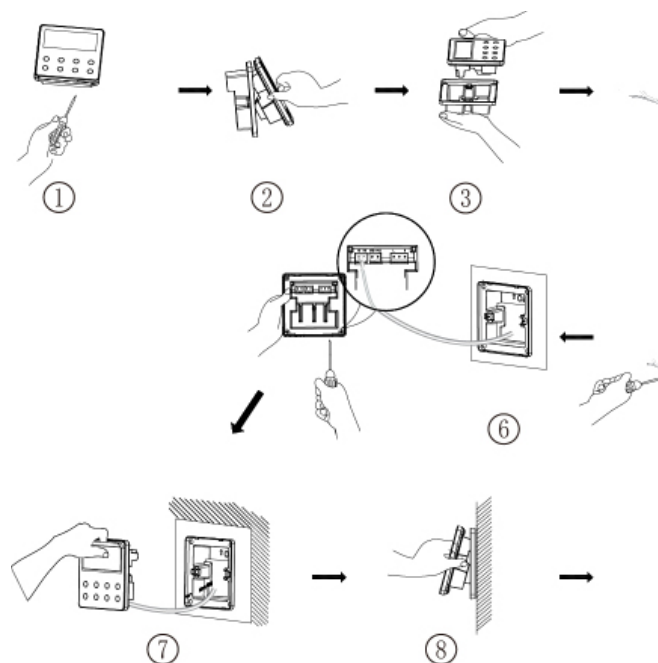


Fig. 3.14 Schema di installazione del comando via cavo

La fig. 3.14 mostra il processo di installazione semplice del comando via cavo. Prestare attenzione ai punti seguenti:

- (1) Prima dell'installazione interrompere l'alimentazione elettrica dell'unità interna.
- (2) Estrarre il doppio intrecciato collegato all'unità interna dal foro di montaggio e attraverso la carcassa esterna.
- (3) Collocare la piastra del controllo via cavo sulla parete usando viti M4X25 per fissarla al foro di montaggio.
- (4) Avvitare separatamente il doppio intrecciato ai terminali H1 e H2.
- (5) Nota cablaggio Gate-control:
  - 1) Se non si usa il sistema di controllo con scheda, aprire la carcassa interna e ruotare l'interruttore n.1 dell'interruttore DIP S1 fino al numero che si trova sul circuito stampato della carcassa interna.
  - 2) Se il sistema di controllo con scheda è acceso, assicurarsi che l'interruttore n.1 dell'interruttore DIP S1 sia su "ON". Collegare il terminale del controllo a scheda alla porta N e L del VCC e GND. Attenzione:

- ① Le porte N e L sono l'interfaccia di alimentazione del controllo a scheda da 100-240V~50/60Hz.
- ② La porta VCC e GND è l'interfaccia di alimentazione del controllo a scheda da DC 5-24V.
- ③ È possibile selezionare solo un tipo di alimentazione tra quella da 100-240V~50/60Hz e quella da DC 5-24V.
- (6) Al termine delle operazioni di cablaggio, unire la carcassa interna al pannello.

### 3.1.5 Smontaggio

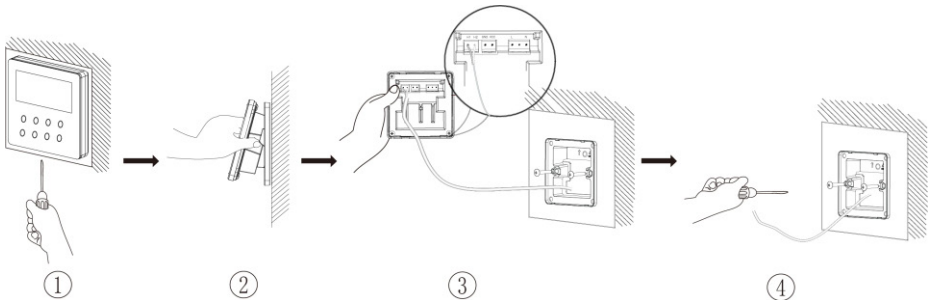


Fig. 3.15 Schema di smontaggio del comando via cavo

### 3.2.1 Impostazione dell'unità interna master

Con il dispositivo spento (Off) tenere premuto il tasto MODE per 5 secondi per configurare l'unità interna corrispondente al comando a filo come unità interna master. Al termine della configurazione lampeggerà l'icona MASTER.

#### Nota:

- ① Se un sistema ha un'unità interna master e altre unità interne slave è possibile configurare una delle unità slave come master, in questo caso l'unità interna master passa ad essere slave.
- ② In un sistema può esserci solo un'unità interna master. Se il sistema rileva più di una unità interna master, designerà come master solo quella con il numero di progetto minore.

### 3.2.2 Consultazione dei parametri

I parametri dell'unità possono essere controllati sia quando l'unità è accesa che spenta.

- (1) Premere il tasto FUNCTION per 5 secondi (per accedere all'interfaccia dei parametri dell'unità. Nella zona della temperatura compare l'indicazione "C00" e si accende l'icona "CHECK");
- (2) Premere "▲" o "▼" per selezionare il codice parametro;
- (3) Premere "SWING/ENTER" per andare indietro fino ad uscire dall'impostazione dei parametri.

L'elenco della consultazione dei parametri è il seguente:

Tabella 3.1 Elenco visualizzazione dei parametri

Codice parametro	Nome del parametro	Randè del parametro	Metodo di visualizzazione
C00	Inserimento del parametro regolabile	-	In stato "C00" la zona del Timer mostra il numero di progetto dell'unità interna attuale. Quando un comando a filo controlla diverse unità interne sarà visualizzato solo il numero di progetto più piccolo.
C01	Visualizzazione numero di progetto dell'unità interna e localizzazione dell'anomalia dell'unità interna	1-255: Numero di progetto dell'unità interna online	<p>Metodo di funzionamento: Per accedere all'interfaccia di visualizzazione del numero di progetto dell'unità interna, premere MODE nello stato "C01". Premere "▲" or "▼" per selezionare il numero di progetto dell'unità interna.</p> <p>Metodo di visualizzazione: Display temperatura: visualizza i codici allarme dell'unità interna corrente (nella zona della temperatura sono visualizzati in modo alternato i codici allarme a intervalli di tre secondi, se l'unità presenta più di un malfunzionamento.) Zona Timer: visualizza il numero di progetto dell'unità interna attuale/ C5 malfunzionamento conflitto numero di progetto</p> <p>Nota: ① Se nella rete dell'unità interna attuale esiste un'unità master, nell'interfaccia "C01" lampeggerà l'icona "MASTER". Dopo essere entrati nell'interfaccia di visualizzazione del numero di progetto, l'icona "MASTER" si accenderà solo se si seleziona il numero di progetto dell'unità master. ② Il sistema non esce automaticamente dalla visualizzazione "C01". L'utente deve uscire da questa interfaccia in modo manuale.</p>
C03	Visualizzazione della quantità di unità interne della rete del sistema	1-80	Zona Timer: visualizzazione della quantità di unità interne del sistema.
C06	Vista di funzionamento prioritario	00: funzionamento normale 01: funzionamento prioritario	<p>Metodo di funzionamento: Per accedere all'interfaccia di visualizzazione del funzionamento prioritario premere MODE nello stato "C06". Premere "▲" or "▼" per selezionare l'unità interna.</p> <p>Metodo di visualizzazione: Zona della temperatura: mostra il numero di progetto dell'unità interna attuale; Zona Timer: mostra il valore di configurazione del funzionamento prioritario attuale dell'unità interna.</p>

C07	Visualizzazione della temperatura dell'ambiente interno	-	<p>Metodo di funzionamento: Per accedere all'interfaccia di visualizzazione della temperatura dell'ambiente interno, premere MODE nello stato "C07". Premere "▲" or "▼" per selezionare l'unità interna.</p> <p>Metodo di visualizzazione: Zona della temperatura: mostra il numero di progetto dell'unità interna attuale; Zona del Timer: visualizza la temperatura ambiente interna.</p>
C08	Visualizzazione ora promemoria della pulizia del filtro	4-416: giorni	Zona Timer: mostra il tempo relativo al promemoria della pulizia del filtro Filter Clean Reminder.
C09	Visualizzazione indirizzo del comando via cavo	01, 02	Zona del Timer: visualizza l'indirizzo del comando a filo.
C11	Visualizzazione della quantità di unità interne quando un comando a filo controlla diverse unità interne contemporaneamente	1-16	Zona Timer: mostra la quantità di unità interne controllate dal comando a filo.
C12	Visualizzazione della temperatura dell'ambiente esterno	-	Zona del Timer: mostra la temperatura ambiente esterna.
C17	Visualizzazione umidità relativa interna	20~90 umidità relativa 20%~90%	<p>Metodo di funzionamento: Accedere al processo di controllo e premere il tasto "MODE" per accedere all'interfaccia di controllo dell'umidità relativa interna nello stato C17. Premere "▲" o "▼" per cambiare il numero di unità interna.</p> <p>Metodo di visualizzazione: Zona temp.: mostra il numero di progetto dell'unità interna attuale. Zona Timer: mostra l'umidità relativa interna.</p>
C18	Visualizzazione in un tasto del numero di progetto dell'unità interna	1-255: Numero di progetto dell'unità interna online	<p>Metodo di funzionamento: Per accedere alla visualizzazione premere brevemente il tasto "MODE" nello stato "C18" per attivare la funzione di visualizzazione del numero di progetto dell'unità interna premendo un unico tasto e il comando a filo accederà all'interfaccia di visualizzazione del numero di progetto dell'unità interna. Premere "▲" or "▼" per selezionare l'unità interna.</p> <p>Metodo di visualizzazione: Zona temperatura: mostra il numero dell'unità interna attuale.</p>

			<p>Zona timer: mostra il numero di progetto dell'unità interna attuale.</p> <p><b>Nota:</b></p> <p>① Dopo aver attivato la funzione di visualizzazione premendo un tasto, ogni comando a filo dell'intero sistema visualizzerà, nella zona del timer, il numero di progetto dell'unità interna controllata. (Se un comando a filo controlla diverse unità interne, nella sua zona del timer compariranno a turno, ogni 3 secondi, diversi numeri di progetto).</p> <p>② Il comando a filo slave non può visualizzare "C18".</p> <p><b>Metodo di annullamento:</b></p> <p>① Se l'utente esce manualmente dall'interfaccia "C18" la funzione di visualizzazione mediante un tasto sarà disattivata automaticamente.</p> <p>② Se il sistema esce dall'interfaccia "C18" a causa di un periodo di inattività di 20 secondi, l'utente dovrà premere il tasto "ON/OFF" nello stato on/off per annullare questa funzione.</p> <p>③ Se la funzione di visualizzazione mediante un tasto è attiva e l'utente preme il tasto "ON/OFF" di uno qualsiasi dei comandi via cavo della stessa rete, la funzione sarà annullata.</p>
C20	Visualizzazione temperatura aria in uscita dell'unità interna per il rinnovo dell'aria*	-	<p><b>Metodo di funzionamento:</b> Per accedere all'interfaccia di visualizzazione della temperatura dell'unità interna per il ricambio dell'aria, premere brevemente il tasto "MODE" nello stato "C20". Premere "▲" or "▼" per selezionare l'unità interna.</p> <p><b>Metodo di visualizzazione:</b> Zona della temperatura: mostra il numero di progetto dell'unità interna attuale. Zona Timer: mostra la temperatura dell'aria in uscita dell'unità interna per il ricambio dell'aria Nota: applicabile solo alle unità interne per il rinnovo dell'aria.</p>

**Nota:**

- ① Nello stato di visualizzazione dei parametri, i tasti FAN e TIMER non sono validi. Premendo "ON/OFF" si torna alla pagina principale ma non si accende o spegne l'unità.
- ② Nella visualizzazione dei parametri il segnale del comando a filo non è valido.

### 3.2.3 Impostazione dei parametri

I parametri dell'unità possono essere controllati con l'unità accesa o spenta.

- (1) Tenere premuto il tasto FUNCTION per 5 secondi, nella zona della temperatura comparirà "C00". Mantenere premuto FUNCTION per altri 5 secondi se si vuole accedere ai parametri di impostazione del comando a filo. Nella zona della temperatura comparirà "P00";
- (2) Premere "▲" o "▼" per selezionare il codice parametro. Premere MODE per accedere all'impostazione dei parametri. A questo punto il valore dei parametri lampeggerà. Premere "▲" o "▼" per regolare il valore del parametro e SWING/ENTER per terminare l'impostazione.
- (3) Premere SWING/ENTER per andare indietro fino ad uscire dall'impostazione dei parametri.

L'elenco delle impostazioni dei parametri è il seguente:

Tabella 3.2 Elenco impostazione dei parametri

Codice parametro	Nome del parametro	Rande del parametro	Valore predefinito	Nota
P10	Impostazione dell'unità interna master	00: non modifica lo stato dell'unità interna da master a slave o viceversa 01: imposta l'unità interna attuale come unità master	00	Se l'unità interna corrispondente è configurata come unità interna master del comando a filo, al termine delle impostazioni dei parametri si illuminerà l'icona "MASTER".
P11	Impostazione del ricevitore di segnali infrarossi del comando a filo	00: disattivato 01: attivato	01	Può essere impostato solo tramite il comando a filo master. Quando il ricevitore di segnali infrarossi del comando a filo è disattivato, il comando non può ricevere il segnale dal telecomando e dovrà essere usato mediante i tasti manuali.
P13	Impostazione dell'indirizzo del comando via cavo	01: comando via cavo master 02: comando via cavo slave	01	Quando due comandi via cavo controllano una o più unità interne, gli indirizzi dei comandi via cavo dovranno essere diversi. Il comando a filo slave (02) non ha altre funzioni di impostazione dei parametri a parte l'impostazione dell'indirizzo.
P14	Impostazione della quantità di unità interne da controllare	00: questa funzione non è ammessa 01-16: quantità di unità interne	01	Imposta il valore corrispondente secondo la quantità di unità interne collegate.
P16	Impostazione unità temperatura	00:Celsius [Centigradi] 01:Fahrenheit	00	

P30	Impostazione della pressione statica del motore del ventilatore interno	01-09: pressione statica del motore del ventilatore interno	05	<p>Ci sono due tipologie di livelli di pressione statica:                      5 livelli: 03, 04, 05, 06, 07                      9 livelli: 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09</p> <p>Il comando a filo può adattarsi a diversi tipi di unità interne dotate di 9 livelli di regolazione per la pressione statica. Se un'unità interna con 5 livelli di regolazione della pressione statica riceve un segnale di impostazione dal comando via cavo di un livello minore di 3, la pressione sarà impostata a 3, se la segnale ricevuta è di un livello maggiore di 7, la pressione sarà impostata a livello 7.</p>
P31	Installazione a soffitto alto*	00: altezza di installazione con soffitto standard 01: altezza di installazione con soffitto alto	00	Valido solo per le unità tipo cassette.
P33	Impostazione timer	00: timer generale 01: timer orologio	00	
P34	È valida la ripetizione del timer dell'orologio	00: una volta 01: ogni giorno	00	Disponibile solo se il Timer è impostato come programmatore dell'orologio.
P37	Temperatura di raffreddamento in modalità Auto	17°C~30°C (63°F~86°F)	25°C (77°F)	Quanto l'unità di misura della temperatura è °C, la temperatura di raffreddamento meno la temperatura di riscaldamento è $\geq 1^{\circ}\text{C}$ .
P38	Impostazione temperatura del riscaldamento per la modalità Auto	16°C~29°C (61°F~84°F)	20°C (68°F)	Quanto l'unità di misura della temperatura è °F, la temperatura di raffreddamento meno la temperatura di riscaldamento è $\geq 2^{\circ}\text{F}$ .
P43	Impostazione del funzionamento prioritario	00: funzionamento normale 01: funzionamento prioritario	00	Quando l'alimentazione è insufficiente, le unità interne, impostate in modalità di funzionamento prioritario, potranno continuare a funzionare mentre le altre unità interne si spegneranno.
P46	Cancellare tempo accumulato per la pulizia del filtro	00: non cancellare 01: cancella	00	



P49	Angolo di apertura della piastra di ritorno dell'aria*	01: angolo 1 (25°) 02: angolo 2 (30°) 03: angolo 3 (35°)	01	Applicabile solo a unità con piastre di ritorno dell'aria.
P50	Impostazione della temperatura dell'aria in uscita dell'unità interna per il rinnovo dell'aria in modalità Cooling*	16°C~30°C	18°C	Applicabile solo alle unità interne per il rinnovo dell'aria.
P51	Impostazione della temperatura dell'aria in uscita per l'unità interna di aria di rinnovo in modalità Heating*	16°C~30°C	22°C	Applicabile solo alle unità interne per il rinnovo dell'aria.
P54	Impostazione di unione dell'unità interne per il rinnovo dell'aria*	00: senza controllo unione 01: con controllo unione	00	Dopo aver impostato la funzione di unione, l'unità interna per il trattamento dell'aria si accenderà o spegnerà secondo lo stato comune di acceso/spento dell'unità interna. L'unità interna per il rinnovo dell'aria può anche essere accesa o spenta manualmente. Nota: applicabile solo alle unità interne per il rinnovo dell'aria.

**Nota:**

- ① Nello stato di impostazione dei parametri, i tasti FAN e TIMER non sono validi. Premendo "ON/OFF" si torna alla pagina principale ma non si accende o spegne l'unità.
- ② Nello stato di impostazione dei parametri, il segnale del comando a filo non è valido.

## 4 Istruzioni per l'uso

### 4.1 On/Off

Premere il tasto ON/OFF per accendere l'unità.

Premere il tasto ON/OFF di nuovo per spegnere l'unità.

Le interfacce dello stato On/Off sono illustrate in fig 4.1 e 4.2.



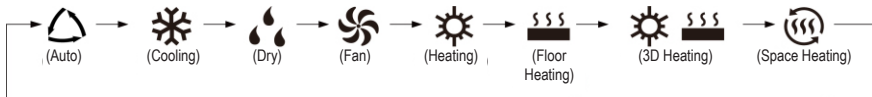
Fig. 4.1 Interfaccia dello stato On



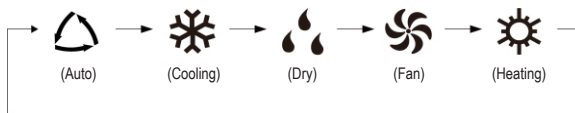
Fig. 4.2 Interfaccia dello stato Off

### 4.2 Impostazioni modalità

Ad unità accesa, premendo il tasto MODE è possibile impostare la modalità circolarmente come:



○



#### Nota:

- ① Le modalità disponibili sono diverse per i diversi modelli. Il comando a filo selezionerà automaticamente la gamma di impostazioni modalità a seconda del modello dell'unità interna.
- ② La modalità Auto può essere impostata solo nell'unità interna master (salvo in caso di unità interne con Heat Recovery).
- ③ In modalità Auto, se è attiva la funzione Cooling, si accendono le icone "△" e "❄️"; se è attiva la funzione Heating, si accendono le icone "△" e "☀️".

## 4.3 Impostazione della Temperatura

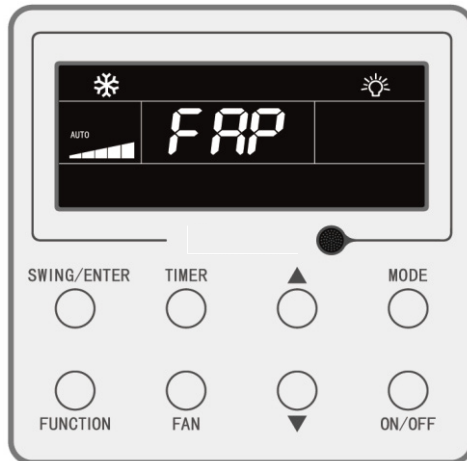
Premendo il tasto “▲” o “▼” ad unità accesa si aumenta o diminuisce la temperatura impostata di 1°C; tenendo premuto il tasto “▲” or “▼” si aumenta o diminuisce la temperatura di 1°C ogni 0,3s.

In modalità Cooling, Fan, Heating, Floor Heating, 3D Heating o Space Heating, la temperatura può essere regolata nell'intervallo compreso tra 16°C a 30°C.

In modalità Dry, la temperatura può essere impostata nell'intervallo da 12°C, 16°C a 30°C. In questa modalità, se la temperatura è 16 °C premere il tasto “▼” due volte di seguito per diminuire la temperatura a 12°C (Se è attiva la funzione Save, la temperatura non può essere impostata a 12°C e l'intervallo di regolazione sarà compreso tra la temperatura minima della modalità Save” e 30°C).

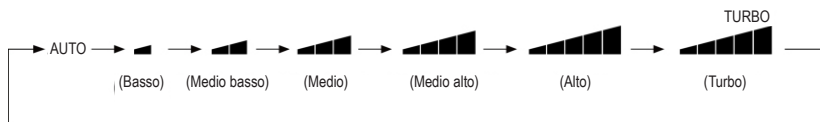
### Nota:

- ① In modalità Auto quando la funzione Out è attiva, la temperatura non può essere regolata premendo il tasto “▲” o “▼”.
- ② Quando il comando a filo è collegato a un'unità interna per il trattamento dell'aria, viene visualizzato il codice unità interna Fresh Air “FAP”, come mostrato sotto. L'impostazione della temperatura non viene visualizzata e non può essere regolata con il tasto “▲” or “▼”. La temperatura dell'aria esterna in modalità Cooling o Heating può essere impostata solo nello stato impostazione parametro.



## 4.4 Impostazioni ventola

Ad unità accesa, premendo il tasto FAN è possibile impostare la velocità della ventola circolarmente come:



### Nota:

- ① In modalità Dry, la velocità della ventola è bassa e non può essere regolata.
- ② Se il comando a filo è collegato a un'unità interna per il rinnovo dell'aria, la velocità della ventola dell'unità interna potrà essere solo alta. La velocità della ventola dell'unità interna può essere regolata dal tasto "FAN".
- ③ Se la velocità della ventola dell'unità interna è impostata su auto, l'unità cambierà la velocità interna automaticamente in base alla temperatura ambiente per renderla più stabile e confortevole.

## 4.5 Impostazione timer

Il comando integrato è dotato di due tipi di timer: un timer generale e un orologio. Il timer generale ha le impostazioni di default di fabbrica. Fare riferimento alla Sezione 3.2.3 per le impostazioni del timer.

### 4.5.1 Timer generale

L'accensione o spegnimento dell'unità dopo una determinata ora può essere impostato dal timer generale.

Impostazione timer: quando il timer non è impostato, premere il tasto TIMER per entrare nelle impostazioni del timer. L'icona "HOUR" lampeggia. Premere il tasto "▲" o "▼" per regolare l'ora del timer. Premere il tasto TIMER per salvare le impostazioni e uscire.

Annulla Timer: se il timer è impostato, premere il tasto TIMER per annullarlo.

Gamma impostazioni timer: 0,5~24h. Premendo il tasto "▲" o "▼" si aumenta o diminuisce il tempo di 0,5h; se invece si tengono premuti si aumenta o diminuisce il tempo di 0,5h ogni 0,3s.

Con l'unità accesa, l'impostazione timer Off è come compare nella figura 4.3:

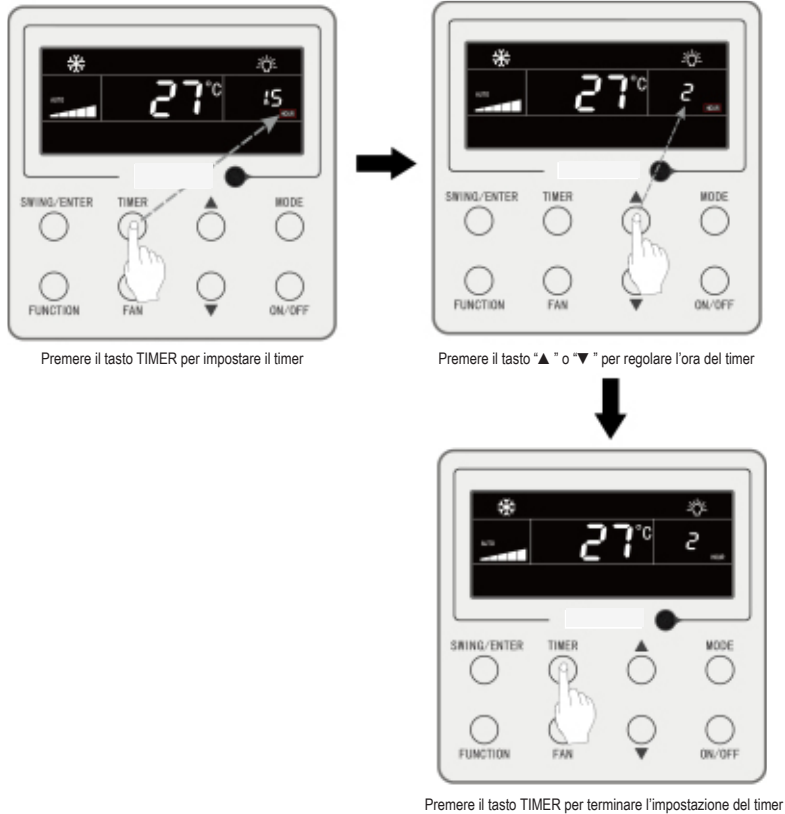


Fig. 4.3 Impostazione timer Off su unità accesa

#### 4.5.2 Impostazione orologio

Display orologio: quando la modalità di impostazione del timer è orologio, la zona timer visualizza l'orologio di sistema ad unità accesa o spenta. L'icona "🕒" è illuminata ed è possibile impostare l'ora.

Impostazioni Clock: premere il tasto TIMER per 5 secondi per accedere alle impostazioni dell'orologio, l'icona "🕒" lampeggerà. Premendo i tasti "▲" e "▼" si aumenta o diminuisce l'ora di 1min; se invece si tengono premuti per 5 secondi si aumenta o diminuisce l'ora di 10min. Premere il tasto SWING/ENTER o TIMER per salvare le impostazioni e uscire.

### 4.5.3 Timer orologio

L'accensione/spengimento dell'unità può essere impostato tramite il timer orologio.

Impostazione timer:

- (1) Premere il tasto TIMER per entrare nell'impostazione timer. L'icona "ON" lampeggerà;
- (2) Premere il tasto "▲" o "▼" per regolare l'ora di accensione dell'unità. Premere il tasto SWING/ENTER per terminare l'impostazione;
- (3) Prima di premere SWING/ENTER, premendo il tasto TIMER sarà possibile salvare l'ora di accensione dell'unità e passare a regolare l'ora di spegnimento. Lampeggerà l'icona "OFF";
- (4) Premere il tasto "▲" o "▼" per regolare l'ora di spegnimento dell'unità. Premere il tasto SWING/ENTER per terminare l'impostazione.

Cancellazione del timer:

Premere il tasto TIMER per entrare nelle impostazioni: premere di nuovo il tasto TIMER per passare all'impostazione di accensione o di spegnimento dell'unità. Premere il tasto SWING/ENTER per annullare il timer.

Premendo i tasti "▲", "▼" si aumenta o diminuisce l'ora di 1 min; tenendoli premuti si aumenta o diminuisce di 10 min.

L'impostazione del timer orologio è mostrata nella figura 4.4:

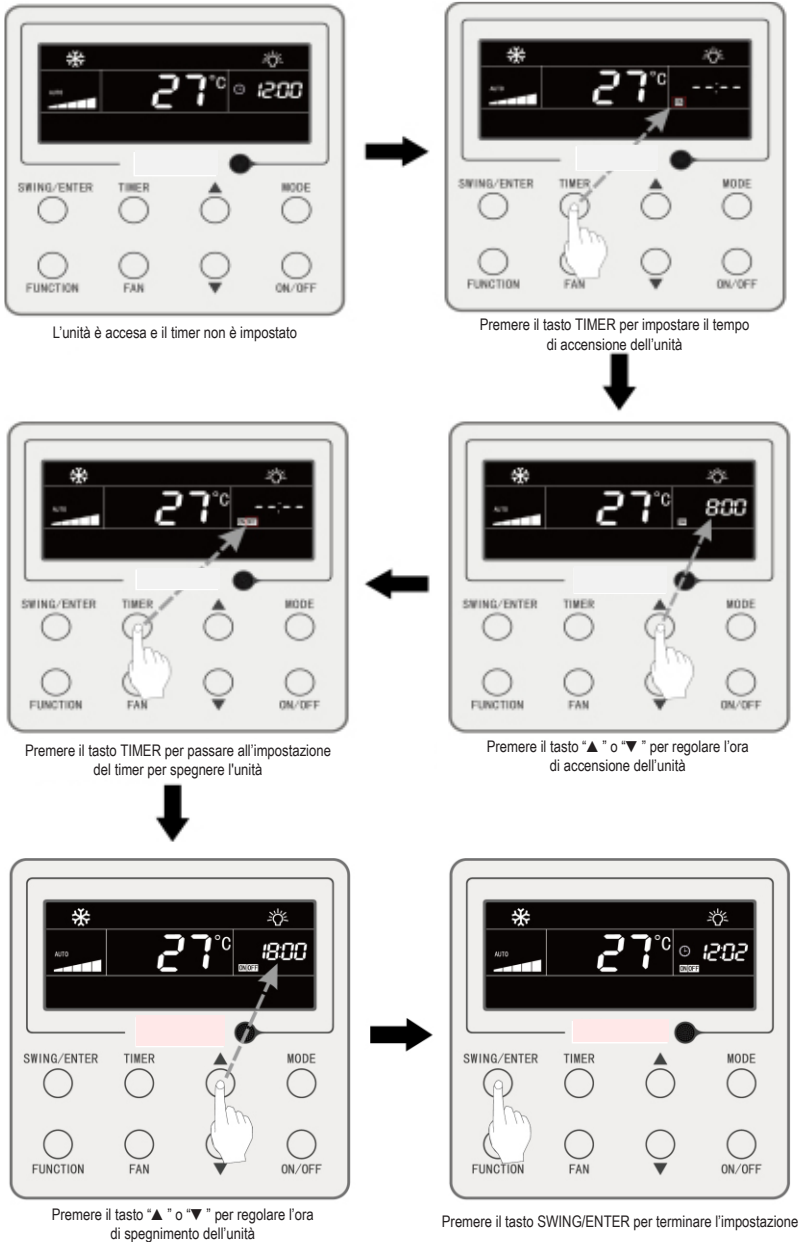



Fig. 4.4 Impostazione accensione/spegnimento unità su unità accesa

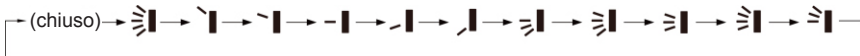
## 4.6 Impostazione swing

Con l'unità accesa è possibile impostare la funzione up&down swing e left&right swing.



### (1) Funzione Up&down swing


La funzione Up&down swing ha due modalità: "simple swing" e "fixed-angle swing". Con l'unità spenta, premere contemporaneamente SWING/ENTER e ▲ per 5 secondi per passare dalla modalità "simple swing" a "fixed-angle swing". L'icona Up and down swing  lampeggerà durante il passaggio.

- 1) Se l'unità è accesa ed è impostata la modalità simple swing, premere il tasto SWING/ENTER per avviare o interrompere l'oscillazione verticale.
- 2) Se l'unità è accesa ed è impostata la modalità fixed-angle swing, premere il tasto SWING/ENTER per regolare l'angolo di oscillazione, in modo circolare, come indicato sotto:





### (2) Funzione Left&right swing\*

Avvio della funzione left&right swing: Con l'unità accesa, premere il tasto FUNCTION per passare alla funzione left&right swing, la relativa icona  lampeggerà, quindi premere il tasto SWING/ENTER per avviare la funzione left&right swing. Quando la funzione left&right swing è attiva, l'icona corrispondente  si illumina.

Annullamento della funzione left&right swing: Con la funzione left&right swing attiva, premere il tasto FUNCTION per accedere alla funzione left&right swing, la relativa icona  lampeggerà. Premere il tasto SWING/ENTER per annullare la funzione di oscillazione orizzontale.

## 4.7 Impostazione Quiet

Funzione Quiet: diminuisce il rumore dell'unità interna per un effetto silenzioso. La funzione Quiet ha due modalità: Modalità Quiet e Auto Quiet. È disponibile solo in modalità Auto, Cooling, Dry, Fan, Heating, 3D heating, Space heating.

Attivare la funzione Quiet: premere il tasto FUNCTION per attivare la funzione Quiet. L'icona Quiet "  " o Auto Quiet "  " lampeggerà. Premere il tasto "▲" o "▼" per cambiare tra le funzioni Quiet e Auto quiet e premere il tasto ENTER/CANCEL per attivare la funzione desiderata.

Disattivare la funzione Quiet: premere il tasto FUNCTION per accedere alla funzione Quiet, quindi premere ENTER/CANCEL per annullare la funzione.



L'impostazione della funzione Quiet è mostrata nella figura 4.5:

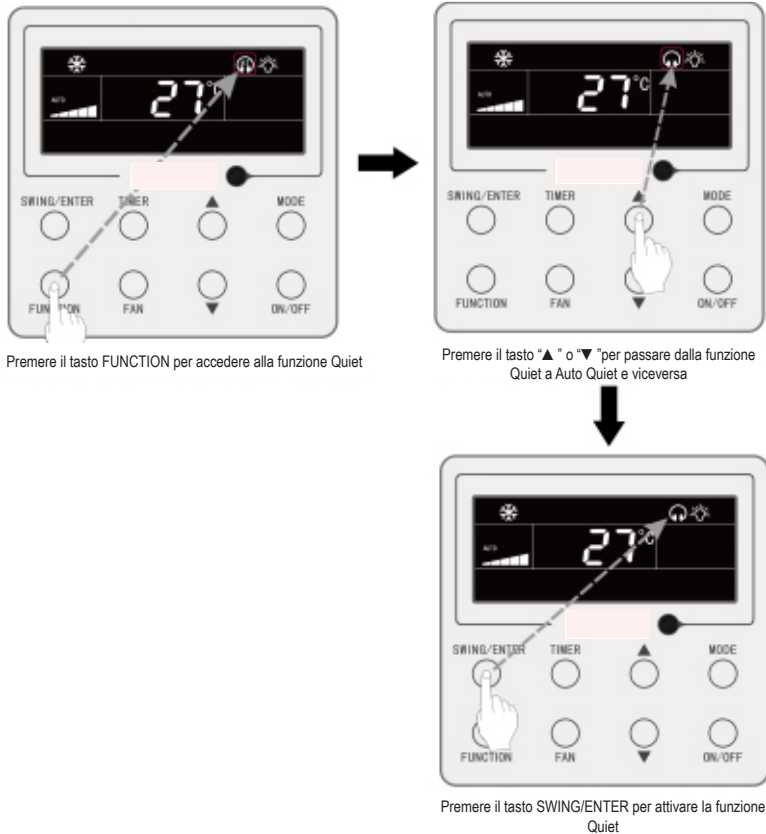


Fig. 4.5 Impostazione della funzione Quiet

**Nota:**


- ① Quando la funzione Quiet è abilitata, la velocità della ventola dell'unità interna funziona in modo silenzioso. La velocità della ventola viene abbassata per ridurre il rumore del motore della ventola interna.
- ② Quando la funzione Auto Quiet è abilitata, l'unità interna cambierà la velocità della ventola automaticamente in base alla temperatura ambiente. Quando la temperatura ambiente raggiunge un valore nominale, l'unità funzionerà in modalità silenziosa.

## 4.8 Impostazione Sleep

Funzione Sleep: in questa modalità, l'unità funzionerà in base alla curva sleep preimpostata per fornire un ambiente notte confortevole.

Attivare la funzione Sleep: con l'unità accesa, premere FUNCTION per andare alla funzione Sleep, l'icona corrispondente "" lampeggerà. Premere SWING/ENTER per attivare la funzione.

Disattivare la funzione Sleep: con l'unità accesa, premere FUNCTION per andare alla funzione Sleep. Premere SWING/ENTER per annullare la funzione.


Quando la funzione Sleep è attiva, l'icona "" è accesa ed è attiva anche la modalità Quiet o Auto Quiet.

Qualora la funzione Quiet sia stata attivata prima della funzione Sleep e quest'ultima si disattiva, solo si disattiverà la funzione Sleep, la funzione Quiet rimarrà attiva.

La funzione Sleep non è disponibile in modalità Auto, Fan o Floor Heating.

## 4.9 Impostazione Air\*

Funzione Air: Per regolare la quantità di aria fresca interna per migliorare la qualità dell'aria e mantenere fresca l'aria interna.

Attivare la funzione Air: quando l'unità è accesa o spenta, premere il tasto FUNCTION e selezionare Air. L'icona "" lampeggerà e l'unità entra in impostazione Air. La zona temperatura mostra il livello di impostazione Air che può essere regolato premendo "▲" o "▼". La regolazione è compresa tra 1~10. Premere SWING/ENTER per attivare la funzione Air.

Disattivare la funzione Air: Quando la funzione Air è attiva, premere il tasto FUNCTION per selezionare Air, quindi premere SWING/ENTER per annullare questa configurazione.

Fig. 4.6 Mostra come attivare la funzione Air:

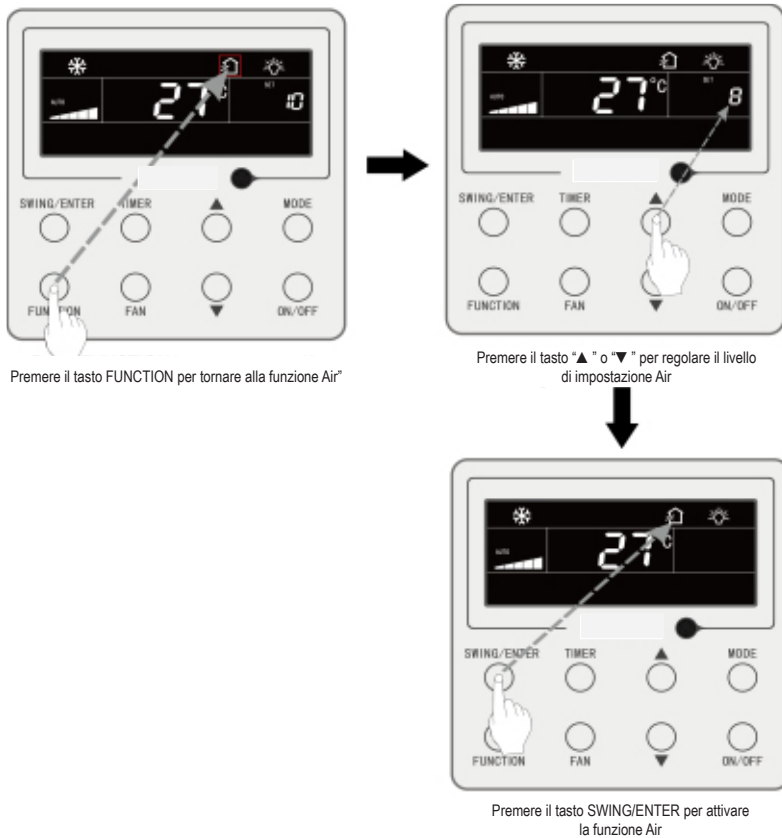


Fig.4.6 Attivare la funzione Air

**Nota:**

- ① La funzione Air è valida solo nelle unità con funzione Air e valvola dell'aria esterna di rinnovo motorizzata (abbr. valvola aria esterna).
- ② La seguente tabella indica il tempo di apertura della valvola dell'aria esterna di rinnovo per unità di tempo (60 min) che corrisponde a ciascun livello di regolazione della funzione Air. Il tempo di apertura della valvola aria fresca sono i minuti N iniziali per unità di tempo. Esempio: Il livello di impostazione Air è 1: l'unità avvia il tempo e la valvola aria fresca si apre. 6 minuti dopo, la valvola aria fresca si chiude e l'unità continua a funzionare. Dopo 60 minuti, l'unità riavvia il tempo e la valvola aria fresca si apre di nuovo. 6 minuti dopo, la valvola si chiude e il ciclo di ripete.

Impostazione livello Air	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Tempo di apertura della valvola per il rinnovo dell'aria	60/6	61/12	60/18	60/24	60/30	60/36	60/42	60/48	60/54	Sempre acceso
Nota: tempo indicato nella tabella. Tempo di funzionamento dell'unità (min) / tempo di apertura della valvola aria fresca per tempo di funzionamento (min)										

## 4.10 Impostazione Light On/Off

Funzione Light On/Off: La luce dell'unità interna può essere accesa o spenta.

Accendere la luce: Quando l'unità è accesa o spenta, premere il tasto FUNCTION per selezionare la funzione Light. L'icona  lampeggia. Premere SWING/ENTER per accendere la luce.

Spegnere la luce: Quando la luce dell'unità interna è accesa, premere il tasto FUNCTION per selezionare Light. Premere SWING/ENTER per spegnere la luce.

Nota: Nel caso in cui non ci sia operatività nel comando integrato o il telecomando non riceva segnale per 20s continuativi:

- ① Se la funzione Light è attiva, la retroilluminazione del display LCD dimezza la luminosità;
- ② Se la funzione Light è spenta, la retroilluminazione del display LCD sarà spenta.

## 4.11 Impostazione Save

Funzione Save: Il condizionatore può essere utilizzato con minimi intervalli di temperatura impostando la temperatura minima in modalità Cooling e Dry e la temperatura massima in modalità Heating, 3D Heating e Space Heating. È così possibile risparmiare energia.

Impostazione Save:


Impostazione Save per Cooling: Quando l'unità è accesa e in modalità Cooling o Dry, premere il tasto FUNCTION per selezionare la funzione Save. L'icona  lampeggerà e si illuminerà l'icona MIN. Premere "▲" o "▼" per regolare la temperatura minima. Premere SWING/ENTER per attivare questa funzione.

Fig. 4.7 Mostra come impostare la funzione Save per la modalità Cooling.

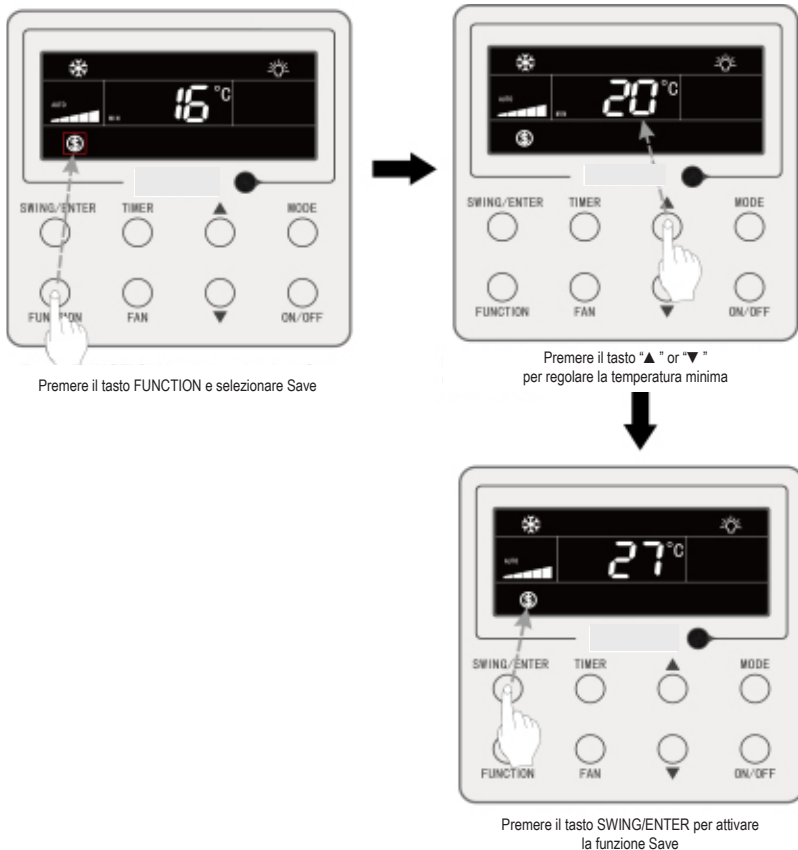


Fig. 4.7 Impostazione Save per la modalità Cooling

Impostazione Save per la modalità Heating: Quando l'unità è accesa in modalità Heating, 3D Heating o Space Heating, premere il tasto FUNCTION per selezionare la funzione Save. L'icona "💰" lampeggerà e si illuminerà l'icona MAX. Premere "▲" o "▼" per regolare la temperatura MASSIMA. Premere il tasto SWING/ENTER per attivare questa funzione.

Disattivare la funzione Save: premere il tasto FUNCTION e selezionare la funzione Save. L'icona "💰" lampeggia. Premere SWING/ENTER per annullare la configurazione.

## 4.12 Impostazione Filter Clean Reminder

Funzione Promemoria Pulizia Filtro: L'unità registra il tempo di funzionamento. Quando il tempo impostato è attivo, questa funzione ricorderà di pulire il filtro. Un filtro sporco è causa di scarse prestazioni di riscaldamento e raffreddamento, protezione anormale, accumulo di batteri.

Attivare la Funzione Promemoria Pulizia Filtro: Quando l'unità è accesa, premere il tasto FUNCTION e selezionare Promemoria Pulizia Filtro. L'icona "CLEAN" lampeggerà. Premere "▲" o "▼" per regolare il livello di pulizia in un intervallo compreso tra 00, 10-39. Premere SWING/ENTER per attivare questa funzione.

Disattivare la Funzione Promemoria Pulizia Filtro: Quando l'unità è accesa e questa funzione è attiva, premere il tasto FUNCTION e selezionare Clean. L'icona "CLEAN" lampeggerà. Impostare il livello di pulizia a 00 e premere SWING/ENTER per annullare la configurazione.

Quando il Promemoria Pulizia Filtro è attivo l'icona "CLEAN" si accende per ricordare di pulire il filtro. Premere il tasto FUNCTION per accedere alla funzione Promemoria Pulizia Filtro, quindi premere SWING/ENTER per cancellare il promemoria: il tempo verrà reimpostato in base al livello di pulizia originale. Il promemoria di pulizia può essere cancellato solo quando non si resetta il livello di pulizia nell'impostazione Funzione Promemoria Pulizia Filtro.

Fig. 4.8 Mostra come attivare la funzione Filter Clean Reminder:

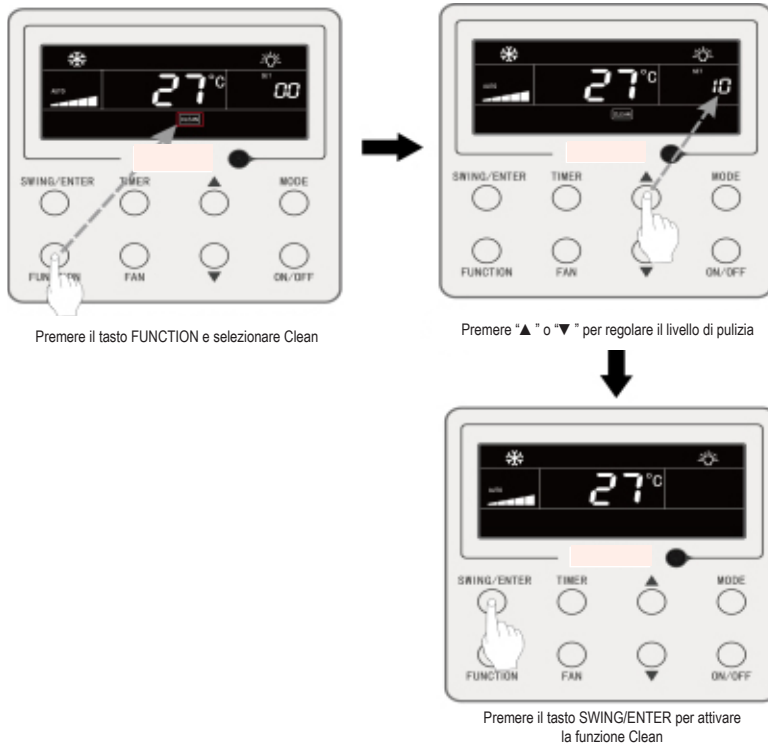


Fig. 4.8 Attivare la funzione Filter Clean Reminder

**Nota:** Descrizione sul livello di pulizia: Quando si imposta la funzione Filter Clean Reminder, il timer visualizzerà 2 cifre di cui la prima indica il livello di sporco e la seconda il tempo di funzionamento dell'unità interna. Sono possibili 4 tipi di situazioni:

Livello di pulizia	Descrizione dei livelli
Disattivazione Clean Reminder	Il timer mostra 00
Sporco leggero	La prima cifra mostra 1 mentre la seconda 0 indicando che il tempo di funzionamento è di 5500 ore. Ogni volta che la seconda cifra aumenta di 1, il tempo di funzionamento aumenta di 500 ore. Quando raggiunge 9 significa che il tempo di funzionamento è di 10000 ore.
Sporco medio	La prima cifra mostra 2 mentre la seconda 0 indicando che il tempo di funzionamento è di 1400 ore. Ogni volta che la seconda cifra aumenta di 1, il tempo di funzionamento aumenta di 400 ore. Quando raggiunge 9 significa che il tempo di funzionamento è di 5000 ore.
Sporco intenso	La prima cifra mostra 3 mentre la seconda 0 indicando che il tempo di funzionamento è di 100 ore. Ogni volta che la seconda cifra aumenta di 1, il tempo di funzionamento aumenta di 100 ore. Quando raggiunge 9 significa che il tempo di funzionamento è di 1000 ore.

## 4.13 Impostazione X-Fan

Funzione X-fan: Se l'unità viene spenta in modalità Cooling o Dry, l'evaporatore dell'unità interna verrà asciugato automaticamente per prevenire la formazione di batteri e muffe.

Attivare X-fan: Quando l'unità è accesa o in modalità Cooling o Dry, premere il tasto FUNCTION per selezionare X-fan. L'icona "X-FAN" lampeggerà. Premere SWING/ENTER per attivare questa funzione.

Disattivare X-Fan: Quando la funzione X-fan è attiva, premere il tasto FUNCTION per selezionare X-fan. L'icona "X-FAN" lampeggerà. Premere SWING/ENTER per disattivare questa funzione.

## 4.14 Impostazione Out

Funzione Out: Questa funzione viene utilizzata per mantenere la temperatura interna in modo che l'unità possa realizzare il riscaldamento veloce dopo l'accensione. Questa funzione può essere utilizzata solo in modalità Heating.

Attivare la Funzione Out: In modalità Heating, premere il tasto FUNCTION per selezionare Out. L'icona "🏠" lampeggerà. Premere SWING/ENTER per attivare questa funzione.

Disattivare la Funzione Out: Quando questa funzione è attiva, premere il tasto FUNCTION per selezionare Out. L'icona "🏠" lampeggerà. Premere SWING/ENTER per disattivare questa funzione.

## 4.15 Funzione Remote Shield

Funzione Remote Shield: Un monitor remoto o comando centrale possono disattivare le funzioni del comando integrato per eseguire il controllo da remoto.

La funzione Remote Shield comprende uno scudo totale e parziale. Quando la funzione All Shield è attiva, tutti i comandi del comando integrato sono disattivati. Quando la funzione Partial Shield è attiva, i controlli schermati sono disattivati.

Quando il monitor remoto o il comando centrale attiva il Remote Shield sul comando integrato, compare l'icona "SHIELD". Se l'utente vuole il controllo tramite il comando integrato, l'icona "SHIELD" lampeggerà per ricordare che quei comandi sono disabilitati.

## 4.16 Funzione Child Lock

Con l'unità accesa o spenta, per attivare la funzione Child Lock premere i tasti "▲" e "▼" contemporaneamente, per 5 secondi. Sul display compare "🔒". Per disattivarla, premere di nuovo "▲" e "▼" contemporaneamente, per 5 secondi.

Tutti gli altri tasti saranno disabilitati quando la funzione Child Lock è attiva.

## 4.17 Funzione Gate-control

Quando è presente un sistema Gate-control, l'utente può inserire una scheda per accendere l'unità o estrarla per spegnere l'unità. Quando la scheda è inserita di nuovo, l'unità riprenderà il funzionamento allo stato che ha in memoria. Quando la scheda viene estratta (o è inserita in modo errato) compare l'icona "🔑" e il comando remoto e il comando integrato non sono attivi e l'icona "🔑" sfarfalla.

## 5 MESSAGGI DI ERRORE

Se si produce un errore durante il funzionamento, la zona di visualizzazione della temperatura del comando a filo mostrerà il codice errore. In caso di diversi errori, questi saranno visualizzati ciclicamente.



**Nota:** In caso di errori, spegnere l'unità e chiamare immediatamente il servizio di assistenza tecnica per riparare l'inconveniente.

La figura 5.1 mostra l'indicazione della protezione contro l'alta pressione dell'unità esterna quando l'unità è accesa.



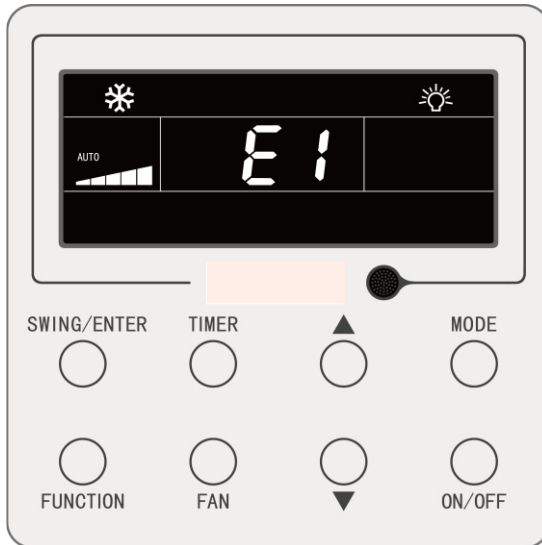


Fig.5.1 Display protezione contro l'alta pressione dell'unità interna

## 5.1 Tabella dei Codici Errore dell'unità esterna

Codice errore	Descrizione	Codice errore	Descrizione	Codice errore	Descrizione
E0	Errore unità esterna	FP	Malfunzionamento del motore DC	b4	Errore del sensore di temperatura di uscita del liquido sottoraffreddatore
E1	Protezione alta pressione	FU	Errore sensore di temperatura massima del compressore 2	b5	Errore del sensore di temperatura di uscita del gas sottoraffreddatore
E2	Protezione bassa temperatura di scarica	Fb	Errore sensore di temperatura massima del compressore 2	b6	Errore del sensore di temperatura di entrata del separatore di gas liquidi
E3	Protezione bassa pressione	J1	Protezione sovracorrente nel compressore 1	b7	Errore del sensore di temperatura di uscita del separatore di gas liquidi
E4	Protezione della temperatura eccessiva di scarica del compressore	J2	Protezione sovracorrente nel compressore 2	b8	Errore sensore umidità esterna
F0	Cattivo funzionamento della scheda madre esterna	J3	Protezione sovracorrente nel compressore 3	b9	Errore del sensore di temperatura del gas in uscita dello scambiatore di calore
F1	Errore sensore di alta pressione	J4	Protezione sovracorrente nel compressore 4	bA	Errore del sensore di temperatura dell'olio di ritorno

F3	Errore sensore di bassa pressione	J5	Protezione sovracorrente nel compressore 5	bH	Avaria orologio del sistema
F5	Errore sensore di temperatura di scarico del compressore 1	J6	Protezione sovracorrente nel compressore 6	bC	Protezione distacco del sensore di temperatura massima del compressore 1
F6	Errore sensore di temperatura di scarico del compressore 2	J7	Protezione valvola a 4 vie	bL	Protezione distacco del sensore di temperatura massima del compressore 2
F7	Errore sensore di temperatura di scarico del compressore 3	J8	Protezione pressione eccessiva del sistema	bE	Malfunzionamento del sensore di temperatura del tubo di ingresso del condensatore
F8	Errore sensore di temperatura di scarico del compressore 4	J9	Protezione pressione insufficiente del sistema	bF	Malfunzionamento del sensore di temperatura del tubo di uscita del condensatore
F9	Errore sensore di temperatura di scarico del compressore 5	JA	Protezione contro pressioni anomale	bJ	I sensori di alta e bassa pressione sono collegati in modo inverso
FA	Errore sensore di temperatura di scarico del compressore 6	JC	Protezione flussostato acqua	P0	Errore scheda di controllo del compressore
FH	Errore sensore di corrente del compressore 1	JL	Protezione per alta pressione bassa	P1	Malfunzionamento scheda di controllo del compressore
FC	Errore sensore di corrente del compressore 2	JE	Il tubo di ritorno dell'olio è bloccato	P2	Protezione dell'alimentazione della scheda del compressore
FL	Errore sensore di corrente del compressore 3	JF	Perdita nel tubo di ritorno dell'olio	P3	Protezione reset del modulo della scheda del compressore
FE	Errore sensore di corrente del compressore 4	b1	Errore sensore temperatura ambiente esterna	H0	Errore della scheda di controllo del ventilatore
FF	Errore sensore di corrente del compressore 5	b2	Errore sensore temperatura di sbrinamento 1	H1	Malfunzionamento della scheda di controllo del ventilatore
FJ	Errore sensore di corrente del compressore 6	b3	Errore sensore temperatura di sbrinamento 2	H2	Protezione dell'alimentazione della scheda di comando del ventilatore

## 5.2 Tabella dei Codici Errore per l'unità interna

Codice errore	Descrizione	Codice errore	Descrizione	Codice errore	Descrizione
L0	Errore unità interna	LA	Errore incompatibilità unità interne	d7	Errore sensore umidità
L1	Protezione ventola interna	LH	Avviso scarsa qualità dell'aria	d8	Errore sensore temperatura acqua
L2	Protezione riscaldamento elettrico	LC	Errore incompatibilità unità interne/esterne	d9	Errore jumper
L3	Protezione acqua piena	LP	Malfunzionamento zero-crossing del motore PG	dA	Errore indirizzo hardware unità interna
L4	Errore alimentazione comando integrato	d1	Errore scheda PC unità interna	dH	Errore scheda PC comando integrato
L5	Protezione antigelo	d3	Errore sensore temperatura ambiente	dC	Errore impostazione capacità interruttore DIP
L7	Errore assenza master unità interna	d4	Errore sensore temperatura tubo interno	dL	Errore sensore temperatura aria esterna
L8	Protezione alimentazione insufficiente	d5	Malfunzionamento del sensore di temperatura del tubo centrale	dE	Errore sensore CO <sub>2</sub> dell'unità interna
L9	Errore impostazione quantità gruppo di controllo unità interne	d6	Errore sensore temperatura tubo esterno	db	Codice speciale: Codice campo Debug

## 5.3 Tabella dei codici di debug

Codice errore	Descrizione	Codice errore	Descrizione	Codice errore	Descrizione
U2	Errore codice di capacità dell'unità esterna/ impostazioni ponte	UE	La carica di refrigerante inefficace	CH	Capacità nominale troppo alta
U3	Protezione sequenza di fase dell'alimentazione	UL	Le impostazioni dell'interruttore DIP del funzionamento di emergenza del compressore sono incorrette	CL	Capacità nominale troppo bassa
U4	Protezione mancanza di refrigerante	C0	Malfunzionamento della comunicazione tra unità interna ed esterna e tra unità interna e comando via cavo	CF	Errore delle unità interne multiple master
U5	Indirizzo della scheda di controllo del compressore sbagliato	C2	Errore di comunicazione tra il comando master e la scheda del compressore dell'inverter	CJ	Indirizzi del sistema incompatibili

U6	Allarme anomalia valvola	C3	Errore di comunicazione tra il comando master e la scheda del motore del ventilatore dell'inverter	CP	Errore del comando via cavo multiple master
U8	Malfunzionamento del tubo dell'unità interna	C4	Errore mancanza unità interna	CU	Errore di comunicazione tra unità interna e il ricevitore a distanza
U9	Malfunzionamento del tubo dell'unità esterna	C5	Allarme collisione numero progetto unità interna	Cb	Overflow indirizzi IP delle unità
UC	Impostazioni dell'unità interna master completate correttamente	C6	Allarme numero di unità esterna sbagliato		

## 5.4 Tabella dei codici di stato

Codice errore	Descrizione	Codice errore	Descrizione
A0	L'Unità è in attesa del debug.	Au	Arresto urgente a distanza
A1	Controllare i parametri di funzionamento del compressore	Ab	Arresto di emergenza
A2	Richiesta refrigerante after-sale	Ad	Limitazioni del funzionamento
A3	Sbrinamento	An	Controllo prevenzione alta temperatura
A4	Oil return	n3	Sbrinamento obbligatorio
A5	Sbrinamento obbligatorio	n5	Escursione obbligatoria del numero di progetto dell'unità interna
A8	Modalità pompa del vuoto	nL	Modifica bassa pressione obiettivo
AH	Heating	nJ	Prevenzione alta temperatura in modalità Heating
AC	Cooling	nP	Valore di regolazione della temperatura durante lo sbrinamento
AF	Fan	nU	Cancellare ordine schermatura del telecomando dell'unità interna
AJ	Promemoria Pulizia del filtro		



60001250022



# Manual de utilizador do controlador por cabo XK79

Manual do proprietário  
Condicionadores comerciais

- Thank you for choosing Air Conditioners, please read this owner's manual carefully before operation and retain it for future reference. If you have lost the Owner's Manual, please contact the local agent or visit [www.eurofred.com](http://www.eurofred.com) or send email to [asistenciatecnica@eurofred.com.cn](mailto:asistenciatecnica@eurofred.com.cn) or electronic version.
- Eurofred reserves the right to interpret this manual which will be subject to any change due to product improvement without further notice.
- Eurofred reserves the final right to interpret this manual.

# Informações para o utilizador

- ◆ A alimentação de todos os equipamentos interiores deve ser uniformizada.
- ◆ É proibido instalar o controlador por cabo em locais húmidos ou expostos ao sol.
- ◆ Não bater, atirar ou desmontar frequentemente o controlador por cabo.
- ◆ Não utilize o controlador por cabo com as mãos molhadas.
- ◆ Num sistema de rede único, é necessário selecionar um equipamento interior como equipamento principal; os restantes equipamentos interiores são equipamentos secundários.
- ◆ O modo de funcionamento do sistema baseia-se no do equipamento interior principal. O equipamento interior principal pode ativar qualquer modo, enquanto os equipamentos secundários não podem ativar um modo que esteja em conflito com o equipamento interior principal.
- ◆ Quando o equipamento interior principal troca de modo, o que faz com que o modo de funcionamento do equipamento interior secundário entre em conflito com o do sistema, o modo de funcionamento do equipamento secundário muda para o modo de funcionamento do sistema automaticamente.
- ◆ Quando dois controladores por cabo controlam um ou mais equipamentos interiores, o endereço do controlador por cabo deve ser diferente.
- ◆ Este controlador por cabo está equipado com uma interface de controlo por cartão, que pode ser ligada a um sistema de controlo por cartão para ativar/desativar o equipamento, inserindo ou removendo um cartão.
- ◆ As funções com “\*” são opcionais dos equipamentos interiores. Se uma função não estiver incluída num equipamento interior, o controlador por cabo não consegue configurar esta função, ou a configuração desta função é inválida no equipamento interior.

# Conteúdos

1 VISOR .....	1
1.1 LCD do controlador por cabo.....	1
1.2 Instruções do visor LCD .....	2
2 BOTÕES.....	4
2.1 Gráficos dos botões.....	4
2.2 Instruções das funções dos botões .....	4
3 INSTALAÇÃO E COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO .....	5
3.1 Instalação do controlador por cabo .....	6
3.2 Colocação em funcionamento .....	13
4 INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO .....	21
4.1 Ativação/desativação .....	21
4.2 Configuração dos modos.....	21
4.3 Configuração da temperatura .....	22
4.4 Configuração da ventoinha .....	23
4.5 Configuração do programador.....	23
4.6 Configuração da oscilação .....	27
4.7 Configuração da função de silêncio.....	27
4.8 Configuração da função Sleep .....	29
4.9 Configuração da função de ar* .....	29
4.10 Configuração da ativação/desativação da luz .....	31
4.11 Configuração de poupança.....	31
4.12 Configuração de lembrete para limpeza de filtro .....	33
4.13 Configuração da ventoinha X .....	35
4.14 Configuração da função de ausência .....	35
4.15 Função de bloqueio do controlador .....	35
4.16 Função de bloqueio infantil.....	36



4.17 Função de controlo por cartão.....	36
5 VISOR DE ERRO .....	36
5.1 Tabela de códigos de erro para o equipamento exterior .....	37
5.2 Tabela de códigos de erro para o equipamento interior .....	38
5.3 Tabela de códigos de depuração.....	38
5.4 Tabela de códigos de estado .....	39

# 1 VISOR



Fig. 1.1 Aspecto do controlador por cabo

## 1.1 LCD do controlador por cabo

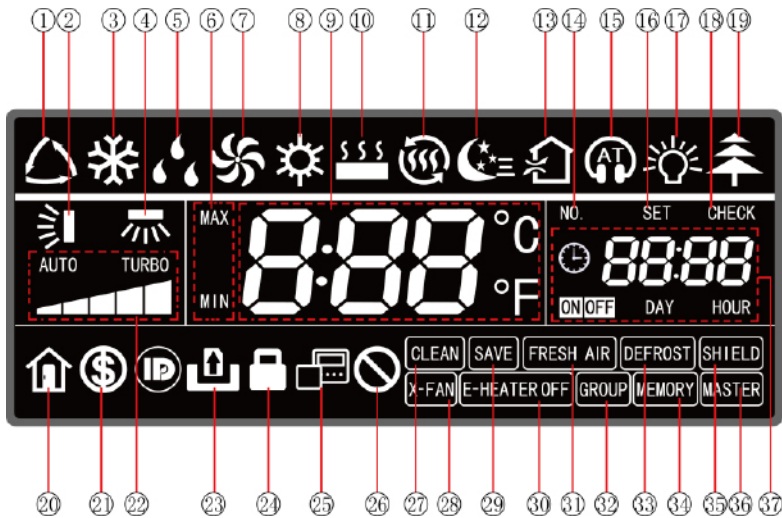
































Fig. 1.2 Gráficos LCD do controlador por cabo

## 1.2 Instruções do visor LCD

Tabela 1.1 Instruções do visor LCD

N.º	Símbolos	Instruções
1	 *	Modo Auto (No modo automático, os equipamentos interiores selecionam automaticamente o modo de funcionamento de acordo com a mudança de temperatura necessária para tornar o ambiente confortável.).
2		Função de oscilação vertical.
3		Cooling mode.
4	 *	Função de oscilação horizontal.
5		Dry mode.
6		Válido no modo Save e é apresentado durante o processo de configuração. Limite inferior da temperatura para Cooling: Limite o valor de temperatura mínimo no modo Cooling ou Dry. Limite superior da temperatura para Heating: Limite o valor de temperatura máximo no modo Heating, Space Heating ou 3D Heating.
7		Fan mode.
8		Heating mode.
9		Mostra o valor da temperatura selecionada (No caso de o controlador por cabo estar a controlar um equipamento interior de tratamento de ar, a zona de temperatura irá apresentar "FAP").
10	 *	Floor Heating mode (Quando Heating e Floor Heating aparecem simultaneamente, indica que o 3D Heating está ativado.).
11	 *	Space Heating mode.
12		Estado Sleep.
13	 *	Estado do ar, função opcional do equipamento interior.
14		Quando consultar ou configurar o número do projeto do equipamento interior, o ecrã apresenta o ícone "NO.".
15		Estado Quiet (incluindo os dois estados Quiet e Auto Quiet).
16		Apresenta o ícone "SET" na interface de configuração de parâmetros.
17		Função de ativação/desativação da luz.
18		Apresenta o ícone "CHECK" na interface de configuração de parâmetros.

19		Função Health, função opcional do equipamento interior.
20		Função Out.
21		Estado Save do equipamento interior.
22		Configuração atual da velocidade da ventoinha (inclui os sete estados: auto, velocidade baixa, velocidade média-baixa, velocidade média, velocidade média-alta, velocidade alta e turbo).
23		Função de controlo por cartão.
24		Estado de bloqueio infantil.
25		Indica que o controlador por cabo atual é o controlador secundário (o endereço do controlador por cabo é 02).
26		Invalid operation (Operação inválida).
27		Lembrete para limpar o filtro.
28		Função da X-fan.
29		O equipamento exterior funciona no modo Save/limite superior do condensador do sistema inferior a 100%/estado de Save remota.
30		Ícone que permite ligar o aquecimento elétrico auxiliar.
31		Função reservada.
32		Um controlador por cabo controla múltiplos equipamentos interiores.
33		Estado de descongelamento do equipamento exterior.
34		Estado de memória (O equipamento interior volta às configurações originais após uma falha de energia e consequente recuperação).
35		Estado de proteção.
36		O controlador por cabo atual liga o equipamento interior principal.
37		Zona do programador: Apresenta o relógio do sistema e o estado do programador.

## 2 BOTÕES

### 2.1 Gráficos dos botões

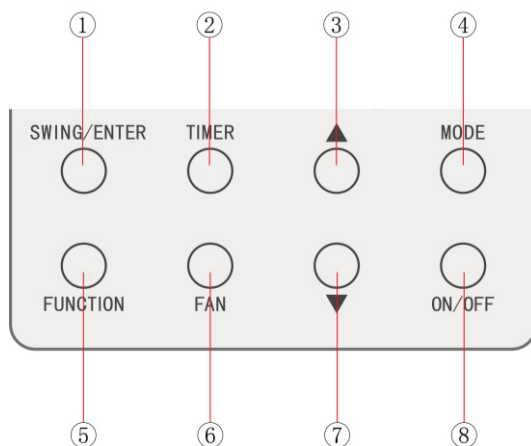


Fig. 2.1 Gráficos dos botões

### 2.2 Instruções das funções dos botões

Tabela 2.1 Instruções das funções dos botões

N.º	Botões	Instruções
1	SWING/ENTER	(1) Configura a oscilação de ar vertical. (2) Funções de seleção e cancelamento.
2	PROGRAMADOR	Configuração do programador.
3	▲	(1) Define a temperatura de funcionamento do equipamento interior. (2) Configura o programador.
7	▼	(3) Alterna entre o modo Quiet, grau de ar, grau de limpeza, configuração do limite de temperatura superior e inferior no modo Save. (4) Define e consulta os parâmetros.
4	MODO	Alterna entre os modos Auto, Cooling, Dry, Fan, Heating, Floor Heating, 3D Heating e Space Heating do equipamento interior. (Nota: O ícone Floor Heating, 3D Heating e Space Heating irá aparecer quando o equipamento tiver essas funções.).
5	FUNCTION	Alterna entre as funções Air, Quiet, Light, Health, Out, Save, Clean, E-heater e X-fan.
6	FAN	Alterna entre os estados auto, velocidade baixa, velocidade média-baixa, velocidade média, velocidade média-alta, velocidade alta e turbo.
8	ON/OFF	Equipamento interior Ativado/Desativado.
3+7	▲+▼	Prima "▲" e "▼" em simultâneo durante 5 segundos para ativar ou desativar a função Child Lock.

### 3 INSTALAÇÃO E COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

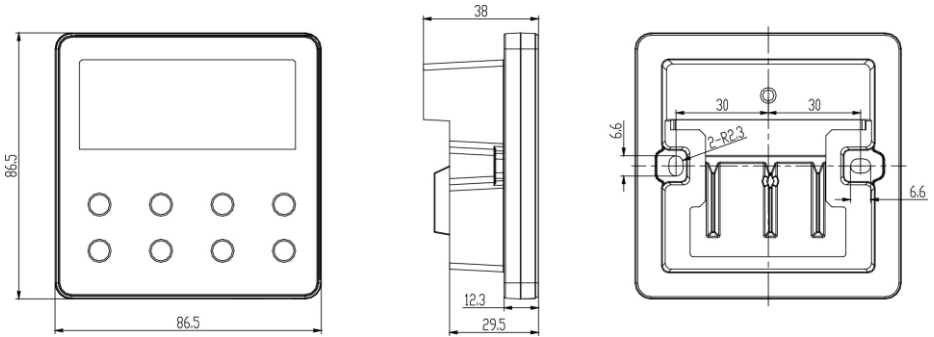


Fig. 3.1 Dimensão do controlador por cabo

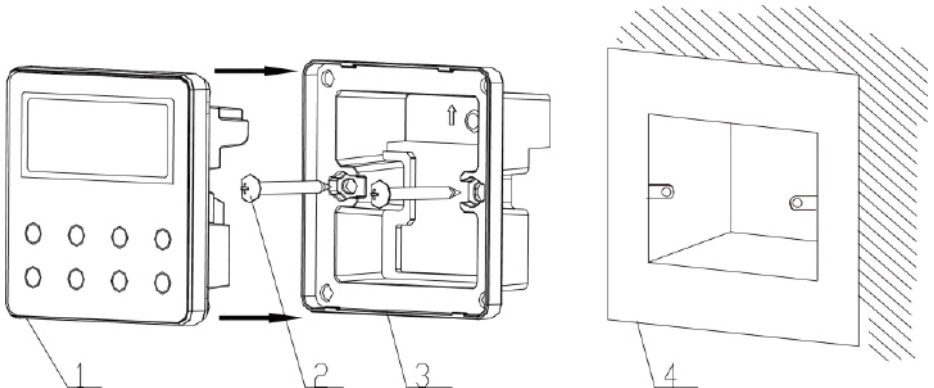


Fig. 3.2 Peças do controlador por cabo

N.º	1	2	3	4
Nome	Painel do controlador por cabo	Parafuso M4*25	Base do controlador por cabo	Caixa de derivação montada no espaço da parede
Qty.	1	2	1	Peças fornecidas pelos utilizadores

## 3.1 Instalação do controlador por cabo

### 3.1.1 Seleção da linha de comunicação

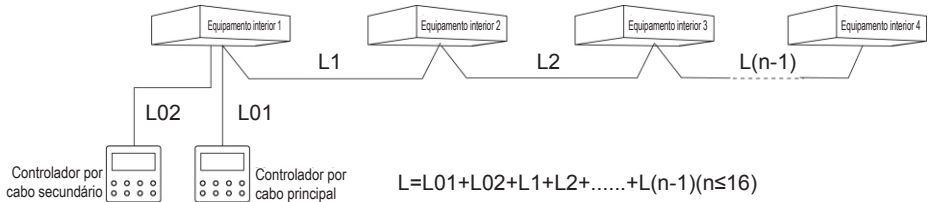


Fig. 3.3 Comprimento da linha de comunicação

Tipo de material do cabo	Comprimento total da linha de comunicação entre o equipamento interior e o controlador por cabo L (m)	Tamanho da cablagem (mm <sup>2</sup> )	Material padrão	Observações
Cabo leve/ comum revestido a cloreto de polivinil. (60227 IEC 52 / 60227 IEC 53)	L≤250	2 x 0,75 ~ 2 x 1,25	IEC 60227-5:2007	① O comprimento total da linha de comunicação não pode exceder os 250 m. ② O cabo deve ser circular (os núcleos devem ser entrançados). ③ Se o equipamento for instalado em locais com campo magnético intenso ou forte interferência, deve ser utilizado um cabo blindado.

**Nota:**

- ① Se o condicionador estiver instalado num local de forte interferência eletromagnética, a linha de comunicação do controlador por cabo deve dispor de um cabo entrançado blindado.
- ② Os materiais da linha de comunicação do controlador por cabo devem ser selecionados estritamente com base neste manual de instruções.

### 3.1.2 Requisitos de instalação

- (1) Proibido instalar o controlador por cabo em locais húmidos.
- (2) Proibido instalar o controlador por cabo em locais expostos a luz solar direta.
- (3) Proibido instalar o controlador por cabo perto de objetos a altas temperaturas ou locais com salpicos de água.
- (4) Proibido instalar o controlador o controlador por cabo em locais voltados para janelas. Evite erros de funcionamento derivados de interferências causadas por outro controlador por cabo adjacente.

### 3.1.3.1 Requisitos de cablagem

Existem quatro métodos de cablagem da rede entre o controlador por cabo e o equipamento interior:

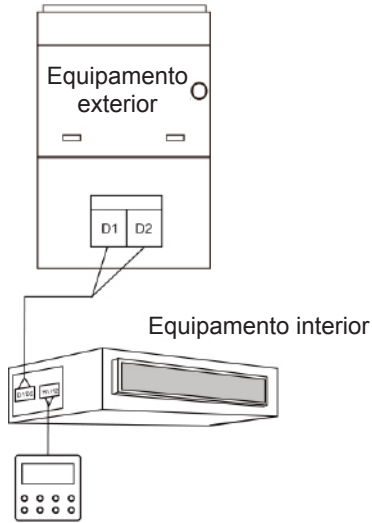


Fig. 3.4 Um controlador por cabo controla um equipamento interior

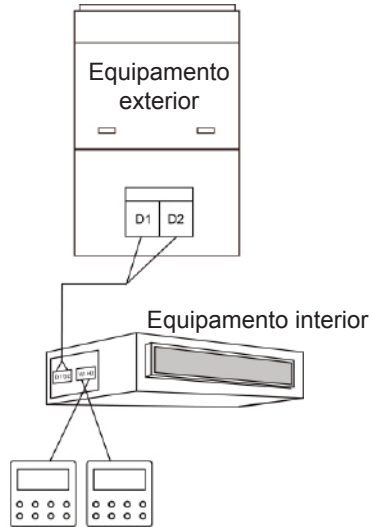


Fig. 3.5 Dois controladores por cabo controlam um equipamento interior

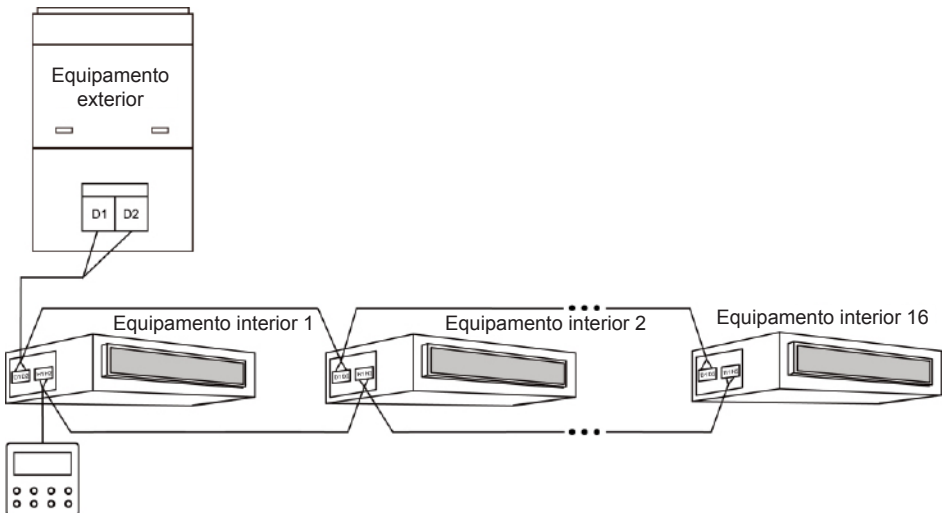


Fig. 3.6 Um controlador por cabo controla múltiplos equipamentos interiores simultaneamente



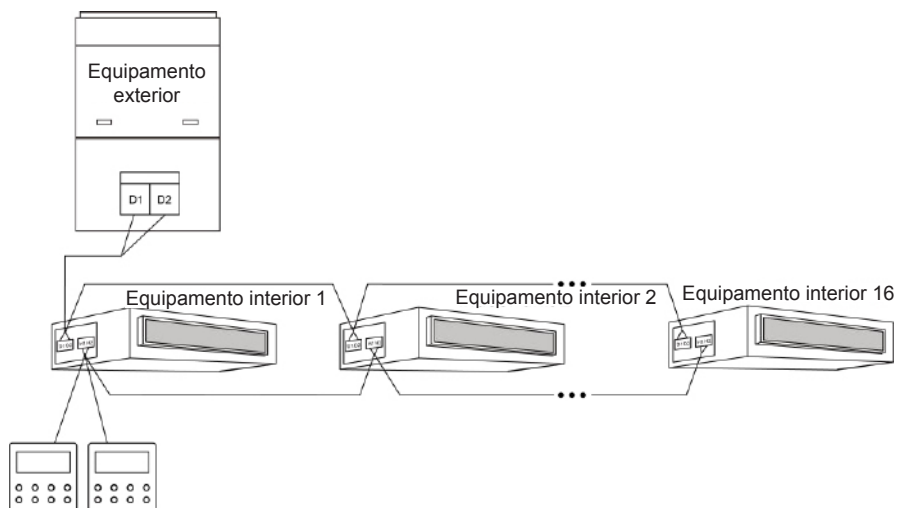


Fig. 3.7 Dois controladores por cabo controlam vários equipamentos interiores simultaneamente

### Instruções de cablagem:

- (1) Quando um controlador por cabo controla múltiplos equipamentos interiores em simultâneo, o controlador por cabo pode ligar-se a qualquer um dos equipamentos interiores, desde que estes pertençam sempre à mesma série. O total de equipamentos interiores controlados pelo controlador por cabo não pode exceder os 16, e todos os equipamentos interiores ligados devem estar na mesma rede. O controlador por cabo deve definir a quantidade de equipamentos interiores controlados em grupo. Consulte 3.2.3 Configuração dos parâmetros.
- (2) Quando dois controladores por cabo controlam um equipamento interior, os endereços desses dois controladores por cabo devem ser diferentes. Consulte 3.2.3 Configuração dos parâmetros.
- (3) Quando dois controladores por cabo controlam múltiplos equipamentos interiores, o controlador por cabo pode ligar-se a qualquer equipamento interior, desde que o equipamento interior seja da mesma série. Os endereços desses dois controladores por cabo devem ser diferentes. Consulte 3.2.3 Configuração dos parâmetros. O total de equipamentos interiores controlados pelo controlador por cabo não pode exceder os 16, e os equipamentos interiores ligados devem estar na mesma rede. O controlador por cabo deve definir a quantidade de equipamentos interiores controlados em grupo. Consulte 3.2.3 Configuração dos parâmetros.
- (4) Se um ou dois controladores por cabo controlarem múltiplos equipamentos interiores ao mesmo tempo, as configurações dos equipamentos interiores controlados devem ser as mesmas.

- (5) A cablagem do controlador por cabo e a rede de equipamentos interiores devem estar de acordo com um dos quatro métodos mencionados acima nas figuras 3.4-3.7. Como se indica nas figuras 3.5 e 3.7, deve existir apenas um controlador por cabo principal (com endereço 01) e um controlador por cabo secundário (com endereço 02). Não devem existir mais de dois de controladores por cabo.

**Nota:** As séries de equipamentos interiores incluem:

- ① Equipamentos comuns Multi VRF; ② equipamentos de tratamento de ar; ③ equipamentos com fonte de calor dupla; ④ equipamentos combinados; com exceção dos equipamentos de tratamento de ar, equipamentos com fonte de calor dupla e equipamentos combinados, todos os outros equipamentos interiores pertencem aos equipamentos comuns multi VRF.

### 3.1.3.2 Cablagem entre o controlador por cabo e o sistema de controlo por cartão

Este modelo de controlador por cabo tem uma interface de controlo por cartão, que se pode ligar ao sistema de controlo por cartão para ativar ou desativar o equipamento inserindo ou removendo um cartão. Caso pretenda controlar as funções do equipamento interior através do controlo por cartão, tenha atenção à ligação entre o controlador por cabo e o sistema de controlo por cartão (dispositivo de controlo por cartão):

1) Nunca ligue o cabo de alimentação de equipamentos interiores ou exteriores diretamente ao dispositivo de controlo por cartão para ativar a função de controlo por cartão, ligando ou desligando a alimentação dos equipamentos interiores ou exteriores com um cartão. Nas duas figuras seguintes, é demonstrada a ligação errada dos cabos entre os equipamentos e o sistema de controlo por cartão:

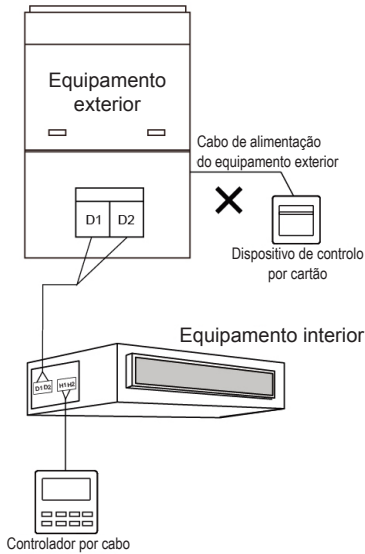


Figura 3.8 Ligação incorreta 1 de equipamentos e controlo por cartão

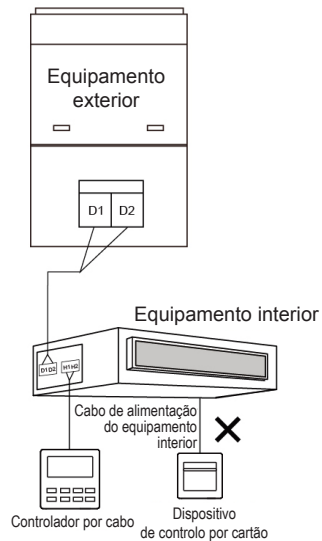


Figura 3.9 Ligação incorreta 2 de equipamentos e controlo por cartão

2) Depois de ligar o controlador por cabo ao dispositivo de controlo por cartão, o equipamento interior pode ser ativado e desativado com um cartão. Remova o cartão para desativar o equipamento e insira o cartão para ligá-lo e restaurar a configuração anterior ao desligamento. O cartão de controlo por cartão pode controlar todos os equipamentos interiores que estão ligados com o controlador por cabo.

A ligação entre o controlador por cabo e o sistema de controlo por cartão é a seguinte:

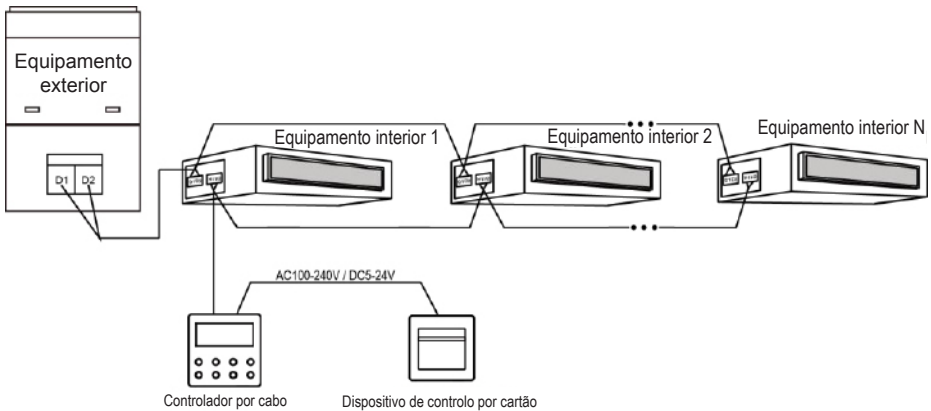


Figura 3.10 Método de ligação 1 entre o controlador por cabo e o controlo por cartão

3) Se dois controladores por cabo controlarem um ou mais equipamentos interiores, ligue apenas um controlador por cabo ao sistema de controlo por cartão para ativar e desativar o equipamento interior através do cartão de controlo por cartão. Como demonstram as figuras que se seguem:

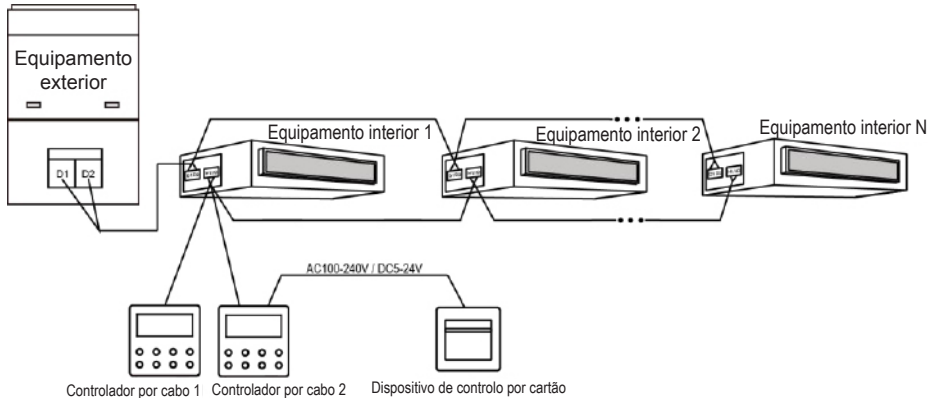


Figura 3.11 Método de ligação 2 entre o controlador por cabo e o controlo por cartão

**Nota:**

- ① O controlador por cabo 2 na figura 3.11 pode ser configurado como controlador principal ou secundário;
- ② O controlador por cabo 1 na figura 3.11 pode ser o modelo XK49 ou outros modelos.

4. A potência de entrada do dispositivo de inserção/remoção do cartão de controlo por cartão é compatível com o controlador por cabo: CA 100-240 V~50/60 Hz, CC 5~24 V. Na prática, ligue o cabo de alimentação de rendimento do controlo por cartão à interface de alimentação do controlador por cabo correspondente, de acordo com o tipo de rendimento de alimentação do dispositivo de controlo por cartão (Consulte o ponto 3.1.4 Instalação para a ligação do cabo de alimentação de uma interface específica). O controlador por cabo determina a colocação e ausência do cartão, detetando a alimentação do dispositivo de controlo por cartão. O processo de deteção é o seguinte:

Introduzir ou remover o cartão de controlo por cartão é como ligar ou desligar a alimentação do dispositivo de controlo por cartão. Quando o cartão é inserido, o dispositivo fornece corrente CA 100-240 V/CC 5-24 V ao controlador por cabo, que identifica que este foi inserido. Quando o cartão é removido, o dispositivo para de fornecer corrente CA 100-240 V/CC 5-24 V ao controlador por cabo, que identifica que este foi removido. As figuras 3.12 e 3.13 demonstram um controlador por cabo ligado ao controlo por cartão com uma alimentação de CA 100-240 V ou CC 5-24 V:

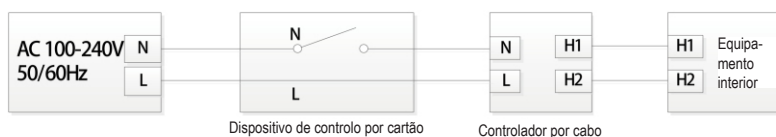


Figura 3.12 Controlador por cabo ligado ao controlo por cartão com CA 100-240 V

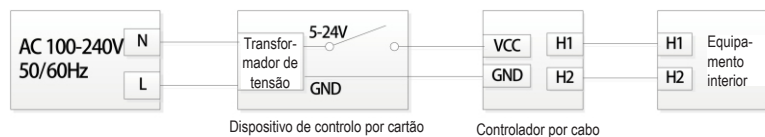


Figura 3.13 Controlador por cabo ligado ao controlo por cartão com CC 5-24 V

Nota: Os utilizadores podem configurar o dispositivo de controlo por cartão sem assistência.

### 3.1.4 Instalação

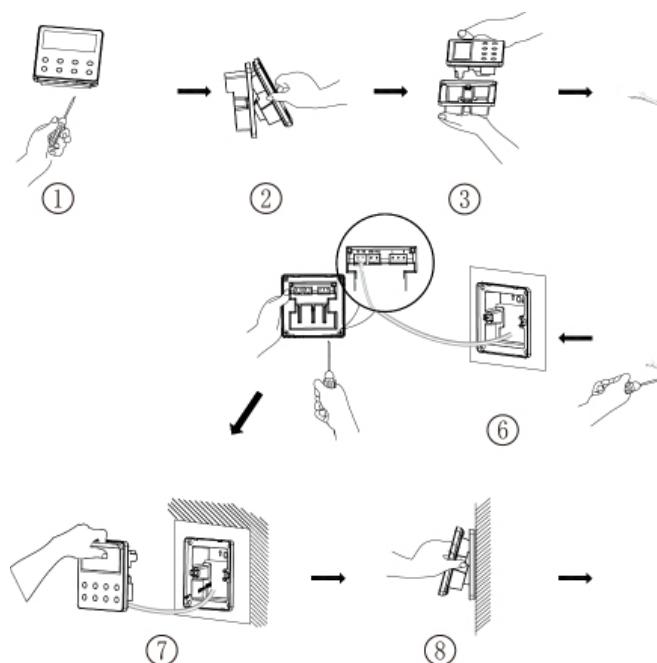


Fig. 3.14 Diagrama de instalação para o controlador por cabo

A fig. 3.14 apresenta o processo de instalação simples; preste atenção aos seguintes itens:

- (1) Antes da instalação, interrompa a alimentação do equipamento interior.
- (2) Extraia a linha de cabo entrançado de 2 fios ligada ao equipamento interior do orifício de montagem e através do revestimento exterior.
- (3) Coloque a base do controlador por cabo na parede e utilize parafusos M4X25 para afixar ao orifício de montagem.
- (4) Fixe, separadamente, o par entrançado nos terminais H1 e H2 com parafusos.
- (5) Indicação sobre a cablagem do controlo por cartão:
  - 1) Se não utilizar o sistema de controlo por cartão, abra o revestimento interior e rode o interruptor n.º 1 do interruptor DIP S1 para o lado do número, situado no PCB do revestimento interior.
  - 2) Se o sistema de controlo por cartão estiver ligado, certifique-se de que o interruptor n.º 1 do interruptor DIP S1 está "ON". Ligue o terminal de controlo por cartão às portas N e L ou às portas VCC e GND. Preste atenção aos seguintes itens:
    - ① As portas N e L são a interface de alimentação do controlo por cartão de 100-240 V~50/60 Hz.
    - ② As portas VCC e GND são a interface de alimentação do controlo por cartão de CC 5-24 V.
    - ③ Apenas pode escolher uma entrada entre 100-240 V~50/60 Hz e CC 5-24 V.
  - (6) Quando terminada a cablagem, prenda o revestimento exterior e o painel um ao outro.

### 3.1.5 Desinstalação

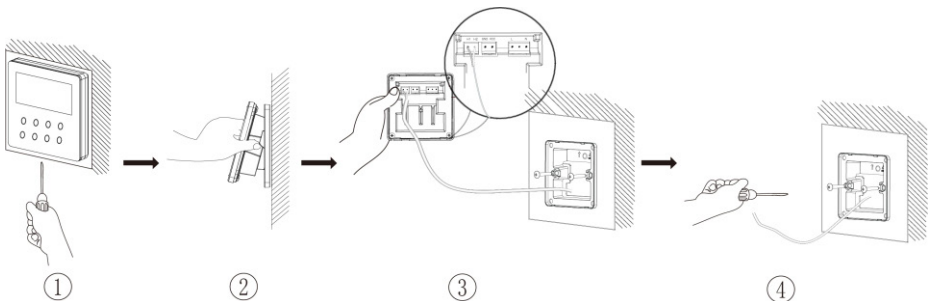


Fig. 3.15 Diagrama de desmontagem do controlador por cabo

### 3.2.1 Configuração do equipamento interior principal

Com o equipamento em Off, mantenha premido o botão MODE durante 5 segundos para configurar o equipamento interior correspondente ao controlador por cabo como equipamento interior principal. O ícone "MASTER" iluminar-se-á quando terminar a configuração do equipamento.

**Nota:**

- ① Se existir um equipamento interior principal no sistema, outros equipamentos interiores secundários podem ser configurados como equipamentos principais. Nesse caso, o equipamento principal original passará a equipamento secundário.
- ② Num sistema, apenas pode existir um equipamento interior principal. Se o sistema detetar múltiplos equipamentos principais, designa como equipamento principal o equipamento com o número de projeto mais pequeno.

### 3.2.2 Consulta de parâmetros

Os parâmetros do equipamento podem ser verificados no estado On ou Off do equipamento.

- (1) Prima o botão “FUNCTION” por 5 s para entrar na interface dos parâmetros do equipamento. É apresentado “C00” na zona da temperatura e o ícone “CHECK” acende-se;
- (2) Prima o botão “▲” ou “▼” para selecionar o código do parâmetro;
- (3) Prima o botão “SWING/ENTER” para voltar ao passo anterior até que o sistema saia da visualização de parâmetros.

A lista de consulta de parâmetros é a seguinte:

Tabela 3.1 Lista de vista de parâmetros

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Gama de parâmetro	Método de visualização
C00	Entrada de parâmetro ajustável	-	No estado “C00”, a zona do programador apresenta o número atual de projeto do equipamento interior. Quando um controlador por cabo está a controlar vários equipamentos interiores, apenas o número mais pequeno de projeto é apresentado.

C01	Visualização do número de projeto de um equipamento interior e localização de avarias de um equipamento interior	1-255: Número de projeto de um equipamento interior online	<p>Método de operação: Para entrar na interface de visualização, prima o botão MODE no estado "C01" para entrar na interface de visualização do número de projeto de um equipamento interior. Prima o botão "▲" ou "▼" para selecionar o número de projeto do equipamento interior.</p> <p>Método de apresentação: Zona da temperatura: apresenta os códigos de erro do equipamento interior atual (A zona de temperatura apresenta os códigos de erro por ordem, num intervalo de 3 segundos no caso de existirem vários erros de funcionamento num equipamento interior.). Zona do programador: apresenta o número de projeto do equipamento interior atual ou o erro de funcionamento C5 referente ao conflito do número de projeto.</p> <p>Nota: ① Se existir um equipamento interior principal na rede de equipamentos interiores atual, o ícone "MASTER" acende-se na interface "C01". Após entrar na interface de visualização do número do projeto, o ícone "MASTER" apenas se acende quando o número de projeto do equipamento interior principal estiver selecionado. ② O sistema não sai da vista "C01" automaticamente. O utilizador tem de sair desta interface manualmente.</p>
C03	Visualização da quantidade de equipamentos interiores da rede do sistema	1-80	Zona do programador: apresenta a quantidade de equipamentos interiores do sistema.
C06	Ver operação prioritária	00: operação normal 01: operação prioritária	<p>Método de operação: Entrar na visualização: prima o botão MODE no estado "C06" para entrar na interface de visualização de funcionamento prioritário. Prima o botão "▲" ou "▼" para selecionar o equipamento interior.</p> <p>Método de apresentação: Zona da temperatura: apresenta o número de projeto do equipamento interior atual; Zona do programador: apresenta o valor de configuração de operação prioritária atual do equipamento interior.</p>



C07	Ver temperatura ambiente interior	-	<p>Método de operação: Entrar na visualização: prima o botão MODE no estado "C07" para entrar na interface de visualização de temperatura ambiente interior. Prima o botão "▲" ou "▼" para selecionar o equipamento interior.</p> <p>Método de apresentação: Zona da temperatura: apresenta o número de projeto do equipamento interior atual; Zona do programador: apresenta a temperatura ambiente exterior.</p>
C08	Visualizar a hora do lembrete para limpeza de filtro	4-416: dias	Zona do programador: apresenta a hora do lembrete de limpeza do filtro.
C09	Ver endereço do controlador por cabo	01, 02	Zona do programador: apresenta o endereço do controlador por cabo.
C11	Visualização da quantidade de equipamentos interiores no caso de um controlador por cabo controlar vários equipamentos ao mesmo tempo	1-16	Zona do programador: apresenta a quantidade de equipamentos interiores controlados pelo controlador por cabo.
C12	Ver temperatura ambiente exterior	-	Zona do programador: apresenta a temperatura ambiente exterior.
C17	Visualização da humidade relativa interior	20~90 humidade relativa 20%~90%	<p>Método de operação: Entre no processo de revisão e prima o botão "MODE" para entrar na interface de revisão da humidade relativa interior no estado C17. Prima o botão "▲" ou "▼" para trocar o número do equipamento interior.</p> <p>Método de apresentação: Zona da temperatura: apresenta o número de projeto do equipamento interior atual. Zona do programador: apresenta a humidade relativa interior.</p>
C18	Visualização com um botão do número de projeto do equipamento interior	1-255: Número de projeto de um equipamento interior online	<p>Método de operação: Entre na visualização, prima o botão "MODE" no estado "C18" para ativar a função de visualização do código de projeto do equipamento interior com um botão e o controlador por cabo entra na interface visualização do código de projeto do equipamento interior. Prima o botão "▲" ou "▼" para selecionar o equipamento interior.</p> <p>Método de apresentação: Zona da temperatura: apresenta o número do equipamento interior atual.</p>

			<p>Zona de programador: apresenta o número de projeto do equipamento interior.</p> <p><b>Nota:</b></p> <p>① Depois de ativar a função de visualização com um botão, cada controlador por cabo de todo o sistema irá apresentar o número de projeto do equipamento interior que controla na respetiva zona do programador. (A zona do programador irá apresentar diferentes números de projeto em intervalos de 3 segundos, se um controlador por cabo estiver a controlar vários equipamentos interiores.).</p> <p>② Os controladores por cabo secundário não conseguem visualizar “C18”.</p> <p><b>Método de cancelar:</b></p> <p>① Se o utilizador sair da interface “C18” manualmente, a função de visualização com um botão é desativada imediatamente.</p> <p>② Se o sistema sair da interface “C18” devido a inatividade durante 20 segundos, o utilizador tem de premir o botão “ON/OFF” no estado ativado ou desativado para cancelar esta função.</p> <p>③ Após a função de visualização com um botão estar ativada, premir o botão “ON/OFF” de qualquer controlador por cabo do mesmo sistema de rede no estado ativado ou desativado irá cancelar esta função.</p>
C20	Visualização da temperatura de saída de ar do equipamento interior de tratamento de ar*	-	<p><b>Método de operação:</b></p> <p>Entrar na visualização: prima brevemente o botão “MODE” no estado “C20” para entrar na interface de visualização da temperatura de saída de ar do equipamento interior de tratamento de ar. Prima o botão “▲” ou “▼” para selecionar o equipamento interior.</p> <p><b>Método de apresentação:</b></p> <p>Zona da temperatura: apresenta o número de projeto do equipamento interior atual.</p> <p>Zona do programador: apresenta a temperatura de saída de ar do equipamento interior de tratamento de ar.</p> <p><b>Nota:</b> Válido apenas para o equipamento interior de tratamento de ar.</p>

**Nota:**

- ① No estado de visualização de parâmetros, os botões “FAN” e “TIMER” são inválidos. Prima o botão “ON/OFF” para voltar à página inicial, sem ativar/desativar o equipamento.
- ② No estado de visualização de parâmetros, o sinal do comando à distância é inválido.

### 3.2.3 Configuração de parâmetros

Os parâmetros do equipamento podem ser configurados com o equipamento no estado ativado ou desativado.

- (1) Prima o botão FUNCTION por 5 s e a zona de temperatura apresenta "C00". Continue a premir o botão FUNCTION durante mais 5 s para entrar na interface de configuração dos parâmetros do controlador por cabo. "P00" é apresentado na zona de temperatura;
- (2) Prima o botão "▲" ou "▼" para selecionar o código do parâmetro. Prima o botão MODE para entrar na configuração de parâmetros. Nesse momento, o valor de parâmetro está a piscar. Prima o botão "▲" ou "▼" para ajustar o valor do parâmetro e prima o botão SWING/ENTER para terminar a configuração.
- (3) Prima o botão SWING/ENTER para voltar ao passo anterior até que o sistema saia da configuração de parâmetros.

A lista de configuração de parâmetros é a seguinte:

Tabela 3.2 Lista de configuração de parâmetros

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Gama de parâmetro	Valor por defeito	Nota
P10	Configuração do equipamento interior principal	00: não modificar o estado atual de principal/secundário do equipamento interior 01: configurar o equipamento interior atual como equipamento interior principal	00	Quando configurar o equipamento interior correspondente ao controlador por cabo como equipamento interior principal, o ícone "MASTER" acende-se após terminar a configuração.
P11	Configurar o recetor de infravermelhos do controlador por cabo	00: não permitido 01: ativado	01	Ativável apenas através de controlador por cabo principal. Se o recetor de infravermelhos do controlador por cabo não for permitido, o controlador por cabo não pode receber o sinal de um comando à distância e é utilizado através dos botões.
P13	Configurar endereço do controlador por cabo	01: controlador por cabo primário 02: controlador por cabo secundário	01	Quando dois controladores por cabo controlam um ou mais equipamentos interiores, os endereços desses dois controladores devem ser diferentes. O controlador por cabo auxiliar (02) não tem função de configuração de parâmetros do equipamento exceto a configuração do seu endereço.

P14	Definir a quantidade de equipamentos interiores controlados em grupo	00: função não permitida 01-16: quantidade de equipamentos interiores	01	Definir o valor correspondente de acordo com a quantidade de equipamentos interiores ligados.
P16	Configurar a unidade de temperatura	00:Celsius 01:Fahrenheit	00	
P30	Definir a pressão estática do motor de ventoinha interior	01-09: nível de pressão estática do motor de ventoinha interior	05	Existem dois tipos de níveis de pressão estática: 5 Níveis: 03, 04, 05, 06, 07 9 Níveis: 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09 O controlador por cabo pode ser adaptado a diferentes tipos de equipamentos interiores, uma vez que possui 1-9 níveis de seleção para configurar a pressão estática. Quando o equipamento interior com 5 níveis de pressão estática receber uma configuração de nível enviada pelo controlador por cabo inferior a 3, será regulado de acordo com o 3.º nível; se for superior a 7, será regulado de acordo com o 7.º nível.
P31	Instalação em teto alto*	00: altura de instalação com teto normal 01: altura de instalação com teto alto	00	Válido apenas para equipamentos tipo cassete.
P33	Configuração do programador	00: programador geral 01: programador de relógio	00	
P34	A repetição de programador de relógio é válida	00: uma vez 01: todos os dias	00	Disponível apenas quando o programador está configurado como programador de relógio.
P37	Temperatura de refrigeração em Modo Auto	17 °C~30 °C (63 °F~86 °F)	25 °C (77 °F)	Quando a temperatura do equipamento está em °C, a temperatura de refrigeração menos a temperatura de aquecimento de ambientes é $\geq 1$ °C.
P38	Temperatura de aquecimento de ambientes em Modo Auto	16 °C~29 °C (61 °F~84 °F)	20 °C (68 °F)	Quando a temperatura do equipamento está em °F, a temperatura de refrigeração menos a temperatura de aquecimento de ambientes é $\geq 2$ °F.

P43	Configurar operação prioritária	00: operação normal 01: operação prioritária	00	Quando a alimentação é insuficiente, os equipamentos interiores configurados para funcionamento prioritário podem funcionar, enquanto outros equipamentos interiores são desativados de forma forçada.
P46	Apagar tempo acumulado da limpeza do filtro	00: não apagar 01: apagar	00	
P49	Ângulo de abertura da placa de retorno de ar do equipamento interior	01: ângulo 1 (25°) 02: ângulo 2 (30°) 03: ângulo 3 (35°)	01	Válido apenas para equipamentos com placa de retorno de ar.
P50	Configuração de temperatura de saída de ar do equipamento interior de tratamento de ar em refrigeração*	16 °C~30 °C	18 °C	Válido apenas para o equipamento interior de tratamento de ar.
P51	Configuração de temperatura de saída de ar do equipamento interior de tratamento de ar para aquecimento de ambientes*	16 °C~30 °C	22 °C	Válido apenas para o equipamento interior de tratamento de ar.
P54	Configuração da união do equipamento interior de tratamento de ar*	00: sem controle de união 01: com controle de união	00	Após configurar a função de união, o equipamento interior de tratamento de ar será ativado ou desativado de acordo com o estado do equipamento interior comum. Além disso, o equipamento interior de tratamento de ar pode ser ativado ou desativado manualmente. Nota: válido apenas para o equipamento interior de tratamento de ar.

**Nota:**

- ① No estado de configuração de parâmetros, os botões “FAN” e “TIMER” são inválidos. Prima o botão “ON/OFF” para voltar à página inicial, sem ativar/desativar o equipamento.
- ② No estado de configuração de parâmetros, o sinal do comando à distância é inválido.

## 4 Instruções de funcionamento

### 4.1 Ligar/Desligar

Pressione o botão ON/OFF para ligar o equipamento.

Pressione novamente o botão ON/OFF para desligar o equipamento.

As interfaces dos estados On/Off são mostradas nas figuras 4.1 e 4.2.



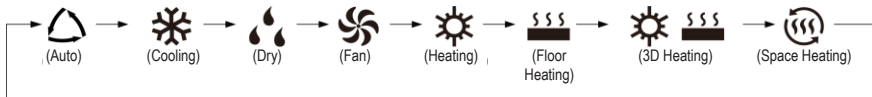
Fig. 4.1 Interface do estado On



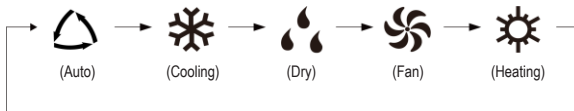
Fig. 4.2 Interface do estado Off

### 4.2 Configuração de modos

Com o equipamento em ON, pode escolher, em forma circular, um dos seguintes modos com o botão MODE:



OU



#### Nota:

- ① Os modos disponíveis variam de modelo para modelo; o controlo por cabo mostra automaticamente os modos disponíveis para o modelo de equipamento interior correspondente.
- ② O modo Auto só pode ser configurado no equipamento interior principal (exceto se aplicável ao equipamento interior de recuperação de calor).
- ③ No modo Auto, caso o equipamento interior se encontre em funcionamento no modo Cooling, acendem-se os ícones “△” e “❄️”; caso se encontre no modo de Heating, acendem-se os ícones “△” e “☀️”.

## 4.3 Configuração de temperatura

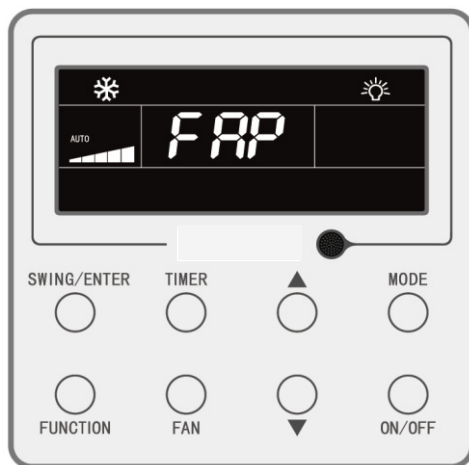
Se premir o botão “▲” ou “▼” com o aparelho ligado, a temperatura aumenta ou diminui 1 °C; se premir sem soltar os botões “▲” ou “▼”, a temperatura aumenta ou diminui 1 °C a cada 0,3 s.

Nos modos de arrefecimento, ventilação, aquecimento do chão, aquecimento 3D ou aquecimento do espaço, o intervalo de ajuste da temperatura encontra-se entre os 16°C e os 30°C.

No modo de Dry, o intervalo de temperatura é de 12 °C e de 16 °C a 30 °C. No modo Dry, se a temperatura for de 16 °C, prima duas vezes no botão “▼” para diminuir a temperatura para 12 °C (se estiver ativada a função Save, não será possível configurar a temperatura para 12 °C no modo Dry e o intervalo será entre a “temperatura mínima do modo Save” e os 30 °C).

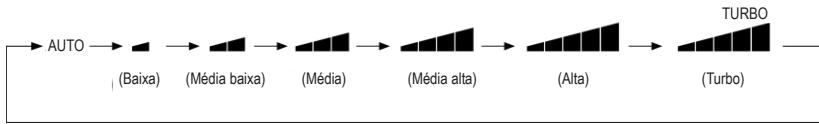
### Nota:

- ① No modo Auto ou com a função Out ativada, não é possível configurar a temperatura pressionando “▲” ou “▼”.
- ② Se o controlador por cabo estiver ligado ao equipamento interior de tratamento de ar, aparecerá no ecrã o código “FAP”, que corresponde à unidade interior de tratamento de ar, como demonstra a figura abaixo. A temperatura selecionada não é apresentada, nem pode ser configurada com o botão “▲” nem “▼”. A temperatura da saída de ar no modo de arrefecimento ou aquecimento apenas pode ser ajustada no estado de ajuste dos parâmetros.



## 4.4 Configuração da ventoinha

Com o equipamento ligado, pode configurar a velocidade, em forma circular, com o botão FAN:



### Nota:

- ① No modo Dry, a velocidade da ventoinha é baixa e não pode ser ajustada.
- ② Se o controlador por cabo estiver ligado a um equipamento interior de tratamento de ar, a velocidade da ventoinha do equipamento interior apenas pode ser alta. A velocidade da ventoinha da unidade interior não se pode configurar com o botão “FAN”.
- ③ Se a velocidade da ventoinha do equipamento interior estiver em modo automático, a unidade muda automaticamente a velocidade da ventoinha consoante a temperatura ambiente, para torná-la mais estável e agradável.

## 4.5 Configuração do programador

O controlo por cabo tem disponível dois tipos de programador: um programador geral e um programador de relógio. O programador geral vem configurado de fábrica. Consulte a secção 3.2.3 para o modo de ajuste do programador.

### 4.5.1 Programador geral

Com o programador geral, o equipamento pode ligar-se e desligar-se à hora desejada.

Ajuste do programador: se o programador não se encontra configurado, pressione o botão TIMER. O ícone “HOUR” começa a piscar. Prima o botão “▲” ou “▼” para configurar a hora do programador. Prima o botão TIMER para guardar as configurações e sair da configuração.

Cancelamento do programador: quando o programador está configurado, prima o botão TIMER para o cancelar.

Intervalo para o ajuste do programador: de 0,5 a 24h. Ao premir o botão “▲” ou “▼”, o tempo do programador aumenta ou diminui 0,5 h; premir sem soltar os botões “▲” ou “▼” aumenta ou diminui a temperatura 0,5 h a cada 0,3 s.



Com o equipamento ligado, a configuração para desativação através do programador é mostrada na figura 4.3:

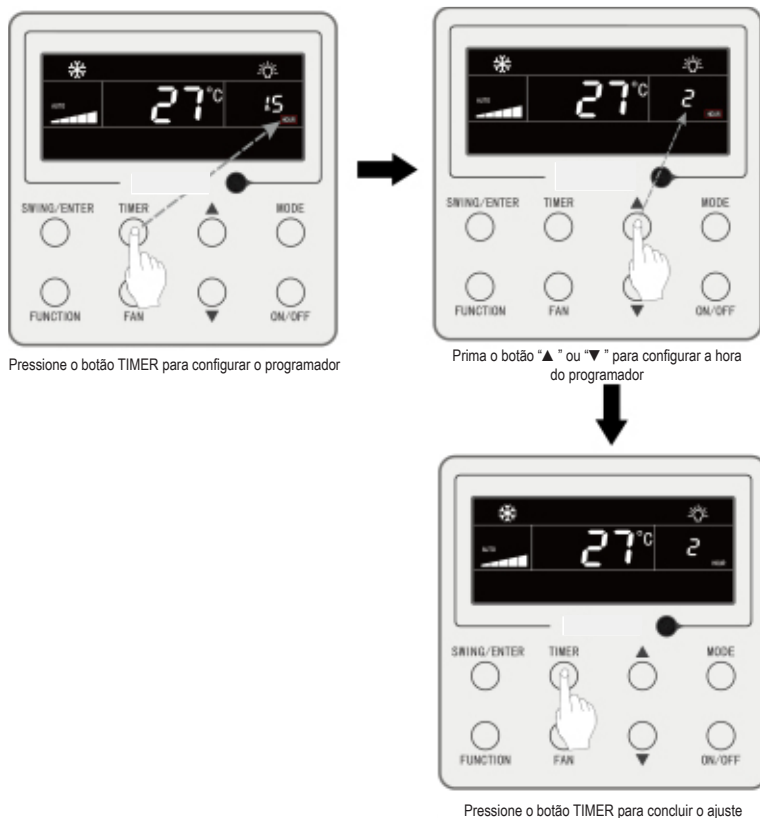


Fig. 4.3 Ajuste de desativação através do programador com o aparelho ligado

### 4.5.2 Ajuste da hora

Visualização da hora: se o programador se encontra no modo de relógio, na zona do ecrã destinada ao programador, mostra-se a hora, quer com o aparelho ligado ou com o aparelho desligado. O ícone encontra-se aceso e o relógio pode ser configurado neste momento.

Configuração do relógio: prima continuamente o botão TIMER durante 5 s para entrar na configuração do relógio e o ícone piscar. Ao premir o botão "▲" ou "▼", a hora do relógio aumenta ou diminui 1 minuto; se premir sem soltar o botões "▲" ou "▼" durante 5 s, a hora do relógio aumenta ou diminui 10 minutos; prima o botão SWING/ENTER e o botão TIMER para guardar a configuração e sair.

### 4.5.3 Programador de relógio

Com o programador de relógio é possível programar quando deseja que o equipamento se ligue e se desligue.

Ajuste do programador:

- (1) Prima o botão TIMER para introduzir a hora na configuração em que pretende que se ligue o equipamento e o ícone “ON” fica a piscar;
- (2) Prima o botão “▲” ou “▲” para configurar a hora em que pretende que o equipamento se ligue. Prima o botão SWING/ENTER para concluir a configuração;
- (3) Antes de premir o botão SWING/ENTER, premir o botão TIMER guarda a hora em que pretende que o equipamento se ligue e depois alterna para a configuração de hora de desativação da unidade, com o ícone “OFF” a piscar;
- (4) Prima o botão “▲” ou “▲” para configurar a hora em que pretende que o equipamento se desligue. Prima o botão SWING/ENTER para concluir a configuração;

Cancelamento do programador:

Prima o botão TIMER para introduzir a configuração do programador; prima novamente o botão TIMER para selecionar entre a configuração do tempo de ativação ou desativação do equipamento; prima SWING/ENTER para cancelar o programador.

Preindo os botões “▲” ou “▼”, o tempo do programador aumenta ou diminui 1 minuto; premir sem soltar os botões “▲” ou “▼” durante 5 s aumenta ou diminui o tempo do programador em 10 min.

Ajuste do programador do relógio, como mostrado na figura 4.4:

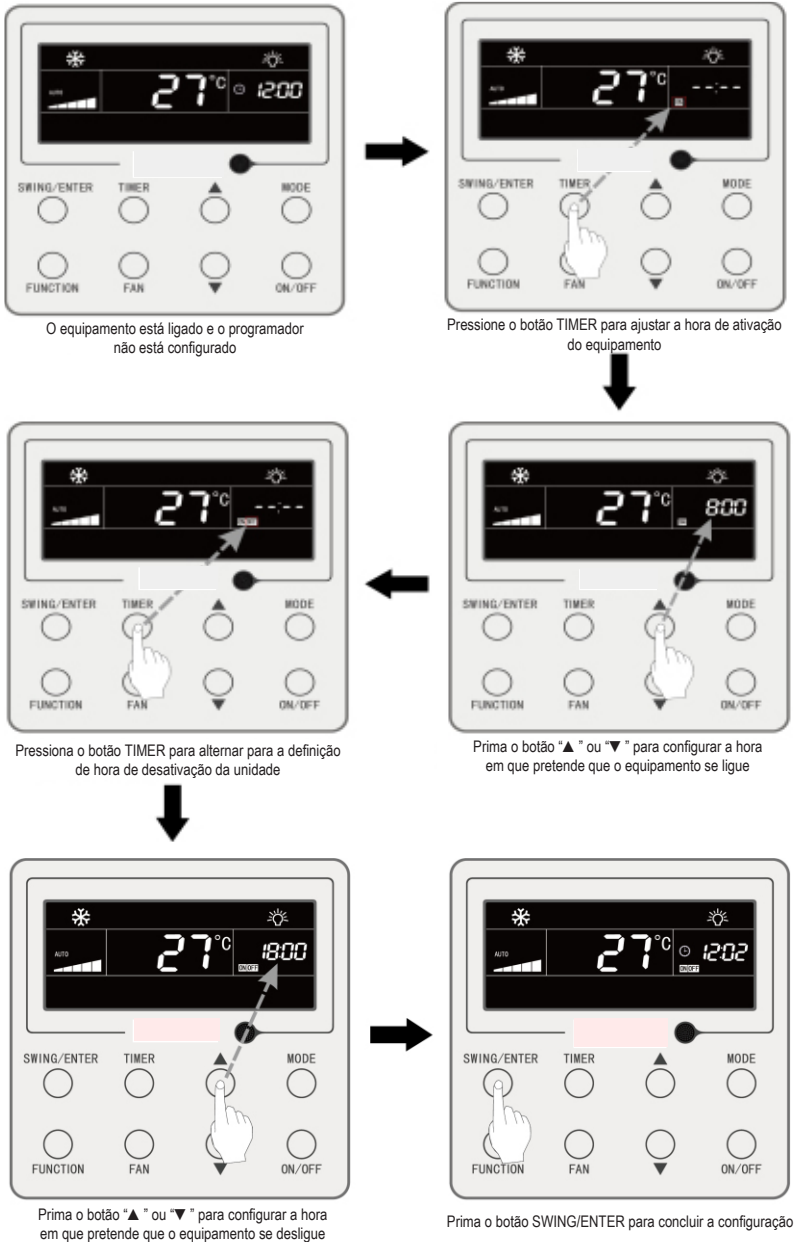



Fig. 4.4 Ajuste da hora de ativação e desativação do equipamento com o equipamento ligado

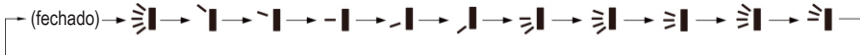
## 4.6 Configuração da oscilação

Com o equipamento ligado, é possível ajustar as funções de oscilação vertical e horizontal.



### (1) Função de oscilação vertical


A função de oscilação vertical tem dois modos: modo de oscilação simples e modo de oscilação com ângulo fixo. Com o equipamento desligado, prima ao mesmo tempo os botões “SWING/ENTER” e “▲” durante 5 segundos para passar de modo de oscilação simples a modo de oscilação com ângulo fixo. O ícone de oscilação vertical  pisca no decorrer desse momento.

- 1) Quando o modo de oscilação simples se encontra configurado com o equipamento ligado, prima o botão “SWING/ENTER” para iniciar ou parar a oscilação vertical.
- 2) Quando o modo de oscilação com ângulo fixo se encontra configurado com o equipamento ligado, prima o botão “SWING/ENTER” para ajustar o ângulo de oscilação circular como se mostra abaixo:





### (2) Função de oscilação horizontal\*

Iniciar oscilação horizontal: Com o equipamento ligado, prima o botão “FUNCTION” para mudar a função de oscilação horizontal. O ícone de oscilação horizontal  fica a piscar. Seguidamente, prima o botão “SWING/ENTER” para ativar a oscilação horizontal. Se a oscilação horizontal estiver ativada, o ícone de oscilação horizontal  fica aceso.

Cancelar oscilação horizontal: Se a oscilação horizontal estiver ativada, prima o botão “FUNCTION” para mudar a oscilação horizontal. O ícone de oscilação horizontal  fica a piscar. Seguidamente, prima o botão “SWING/ENTER” para cancelar a oscilação horizontal.

## 4.7 Configuração da função de silêncio

Função de silêncio: diminui o ruído do equipamento exterior e logra um efeito de silêncio. O funcionamento silencioso tem dois modos: modo silencioso e modo silencioso automático. Só está disponível nos modos automático, arrefecimento, desumidificação, ventoinha, aquecimento, aquecimento 3D e aquecimento do espaço.

Ativação do modo silencioso: prima o botão FUNCTION para aceder ao modo de funcionamento silencioso; o ícone Quiet “” ou Auto Quiet “” fica a piscar. Em seguida, prima o botão “▲” ou “▼” para alternar entre os modos silencioso e silencioso automático e prima o botão SWING/ENTER para ativar o modo desejado.

Desativação do modo silencioso: prima o botão FUNCTION para aceder à função Quiet e, em seguida, prima o botão SWING/ENTER para desativar a função Quiet.

A configuração da função Quiet é feita conforme apresentado na fig. 4.5:

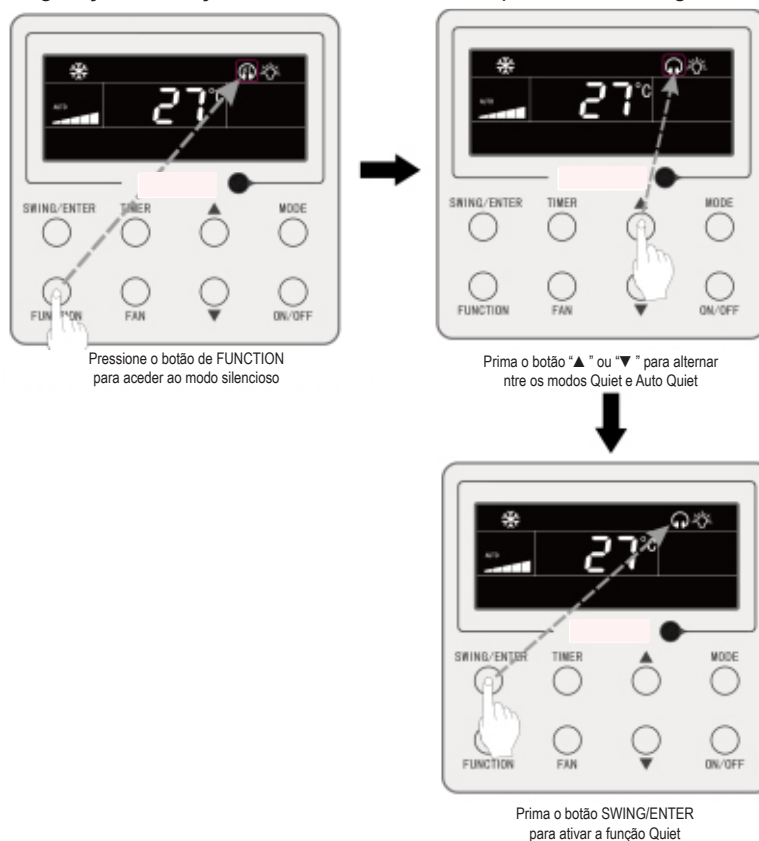



Fig. 4.5 Ajuste do modo silencioso

**Nota:**


- ① Com a função Quiet ativada, o equipamento interior funcionará com uma velocidade de ventoinha silenciosa. A velocidade da ventoinha reduz-se de forma a diminuir o ruído do motor da ventoinha interior.
- ② Com a função Auto Quiet ativada, o equipamento interior modificará automaticamente a velocidade da ventoinha consoante a temperatura ambiente. Quando a temperatura ambiente alcançar um determinado valor designado, o equipamento começa a funcionar com uma velocidade de ventoinha silenciosa.

## 4.8 Configuração da função Sleep

Função Sleep: neste modo, o equipamento funcionará consoante uma curva de função sleep predefinida para criar um ambiente confortável para o descanso.

Ativar a função Sleep: com o equipamento ligado, prima o botão “FUNCTION” para alternar para a função Sleep. O ícone Sleep “” irá piscar. Prima o botão “SWING/ENTER” para ativar esta função.

Desativar a função Sleep: com o equipamento ligado, prima o botão “FUNCTION” para alternar para a função Sleep. Prima o botão “SWING/ENTER” para desativar esta função.


Quando a função Sleep se encontra ativada, o ícone “” aparece aceso e o modo Quiet ou Auto Quiet também se encontra ativado.

Se o modo silencioso foi ativado antes de que se desse início à função Sleep, e esta última é desativada, apenas se desativa a função Sleep, mas o modo silencioso continuará ativado;

nos modos Auto, Fan ou Floor Heating, a função Sleep não se encontra disponível.

## 4.9 Configuração da função de ar\*

Função de ar: Ajuste a quantidade de ar fresco interior para melhorar a qualidade de ar e manter fresco o ar interior.

ativação da função de ar: Com o equipamento ligado ou desligado, pressione o botão FUNCTION e seleccione a função de ar. O ícone “” fica a piscar e o equipamento passa a modo de ajuste de ar. A zona de temperatura mostra o nível de configuração do ar, que pode ser ajustado pressionando os botões “▲” ou “▼”. O intervalo de ajuste encontra-se entre 1 e 10. Prima o botão SWING/ENTER para ativar a função Air.

desativação da função de ar: Com a função de ar ativada, prima o botão FUNCTION para seleccionar a função de ar e prima em seguida o botão SWING/ENTER para desativá-la.

A fig.4.6 mostra como ativar a função de ar:

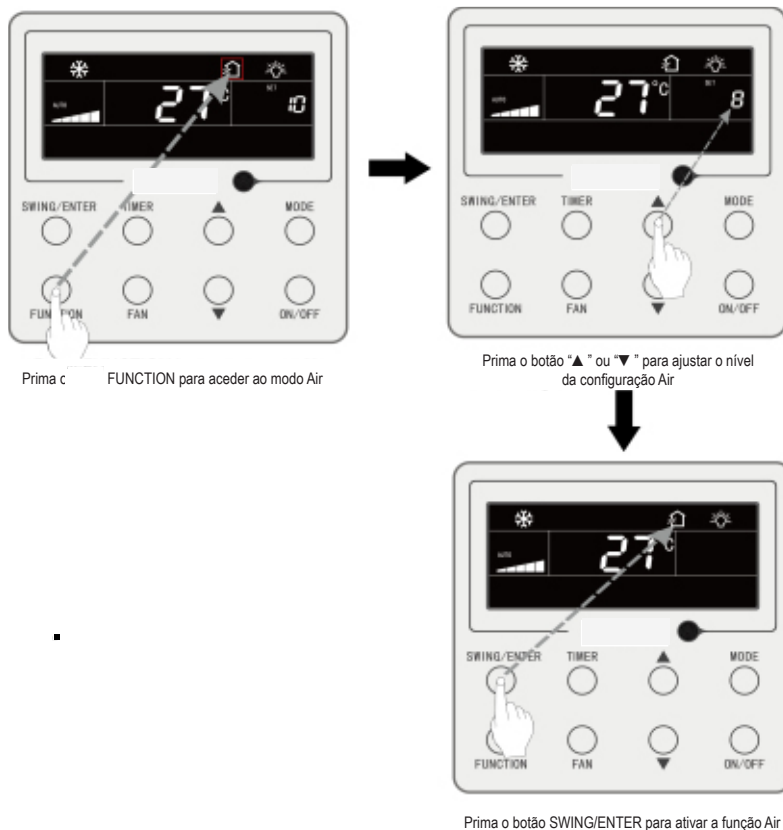


Fig.4.6 ativação da função de ar:


**Nota:**

- ① A função de ar apenas mostra eficácia em equipamentos com função de ar e válvula motorizada de ar fresco (abreviado como "válvula de ar fresco").
- ② A tabela seguinte indica o tempo de abertura da válvula de ar fresco por unidade de tempo (60 minutos) que corresponde a cada nível de ajuste de ar. O tempo de abertura da válvula de ar fresco são os N minutos iniciais por unidade de tempo. Exemplo: Se o ar estiver ajustado para o nível 1, o equipamento inicia a temporização e abre-se a válvula de ar fresco. Após 6 minutos, a válvula fecha-se e o equipamento continua a funcionar. Após 60 minutos, o equipamento reinicia a temporização e volta a abrir a válvula de ar. Após outros 6 minutos, a válvula fecha-se e assim sucessivamente.

Nível de ajuste de ar	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Tempo de abertura da válvula de ar fresco	60/6	61/12	60/18	60/24	60/30	60/36	60/42	60/48	60/54	Sempre aberta
Nota: Tempo indicado na tabela: tempo de funcionamento do equipamento (min) / tempo de abertura da válvula de ar fresco por tempo de funcionamento (min)										

## 4.10 Configuração da ativação/desativação da luz

Função de ativação/desativação da luz: a luz da unidade interior pode ser ativada ou desativada.

Acender a luz: Com o equipamento ligado ou desligado, pressione o botão FUNCTION para selecionar a função de iluminação. O ícone  fica a piscar. Prima SWING/ENTER para acender a luz.

Apagar a luz: Com a luz do equipamento acesa, prima o botão FUNCTION para selecionar Light. De seguida, prima SWING/ENTER para apagar a luz.


Nota: Se o botão de controlo por cabo não funciona ou se o sinal de comando à distância não é recebido durante 20 s seguidos:

- ① Se a função Light estiver ativada, a retroiluminação do LCD brilhará com intensidade média;
- ② Se a função de iluminação estiver desativada, a retroiluminação do LCD estará apagada.

## 4.11 Configuração de poupança

Função de poupança: O ar condicionado pode funcionar dentro de um intervalo de temperatura pequeno, ajustando a temperatura mínima nos modos de arrefecimento e de desumidificação e a temperatura máxima nos modos de aquecimento, aquecimento 3D e aquecimento do espaço. O que permite poupança de energia.

Ajustes de poupança:

Ajustes de poupança para arrefecimento: Com o equipamento ligado e no modo de arrefecimento ou desumidificação, pressione o botão FUNCTION para selecionar a função de poupança. O ícone  fica a piscar e acende-se o ícone "MIN". Prima o botão "▲" ou "▼" para ajustar a temperatura mínima. Prima o botão SWING/ENTER para ativar esta função.



A fig.4.7 mostra como ajustar a função de poupança para o modo de arrefecimento:

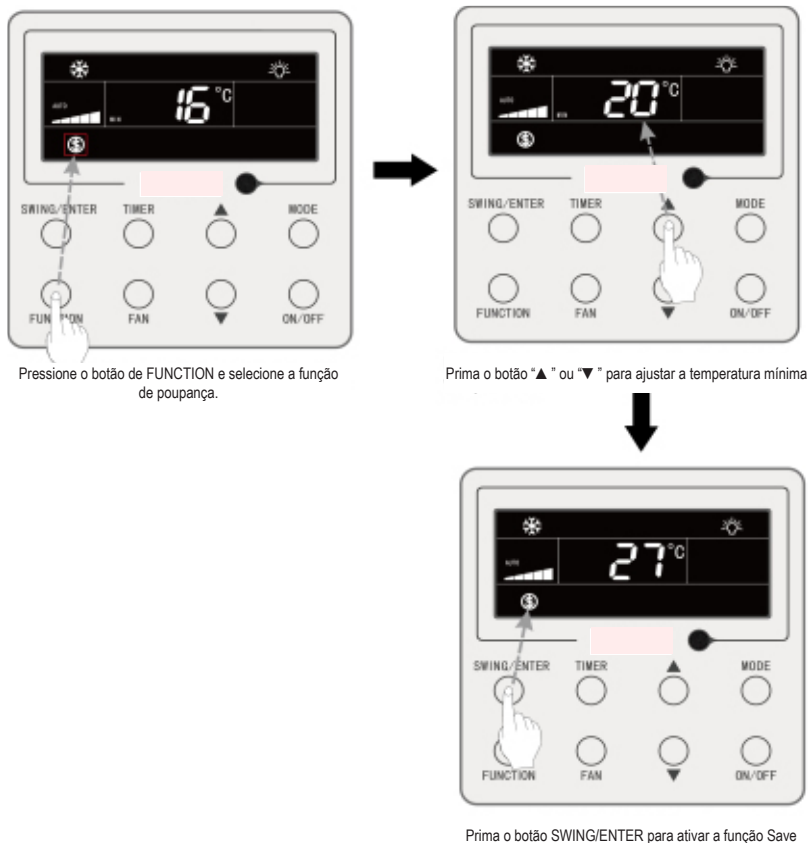


Fig.4.7 Ajustes de poupança para arrefecimento

Ajustes de poupança para aquecimento: Com o equipamento ligado e no modo de aquecimento, aquecimento 3D e aquecimento de espaço, pressione o botão FUNCTION para selecionar a função de poupança. O ícone "💰" fica a piscar e acende-se o ícone MAX. Prima o botão "▲" ou "▼" para ajustar a temperatura MÁXIMA. Prima o botão SWING/ENTER para ativar esta função.

desativação da função de poupança: Pressione o botão de FUNCTION e selecione a função de poupança. O ícone "💰" fica a piscar. Prima o botão SWING/ENTER para cancelar esta configuração.

## 4.12 Configuração de lembrete para limpeza de filtro

Função de lembrete para limpeza de filtro: O equipamento pode ser programado para lembrar o seu próprio tempo de funcionamento. Quando esse tempo programado for concluído, esta função lembrar-lhe-á da necessidade de limpar o filtro. A sujidade do filtro afeta o rendimento do aquecimento, bem como a segurança, e pode provocar a proliferação de bactérias, etc.

ativação da função de lembrete para limpeza de filtro: Com o equipamento ligado, pressione o botão FUNCTION e seleccione o Lembrete para limpeza de filtro. O ícone "CLEAN" começa a piscar. Prima o botão "▲" ou "▼" para ajustar o nível de limpeza num intervalo de 00 e de 10 a 39. Prima SWING/ENTER para ativar esta função.

desativação da função de lembrete para limpeza de filtro: Com o equipamento ligado e esta função ativada, pressione o botão FUNCTION e seleccione a função de limpeza. Em seguida, o ícone "CLEAN" começa a piscar. Coloque o nível de limpeza a 00 e prima o botão SWING/ENTER para cancelar esta função.

Com a finalização do tempo programado para o lembrete da limpeza do filtro, o ícone "CLEAN" acende-se para lembrar que é necessário limpar o filtro. Pressione o botão FUNCTION para seleccionar a função de lembrete de limpeza do filtro e, em seguida, pressione SWING/ENTER para cancelar o lembrete. O tempo volta ao início consoante o nível de limpeza original. O lembrete de limpeza apenas pode ser cancelado se não se tiver feito previamente reset do nível de limpeza, através dos ajustes da função de lembrete da limpeza do filtro.

A fig.4.8 mostra como ativar a função de lembrete de limpeza do filtro:

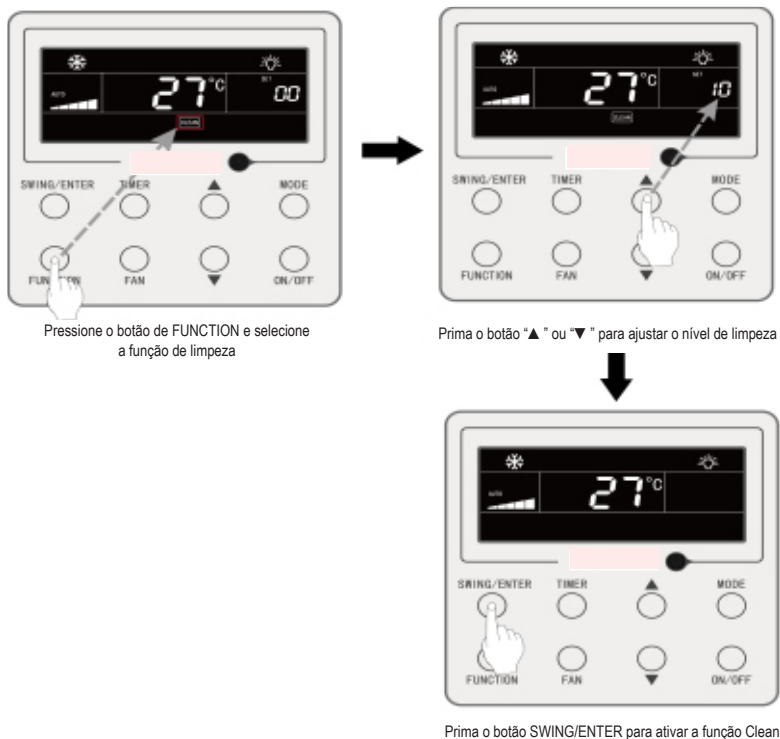


Fig.4.8 ativação da função de lembrete para limpeza do filtro:


**Nota:** Descrição do nível de limpeza: Ao ajustar a função de lembrete para a limpeza do filtro, na zona do programador aparecem 2 dígitos, dos quais um indica o grau de poluição do lugar de aplicação e o outro o tempo de serviço do equipamento interno. Existem 4 tipos de situações:


Nível de limpeza	Descrição de níveis
Desativação do lembrete de limpeza	A zona do programador indica 00
Sujidade leve	O primeiro dígito indica 1, enquanto que o segundo indica 0, o que significa que o tempo de funcionamento acumulado é de 5500 horas. Cada vez que o segundo dígito aumenta em 1, o tempo de funcionamento aumenta 500 horas. Quando alcança o valor 9, significa que o tempo de funcionamento é de 10 000 horas.
Sujidade média	O primeiro dígito indica 2, enquanto que o segundo indica 0, o que significa que o tempo de funcionamento acumulado é de 1400 horas. Cada vez que o segundo dígito aumenta em 1, o tempo de funcionamento aumenta 400 horas. Quando alcança o valor 9, significa que o tempo de funcionamento é de 5000 horas.

Sujidade elevada	O primeiro dígito indica 3, enquanto que o segundo indica 0, o que significa que o tempo de funcionamento acumulado é de 100 horas. Cada vez que o segundo dígito aumenta em 1, o tempo de funcionamento aumenta 100 horas. Quando alcança o valor 9, significa que o tempo de funcionamento é de 1000 horas.
------------------	---

## 4.13 Configuração da ventoinha X


A função de ventoinha X Se o equipamento tiver sido desligado nos modos de arrefecimento ou desumidificação, o evaporador da unidade interior seca automaticamente para evitar a proliferação de bactérias e humidade.


ativação da função de ventoinha X: Com o equipamento ligado ou no modo de arrefecimento ou desumidificação, pressione o botão FUNCTION para selecionar a função de ventoinha X. O ícone “” começa a piscar. Em seguida, prima o botão SWING/ENTER para ativar esta função.

desativação da função de ventoinha X: Com a função de ventoinha X ativada, pressione o botão FUNCTION para selecionar a ventoinha X. O ícone “” começa a piscar. Em seguida, prima o botão SWING/ENTER para desativar esta função.

## 4.14 Configuração da função de ausência

Função de ausência: Utiliza-se para manter a temperatura interior, de forma a que o equipamento possa efetuar um aquecimento rápido após a ativação. Esta função só pode ser usada no modo de aquecimento.



Ativação da função de ausência: No modo de aquecimento, pressione o botão FUNCTION para selecionar a função de ausência. O ícone “” começa a piscar. Em seguida, prima o botão SWING/ENTER para ativar esta função.

Desativação da função de ausência: Com esta função ativada, pressione o botão FUNCTION para selecionar a função de ausência. O ícone “” começa a piscar. Em seguida, prima o botão SWING/ENTER para desativar esta função.


## 4.15 Função de bloqueio do controlador

Função de bloqueio do controlador: O comando à distância ou o controlador central podem desativar as funções relevantes do controlador por cabo, de forma a executá-las com o controlo remoto.

A função de bloqueio do controlador inclui bloqueio total e parcial. Com a função de bloqueio total ativada, desativam-se todos os controlos do controlador por cabo. Com a função de bloqueio parcial ativada, desativam-se os controlos bloqueados.



Quando o monitor remoto ou o controlador central ativam o bloqueio remoto no controlador por cabo, aparece o ícone “”. Se o utilizador tentar controlar o equipamento através do controlador por cabo, o ícone “” fica a piscar para lembrar que os respetivos controlos se encontram bloqueados.

## 4.16 Função de bloqueio infantil

Com o equipamento ligado ou desligado, pode ativar a função Child Lock premindo, durante 5 segundos e em simultâneo, os botões “▲” e “▼”. O ícone “” aparece no ecrã. Para desativar esta função, prima novamente e em simultâneo os botões “▲” e “▼”, durante 5 segundos.


Os outros botões ficam desativados quando a função de bloqueio infantil se encontra ativada.

## 4.17 Função de controlo por cartão

Se se dispõe de um sistema de controlo por cartão, o utilizador pode introduzir um cartão para ligar o equipamento ou retirá-la para desligar o mesmo. Ao voltar a introduzir o cartão, o equipamento prossegue o funcionamento consoante o estado armazenado na memória. Se se extrai o cartão (ou se introduz de modo incorreto), aparece o ícone “” e não funciona o comando à distância, ou o controlador por cabo e o ícone “” fica a piscar.

## 5 VISOR DE ERRO

Caso ocorra um erro durante o funcionamento, os códigos dos erros aparecem na zona de visualização da temperatura do controlador por cabo. Se o equipamento detetar vários erros ao mesmo tempo, os códigos dos erros aparecem no ecrã sequencialmente.

 **Nota:** Caso ocorram erros, desligue o equipamento e obtenha assistência profissional para proceder à reparação.

A fig. 5.1 apresenta a proteção de pressão elevada do equipamento exterior quando o equipamento está ativado.

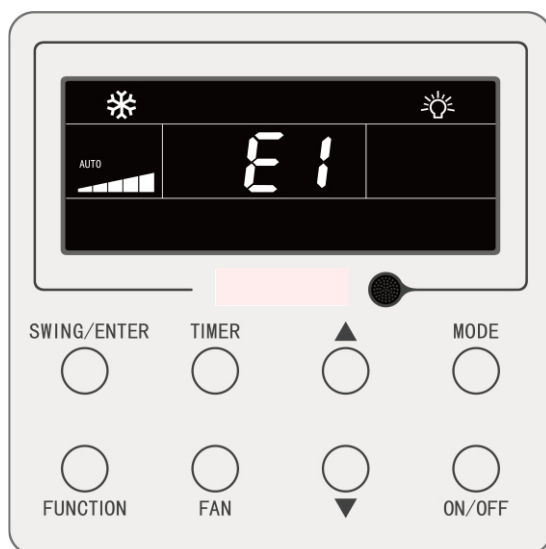


Fig. 5.1 Visualização da proteção de pressão elevada do equipamento exterior

## 5.1 Tabela de códigos de erro para o equipamento exterior

Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo
E0	Erro de equipamento exterior	FP	Avaria do motor CC	b4	Erro do sensor da temperatura de saída de líquido de subarrefecimento
E1	Proteção de alta pressão	FU	Erro do sensor de temperatura superior do compressor 2	b5	Erro do sensor da temperatura de saída de gás de subarrefecimento
E2	Proteção de temperatura baixa de descarga	Fb	Erro do sensor de temperatura superior do compressor 2	b6	Erro do sensor de temperatura da entrada do separador gás-líquido
E3	Proteção de baixa pressão	J1	Proteção de corrente excessiva do compressor 1	b7	Erro do sensor de temperatura da saída do separador gás-líquido
E4	Proteção de excesso de temperatura de descarga do compressor	J2	Proteção de corrente excessiva do compressor 2	b8	Erro de sensor de humidade exterior
F0	Mau funcionamento da placa principal exterior	J3	Proteção de corrente excessiva do compressor 3	b9	Erro do sensor da temperatura da saída de gás do permutador de calor
F1	Erro do sensor de alta pressão	J4	Proteção de corrente excessiva do compressor 4	bA	Erro do sensor de temperatura do retorno do óleo
F3	Erro do sensor de baixa pressão	J5	Proteção de corrente excessiva do compressor 5	bH	Avaria do relógio do sistema
F5	Erro do sensor de temperatura de descarga do compressor 1	J6	Proteção de corrente excessiva do compressor 6	bC	Proteção de separação do sensor de temperatura superior do compressor 1
F6	Erro do sensor de temperatura de descarga do compressor 2	J7	Proteção de fuga de gás da válvula de 4 vias	bL	Proteção de separação do sensor de temperatura superior do compressor 2
F7	Erro do sensor de temperatura de descarga do compressor 3	J8	Proteção de proporção excessiva de pressão do sistema	bE	Avaria do sensor de temperatura do tubo de entrada do condensador
F8	Erro do sensor de temperatura de descarga do compressor 4	J9	Proteção de proporção reduzida de pressão do sistema	bF	Avaria do sensor de temperatura do tubo de saída do condensador
F9	Erro do sensor de temperatura de descarga do compressor 5	JA	Proteção de pressão anormal	bJ	Os sensores de pressão alta e baixa estão ligados inversamente
FA	Erro do sensor de temperatura de descarga do compressor 6	JC	Proteção do interruptor do fluxo de água	P0	Erro da placa de controlo do compressor
FH	Erro de sensor atual do compressor 1	JL	Proteção de baixa alta pressão	P1	Anomalia da placa de controlo do compressor
FC	Erro de sensor atual do compressor 2	JE	O tubo de retorno do óleo está bloqueado	P2	Proteção da fonte de alimentação da placa de controlo do compressor

FL	Erro de sensor atual do compressor 3	JF	O tubo de retorno do óleo apresenta fugas	P3	Proteção de reposição do módulo da placa de controlo do compressor
FE	Erro de sensor atual do compressor 4	b1	Erro do sensor de temperatura ambiente exterior	H0	Erro da placa de controlo da ventoinha
FF	Erro de sensor atual do compressor 5	b2	Erro do sensor de temperatura de descongelamento 1	H1	Anomalia da placa de controlo da ventoinha
FJ	Erro de sensor atual do compressor 6	b3	Erro do sensor de temperatura de descongelamento 2	H2	Proteção da alimentação da placa de controlo da ventoinha

## 5.2 Tabela de códigos de erros para a unidade interior

Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo
L0	Erro de unidade interior	LA	Erro de incompatibilidade de equipamentos interiores	d7	Erro de sensor de humidade
L1	Proteção de ventoinha interior	LH	Aviso de qualidade de ar reduzida	d8	Erro do sensor de temperatura da água
L2	Proteção de aquecimento elétrico	LC	Erro de incompatibilidade de unidade exterior/interior	d9	Aviso de proteção para curto-circuito
L3	Proteção total de água	LP	Avaria da passagem por zero do motor PG	dA	Erro de endereço de hardware do equipamento interior
L4	Erro de alimentação de controlador por cabo	d1	Erro de placa de equipamento interior	dH	Erro de placa de controlador por cabo
L5	Proteção anti-congelante	d3	Erro do sensor de temperatura ambiente	dC	Erro de configuração de capacidade de interruptor DIP
L7	Erro de falta da unidade interior principal	d4	Erro de sensor de temperatura de tubo de entrada	dL	Erro de sensor de temperatura de ar de saída
L8	Proteção por corte de corrente	d5	Avaria do sensor da temperatura do tubo médio	dE	Erro de sensor de CO <sub>2</sub> da unidade interior
L9	Erro de ajuste de quantidade de unidades interiores de controlo	d6	Erro de sensor de temperatura de tubo de saída	dB	Código especial: Código de depuração de campo

## 5.3 Tabela de códigos de depuração

Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo
U2	Código de capacidade do equipamento exterior/erro de configuração de proteção para curto-circuito	UE	Carga do refrigerante ineficaz.	CH	Capacidade nominal demasiado alta
U3	Proteção de sequência de fases da alimentação	UL	A configuração do interruptor DIP de operação de emergência do compressor está errada.	CL	Capacidade nominal demasiado baixa

U4	Proteção de falta de refrigerante	C0	Anomalia na comunicação entre o equipamento interior e o equipamento exterior e na comunicação entre o equipamento interior e o controlador por cabo	CF	Erro de vários equipamentos interiores principais
U5	Endereço errado da placa de controlo do compressor	C2	Erro de comunicação entre o controlador principal e a placa de inversão do compressor	CJ	Incompatibilidade dos endereços do sistema
U6	Alarme de anormalidade da válvula	C3	Erro de comunicação entre o controlador principal e a placa de inversão do motor da ventoinha	CP	Erro de vários controladores por cabo principais
U8	Anomalia na tubagem do equipamento interior	C4	Erro de falta de equipamento interior	CU	Erro de comunicação entre o equipamento interior e o recetor remoto
U9	Anomalia na tubagem do equipamento exterior	C5	Alarme de colisão do número de projeto do equipamento interior	Cb	Saída do endereço IP dos equipamentos
UC	Equipamento interior principal configurado com sucesso	C6	Alarme de número errado de equipamentos exteriores		

## 5.4 Tabela de códigos de estado

Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo
A0	O equipamento aguarda depuração	Au	Paragem de emergência remota
A1	Verifique os parâmetros de funcionamento do compressor	Ab	Paragem de emergência
A2	Recuperação de refrigerante pós-venda	Ad	Restrição de operações
A3	Descongelamento	An	Controlo de prevenção de altas temperaturas
A4	Oil return	n3	Descongelamento obrigatório
A5	Descongelamento obrigatório	n5	Inclusão obrigatória do número de projeto do equipamento interior
A8	Modo de bombeamento a vácuo	nL	Modificação da pressão baixa pretendida
AH	Aquecimento	nJ	Prevenção de temperatura elevada no modo de aquecimento de ambientes
AC	Refrigeração	nP	Valor de ajuste da temperatura durante o descongelamento
AF	Ventoinha	nU	Eliminação da ordem de bloqueio do comando à distância do equipamento interior
AJ	Lembrete para limpeza de filtro		





60001250022